

Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

► **B****TARYBOS REGLAMENTAS (EEB) Nr. 574/72**

1972 m. kovo 21 d.

nustatantis Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, įgyvendinimo tvarką

(Suvestinė Teksto redakcija — HL L 28, 30.1.1997, p. 1 (*))

(OL L 74, 30.1.1997, p. 1)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
► <u>M1</u>	Tarybos Reglamentas (EB) Nr. 1290/97 1997 m. birželio 27 d.	L 176	1	4.7.1997
► <u>M2</u>	Tarybos Reglamentas (EB) Nr. 1223/98 1998 m. birželio 4 d.	L 168	1	13.6.1998
► <u>M3</u>	Tarybos Reglamentas (EB) Nr. 1606/98 1998 m. birželio 29 d.	L 209	1	25.7.1998
► <u>M4</u>	Tarybos Reglamentas (EB) Nr. 307/1999 1999 m. vasario 8 d.	L 38	1	12.2.1999
► <u>M5</u>	Tarybos Reglamentas (EB) Nr. 1399/1999 1999 m. balandžio 29 d.	L 164	1	30.6.1999
► <u>M6</u>	Komisijos reglamentas EB Nr. 89/2001 2001 m. sausio 17 d.	L 14	16	18.1.2001
► <u>M7</u>	Europos Parlamento Ir Tarybos Reglamentas (EB) Nr. 1386/2001 2001 m. birželio 5 d.	L 187	1	10.7.2001
► <u>M8</u>	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 410/2002 2002 m. vasario 27 d.	L 62	17	5.3.2002
► <u>M9</u>	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1851/2003 2003 m. spalio 17 d.	L 271	3	22.10.2003
► <u>M10</u>	Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentas (EB) Nr. 631/2004 2004 m. kovo 31 d.	L 100	1	6.4.2004
► <u>M11</u>	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 77/2005 2005 m. sausio 13 d.	L 16	3	20.1.2005
► <u>M12</u>	Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 647/2005 2005 m. balandžio 13 d.	L 117	1	4.5.2005
► <u>M13</u>	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 207/2006 2006 m. vasario 7 d.	L 36	3	8.2.2006
► <u>M14</u>	Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 629/2006 2006 m. balandžio 5 d.	L 114	1	27.4.2006
► <u>M15</u>	Tarybos Reglamentas (EB) Nr. 1791/2006 2006 m. lapkričio 20 d.	L 363	1	20.12.2006
► <u>M16</u>	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 311/2007 2007 m. kovo 19 d.	L 82	6	23.3.2007

iš dalies keičiamas:

► <u>A1</u>	Aktas dėl Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos stojimo sąlygų ir sutarčių, kuriomis yra grindžiama Europos Sąjunga, pritaikomųjų pataisų	L 236	33	23.9.2003
--------------------	--	-------	----	-----------

(*) See annex B.



TARYBOS REGLAMENTAS (EEB) Nr. 574/72

1972 m. kovo 21 d.

nustatantis Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, įgyvendinimo tvarką

(Suvestinė Teksto redakcija — HL L 28, 30.1.1997, p. 1 (*))

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 51 ir 235 straipsnius,

atsižvelgdama į Reglamentą (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, ir ypač į jo 98 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę,

atsižvelgdama į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę,

kadangi būtina nustatyti Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 įgyvendinimo tvarką, suderinimą su pagrindinėmis taisyklėmis ir su per ilgus metus įgyta patirtimi taikant šiuos dokumentus;

kadangi ypač būtina nustatyti kompetentingas valdžios institucijas ir įstaigas kiekvienoje valstybėje narėje bei susižinojimo taisyklas, turinčias teisę tiesiogiai keisti informacija tarpusavyje;

kadangi būtina nurodyti dokumentus, reikia įgyti ir pateikti, kad atitinkami asmenys gautų išmokas;

kadangi būtina išsamiai išdėstyti Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 nuostatų dėl teisės aktų taikymui nustatyti, taip pat nuostatų dėl skirtingų išmokų kategorijų įgyvendinimo tvarką;

kadangi taip pat būtina tiksliai apibrėžti išmokų, kurias mokėjo vienos valstybės narės įstaiga kitos valstybės narės įstaigos sąskaita kompensavimo sąlygas ir Audito valdybos prievolės;

kadangi būtina nustatyti valiutų konvertavimo tvarką pagal Europos valiutų sistemos nustatytus pagrindus;

kadangi, taikant Reglamentą (EEB) Nr. 1408/71, ryšiams tarp valstybės narės valdžios institucijų ir įstaigų palengvinti būtina sudaryti elektroninio duomenų apdorojimo galimybę;

kadangi turėtų būti sudaryta galimybė Reglamento (EEB) Nr. 574/72 1, 4, 5, 6, 7 ir 8 priedus iš dalies keisti Komisijos priimamu reglamentu atitinkamai valstybei narei ar valstybėms narėms ar jų kompetentingoms valdžios institucijoms paprašius ir pasikonsultavus su Administracine komisija; kadangi vienintelis šių priedų dalinio pakeitimo tikslas — į Bendrijos dokumentus įtraukti atitinkamos valstybės narės ar jos kompetentingų valdžios institucijų priimtus sprendimus,

(*) See annex B.

▼B

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I DALIS

BENDROSIOS NUOSTATOS*1 straipsnis***Apibrėžimai**

Šiame reglamente:

- a) „reglamentas“ reiškia Reglamentą (EEB) Nr. 1408/71;
- b) „įgyvendinimo reglamentas“ reiškia šį reglamentą;
- c) šio reglamento 1 straipsnyje pateikti apibrėžimai turi minėtame straipsnyje suteiktą reikšmę.

*2 straipsnis***Spausdintų formų pavyzdžiai — Informacija apie teisės aktus —
Vadovas****▼M10**

1. Reglamentui ir įgyvendinimo reglamentui taikyti reikalingų dokumentų pavyzdžius rengia Administracinė komisija.

Šie dokumentai tarp įstaigų gali būti perduodami popieriuje ar kita forma bei telematikos paslaugų būdu kaip standartizuoti elektroniniai pranešimai pagal VIa antraštinę dalį. Pasikeitimas informacija telematikos paslaugų būdu atliekamas kompetentingų valdžios institucijų arba organų, kuriuos paskiria siunčiančiosios arba gaunančiosios valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos, tarpusavio susitarimu.

▼B

2. Kiekvienos valstybės narės kompetentinga valdžios institucija gali naudotis informacija, kurią Administracinė komisija gali rinkti apie nuostatas, priklausančias šio reglamento taikymo sričiai.

3. Administracinė komisija parengia vadovą atitinkamiems asmenims informuoti apie jų teises ir administracinius formalumus, kurie turi būti atlikti įgyjant tas teises.

Kol bus parengtas toks vadovas, konsultuojamasi su Patariamuoju komitetu.

*3 (7) straipsnis***Susižinojimo tarnybos — Susirašinėjimas tarp įstaigų, tarp išmokų gavėjų ir įstaigų**

1. Kompetentingos valdžios institucijos gali paskirti susižinojimo tarnybas, kurios tiesiogiai bendrautų viena su kita.
2. Valstybės narės bet kuri įstaiga ir bet kuris asmuo, gyvenantis ar būnantis valstybės narės teritorijoje, į kitos valstybės narės įstaigą gali kreiptis tiesiogiai arba per susižinojimo tarnybas.
3. Valstybės narės įstaigos priimti sprendimai ir kiti dokumentai, skirti asmenims, gyvenantiems ar būnantiems kitos valstybės narės teritorijoje, gali būti perduoti tiesiogiai registruotu laišku pasirašytinai.

▼B*4 (9) straipsnis***Priedai**

1. Kiekvienos valstybės narės kompetentinga valdžios institucija ar įstaigos yra išvardytos 1 priede.
2. Kiekvienos valstybės narės kompetentingos įstaigos yra išvardytos 2 priede.
3. Kiekvienos valstybės narės gyvenamosios vietos ir buvimo vietos įstaigos yra išvardytos 3 priede.
4. Pagal įgyvendinimo reglamento 3 straipsnio 1 dalį paskirtos Susižinojimo tarnybos yra išvardytos 4 priede.
5. Įgyvendinimo reglamento 5 straipsnyje, 53 straipsnio 3 dalyje, 104 straipsnyje, 105 straipsnio 2 dalyje, 116 ir 121 straipsnyje minimos nuostatos yra išvardytos 5 priede.
6. Išmokų mokėjimo tvarka, kurią pasirenka kiekvienos valstybės įstaigos, atsakingos už mokėjimus pagal įgyvendinimo reglamento 53 straipsnio 1 dalį, yra išvardytos 6 priede.
7. Įgyvendinimo reglamento 55 straipsnio 1 dalyje nurodyti bankų pavadinimai ir registruotos būstinės ar veiklos vietos yra išvardytos 7 priede.
8. Valstybės narės, kurios tarpusavio santykiams taiko įgyvendinimo reglamento 10a straipsnio 1 dalies d punkto nuostatas, yra išvardytos 8 priede.
9. Sistemos, į kurias reikia atsižvelgti apskaičiuojant išmokų natūra kasmetinių kaštų vidurkius pagal įgyvendinimo reglamento 94 straipsnio 3 dalies a punktą ir 95 straipsnio 3 dalies a punktą, yra išvardytos 9 priede.
10. 10 priede išvardytos įstaigos ar tarnybos, kurias paskiria kompetentingos valdžios įstaigos, ypač pagal šias nuostatas:
 - a) reglamentas: 14c straipsnis, 14d straipsnio 3 dalis ir 17 straipsniai;
 - b) įgyvendinantis reglamentas: 6 straipsnio 1 dalis, 8 straipsnis, 10b straipsnis, 11 straipsnio 1 dalis, 11a straipsnio 1 dalis, 12a straipsnis, 13 straipsnio 3 ir 3 dalis, 14 straipsnio 1, 2 ir 3 dalis, 38 straipsnio 1 dalis, 70 straipsnio 1 dalis, 80 straipsnio 2 dalis, 81 straipsnis, 82 straipsnio 2 dalis, 85 straipsnio 2 dalis, 86 straipsnio 2 dalis, 89 straipsnio 1 dalis, 91 straipsnio 2 dalis, 102 straipsnio 2 dalis, 109 straipsnis, 110 straipsnis, 113 straipsnio 2 dalis.

▼M12**▼B**

II DALIS

REGLAMENTO BENDRŲJŲ NUOSTATŲ VYKDYMAS**Reglamento 6 ir 7 straipsnių įgyvendinimas***5 straipsnis***Konvencijų įgyvendinimo tvarkos pakeitimas įgyvendinimo reglamentu**

Įgyvendinimo reglamento nuostatos pakeičia reglamento 6 straipsnyje nurodytą Konvencijų įgyvendinimo tvarką; jos taip pat pakeičia nuostatas, susijusias su reglamento 7 straipsnio 2 dalies c punkte nurodytą Konvencijų nuostatų įgyvendinimu, jeigu jos neišvardytos 5 priede.

▼B

Reglamento 9 straipsnio vykdymas*6 straipsnis***Prisijungimas prie savanoriškojo ar pasirinkto nuolatinio draudimo**

1. Jeigu, remiantis reglamento 9 straipsniu ir 15 straipsnio 3 dalimi, asmuo įvykdo sąlygas prisijungti prie savanoriško ar pasirinktinio nuolatinio invalidumo, senatvės ir mirties (pensijos) atskirų draudimo sistemų pagal vienos valstybės narės teisės aktus ir jeigu, remiantis paskutiniu jo darbu pagal darbo sutartį arba savarankišku darbu, jam netaikomas privalomas draudimas pagal vieną iš šių sistemų, tai jis pagal minėtuosius straipsnius gali prisijungti prie savanoriško ar pasirinkto nuolatinio draudimo sistemos, arba, jeigu tokios nėra, pasirinktos sistemos.

2. Norėdamas pasiremti reglamento 9 straipsnio 2 dalimi, asmuo pateikia valstybės narės atitinkamai įstaigai patvirtinančią pažymą apie draudimo ar gyvenimo laikotarpius, įgytus pagal kitos valstybės narės teisės aktus. Atitinkamo asmens prašymu tokią patvirtinančią pažymą išduoda įstaiga ar įstaigos, administruojančios teisės aktus, pagal kuriuos jis įgijo tuos laikotarpius.

Reglamento 12 straipsnio vykdymas*7 (11) straipsnis***Bendrosios nuostatų, skirtų išvengti sutapimo, taikymo taisyklės**

1. Kai išmokų mokėjimas pagal dviejų ar daugiau valstybių narių teisės aktus priklauso nuo abipusio sumažinimo, sustabdymo ar nutraukimo, dydžiai, kurie neturi būti išmokėti griežtai taikant atitinkamų valstybių narių teisės aktų nuostatas dėl išmokų sumažinimo, sustabdymo ar nutraukimo, padalinami iš išmokų, kurioms taikomas sumažinimas, sustabdymas ar nutraukimas, skaičiaus.

2. Reglamento 12 straipsnio 2, 3 ir 4 daliai, 46a, 46b ir 46c straipsniams įgyvendinti, atitinkamos kompetentingos įstaigos perduoda viena kitai visą atitinkamą informaciją, kurios jų yra prašoma.

*8 (5) straipsnis***Taisyklės, taikomos tuo atveju, kai sutampa teisės gauti ligos ar motinystės išmokas pagal kelių valstybių narių teisės aktus**

1. Jeigu pagal darbo sutartį dirbantis arba savarankiškai dirbantis asmuo ar jo šeimos narys turi teisę prašyti reikalauti motinystės išmokų pagal dviejų ar daugiau valstybių narių teisės aktus, tos išmokos skiriamos tikrai pagal teisės aktus tos valstybės narės, kurios teritorijoje įvyko gimdymas, arba jeigu gimdymas įvyko nė vienos iš šių valstybių narių teritorijoje, tikrai pagal teisės aktus valstybės narės, kurie pagal darbo sutartį arba savarankiškai dirbančiam asmeniui buvo taikomi paskiausiai.

2. Jeigu pagal darbo sutartį arba savarankiškai dirbantis asmuo turi teisę reikalauti ligos išmokų pagal Airijos ir Jungtinės Karalystės teisės aktus už tą patį nedarbingumo laikotarpį, tai tos išmokos skiriamos tikrai pagal valstybės narės įstatymus, kurie atitinkamam asmeniui buvo taikomi paskiausiai.

▼M3

3. Reglamento 14c straipsnio b punkte ir 14f straipsnyje nurodytais atvejais, kai atitinkamas asmuo arba jo šeimos narys turi teisę reikalauti ligos arba motinystės išmokų natūra pagal dviejų atitinkamų valstybių narių teisės aktus, taikomos šios taisyklės:

▼B

- a) kai bent viename iš teisės aktų nustatyta, kad tos išmokos turi būti skiriamos kaip kompensacija turinčiam teisę gauti išmoką asmeniui, tai ši atsakomybė tenka tikrai įstaigai tos valstybės narės, kurios teritorijoje tokios išmokos buvo paskirtos;
- b) jeigu išmokos buvo paskirtos valstybės narės, kitos nei dvi atitinkamos valstybės narės, teritorijoje, atsakomybė už jas tenka tikrai įstaigai tos valstybės narės, kurios teisės aktai asmeniui buvo taikomi remiantis jo mokamu darbu.

8a straipsnis

Taisyklės, taikomos tuo atveju, kai sutampa teisės gauti ligos išmokas, išmokas dėl nelaimingų atsitikimų darbe ar profesinę ligą pagal Graikijos teisės aktus ir pagal vienos ar daugiau kitų valstybių narių teisės aktus

Jeigu pagal darbo sutartį arba savarankiškai dirbantis asmuo ar jo šeimos narys tuo pačiu metu turi teisę reikalauti ligos išmokų, išmokų dėl nelaimingų atsitikimų darbe ir profesinių ligų pagal Graikijos teisės aktus ir pagal vienos ar daugiau valstybių narių teisės aktus, šios išmokos skiriamos tikrai pagal teisės aktus, kurie atitinkamam asmeniui buvo taikomi paskiausiai.

9 (5) straipsnis

Taisyklės, taikomos tuo atveju, kai sutampa teisės gauti išmoką mirties atveju pagal kelių valstybių narių teisės aktus

1. Kai mirtis įvyksta valstybės narės teritorijoje, išsaugoma tikrai įgyta teisė gauti išmoką mirties atveju pagal tos valstybės narės teisės aktus, o įgyta pagal bet kurios kitos valstybės narės teisės aktus, pasibaigia.
2. Jeigu mirtis įvyksta vienos valstybės narės teritorijoje, kai teisė gauti išmoką mirties atveju buvo įgyta pagal dviejų ar daugiau kitų valstybių narių įstatymus arba kai mirtis įvyksta už valstybių narių teritorijos ribų ir minėtoji teisė buvo įgyta pagal dviejų ar daugiau valstybių narių teisės aktus, išsaugoma tikrai ta teisė, kuri buvo įgyta pagal valstybės narės teisės aktus, kurie mirusiam asmeniui buvo taikomi paskiausiai, o teisė, įgyta pagal bet kurios kitos valstybės narės teisės aktus, pasibaigia.

▼M3

3. Nukrypstant nuo šio straipsnio 1 ir 2 dalių, reglamento 14c straipsnio b punkte arba 14f straipsnyje nurodytais atvejais pagal atitinkamų valstybių narių teisės aktus įgyta teisė mirties atveju gauti išmokas yra išlaikoma.

▼B*9a straipsnis*

Taisyklės, taikomos tuo atveju, kai sutampa teisės gauti bedarbio išmokas

Jeigu pagal darbo sutartį dirbantis arba savarankiškai dirbantis asmuo, turintis teisę gauti bedarbio išmokas pagal vienos valstybės narės įstatymus, kurie pagal reglamento 69 straipsnį jam galiojo darbo pagal darbo sutartį arba savarankiško darbo metu, atvyksta į Graikiją, kur jis turi teisę gauti bedarbio išmokas remiantis draudimo, pagal darbo sutartį arba savarankiško darbo laikotarpiais, įgytais anksčiau pagal Graikijos teisės aktus, tai teisė gauti išmokas pagal Graikijos įstatymus sustabdoma reglamento 69 straipsnio 1 dalies c punkte nurodytam laikotarpiui.



10 (12)(13) straipsnis

Taisyklės, taikomos tuo atveju, kai sutampa pagal darbo sutartį dirbančių asmenų arba savarankiškai dirbančių asmenų teisės gauti pašalpas šeimai

1. a) Teisė gauti išmokas ar pašalpas šeimai, priklausančias pagal vienos valstybės narės teisės aktus, pagal kuriuos teisės į tas išmokas ar pašalpas įgijimas nepriklauso nuo draudimo, darbo pagal darbo sutartį arba savarankiško darbo sąlygų, sustabdoma, kai tuo pačiu laikotarpiu ir tam pačiam šeimos nariui išmokos yra mokėtinos tik pagal kitos valstybės narės nacionalinės teisės aktus arba laikantis reglamento 73, 74, 77 ar 78 straipsnių nuostatų, bendra šių išmokų dydžių suma.
- b) Tačiau, jeigu profesinė ar darbinė veikla vykdoma pirmosios valstybės narės teritorijoje:
 - i) teisė gauti išmokas, priklausančias tik pagal kitos valstybės narės nacionalinės teisės aktus arba pagal reglamento 73 ar 74 straipsnį asmeniui, turinčiam teisę gauti išmokas šeimai dydžių suma arba asmeniui, kuriam jos turi būti mokamos tik pagal kitos valstybės narės nacionalinės teisės aktus arba pagal šiuos straipsnius mokamas išmokas šeimai, apribojama bendra išmokų šeimai dydžių suma, numatyta valstybės narės, kurios teritorijoje šeimos narys gyvena, teisės aktų. Valstybės narės, kurios teritorijoje šeimos narys gyvena, mokamų išmokų išlaidas padengia ta valstybė narė;
 - ii) teisė gauti išmokas, priklausančias tik pagal kitos valstybės narės nacionalinės teisės aktus ar pagal reglamento 77 ar 78 straipsnį asmeniui, turinčiam teisę gauti išmokas šeimai arba asmeniui, kuriam jos turi būti mokamos tik pagal kitos valstybės narės nacionalinės teisės aktus arba pagal šiuos straipsnius mokamas išmokas šeimai sustabdoma; tokiu atveju atitinkamas asmuo turi teisę gauti išmokas ar pašalpas šeimai tos valstybės narės, kurios teritorijoje gyvena jo vaikai ir kurių išlaidas padengia ta valstybė narė, ir, kur galima, išmokas, išskyrus pašalpas šeimai, nurodytas reglamento 77 arba 78 straipsnyje, kurių išlaidas padengia šiuose straipsniuose nustatyta kompetentinga valstybė.
2. Jeigu pagal darbo sutartį dirbantis asmuo, kuriam taikomi valstybės narės teisės aktai, turi teisę gauti pašalpas šeimai už draudimo ar darbo pagal darbo sutartį laikotarpius, anksčiau įgytus pagal Graikijos teisės aktus, ši teisė, kai tuo pačiu laikotarpiu ir tam pačiam šeimos nariui išmokos ar pašalpos šeimai mokamos pagal pirmosios valstybės narės teisės aktus laikantis reglamento 73 ir 74 straipsnių nuostatų, apribojama bendra šių išmokų dydžių suma.
3. Kai pagal reglamento 73 ir (arba) 74 straipsnius tuo pačiu laikotarpiu tas pats šeimos narys turi teisę gauti dviejų valstybių narių išmokas šeimai, valstybės narės, kurios teisės aktuose numatyta didžiausia išmoka, kompetentinga įstaiga moka visą šios išmokos sumą, o kitos valstybės narės kompetentinga įstaiga kompensuoja pusę tos sumos, bet ne didesnę kaip pastarosios valstybės narės teisės aktais nustatyta suma.

10a (8) straipsnis

Taisyklės, taikomos pagal darbo sutartį dirbančiam asmeniui arba savarankiškai dirbančiam asmeniui, kuriam tokiu pačiu laikotarpiu ar per laikotarpio dalį paeiliui buvo taikomi kelių valstybių narių teisės aktai

Kai pagal darbo sutartį dirbančiam asmeniui arba savarankiškai dirbančiam asmeniui laikotarpiu, kuris skyrė dvi išmokų šeimai, nustatytų vienos ar abiejų atitinkamų valstybių narių teisės aktais, mokėjimo

▼B

datas, paeiliui buvo taikomi dviejų valstybių narių teisės aktai, galioja šios taisyklės:

- a) išmokos šeimai, kurių atitinkamas asmuo gali reikalauti remdamasis kiekvienos iš tų valstybių teisės aktais, turi atitikti dienos išmokų, mokamų pagal atitinkamus teisės aktus, dienų skaičiui. Jeigu šiais teisės aktais išmokos, skaičiuojamos už kiekvieną dieną nenustatytos, išmokos šeimai turi būti skiriamos proporcingai laikotarpiu, kuriuo atitinkamam asmeniui buvo taikomi kiekvienos valstybės narės teisės aktai, ir atitinkamu teisės aktu nustatyto laikotarpio santykiui;
- b) jeigu įstaiga išmokas šeimai mokėjo už tą patį laikotarpį, už kurį jas turėjo mokėti kita įstaiga, minėtos įstaigos turi atlikti tarpusavio atsiskaitymus;
- c) taikant a ir b punktus, kai darbo pagal darbo sutartį arba savarankiško darbo laikotarpiai, įgyti pagal vienos valstybės narės teisės aktus, yra išreiškiami skirtingu mato vienetu, negu tas, pagal kurį apskaičiuojamos išmokos šeimai pagal kitos valstybės narės teisės aktus, kurie atitinkamam asmeniui buvo taikomi tuo pačiu laikotarpiu, konvertavimas atliekamas pagal įgyvendinimo reglamento 15 straipsnio 3 dalį;
- d) nepaisant a punkto nuostatų, tvarkant reikalus tarp valstybių narių, išvardytų įgyvendinimo reglamento 8 priede, įstaiga, padengianti išmokų šeimai išlaidas pirmuoju darbo pagal darbo sutartį arba savarankiško darbo atitinkamu laikotarpiu, šias išlaidas padengia ir visą einamąjį laikotarpį.

III DALIS

**REGLAMENTO NUOSTATŲ VYKDYMAS TEISĖS AKTŲ
TAIKYMUI NUSTATYTI****Reglamento 13–17 straipsnių vykdymas***10b (9) straipsnis***Formalumi pagal reglamento 13 straipsnio 2 dalies f punktą**

Data ir sąlygos, pagal kurias valstybės narės teisės aktai nebetaikomi reglamento 13 straipsnio 2 dalies f punkte nurodytam asmeniui, nustatomos pagal tuos teisės aktus. Valstybės narės, kurios teisės aktai pradedami taikyti asmeniui, kompetentingos valdžios institucijos paskirta įstaiga kreipiasi į pirmosios valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos paskirtą įstaigą, prašydama nurodyti šią datą.

▼M12*10c straipsnis*

Nustatyti formalumi, kurių laikomasi taikant reglamento 13 straipsnio 2 dalies d punktą valstybės pareigūnams ir jiems prilygintiems asmenims.

Tam, kad būtų taikomas 13 straipsnio 2 dalies d punktas, valstybės narės, kurios teisės aktai yra taikomi, kompetentingos valdžios institucijos paskirta įstaiga išduoda liudijimą, kad valstybės pareigūnui arba jam prilygintam asmeniui taikomi jos teisės aktai.

▼B

11 straipsnis

Formalumi tu atveju, kai pagal darbo sutartį dirbantis asmuo išsiunčiamas į kitą vietą laikantis reglamento 14 straipsnio 1 dalies ir 14b straipsnio 1 dalies nuostatų ir sutarčių, sudarytų pagal reglamento 17 straipsnį

1. Valstybės narės, kurios teisės aktai toliau taikomi, kompetentingos valdžios institucijos paskirta įstaiga išduoda pažymėjimą, patvirtinantį, kad tam pagal darbo sutartį dirbančiam asmeniui iki konkrečios datos toliau taikomi tie teisės aktai:

- a) pagal darbo sutartį dirbančio asmens ar jo darbdavio prašymu reglamento 14 straipsnio 1 dalyje ir 14 straipsnio b dalyje nurodytais atvejais;
- b) tuo atveju, kai taikomas reglamento 17 straipsnis.

2. Reglamento 14 straipsnio 1 dalies b punkte ir 14b straipsnio 1 dalies nurodytais atvejais nustatyto sutikimo prašo darbdavys.

11a straipsnis

Formalumi laikantis reglamento 14a straipsnio 1 dalies ir 14b straipsnio 2 dalies nuostatų ir sutarčių, sudarytų pagal reglamento 17 straipsnį, tuo atveju, kai darbas dirbamas valstybės narės teritorijoje, kitoje nei ta, kurioje atitinkamas asmuo dirba savarankiškai

1. Valstybės narės, kurios teisės aktai toliau taikomi, kompetentingos valdžios institucijos paskirta įstaiga išduoda pažymėjimą, patvirtinantį, kad tam savarankiškai dirbančiam asmeniui iki konkrečios datos galioja tie teisės aktai:

- a) savarankiškai dirbančio asmens prašymu reglamento 14a straipsnio 1 dalies ir 14b straipsnio 2 dalyje nurodytais atvejais;
- b) tuo atveju, kai taikomas reglamento 17 straipsnis.

2. Reglamento 14a straipsnio 1 dalyje ir 14b straipsnio 2 dalyje nurodytais atvejais numatyto sutikimo prašo savarankiškai dirbantis asmuo.

12 straipsnis

Specialios pagal darbo sutartį dirbančių asmenų draudimo nuostatos pagal Vokietijos socialinės apsaugos sistemą

Kai pagal reglamento 13 straipsnio 2 dalies a punkto, 14 straipsnio 1 ir 2 dalies arba 14b straipsnio 1 dalies nuostatas arba sutartį, sudarytą pagal reglamento 17 straipsnį, Vokietijos teisės aktai taikomi asmeniui, kuris dirba pagal darbo sutartį įmonėje ar pas darbdavį, kurių įregistruota buveinė ar veiklos vieta yra ne Vokietijos teritorijoje ir atitinkamas asmuo neturi nuolatinio darbo Vokietijos teritorijoje, tie teisės aktai taikomi taip, tartum atitinkamas asmuo dirbtų savo gyvenamojoje vietoje Vokietijos teritorijoje.

Jeigu pagal darbo sutartį dirbantis asmuo gyvenamosios vietos Vokietijos teritorijoje neturi, Vokietijos teisės aktai taikomi taip, tartum jis dirbtų toje vietoje, kurioje yra kompetentinga Allgemeine Ortskrankenkasse Bonn (Bonos vietinė bendroji ligonių kasa), Bona.

▼B*12a (5) straipsnis***▼M12****Taisyklės, taikomos reglamento 14 straipsnio 2 ir 3 dalyse, 14a straipsnio 2–4 dalyse ir 14c straipsnyje nurodytiems asmenims, kurie paprastai dirba pagal darbo sutartį arba savarankiškai dviejų ar daugiau valstybių narių teritorijoje**

Tam, kad būtų taikomos reglamento 14 straipsnio 2 ir 3 dalių, 14a straipsnio 2–4 dalių ir 14c straipsnio nuostatos, taikomos tokios taisyklės:

▼B

1. a) Asmuo, kuris paprastai dirba dviejų ar daugiau valstybių narių teritorijoje arba įmonėje, kurios įregistruota buveinė ar veiklos vieta yra vienos valstybės narės teritorijoje ir kurią kerta dviejų valstybių narių bendra siena arba kuris tuo pačiu metu dirba pagal darbo sutartį vienos valstybės narės teritorijoje ir savarankiškai dirba kitos valstybės narės teritorijoje, turi apie tai pranešti valstybės narės, kurios teritorijoje jis gyvena, kompetentingos valdžios institucijos paskirtai įstaigai.
- b) Kai valstybės narės, kurios teritorijoje asmuo gyvena, teisės aktai jam netaikomi, tos valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos paskirta įstaiga savo ruožtu praneša apie esamą padėtį valstybės narės, kurios teisės aktai taikomi, kompetentingos valdžios institucijos paskirtai įstaigai.

▼M12

1a. Jei pagal reglamento 14 straipsnio 2 dalies a punktą asmeniui, kuris yra keliaujančio ar skraidančio personalo narys tarptautinėje transporto įmonėje, taikomi teisės aktai tos valstybės narės, kurios teritorijoje įsikūrusi registruota įmonės buveinė ar vykdoma veikla arba yra įsikūręs jį įdarbinantis filialas, ar nuolatinė atstovybė, arba kurioje jis gyvena ar daugiausiai dirba, tos valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos paskirta įstaiga išduoda liudijimą, patvirtinantį, kad jam taikomi tos valstybės narės teisės aktai.

▼B

2. a) Kai pagal reglamento 14 straipsnio 2 dalies b punkto i papunktį arba 14a straipsnio 2 dalies pirmąjį sakinį asmeniui, kuris pagal darbo sutartį arba savarankiškai dirba dviejų ar daugiau valstybių narių teritorijoje ir kuris iš dalies vykdo savo veiklą valstybėje narėje, kurios teritorijoje gyvena, taikomi tos valstybės narės teisės aktai, tos valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos paskirta įstaiga išduoda atitinkamam asmeniui pažymėjimą, patvirtinantį, kad jam taikomi jos teisės aktai ir nusiunčia tokio pažymėjimo kopiją kompetentingos valdžios institucijos paskirtai įstaigai bet kurios iš tų valstybių narių:
 - i) kurių teritorijoje atitinkamas asmuo iš dalies vykdo savo veiklą
 - ir (arba)
 - ii) kurių teritorijoje jis dirba kaip pagal darbo sutartį dirbantis asmuo, arba kurios teritorijoje yra įmonės ar jį įdarbinusio darbdavio įregistruota buveinė ar veiklos vieta.
- b) Pastaroji įstaiga, kai nusiunčia valstybės narės, kurios teisės aktai taikomi, kompetentingos valdžios institucijos paskirtai įstaigai informaciją, reikalingą įvertinti įmokoms, už kurias pagal tuos teisės aktus yra atsakingas darbdavys ar darbdaviai ir (arba) atitinkamas asmuo.
3. a) Kai pagal reglamento 14 straipsnio 3 dalį arba 14a straipsnio 3 dalį asmeniui, kuris dirba pagal darbo sutartį vienos valstybės narės teritorijos įmonėje, kurios įregistruota buveinė ar veiklos vieta yra kitos valstybės narės teritorijoje ir kurią kerta tų vals-

▼B

tybių bendra siena, arba kuris savarankiškai dirba tokioje įmonėje, taikomi valstybės narės, kurios teritorijoje yra įmonės įregistruota įstaiga ar veiklos vieta, teisės aktai, pastarosios valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos paskirta įstaiga išduoda atitinkamam asmeniui pažymėjimą, patvirtinantį, kad jam taikomi jos teisės aktai ir jo kopiją nusiunčia kompetentingos valdžios institucijos paskirtai įstaigai bet kurios iš tų valstybių narių:

- i) kurių teritorijoje atitinkamas asmuo dirba pagal darbo sutartį arba savarankiškai dirba;
 - ii) kurių teritorijoje atitinkamas asmuo gyvena.
- b) Pirmiau esantis 2 dalies b punktas taikomas analogiškai.
4. a) Kai pagal reglamento 14 straipsnio 2 dalies b punkto ii papunktį pagal darbo sutartį dirbančiam asmeniui, negyvenančiam nė vienos valstybės narės, kurioje jis vykdo savo veiklą, teritorijoje, taikomi teisės aktai tos valstybės narės, kurios teritorijoje yra įregistruota buveinė ar įmonės veiklos vieta ar jo individualus darbdavys, pastarosios valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos paskirta įstaiga išduoda pagal darbo sutartį dirbančiam asmeniui pažymėjimą, patvirtinantį, kad jam taikomi jos teisės aktai ir nusiunčia jo kopiją kitos kompetentingos valdžios institucijos paskirtai įstaigai bet kurios iš tų valstybių narių:
- i) kurių teritorijoje, pagal darbo sutartį dirbantis asmuo iš dalies vykdo savo veiklą;
 - ii) kurios teritorijoje pagal darbo sutartį dirbantis asmuo gyvena.
- b) Pirmiau esantis 2 dalies b punktas taikomas analogiškai.
5. a) Kai pagal reglamento 14a straipsnio 2 dalies antrojo sakinio nuostatas asmeniui, kuris savarankiškai dirba dviejų ar daugiau valstybių narių teritorijoje, tačiau nedirba teritorijoje tos valstybės narės, kurioje gyvena, taikomi teisės aktai valstybės narės, kurios teritorijoje jis vykdo savo pagrindinę veiklą, valstybės narės, kurios teritorijoje jis gyvena, kompetentingos valdžios institucijos paskirta įstaiga nedelsiant apie tai praneša kitų atitinkamų valstybių narių kompetentingų valdžios institucijų paskirtoms įstaigoms.
- b) Atitinkamų valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos arba tų kompetentingų valdžios institucijų paskirtos įstaigos bendru susitarimu nustato atitinkamam asmeniui taikytinus teisės aktus ir tai, į ką atsižvelgiama, vykdant d punkto nuostatas ir, kur reikia, reglamento 14a straipsnio 4 dalies nuostatas, per ne ilgesnį, kaip šešerių mėnesių laikotarpį, skaičiuojant nuo tos dienos, kurią vienai iš įstaigų buvo pranešta apie atitinkamo asmens padėtį.
- c) Įstaiga, administruojanti tuos teisės aktus, kurie buvo nustatyti taikytiniais atitinkamam asmeniui, išduoda pažymėjimą, patvirtinantį, kad jam taikomi tie teisės aktai ir jo kopiją nusiunčia kitoms atitinkamoms įstaigoms.
- d) Pagal reglamento 14a straipsnio 2 dalies trečiąjį sakinį nustatant atitinkamo asmens pagrindinę veiklą, pirmiausia ir svarbiausia atsižvelgiama į vietą, kurioje yra fiksuotos nuolatinės patalpos, kuriose atitinkamas asmuo vykdo savo veiklą. Kai to negalima nustatyti, atsižvelgiama į vykdomos veiklos įprastinį pobūdį ar trukmę, suteiktų paslaugų skaičių ir pajamas, gautas iš šios veiklos.
- e) Atitinkama įstaiga keičiasi visa informacija, reikalinga nustatyti atitinkamo asmens pagrindinę veiklą ir pagal nustatytus jam taikomus teisės aktus mokant įmokas.

▼B

6. a) Nepažeidžiant 5 dalies ir ypač b punkto, jeigu valstybės narės, kurios teisės aktai galiotų remiantis reglamento 14a straipsnio 2 arba 3 dalimi, kompetentingos valdžios institucijos paskirta įstaiga nustatydamas, kad tos minėto straipsnio 4 dalies nuostatos taikomos atitinkamam asmeniui, praneša kitų atitinkamų valstybių narių kompetentingoms valdžios institucijoms ar tų kompetentingų valdžios institucijų paskirtoms įstaigoms; kur reikia, teisės aktų taikymas atitinkamam asmeniui nustatomas bendru sutarimu.
- b) Pirmiau esančiame 2 dalies punkte nurodyta informacija siunčiama kitų atitinkamų institucijų valstybės narės, kurios teisės aktus nuspręsta taikyti, kompetentingos valdžios institucijos paskirtoms įstaigoms.
7. a) Kai pagal reglamento 14c straipsnio a punktą asmeniui, tuo pačiu metu dirbančiam pagal darbo sutartį vienos valstybės narės teritorijoje ir savarankiškai dirbančiam kitos valstybės narės teritorijoje taikomi teisės aktai valstybės narės, kurios teritorijoje jis dirba mokamą darbą, pastarosios valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos paskirta įstaiga išduoda pagal darbo sutartį dirbančiam asmeniui pažymėjimą, patvirtinantį, kad jam taikomi jos teisės aktai ir jo kopiją nusiunčia kompetentingos valdžios institucijos paskirtai įstaigai bet kurios iš tų valstybių:
- i) kurių teritorijoje tas asmuo savarankiškai dirba;
 - ii) kurių teritorijoje tas asmuo gyvena.
- b) Pirmiau esantis 2 dalies b punktas taikomas analogiškai.
8. Kai pagal reglamento 14 straipsnio, 14c straipsnio b dalies nuostatas asmeniui, tuo pačiu metu dirbančiam vienos valstybės narės teritorijoje pagal darbo sutartį ir savarankiškai dirbančiam kitos valstybės narės teritorijoje, taikomi dviejų valstybių narių teisės aktai, 1, 2, 3 ir 4 dalių nuostatos taikomos mokamam darbui pagal darbo sutartį, o 1, 2, 3, 5 ir 6 punktų nuostatos taikomos *mutatis mutandis* savarankiškam darbui.
- Dviejų valstybių narių, kurių teisės aktus buvo nuspręsti taikyti, kompetentingų valdžios institucijų paskirtos įstaigos atitinkamai informuoja viena kitą.

▼M3*12b straipsnis***Taisyklės, taikomos reglamento 14e arba 14f straipsniuose nurodytiems asmenims**

12a straipsnio 1, 2, 3 ir 4 dalių nuostatos analogiškai taikomos asmenims, kuriems taikomas reglamento 14e arba 14f straipsnis. Reglamento 14f straipsnyje nurodytais atvejais valstybių narių, kurių teisės aktai nustatomi taikytinai, kompetentingų valdžios institucijų paskirtos įstaigos atitinkamai informuoja viena kitą.

▼B*13 straipsnis***Asmenų, dirbančių diplomatinėse atstovybėse ir konsulinėse įstaigose, naudojimasis pasirinkimo teise**

1. Reglamento 16 straipsnio 2 dalyje nustatyta pasirinkimo teise pirmą kartą turi būti pasinaudota per tris mėnesius nuo dienos, kurią pagal darbo sutartį dirbantis asmuo pradėjo dirbti atitinkamoje diplomatinėje atstovybėje ar konsulinėje įstaigoje arba tą dieną, kurią jis pradėjo dirbti šių atstovybių ar įstaigų atstovų asmeniniu patarnautoju. Pasirinkimo teisė įsigalioja nuo įdarbinimo datos.

▼B

Jeigu atitinkamas asmuo atnaujina savo pasirinkimo teisę kalendorinių metų pabaigoje, toks pasirinkimas įsigalioja kitų kalendorinių metų pirmąją dieną.

2. Atitinkamas asmuo, kuris naudojasi pasirinkimo teise, informuoja valstybės narės, kurios teisės aktus jis pasirinko, kompetentingos valdžios institucijos paskirtą įstaigą, tuo pačiu metu pranešdamas apie tai savo darbdaviui. Minėtoji įstaiga, vykdydama valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos nurodymus, kur reikia, šią informaciją nusiunčia tos pačios valstybės narės visoms kitoms įstaigoms.

3. Valstybės narės, kurios teisės aktus atitinkamas asmuo pasirinko, kompetentingos valdžios institucijos paskirta įstaiga išduoda jam pažymėjimą, liudijantį, kad jam taikomi tos valstybės narės įstatymai tol, kol jis pagal darbo sutartį dirba minėtoje diplomatinėje atstovybėje ar konsulinėje įstaigoje arba tokių atstovybių ar įstaigų atstovų asmeniniu patarnautoju.

4. Kai atitinkamas asmuo pasirenka Vokietijos teisės aktus, tų teisės aktų nuostatos taikomos taip, tartum tas asmuo pagal darbo sutartį dirbtų ten, kur yra Vokietijos Vyriausybė. Kompetentinga valdžios institucija paskiria kompetentingą ligos draudimo įstaigą.

*14 straipsnis***Europos Bendrijos pagalbinių personalo naudojimas pasirinkimo teise**

1. Reglamento 16 straipsnio 3 dalyje nustatyta pasirinkimo teise pasinaudojama tuo metu, kai sudaroma darbo sutartis. Turinti teisę sudaryti sutartį valdžia informuoja valstybės narės, kurios teisės aktus pasirinko pagalbini personalas, kompetentingos valdžios institucijos paskirtą įstaigą. Minėtoji įstaiga, kur reikia, šią informaciją nusiunčia tos pačios valstybės narės visoms kitoms įstaigoms.

2. Valstybės narės, kurios teisės aktus pasirinko pagalbinis darbuotojas, kompetentingos valdžios institucijos paskirta įstaiga išduoda jam pažymėjimą, liudijantį, kad jam taikomi tos valstybės narės teisės aktai, kol jis pagal darbo sutartį dirba pagalbiniu darbuotoju Europos bendrijoje.

3. Valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos, kur reikia, Europos Bendrijose paskiria kompetentingas įstaigas pagalbiniams darbuotojams.

4. Kai pagalbinis darbuotojas, dirbantis pagal darbo sutartį valstybės narės, kitos nei Vokietija, teritorijoje, pasirenka Vokietijos teisės aktus, tų teisės aktų nuostatos galioja pagalbiniam darbuotojui taip, tartum jis dirbtų ten, kur yra Vokietijos Vyriausybė. Kompetentinga valdžios institucija paskiria kompetentingą ligos draudimo įstaigą.

IV DALIS

REGLAMENTO SPECIALIŲ NUOSTATŲ SKIRTINGŲ KATEGORIJŲ IŠMOKOMS TAIKYMAS

1 SKYRIUS

BENDROSIOS LAIKOTARPIŲ SUMAVIMO TAIŠYKLĖS*15 (A)(5)(11) straipsnis*

1. Reglamento 18 straipsnio 1 dalyje, 38 straipsnyje, 45 straipsnio 1-3 dalyse, 64 straipsnyje ir 67 straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytais atvejais laikotarpiai sumuojami pagal šias taisykles:

▼B

- a) Prie draudimo laikotarpio ar gyvenimo laikotarpių, įgytų pagal vienos valstybės narės teisės aktus, pridedami draudimo arba gyvenimo laikotarpiai, įgyti pagal kitos valstybės narės teisės aktus, kiek būtina jais remtis, kad būtų papildyti draudimo ar gyvenimo laikotarpiai, įgyti pagal pirmosios valstybės narės teisės aktus, suteikiantys teises įgyti, išsaugoti ar atgauti išmokas, su sąlyga, kad tie draudimo ar gyvenimo laikotarpiai nesutampa. Kai invalidumo, senatvės ar mirties (pensijos) turibūtiskiriamos dviejų ar daugiau valstybių narių įstaigų pagal reglamento 46 straipsnio 2 dalies nuostatas, kiekviena atitinkama įstaiga atskirai susumuoja laikotarpius įskaitydama visus draudimo ar gyvenimo laikotarpius, įgytus pagal darbo sutartį dirbančio asmens arba savarankiškai dirbančio asmens pagal visų valstybių narių teisės aktus, kurie jam buvo taikomi, nepažeidžiant atitinkamai reglamento 45 straipsnio 2 ir 3 dalies bei 47 straipsnio 1 dalies. ►**M3** Nepaisant to, reglamento 14c straipsnio b punkte arba 14f straipsnyje nurodytais atvejais pirmiau minėtos įstaigos, skirdamos išmokas, panašiai susumuoja sutampančius draudimo ar gyvenimo laikotarpius, įgytus pagal privalomojo draudimo sistemą, nustatytą atitinkamų valstybių narių teisės aktais. ◀
- b) Jeigu draudimo ar gyvenimo laikotarpiai, įgyti pagal vienos valstybės narės teisės aktus, nustatančius privalomą draudimą, sutampa su draudimo laikotarpiais, įgytais pagal savanorišką ar pasirinktą nuolatinį draudimą pagal kitos valstybės narės teisės aktus, sumuojami tik laikotarpiai, kurie buvo įgyti pagal privalomą draudimą.
- c) Jeigu draudimo ar gyvenimo laikotarpiai, laikomi kitokiais laikotarpiais, įgyti pagal vienos valstybės narės teisės aktus, sutampa su tokiais laikomais laikotarpiais, įgytais pagal kitos valstybės narės teisės aktus, sumuojami tik kitokiais laikomais laikotarpiais.
- d) Bet kuriuos laikotarpius, kurie laikomi tokiais pagal dviejų ar daugiau valstybių narių teisės aktus, sumuoja tik tos valstybės narės, pagal kurios teisės aktus asmuo buvo privalomai apdraustas paskiausiai iki aukščiau minėtųjų laikotarpių, įstaiga; jeigu apdraustasis nebuvo privalomai apdraustas pagal valstybės narės teisės aktus iki minėtojo laikotarpio, pastarąjį sumuoja valstybės narės, pagal kurios teisės aktus jis buvo privalomai apdraustas pirmąjį kartą po minėtojo laikotarpio, įstaiga.
- e) Kai neįmanoma tiksliai nustatyti, kuriuo metu buvo įgyti atskiri draudimo arba gyvenimo laikotarpiai pagal vienos valstybės narės teisės aktus, tokie laikotarpiai laikomi nesutampančiais su draudimo ar gyvenimo laikotarpiais, įgytais pagal kitos valstybės narės teisės aktus, ir, kai tai naudinga, sumuojami.
- f) Kai pagal vienos valstybės narės teisės aktus sumuojami atskiri draudimo ar gyvenimo laikotarpiai tik tuo atveju, jeigu laikotarpis buvo įgytas per tam tikrą apribotą laiką, įstaiga, kuriai taikomi šie teisės aktai:
- i) sumuoja tik tuos draudimo ar gyvenimo laikotarpius, kurie buvo įgyti pagal kitos valstybės narės teisės aktus, jei jie buvo įgyti per minėtąjį ribotą laiką;
 - ii) pratęsia ribotą laiką draudimo ar gyvenimo laikotarpiams, kurie visi ar iš dalies buvo įgyti per minėtąjį ribotą laiką pagal kitos valstybės narės teisės aktus, jeigu draudimo ar gyvenimo laikotarpiams, įgytiems pagal antrosios valstybės narės teisės aktus, pradedamas taikyti riboto laiko, per kurį turi būti įgyti draudimo ar gyvenimo laikotarpiai, sustabdymas.
2. Draudimo arba gyvenimo laikotarpiai, įgyti pagal valstybės narės teisės aktus, kuriems netaikomas reglamentas, tačiau sumuojami pagal tos pačios valstybės narės teisės aktus, kuriems taikomas reglamentas, laikomi draudimo ar gyvenimo laikotarpiais, kurie turi būti sumuojami sumuojant.

▼B

3. Jeigu draudimo laikotarpiai, įgyti pagal vienos valstybės narės teisės aktus, išreiškiami kitokiais mato vienetais, negu tie, kurie buvo įgyti pagal kitos valstybės narės teisės aktus, sumuojant konvertavimas atliekamas pagal šias taisykles:

- a) Jeigu atitinkamas asmuo, kuriam taikoma šešių dienų darbo savaitė, dirba pagal darbo sutartį, arba dirba savarankiškai:
 - i) viena diena tolygi aštuoniomis valandoms, ir atvirkščiai;
 - ii) šešios dienos tolygios vienai savaitei, ir atvirkščiai;
 - iii) 26 dienos tolygios vienam mėnesiui, ir atvirkščiai;
 - iv) trys mėnesiai, 13 savaitių arba 78 dienos tolygios vienam ketvirčiui, ir atvirkščiai;
 - v) prireikus, savaitės perskaičiuojamos į mėnesius ir atvirkščiai, savaitės ir mėnesiai perskaičiuojami į dienas;
 - vi) taikant aukščiau išdėstytas taisykles, susumavus visus draudimo laikotarpius, įgytus per vienerius kalendorinius metus, bendra suma neturi būti didesnė kaip 312 dienų arba 52 savaitės arba 12 mėnesių ar keturi ketvirčiai.
- b) Jeigu atitinkamas asmuo, kuriam taikoma penkių dienų savaitė, dirba pagal darbo sutartį:
 - i) viena diena tolygi devynioms valandoms, ir atvirkščiai;
 - ii) penkios dienos tolygios savaitei, ir atvirkščiai;
 - iii) 22 dienos tolygios vienam mėnesiui, ir atvirkščiai;
 - iv) trys mėnesiai, 13 savaitių arba 66 dienos tolygios vienam ketvirčiui, ir atvirkščiai;
 - v) prireikus savaitės perskaičiuojamos į mėnesius ir atvirkščiai, savaitės ir mėnesiai perskaičiuojami į dienas;
 - vi) taikant aukščiau išdėstytas taisykles, susumavus visus draudimo laikotarpius, įgytus per vienerius kalendorinius metus, bendra suma neturi būti didesnė kaip 264 dienų arba 52 savaitės arba 12 mėnesių ar keturi ketvirčiai.
- c) Jeigu atitinkamas asmuo, kuriam taikoma septynių dienų savaitė, dirba pagal darbo sutartį:
 - i) viena diena tolygi šešioms valandoms, ir atvirkščiai;
 - ii) septynios dienos tolygios vienai savaitei, ir atvirkščiai;
 - iii) trisdešimt dienų tolygios vienam mėnesiui, ir atvirkščiai;
 - iv) trys mėnesiai, 13 savaitių ar 90 dienų tolygios vienam ketvirčiui, ir atvirkščiai;
 - v) prireikus, savaitės perskaičiuojamos į mėnesius ir atvirkščiai, savaitės ir mėnesiai perskaičiuojami į dienas;
 - vi) taikant aukščiau išdėstytas taisykles, susumavus visus draudimo laikotarpius, įgytus per vienerius kalendorinius metus, bendra suma neturi būti didesnė kaip 360 dienų arba 52 savaitės arba 12 mėnesių ar keturi ketvirčiai.

Jeigu draudimo laikotarpiai, įgyti pagal kurios nors valstybės narės teisės aktus, išreiškiami mėnesiais, tai pagal šiame punkte išdėstytas konvertavimo taisykles nustatytos dienos, atitinkančios tik dalį mėnesio, laikomos ištisu mėnesiu.



2 SKYRIUS

LIGA IR MOTINYSTĖ

Reglamento 18 straipsnio vykdymas

16 straipsnis

Draudimo laikotarpių patvirtinimas

1. Norėdamas, kad jam būtų taikomos reglamento 18 straipsnio nuostatos, pagal darbo sutartį dirbantis arba savarankiškai dirbantis asmuo kompetentingai įstaigai pateikia patvirtinančią pažymą, kurioje yra tiksliai nurodomi draudimo laikotarpiai, įgyti pagal paskutiniu metu jam taikomus teisės aktus.
2. Patvirtinančią pažymą pagal darbo sutartį dirbančiam asmeniui arba savarankiškai dirbančiam asmeniui jo prašymu išduoda valstybės narės, kurios teisės aktai paskutiniu metu jam buvo taikomi, įstaiga arba įstaigos. Jeigu jis nepateikia minėtos patvirtinančios pažymos, kompetentinga įstaiga ją gauna iš atitinkamos įstaigos ar įstaigų.
3. 1 ir 2 dalių nuostatos taikomos analogiškai, jeigu būtina sumuoti ankstesnius pagal bet kurios kitos valstybės narės teisės aktus įgytus laikotarpius tam, kad būtų įvykdytos kompetentingos valstybės teisės aktų sąlygos.

Reglamento 19 straipsnio vykdymas

17 (14) straipsnis

Išmokos natūra, kai gyvenama valstybėje narėje, kitoje nei kompetentinga valstybė

1. Kad gautų išmokas natūra pagal reglamento 19 straipsnį, pagal darbo sutartį dirbantis asmuo arba savarankiškai dirbantis asmuo turi įsiregistruoti pats ir įregistruoti savo šeimos narius savo gyvenamosios vietos įstaigoje, įteikdamas patvirtinančią pažymą, liudijančią, kad jis ir jo šeimos nariai turi teisę gauti minėtąsias išmokas. Šią patvirtinančią pažymą, remdamasi darbdavio pateikta informacija, prireikus, išduoda kompetentinga įstaiga. Jeigu pagal darbo sutartį dirbantis asmuo arba savarankiškai dirbantis asmuo ar jo šeimos nariai nepateikia minėtos patvirtinančios pažymos, gyvenamosios vietos įstaiga ją gauna iš kompetentingų įstaigų.
2. Patvirtinanti pažyma galioja, kol gyvenamosios vietos įstaiga gauna pranešimą apie jos panaikinimą. Jeigu patvirtinančią pažymą išduoda Vokietijos, Prancūzijos, Italijos ar Portugalijos įstaiga, ji galioja vienerius metus nuo jos išdavimo dienos ir turi būti atnaujinama kiekvienais metais.
3. Jeigu atitinkamas asmuo yra sezoninis darbuotojas, 1 dalyje minėtoji patvirtinanti pažyma galioja visą numatomą sezoninio darbo laikotarpį, jeigu tuo metu kompetentinga įstaiga nepraneša gyvenamosios vietos įstaigai apie jos panaikinimą.
4. Gyvenamosios vietos įstaiga informuoja kompetentingą įstaigą apie kiekvieną pagal 1 dalies nuostatas atliktą registraciją.
5. Prašydamas išmokų natūra, atitinkamas asmuo kiekvieną kartą turi pateikti patvirtinančius dokumentus, reikalingus išmokoms natūra skirti pagal valstybės narės, kurios teritorijoje jis gyvena, teisės aktus.

▼B

8. Pagal darbo sutartį dirbantis asmuo arba savarankiškai dirbantis asmuo ar jo šeimos nariai informuoja savo gyvenamosios vietos įstaigą apie bet kokią padėties, galinčios pakeisti jų teisę gauti išmokas natūra, pasikeitimą, ypač jeigu atitinkamas asmuo nutraukia arba pakeičia darbą pagal darbo sutartį arba savarankišką darbą arba jeigu pagal darbo sutartį dirbantis asmuo arba savarankiškai dirbantis asmuo ar jo šeimos narys pakeičia gyvenamąją ar buvimo vietą. Kompetentinga įstaiga informuoja gyvenamosios vietos įstaigą, jeigu nutrūksta pagal darbo sutartį dirbančio asmens arba savarankiškai dirbančio asmens draudimas arba jis netenka teisės gauti išmokas natūra. Gyvenamosios vietos įstaiga bet kuriu metu gali paprašyti kompetentingos įstaigos pateikti jai informaciją apie pagal darbo sutartį dirbančio asmens arba savarankiškai dirbančio asmens draudimą arba jo teisę gauti išmokas natūra.

9. Dvi ar daugiau valstybių narių ar tų valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos, gavusios Administracinės komisijos išvadą, gali susitarti dėl kitų vykdymo nuostatų.

18 straipsnis

Piniginės išmokos, kai gyvenama valstybėje narėje, kitoje nei kompetentinga valstybė

1. Kad pagal darbo sutartį dirbantis asmuo arba savarankiškai dirbantis asmuo gautų pinigines išmokas pagal reglamento 19 straipsnio 1 dalį, jis per tris dienas nuo nedarbingumo pradžios turi kreiptis į gyvenamosios vietos įstaigą pateikdamas pranešimą, kad nustojo dirbti arba, jeigu kompetentingos įstaigos arba gyvenamosios vietos įstaigos administruojamuose teisės aktuose taip nustatyta, nedarbingumo pažymėjimą, kurį išduoda atitinkamą asmenį gydantis gydytojas.

2. Jeigu gyvenamosios šalies gydantis gydytojas nedarbingumo pažymėjimo neišduoda, atitinkamas asmuo kreipiasi tiesiogiai į gyvenamosios vietos įstaigą per jos administruojamų teisės aktų nustatytą laikotarpį.

Įstaiga nedelsdama mediciniškai patvirtina nedarbingumą ir išduoda 1 dalyje nurodytą pažymėjimą. Šiame pažymėjime turi būti nurodyta numanoma nedarbingumo trukmė, ir jis tuoj pat nusiunčiamas kompetentingai įstaigai.

3. Tais atvejais, kai 2 dalis netaikoma, gyvenamosios vietos įstaiga, kaip galima greičiau ir bet kuriuo atveju per tris dienas nuo datos, kurią atitinkamas asmuo į ją kreipėsi, atlieka jo medicininį apžiūrėjimą, tartum tas asmuo toje įstaigoje būtų apdraustas. Apžiūrėjimą atlikusio gydytojo ataskaitoje, be kita ko, turi būti nurodoma ir numanoma nedarbingumo trukmė; gyvenamosios vietos įstaiga šią ataskaitą nusiunčia kompetentingai įstaigai per tris dienas po patikrinimo.

4. Gyvenamosios vietos įstaiga atlieka paskesnius reikalingus atitinkamo asmens administracinius patikrinimus ar medicininius tyrimus, tartum jis būtų apdraustas toje įstaigoje. Kai tik ji nustato, kad atitinkamas asmuo gali pradėti dirbti, ji nedelsdama praneša atitinkamam asmeniui ir kompetentingai įstaigai, nurodydama nedarbingumo pabaigos datą. Nepažeidžiant 6 dalies nuostatų, pranešimas atitinkamam asmeniui laikomas kompetentingos įstaigos vardu priimtu sprendimu.

5. Visais atvejais kompetentinga įstaiga turi pasirinkimo teisę, kad atitinkamą asmenį apžiūrėtų jos pasirinktas gydytojas.

6. Jeigu kompetentinga įstaiga nusprendžia sustabdyti piniginių išmokų mokėjimą dėl to, kad atitinkamas asmuo neįvykdė visų šalies, kurios teritorijoje jis gyvena, teisės aktais nustatytų formalumų arba jeigu ji nustato, kad atitinkamas asmuo vėl gali pradėti dirbti, ji apie savo sprendimą praneša atitinkamam asmeniui ir tuo pačiu metu sprendimo kopiją nusiunčia jo gyvenamosios vietos įstaigai.

▼B

7. Vėl pradėjęs dirbti, atitinkamas asmuo apie tai praneša atitinkamai kompetentingai įstaigai, jeigu pranešti reikalaujama tos įstaigos administruojamuose teisės aktuose.

8. Kompetentinga įstaiga pinigines išmokas moka nustatytu būdu, tarptautiniais pervedimais, ir apie tai informuoja gyvenamosios vietos įstaigą bei atitinkamą asmenį. Kai gyvenamosios vietos įstaiga pinigines išmokas moka kompetentingos įstaigos sąskaita, pastaroji informuoja atitinkamą asmenį apie jo teises ir praneša gyvenamosios vietos įstaigai apie piniginių išmokų dydį, mokėjimų datą ir maksimalų laikotarpį, už kurį jos bus skiriamos pagal kompetentingos valstybės teisės aktus.

9. Dvi ar daugiau valstybių narių ar tų valstybių narių kompetentingos įstaigos, gavusios Administracinės komisijos išvadą, gali susitarti dėl kitų vykdymo nuostatų.

Reglamento 20 straipsnio vykdymas*19 straipsnis***Specialios nuostatos pasienio darbuotojams ir jų šeimos nariams**

Pasienio darbuotojams ar jų šeimos nariams medicininiai reikmenys, tvarsliaiva, akiniai ir smulkios priemonės gali būti išduodami, o laboratoriniai tyrimai bei testai atliekami tik valstybės narės teritorijoje, kurioje jie yra paskirti pagal tos valstybės narės teisės aktų nuostatas, išskyrus tuos atvejus, kai pagal kompetentingos įstaigos administruojamus teisės aktus arba tarp atitinkamų valstybių narių ar tų valstybių narių kompetentingų įstaigų sudarytus susitarimus sąlygos yra palankesnės.

Reglamento 21 straipsnio 2 dalies antrosios įtraukos galiojimas*19a (15) straipsnis***Išmokos natūra, kai būnama kompetentingoje valstybėje — Šeimos nariai gyvenantys valstybėje narėje, kitoje nei ta, kurioje gyvena pagal darbo sutartį dirbantis asmuo arba savarankiškai dirbantis asmuo**

1. Norėdami gauti išmokas natūra pagal reglamento 21 straipsnį, šeimos nariai turi pateikti buvimo vietos įstaigai pažymėjimą, patvirtinantį, kad jie turi teisę gauti minėtąsias išmokas. Pažymėjime, kurį išduoda šeimos narių gyvenamosios vietos įstaiga, jeigu galima, iki jiems išvykstant iš teritorijos valstybės narės, kurioje jie gyvena, be kita ko, kur reikia, turi būti nurodytas maksimalus laikotarpis, už kurį pagal tos valstybės narės teisės aktus gali būti skiriamos išmokos natūra. Jeigu šeimos nariai nepateikia minėtojo pažymėjimo, buvimo vietos įstaiga jį gauna iš gyvenamosios vietos įstaigos.

▼M10

2. Įgyvendinimo reglamento 17 straipsnio 9 dalies nuostatos taikomos analogiškai.

▼B**Reglamento 22 straipsnio vykdymas****▼M10**

▼ **M10***21 straipsnis***Išmokos natūra, kai būnama valstybėje narėje, kitoje nei kompetentinga valstybė**

1. Kad gautų išmokas natūra, nustatytas pagal reglamento 22 straipsnio 1 dalies a punkto i papunkčio nuostatas, pagal darbo sutartį dirbantis asmuo arba savarankiškai dirbantis asmuo pateikia priežiūrą teikiančiam subjektui kompetentingos įstaigos išduotą dokumentą, patvirtinantį jo teisę gauti išmokas natūra. Tas dokumentas parengiamas pagal 2 straipsnio nuostatas. Jeigu atitinkamas asmuo negali pateikti to dokumento, jis kreipiasi į buvimo vietos įstaigą, kuri paprašo kompetentingos įstaigos pažymos, patvirtinančios, kad atitinkamas asmuo turi teisę gauti išmokas natūra.

Kompetentingos įstaigos išduotas dokumentas dėl teisės gauti išmokas pagal reglamento 22 straipsnio 1 dalies a punkto i papunktį kiekvienu atskiru atveju priežiūrą teikiančiam subjektui turi tokį pat poveikį kaip ir nacionalinis įrodymas dėl asmenų, apdraustų buvimo vietos įstaigoje, teisių.

2. Įgyvendinimo reglamento 17 straipsnio 9 dalis taikoma analogiškai.

▼ **B***22 straipsnis***Išmokos natūra pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims arba savarankiškai dirbantiems asmenims, kurie pakeičia gyvenamąją vietą arba sugrįžta į šalį, kurioje gyveno, ir pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims arba savarankiškai dirbantiems asmenims, kuriems leista vykti į kitą valstybę narę gydytis**

1. Kad gautų išmokos natūra, nustatytas pagal reglamento 22 straipsnio 1 dalies b punkto i papunktį, pagal darbo sutartį dirbantis asmuo arba savarankiškai dirbantis asmuo pateikia gyvenamosios šalies įstaigai patvirtinančią pažymą, liudijančią, kad jis ir toliau turi teisę gauti minėtąsias išmokas. Patvirtinančioje pažymoje, kurią išduoda kompetentinga įstaiga, kur reikia, nurodomas maksimalus laikotarpis, per kurį tokios išmokos gali būti toliau mokamos pagal kompetentingos valstybės narės teisės aktų nuostatas. Atitinkamo asmens prašymu, patvirtinanti pažyma gali būti išduota jam išvykus, jeigu dėl *force majeure* priežasčių jos negalima išduoti iš anksto.

▼ **M10**

2. Įgyvendinimo reglamento 17 straipsnio 9 dalis taikoma analogiškai.

▼ **B**

3. 1 ir 2 dalys taikomos analogiškai teikiant išmokas natūra reglamento 22 straipsnio 1 dalies c punkto i papunktyje nurodytu atveju.

*23 straipsnis***Išmokos natūra šeimos nariams**

Įgyvendinimo reglamento 21 ar 22 straipsnio nuostatos taip pat taikomos analogiškai pagal reglamento 22 straipsnio 3 dalį skiriant išmokas natūra šeimos nariams.

▼ **M10**

Tačiau reglamento 22 straipsnio 3 dalies antrame punkte nurodytais atvejais šeimos narių gyvenamosios vietos įstaigos ir valstybės, kurios teritorijoje jie gyvena, teisės aktai, taikant įgyvendinimo reglamento 17 straipsnio 9 dalį, 21 ir 22 straipsnius, laikomi atitinkamai kompetentingomis įstaigomis ir kompetentingos valstybės teisės aktais.

▼B*24 straipsnis***Piniginės išmokos pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims arba savarankiškai dirbantiems asmenims, kai jie būna valstybėje narėje, kitoje nei kompetentinga valstybė**

Įgyvendinimo reglamento 18 straipsnio nuostatos analogiškai taikomos piniginėms išmokoms gauti pagal reglamento 22 straipsnio 1 dalies a punkto ii papunktį. Tačiau, nepažeidžiant reikalavimo pateikti nedarbingumo pažymėjimą, iš pagal darbo sutartį dirbančio asmens arba savarankiškai dirbančio asmens, kuris būdamas valstybės narės teritorijoje čia nedirba jokio darbo pagal darbo sutartį arba nedirba savarankiškai, nereikalaujama pateikti pranešimo apie darbo, nurodyto įgyvendinimo reglamento 18 straipsnio 1 dalyje, nutraukimą.

Reglamento 23 straipsnio 3 dalies vykdymas*25 straipsnis***Patvirtinanti pažyma apie šeimos narius, į kuriuos atsižvelgiama apskaičiuojant išmokas pinigais**

1. Kad gautų išmokas pagal reglamento 23 straipsnio 3 dalį, pagal darbo sutartį dirbantis asmuo arba savarankiškai dirbantis asmuo pateikia kompetentingai įstaigai patvirtinančią pažymą apie šeimos narius, kurie gyvena valstybės narės, kitoje nei ta, kurios teritorijoje yra įsikūrusi minėtoji įstaiga.

2. Šią patvirtinančią pažymą išduoda šeimos narių gyvenamosios vietos įstaiga.

Ji galioja 12 mėnesių nuo išdavimo dienos. Pažyma gali būti pakeista nauja; tokiu atveju ji galioja nuo pakeitimo datos.

Asmuo tuoj pat praneša kompetentingai įstaigai apie bet kurį įvykį, dėl kurio būtina pakeisti minėtą patvirtinančią pažymą. Toks pakeitimas įsigalioja nuo įvykio dienos.

3. Vietoje 1 dalyje nurodytos patvirtinančios pažymos, kompetentinga įstaiga gali paprašyti atitinkamo asmens pateikti dokumentus apie jo šeimos narių, gyvenančių valstybėje narėje, kitoje nei ta, kurios teritorijoje yra įsikūrusi minėtoji įstaiga, dabartinį civilinį statusą

Reglamento 25 straipsnio 1 dalies vykdymas*26 straipsnis***Bedarbio išmokos, išvykus ieškoti darbo į valstybę narę, kitą nei kompetentinga valstybė****▼M10**

1. Kad bedarbis arba jį lydintis šeimos narys gautų išmokas natūra pagal reglamento 25 straipsnio 1 dalies a ir 1a punktus, jie priežiūrą teikiančiam subjektui turi pateikti kompetentingos įstaigos išduotą dokumentą, patvirtinantį, kad jis turi teisę gauti išmokas natūra. Tas dokumentas turi būti parengtas pagal 2 straipsnio nuostatas. Jeigu atitinkamas asmuo negali pateikti to dokumento, jis kreipiasi į buvimo vietos įstaigą, kuri paprašo kompetentingos įstaigos pažymos, patvirtinančios, kad atitinkamas asmuo turi teisę gauti išmokas natūra.

Kompetentingos įstaigos išduotas dokumentas dėl teisės gauti išmokas pagal reglamento 22 straipsnio 1 dalies a punktą kiekvienu atskiru atveju priežiūrą teikiančiam subjektui turi tokį pat poveikį kaip ir nacionalinis įrodymas dėl asmenų, apdraustų vietos, į kurią bedarbis atvyko, įstaigoje, teisių.

▼ M10

1a. Kad jis pats ir jo šeimos nariai gautų pinigines išmokas pagal reglamento 25 straipsnio 1 dalies b punktą, bedarbis turi pateikti vietas, į kurią jis atvyko, draudimo įstaigai patvirtinančią pažymą, kurią, iki išvykdamas, jis turi gauti iš kompetentingos draudimo įstaigos. Jeigu bedarbis nepateikia tos patvirtinančios pažymos, tos vietas, į kurią jis atvyko, įstaiga ją gauna iš kompetentingos įstaigos. Toje patvirtinančioje pažymoje turi būti patvirtinta teisė gauti minėtąsias išmokas pagal reglamento 69 straipsnio 1 dalies a punkte išdėstytas sąlygas, nurodyta tokios teisės trukmė, atsižvelgiant į reglamento 69 straipsnio 1 dalies c punkto nuostatas, o nedarbingumo arba hospitalizavimo atveju nurodomas mokamų piniginių išmokų dydis, kur reikia, remiantis ligos draudimu aukščiau nurodytu laikotarpiu.

▼ B

2. Tos vietas, į kurią bedarbis atvyko, draudimo nuo nedarbo įstaiga, išsiųsdama įgyvendinimo reglamento 83 straipsnyje nurodytos patvirtinančios pažymos kopiją minėtos vietos ligos draudimo įstaigai, patvirtina, kad remiantis reglamento 69 straipsnio 1 dalies b punktu, sąlygos įvykdytos, ir nurodo jų įvykdymo dieną bei datą, nuo kurios bedarbis gauna draudimo nuo nedarbo išmokas kompetentingos įstaigos sąskaita.

Ši patvirtinanti pažyma galioja reglamento 69 straipsnio 1 dalies c punkte nurodytą laikotarpį tol, kol yra vykdomos sąlygos. Draudimo nuo nedarbo įstaiga tos vietas, į kurią atvyko bedarbis, per tris dienas informuoja minėtąją ligos draudimo įstaigą, jeigu sąlygos jau nebevykdomos.

▼ M10

3. Įgyvendinimo reglamento 17 straipsnio 9 dalis taikoma analogiškai.

▼ B

4. Kad gautų kompetentingos valstybės teisės aktuose numatytas pinigines išmokas, bedarbis per tris dienas išsiunčia jo nedarbingumo pažymėjimą tos vietas, į kurią jis atvyko, ligos draudimo įstaigai. Taip pat jis turi nurodyti datą, iki kada gavo ligos draudimo išmokas šalyje, kurioje jis būna, ir savo adresą.

5. Tos vietas, į kurią bedarbis atvyko, ligos draudimo įstaiga per tris dienas praneša kompetentingai ligos draudimo įstaigai ir įstaigai, kurioje bedarbis įregistruotas kaip asmuo ieškantis darbo, nedarbingumo pradžios ir pabaigos datą.

6. Reglamento 25 straipsnio 4 dalyje nurodytais atvejais, tos vietas, į kurią bedarbis atvyko, ligos draudimo įstaiga praneša kompetentingai ligos draudimo įstaigai ir kompetentingai draudimo nuo nedarbo įstaigai savo išvadas, jog sąlygos, leidžiančios pratęsti laikotarpį, kuriuo gali būti skiriamos piniginės išmokos ir išmokos natūra, įvykdytos, nurodydama pagrindą, kuriuo remiantis buvo prieita tos nuomonės bei su siunčiamais kompetentingai ligos draudimo įstaigai dokumentais nusiųsdama patikrinimą atlikusio gydytojo išsamią ataskaitą apie ligo būklę, ir nurodydama numanomą laikotarpį, kuriuo reglamento 25 straipsnio 4 dalies taikomos sąlygos galios. Kompetentinga ligos draudimo įstaiga priima sprendimą pratęsti laikotarpį, kuriuo gali būti skiriamos išmokos sergančiam bedarbiui.

7. Įgyvendinimo reglamento 18 straipsnio 2, 3, 4, 5, 6, 8 ir 9 dalies nuostatos taikomos analogiškai.

▼B**Reglamento 25 straipsnio 3 dalies vykdymas***27 straipsnis***Išmokos natūra bedarbių šeimos nariams, kai jie gyvena valstybėje narėje, kitoje nei kompetentinga valstybė**

Igyvendinimo reglamento 17 straipsnio nuostatos taikomos analogiškai skiriant išmokas natūra bedarbių šeimos nariams, kai tie šeimos nariai gyvena valstybės narės, kitos nei kompetentinga valstybė, teritorijoje. Bedarbio šeimos narių, gaunančių išmokas pagal reglamento 69 straipsnio 1 dalies nuostatas, registracijos metu turi būti pateikta igyvendinimo reglamento 26 straipsnio 1 dalyje nurodyta patvirtinanti pažyma. Ši patvirtinanti pažyma galioja tuo laikotarpiu, kuriuo gali būti skiriamos išmokos pagal reglamento 69 straipsnio 1 dalį.

Reglamento 26 straipsnio vykdymas*28 straipsnis***Išmokos natūra pareiškėjams pensiją gauti ir jų šeimos nariams**

1. Kad gautų išmokas natūra pagal reglamento 26 straipsnio 1 dalį, valstybės narės teritorijoje, kurioje jis gyvena, pareiškėjas ir jo šeimos nariai išregistruoja gyvenamosios vietos įstaigoje, pateikdami patvirtinančią pažymą, liudijančią, kad pagal kitos valstybės narės teisės aktus jis pats ir jo šeimos nariai turi teisę gauti minėtąsias išmokas. Šią patvirtinančią pažymą išduoda tos kitos valstybės narės atsakinga už išmokas natūra įstaiga.

2. Gyvenamosios vietos įstaiga informuoja patvirtinančią pažymą išdavusią įstaigą apie kiekvieną pagal 1 dalį atliktą registraciją.

Reglamento 28 ir 28a straipsnių vykdymas*29 straipsnis***Išmokos natūra pensininkams ir jų šeimos nariams, negyvenantiems valstybės narės teritorijoje, pagal kurios teisės aktus jie gauna pensiją ir turi teisę gauti išmokas**

1. Kad gautų išmokas natūra pagal reglamento 28 straipsnio 1 dalį ir 28a straipsnį valstybės narės teritorijoje, kurioje jie gyvena, pensininkas ir jo šeimos nariai ►**M2** gyvenantys toje pačioje valstybėje narėje ◀ išregistruoja gyvenamosios vietos įstaigoje, pateikdami patvirtinančią pažymą, liudijančią, kad pagal teisės aktus ar vieną iš teisės aktų, pagal kuriuos mokama pensija, jis pats ir jo šeimos nariai turi teisę gauti minėtąsias išmokas.

2. Pensininko prašymu, šią patvirtinančią pažymą išduoda įstaiga arba viena iš atsakingų už pensijos mokėjimą įstaigų arba, prireikus, įstaiga, turinti teisę nustatyti teisę gauti išmokas natūra, jeigu pensininkas įvykdo sąlygas teisei gauti tokias išmokas įgyti. Jeigu pensininkas nepateikia patvirtinančios pažymos, gyvenamosios vietos įstaiga ją gauna iš įstaigos ar atsakingų už pensijų mokėjimą įstaigų arba, kur reikia, iš įstaigos, turinčios teisę išduoti tokią patvirtinančią pažymą. Kol bus gauta patvirtinanti pažyma, gyvenamosios vietos įstaiga, remdamasi gautais dokumentais, gali laikinai įregistruoti pensininką ir jo šeimos narius ►**M2** gyvenančius toje pačioje valstybėje narėje ◀. Ši registracija įpareigoja atsakingą už išmokų natūra mokėjimą įstaigą tik tuo atveju, jeigu pastaroji išdavė 1 dalyje nurodytą patvirtinančią pažymą.

3. Gyvenamosios vietos įstaiga informuoja įstaigą, išdavusią 2 dalyje nurodytą patvirtinančią pažymą, apie kiekvieną registraciją, atliktą pagal minėtos dalies nuostatas.

▼B

4. Kai prašoma išmokų natūra, tai, kad pensininkas dar turi teisę gauti pensiją, turi būti pagrindžiama gyvenamosios vietos įstaigos kvitu arba paskutinio pinigų pervedimo šaknele.

5. Pensininkas arba jo šeimos nariai ►**M2** gyvenančius toje pačioje valstybėje narėje ◀ informuoja gyvenamosios vietos įstaigą apie teisę gauti išmokas natūra, ypač apie pensijos mokėjimo sustabdymą ar nutraukimą ir gyvenamosios vietos pakeitimą. Atsakinga už pensiją įstaiga taip pat informuoja pensininko gyvenamosios vietos įstaigą apie bet kokią pasikeitimą.

6. Administracinė komisija tiek, kiek būtina, nustato įstaigos, turinčios padengti išmokų natūra mokėjimo išlaidas reglamento 28 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytu atveju, nustatymo tvarką.

Reglamento 29 straipsnio vykdymas*30 (14) straipsnis***Išmokos natūra šeimos nariams, gyvenantiems ►**M2** ne kompetentingoje valstybėje narėje ◀ valstybėje narėje, kitoje nei ta, kurioje gyvena pensininkas**

1. Kad gautų išmokas natūra pagal reglamento 29 straipsnio 1 dalį valstybės narės teritorijoje, kurioje jie gyvena, šeimos nariai išregistruoja savo gyvenamosios vietos įstaigoje, pateikdami dokumentus, kurių reikalaujama pagal tos įstaigos administruojamus teisės aktus skiriant išmokas pensininko šeimos nariams, kartu pateikdami patvirtinančią pažymą, liudijančią, kad pats pensininkas ir jo šeimos nariai turi teisę gauti išmokas natūra. ►**M2** Tokia patvirtinanti pažyma, kurią išduoda už pensijos mokėjimą atsakinga įstaiga arba viena iš tokių įstaigų, arba įstaiga, įgaliota spresti dėl teisės gauti išmokas natūra, galioja tol, kol šeimos narių gyvenamosios vietos įstaigai nepranešama apie jos panaikinimą ◀. ►**M2** Jei šeimos nariai nepateikia patvirtinančios pažymos, gyvenamosios vietos įstaiga, kad gautų pažymą, susisiečia su įstaiga arba įstaigomis, atsakingomis už pensijos mokėjimą, arba prireikus — su įstaiga, įgaliota ją išduoti. ◀ Tačiau tuo atveju, kai minėtą patvirtinančią pažymą išduoda Vokietijos, Prancūzijos, Italijos ar Portugalijos įstaiga, ji galioja tik vienerius metus nuo jos išdavimo dienos ir turi būti atnaujinama kiekvienais metais.

2. Prašydami išmokų natūra, šeimos nariai gyvenamosios vietos įstaigai pateikia 1 dalyje nurodytą patvirtinančią pažymą, jeigu pagal tos įstaigos administruojamus teisės aktus nustatyta, kad kartu su pareiškimu turi būti pateiktas teisę gauti išmokas patvirtinantis dokumentas.

▼M2

3. 1 dalyje nurodytą patvirtinančią pažymą išdavusi įstaiga informuoja šeimos narių gyvenamosios vietos įstaigą apie pensijos sustabdymą arba nutraukimą. Šeimos narių gyvenamosios vietos įstaiga bet kada gali paprašyti patvirtinančią pažymą išdavusios įstaigos pateikti jai bet kokią su teise gauti išmokas natūra susijusią informaciją.

▼B

4. Šeimos nariai informuoja savo gyvenamosios vietos įstaigą apie padėties pasikeitimą, galintį pakeisti teisę gauti išmokas natūra, ypač apie gyvenamosios vietos pasikeitimą.

▼M2

5. Gyvenamosios vietos įstaiga informuoja 1 dalyje nurodytą pažymą išdavusią įstaigą apie kiekvieną tos dalies nuostatų laikantis atliktą įregistravimą.

▼B**Reglamento 31 straipsnio vykdymas****▼M10***31 straipsnis***Išmokos natūra pensininkams ir jų šeimos nariams, būnantiems valstybėje narėje, kitoje nei ta, kurioje jie gyvena**

1. Kad pensininkas gautų išmokas natūra pagal reglamento 31 straipsnį, jis priežiūrą teikiančiam subjektui turi pateikti gyvenamosios vietos įstaigos išduotą dokumentą, patvirtinantį, kad jis turi teisę gauti išmokas natūra. Tas dokumentas turi būti parengtas pagal 2 straipsnio nuostatas. Jeigu atitinkamas asmuo negali pateikti to dokumento, jis kreipiasi į buvimo vietos įstaigą, kuri paprašo gyvenamosios vietos įstaigos pažymos, patvirtinančios, kad atitinkamas asmuo turi teisę gauti išmokas natūra.

Kompetentingos įstaigos išduotas dokumentas dėl teisės gauti išmokas pagal reglamento 31 straipsnį kiekvienu atskiru atveju priežiūrą teikiančiam subjektui turi tokį pat poveikį kaip ir nacionalinis įrodymas dėl asmens, apdraustų buvimo vietos įstaigoje, teisių.

2. Įgyvendinimo reglamento 17 straipsnio 9 dalis taikoma analogiškai.

3. 1 ir 2 dalių nuostatos analogiškai taikomos skiriant išmokas natūra šeimos nariams, kuriems taikomas reglamento 31 straipsnis. Jeigu šie šeimos nariai gyvena valstybės narės, kitos nei ta, kurioje gyvena pensininkas, teritorijoje, 1 dalyje nurodytą dokumentą išduoda jų gyvenamosios vietos įstaiga.

▼B**Reglamento 35 straipsnio 1 dalies vykdymas***32 straipsnis***Įstaigos, į kurias darbininkai, dirbantys kasyklose ir panašiose įmonėse ir jų šeimos nariai gali kreiptis, kai jie būna ar gyvena valstybėje narėje, kitoje nei kompetentinga valstybė**

1. Reglamento 35 straipsnio 1 dalies nurodytais atvejais ir, kai išmokos, mokamos buvimo ar gyvenimo šalyje pagal plieno pramonės fizinio darbo darbuotojų ligos ar motinystės draudimo sistemas, yra tolygios toms, kurios mokamos pagal kalnakasybos ir panašių įmonių darbuotojų specialias sistemas, pastarajai kategorijai priklausantys darbuotojai ir jų šeimos nariai gali kreiptis į valstybės narės, kurios teritorijoje jie būna arba gyvena, artimiausią įstaigą, nurodytą įgyvendinimo reglamento 3 priede, netgi jeigu pastaroji yra plieno pramonės darbuotojų sistemos įstaiga, ir tuo atveju ta įstaiga moka šias išmokas.

2. Jeigu išmokos, mokamos pagal kalnakasybos ir panašių įmonių darbuotojų specialią sistemą, yra palankesnės, darbuotojai ar jų šeimos nariai gali pasirinktinai kreiptis į įstaigą, atsakingą už tos sistemos administravimą, arba į artimiausią valstybės narės, kurios teritorijoje jie būna arba gyvena, įstaigą, kuri administruoja plieno pramonės fizinio darbo darbuotojų sistemą. Pastaruoju atveju atitinkama įstaiga atkreipia asmens dėmesį į faktą, kad kreipdamasis į administruojančią aukščiau minėtą specialią sistemą atsakingą įstaigą, jis gali gauti palankesnes išmokas; be to, ji privalo pranešti jam įstaigos pavadinimą ir adresą.

Reglamento 35 straipsnio 2 dalies vykdymas**▼M12**

▼B**Reglamento 35 straipsnio 4 dalies vykdymas***33 straipsnis***Laikotarpio, už kurį išmokas jau mokėjo kitos valstybės narės įstaigos, įskaitymas**

Vykdamas reglamento 35 straipsnio 4 dalies nuostatas, valstybės narės įstaiga, kurios prašoma mokėti išmokas, gali paprašyti kitos valstybės narės įstaigos pateikti informaciją apie laikotarpį, kuriuo pastaroji įstaiga jau mokėjo išmokas už tą patį ligos ar motinystės atvejį.

Vienos valstybės narės kompetentingos įstaigos kompensavimas išlaidų, padarytų buvimo kitoje valstybėje narėje metu*34 (12) straipsnis*

1. Jeigu neįmanoma sutvarkyti visų įgyvendinimo reglamento 20 straipsnio 1 ir 4 dalyje ir 21, 23 ir 31 straipsnyje pagal darbo sutartį dirbančio arba savarankiškai dirbančio asmens buvimo valstybėje narėje, kitoje nei kompetentinga valstybė, formalumų, jo prašymu, kompetentinga įstaiga jo išlaidas kompensuoja pagal buvimo vietos įstaigos administruojamus tarifus.

2. Buvimo vietos įstaiga, kompetentingos įstaigos prašymu, pateikia būtiną informaciją apie tarifus.

Jeigu buvimo vietos įstaiga ir kompetentinga įstaiga laikosi susitarimo, nustatančio, kad kompensacija netaikoma arba išmokos, suteiktos pagal reglamento 22 straipsnio 1 dalies a punkto i papunktį ir 31 straipsnį kompensuojamos vienkartinėmis sumomis, buvimo vietos įstaiga, be to kompetentingai įstaigai turi pervesti sumą, kuri atitinkamam asmeniui kompensuojama pagal 1 dalies nuostatas.

3. Jeigu išlaidos didelės, kompetentinga įstaiga atitinkamam asmeniui gali išmokėti avansą, kai tik asmuo minėtai įstaigai pateikia prašymą dėl kompensacijos.

4. Nepaisant 1, 2 ir 3 dalies, kompetentinga įstaiga gali kompensuoti padarytas išlaidas pagal jos administruojamus tarifus, su sąlyga, kad galimas pagal tokius tarifus kompensavimas neviršytų Administracinės komisijos nustatyto kompensuotinų išlaidų dydžio ir pagal darbo sutartį dirbantis arba savarankiškai dirbantis asmuo ar pensininkas sutiktų su šios nuostatos taikymu. Bet kuriuo atveju kompensacijos dydis neturi būti didesnis už faktines išlaidas.

▼M7

5. Jei tos valstybės, kurioje asmuo būna, teisės aktai nenumato kompensavimo normų, kompetentinga įstaiga gali kompensuoti išlaidas pagal savo nustatytas normas be suinteresuoto asmens sutikimo. Nė vienu atveju kompensuojama suma negali viršyti faktiškai patirtų išlaidų sumos.



3 SKYRIUS

INVALIDUMAS, SENATVĖ IR MIRTIS (PENSIJOS)

Prašymų dėl išmokų pateikimas ir nagrinėjimas

35 (11) straipsnis

Prašymai dėl invalidumo išmokų, kai pagal darbo sutartį dirbančiam arba savarankiškai dirbančiam asmeniui buvo taikomi tik reglamento VI priedo A dalyje išvardyti teisės aktai taip pat ir reglamento 40 straipsnio 2 dalyje nurodytu atveju

1. Kad gautų išmokas pagal reglamento 37, 38 ir 39 straipsnius, įskaitant reglamento 40 straipsnio 2 dalyje, 41 straipsnio 1 dalyje ir 42 straipsnio 2 dalyje nurodytus atvejus, pagal darbo sutartį dirbantis arba savarankiškai dirbantis asmuo pateikia prašymą įstaigai tos valstybės narės, kurios teisės aktai jam buvo taikomi nedarbingumo, vėliau virtusio invalidumu, atsiradimo metu ar invalidumo pasunkėjimo metu, arba gyvenamosios vietos įstaigai, kuri prašymą nusiunčia pirmajai įstaigai, nurodydama jo gavimo datą; ši diena laikoma prašymo pateikimo pirmajai įstaigai data. Tačiau, jeigu buvo paskirtos ligos draudimo piniginės išmokos, diena, kurią šių piniginių išmokų mokėjimas nutrūksta, prireikus, laikoma prašymo gauti pensiją pateikimo data.

2. Reglamento 41 straipsnio 1 dalyje nurodytu atveju įstaiga, kurioje pagal darbo sutartį dirbantis arba savarankiškai dirbantis asmuo buvo paskutiniu metu apdraustas, praneša už pirminį išmokų mokėjimą atsakingai įstaigai, išmokų, kurios priklauso pagal jos administruojamus teisės aktus, dydį ir dieną, nuo kurios jos turi būti mokamos. Nuo tos dienos išmokos, kurios priklausė iki invalidumo pasunkėjimo, panaikinamos arba jų suma sumažinama iki dydžio, kuris neviršytų reglamento 41 straipsnio 1 dalyje nurodyto priedo.

3. 2 dalies nuostatos netaikomos reglamento 41 straipsnio 1 dalyje d punkte nurodytu atveju. Tokiu atveju įstaiga, kurioje pareiškėjas pensijai gauti buvo apdraustas paskutinį kartą, kreipiasi į Olandijos įstaigą, kad būtų nustatytas tos įstaigos mokamas dydis.

36 straipsnis

Prašymai senatvės išmokoms ir išmokoms išlaikytiniams (neįskaitant išmokų našlaičiams) bei invalidumo išmokoms gauti įgyvendinimo reglamento 35 straipsnyje nenurodytais atvejais

1. Kad gautų išmokas pagal reglamento 40–51 straipsnius, išskyrus įgyvendinimo reglamento 35 straipsnyje nurodytus atvejus, atitinkamas asmuo pateikia prašymą gyvenamosios vietos įstaigai tos įstaigos administruojamų teisės aktų nustatyta tvarka. Jeigu pagal darbo sutartį dirbančiam arba savarankiškai dirbančiam asmeniui nebuvo taikomi tie teisės aktai, gyvenamosios vietos įstaiga prašymą nusiunčia valstybės narės, kurios teisės aktai jam buvo taikomi paskutiniu metu, įstaigai, nurodydama prašymo pateikimo datą. Ta data laikoma prašymo pateikimo pastarajai įstaigai data.

2. Kai pareiškėjas gyvena valstybės narės, kurios teisės aktai nebuvo taikomi pagal darbo sutartį dirbančiam arba savarankiškai dirbančiam asmeniui, teritorijoje, jis gali pateikti savo prašymą įstaigai valstybės narės, kurios teisės aktai buvo taikomi pagal darbo sutartį dirbančiam arba savarankiškai dirbančiam asmeniui paskutiniu metu.

3. Jeigu pareiškėjas gyvena valstybės, kuri nėra valstybė narė, teritorijoje, jis prašymą pateikia kompetentingai įstaigai tos valstybės narės, kurios teisės aktai paskutiniu metu buvo taikomi pagal darbo sutartį dirbančiam arba savarankiškai dirbančiam asmeniui.

▼B

Jeigu pareiškėjas pateikia prašymą valstybės narės, kurios pilietis jis yra, įstaigai, pastaroji nusiunčia šį prašymą kompetentingai įstaigai.

4. Prašymas skirti išmokas, siunčiamas vienos valstybės narės įstaigai, automatiškai suteikia teisę skirti išmokas pagal visų atitinkamų valstybių narių teisės aktus, kurių sąlygas pareiškėjas įvykdė, išskyrus tuos atvejus, kai pagal reglamento 44 straipsnio 2 dalį pareiškėjas prašo atidėti bet kurių senatvės išmokų, į kurias jis turi teisę pagal vienos ar daugiau valstybių narių teisės aktus, skyrimą.

37 straipsnis

**Dokumentai ir informacija, pateikiami kartu su prašymu
įgyvendinimo reglamento 36 straipsnyje nurodytoms išmokoms
gauti**

Pateikiant įgyvendinimo reglamento 36 straipsnyje nurodytus prašymus, laikomasi šių taisyklių:

- a) kartu su prašymu turi būti pateikti kiti reikalingi dokumentai, parengti pagal teisės aktais nustatytą formą:
 - i) tos valstybės narės, kurios teritorijoje pareiškėjas gyvena, 36 straipsnio 1 dalyje nurodytu atveju;
 - ii) tos valstybės narės, kurios teisės aktai paskutiniu metu buvo taikomi pagal darbo sutartį dirbančiam arba savarankiškai dirbančiam asmeniui, 36 straipsnio 2 ir 3 dalyje nurodytais atvejais;
- b) pareiškėjo pateiktos informacijos tikslumas turi būti patvirtinamas kartu su prašymu pateikiant oficialius dokumentus arba patvirtinimą kompetentingos tarnybos tos valstybės narės, kurios teritorijoje pareiškėjas gyvena;
- c) pareiškėjas, kiek tai įmanoma, turi nurodyti bet kurios valstybės narės, kurioje pagal darbo sutartį dirbantis arba savarankiškai dirbantis asmuo buvo apdraustas invalidumo, senatvės ar mirties (pensijos) draudimą administruojančias įstaigas ar įstaigą arba pagal darbo sutartį dirbančio asmens darbdavį ar darbdavius, kuriam ar kuriems jis dirbo bet kurios valstybės narės teritorijoje, pateikdamas visus turimus darbo pažymėjimus;
- d) jeigu pagal reglamento 44 straipsnio 2 dalį pareiškėjas prašo atidėti senatvės išmokų, į kurias jis turi teisę pagal vienos ar daugiau valstybių narių teisės aktus, skyrimą, jis turi tiksliai nurodyti teisės aktus, pagal kuriuos prašo išmokų.

38 straipsnis

**Patvirtinančios pažymos apie šeimos narius, į kuriuos atsižvelgiama
nustatant išmokos dydį**

1. Kad gautų išmokas pagal reglamento 39 straipsnio 4 dalį arba 47 straipsnio 3 dalį, pareiškėjas turi pateikti patvirtinančią pažymą apie savo šeimos narius, išskyrus vaikus, gyvenančius valstybėje narėje, kitoje nei ta, kurios teritorijoje yra įsikūrusi atsakinga už išmokų skyrimą įstaiga.

Šią patvirtinančią pažymą išduoda šeimos narių gyvenamosios vietos ligos draudimo įstaiga arba kita valstybės narės, kurios teritorijoje jie gyvena, kompetentingos valdžios institucijos paskirta įstaiga. Įgyvendinimo reglamento 25 straipsnio 2 dalies antrojo ir trečiojo punktų nuostatos taikomos analogiškai.

Vietoje pirmajame punkte numatytos patvirtinančios pažymos, atsakinga už išmokų skyrimą įstaiga gali paprašyti pareiškėjo pateikti dokumentus apie savo šeimos narius, išskyrus vaikus, kurie gyvena valstybėje narėje,

▼B

kitoje nei ta, kurios teritorijoje yra įsikūrusi minėtoji įstaiga, dabartinį civilinį statusą.

2. 1 dalyje nurodytu atveju, jeigu atitinkamos įstaigos administruojamais teisės aktais nustatyta, kad šeimos nariai turėtų gyventi kartu su pensininku, faktas, kad neįvykdžiusieji tos sąlygos minėtieji šeimos nariai yra pareiškėję išlaikomi turi būti patvirtintas dokumentais, įrodančiais pareiškėjas dalį pajamų reguliariai perveda jiems.

*39 (11) straipsnis***Prašymų skirti invalidumo išmokas nagrinėjimas, kai pagal darbo sutartį dirbančiam arba savarankiškai dirbančiam asmeniui buvo taikomi tik reglamento IV priedo A dalyje paminėti teisės aktai**

1. Jeigu pagal darbo sutartį dirbantis arba savarankiškai dirbantis asmuo pateikė prašymą dėl invalidumo išmokos ir įstaiga nustatė, kad taikytinas reglamento 37 straipsnio 1 dalis, ta įstaiga, prireikus, iš įstaigos, kurioje atitinkamas asmuo buvo paskutinį kartą apdraustas, gauna patvirtinančią pažymą apie draudimo laikotarpį, jo įgytus pagal paskutiniosios įstaigos administruojamus teisės aktus.

2. Kai būtina įskaityti ankstesnius draudimo laikotarpius, įgytus pagal bet kurios kitos valstybės narės teisės aktus, kad būtų įvykdytos kompetentingos valstybės teisės aktų sąlygos, 1 dalies nuostatos taikomos analogiškai.

3. Reglamento 39 straipsnio 3 dalyje nurodytu atveju, pareiškėjo byla nagrinėjusi įstaiga nusiunčia jo bylą įstaigai, kurioje atitinkamas asmuo buvo apdraustas paskutinį kartą.

4. Įgyvendinimo reglamento 41–50 straipsniai netaikomi nagrinėjant 1, 2 ir 3 dalyse nurodytus prašymus.

*40 straipsnis***Invalidumo laipsnio nustatymas**

Kad nustatytų invalidumo laipsnį, valstybės narės įstaiga atsižvelgia į dokumentus ir medicininės išvadas bei administracinio pobūdžio informaciją, gautą iš bet kurios valstybės narės įstaigos. Tačiau kiekvienai įstaigai paliekama teisė pačiai pasirinkti gydytoją pareiškėjui iširti, išskyrus tuos atvejus, kai taikomos reglamento 40 straipsnio 4 dalies nuostatos.

Prašymų skirti invalidumo, senatvės išmokas ir išmokas išlaikytiniams nagrinėjimas įgyvendinimo reglamento 36 straipsnyje nurodytais atvejais*41 straipsnis***Nagrinėjančių įstaigų nustatymas**

1. Prašymus dėl išmokų nagrinėja įstaigos, į kurias jie buvo atsiųsti ar persiųsti pagal įgyvendinimo reglamento 36 straipsnį. Tokia įstaiga toliau — nagrinėjanti įstaiga.

2. Nagrinėjanti įstaiga nedelsdama informuoja visas atitinkamas įstaigas apie prašymus dėl išmokų taikydama specialią formą, kad šie prašymai tuo pačiu metu galėtų būti nagrinėjami ir nedelsiant visose tokiose įstaigose.



42 straipsnis

Formos, naudojamos prašymams skirti išmokas nagrinėti

1. Nagrinėdama prašymus skirti išmokas, nagrinėjanti įstaiga naudoja formą, kurioje, be kita ko, pažymimi ir susumuojami draudimo ar gyvenimo laikotarpiai, kuriuos pagal darbo sutartį dirbantis arba savarankiškai dirbantis asmuo įgijo pagal visų atitinkamų valstybių narių teisės aktus.
2. Šios formos, nusiųstos bet kurios kitos valstybės narės įstaigai, pakeičia kitus reikalingus dokumentus.

43 straipsnis

Tvarka, kurios laikosi atitinkama įstaiga nagrinėdama prašymą

1. Nagrinėjanti įstaiga įgyvendinimo reglamento 42 straipsnio 1 dalyje nurodytoje formoje įrašo draudimo arba gyvenimo laikotarpius, įgytus pagal jos administruojamus teisės aktus, ir formos kopiją nusiunčia bet kurios valstybės narės, kurioje pagal darbo sutartį dirbantis arba savarankiškai dirbantis asmuo buvo apdraustas, invalidumo, senatvės ar mirties (pensijų) draudimą administruojančiai įstaigai, prireikus, pridėdama visus pareiškėjo pateiktus darbo pažymėjimus.
2. Jeigu dalyvauja tik viena įstaiga, ji užpildo minėtąją formą, nurodydama:
 - a) draudimo ar gyvenimo laikotarpius, įgytus pagal jos administruojamus teisės aktus;
 - b) išmokos, kurios pareiškėjas galėtų prašyti tik už tuos draudimo ar gyvenimo laikotarpius, dydį;
 - c) išmokų teorinį ir faktinį dydį, apskaičiuotą pagal reglamento 46 straipsnio 2 dalį.

Taip užpildyta forma grąžinama nagrinėjančiai įstaigai.

Jeigu teisė gauti išmokas buvo įgyta tik sumuojant draudimo ar gyvenimo laikotarpius, įgytus pagal antrosios valstybės narės įstaigos administruojamus teisės aktus, ir jeigu tuos laikotarpius atitinkantis dydis gali būti nedelsiant nustatytas, tačiau dėl c punkte nurodytos skaičiavimo tvarkos reikia žymiai ilgesnio termino, forma grąžinama nagrinėjančiai įstaigai su a ir b punktuose nurodyta informacija; c punkte nurodyta informacija nusiunčiama nagrinėjančiai įstaigai kaip galima greičiau.

3. Jeigu dalyvauja dvi ar daugiau įstaigų, kiekviena iš tų įstaigų užpildo minėtąją formą, nurodydama draudimo arba gyvenimo laikotarpius, įgytus pagal tos įstaigos administruojamus teisės aktus, ir grąžina ją nagrinėjančiai įstaigai.

Jeigu teisė gauti išmokas buvo įgyta tik įskaičius draudimo ar gyvenimo laikotarpius, įgytus pagal vienos ar daugiau tų įstaigų administruojamus teisės aktus ir jeigu tuos laikotarpius atitinkantis išmokos dydis gali būti apskaičiuojamas nedelsiant, nagrinėjančiai įstaigai tuo pačiu metu pranešama apie išmokos dydį ir draudimo arba gyvenimo laikotarpius; jeigu minėtojo dydžio apskaičiavimas kiek užtruks, nagrinėjančiai įstaigai tas dydis turi būti praneštas nedelsiant, kai tik jis bus nustatytas.

Gavusi visas formas su informacija apie draudimo ar gyvenimo laikotarpius, prireikus, išmokos dydį ar dydžius, priklausančius pagal vienos ar daugiau atitinkamų valstybių narių teisės aktus, nagrinėjanti įstaiga nusiunčia tų užpildytų formų kopijas kiekvienai atitinkamai įstaigai, kuri joje tiksliai nurodo išmokų teorinį ir faktinį dydį, apskaičiuotą pagal reglamento 46 straipsnio 2 dalies nuostatas, ir grąžina formą nagrinėjančiai įstaigai.

4. Kai tik nagrinėjanti įstaiga, gavusi 2 arba 3 dalyje nurodytą informaciją, nustato, kad turėtų būti taikomos reglamento 40 straipsnio

▼B

2 dalies arba 48 straipsnio 2 ar 3 dalies nuostatos, ji atitinkamai informuoja kitas įstaigas.

5. Įgyvendinimo reglamento 37 straipsnio d punkto numatytu atveju valstybių narių, kurių teisės aktai pareiškėjui buvo taikomi, įstaigos, į kurias jis kreipėsi prašydamas atidėti išmokos paskyrimą, įgyvendinimo reglamento 42 straipsnio 1 dalyje nurodytoje formoje įrašo tik draudimo arba gyvenimo laikotarpius, kuriuos pareiškėjas įgijo pagal jų administruojamus teisės aktus.

*44 straipsnis***Įstaiga, turinti teisę priimti sprendimą dėl invalidumo laipsnio**

1. Nepažeidžiant 2 ir 3 dalių nuostatų, tik nagrinėjanti įstaiga priima reglamento 40 straipsnio 4 dalyje nurodytą sprendimą dėl pareiškėjo invalidumo laipsnio. Šį sprendimą ji priima, kai tik gali nustatyti, prireikus, atsižvelgdama į reglamento 45 straipsnio nuostatas, ar sąlygos, nustatytos jos administruojamais teisės aktais, įvykdytos. Savo sprendimą ji tuoj pat praneša kitoms atitinkamoms įstaigoms.

2. Jeigu, atsižvelgiant į reglamento 45 straipsnio nuostatas, nagrinėjančios įstaigos administruojamais teisės aktais nustatytos sąlygos, kitos, negu susijusios su pareiškėjo invalidumo laipsniu, nebuvo įvykdytos, ta įstaiga tuoj pat apie invalidumą praneša kompetentingai įstaigai kitos valstybės narės, kurios teisės aktai pagal darbo sutartį dirbančiam arba savarankiškai dirbančiam asmeniui buvo taikomi paskutiniu metu. Ši įstaiga priima sprendimą dėl pareiškėjo invalidumo laipsnio, jeigu jos administruojamais teisės aktais nustatytos sąlygos įvykdytos; savo sprendimą ji tuoj pat praneša kitoms atitinkamoms įstaigoms.

3. Prireikus tomis pačiomis sąlygomis medžiaga dėl invalidumo gali būti gražinta kompetentingai įstaigai valstybės narės, kurios teisės aktai pirmą kartą buvo taikomi pagal darbo sutartį dirbančiam arba savarankiškai dirbančiam asmeniui.

*45 straipsnis***Laikinas išmokų mokėjimas ir išankstinis išmokų mokėjimas**

1. Jeigu nagrinėjanti įstaiga nustato, kad pareiškėjas turi teisę gauti išmokas pagal jos administruojamus teisės aktus nesumuojuant draudimo ar gyvenimo laikotarpių, įgytų pagal kitų valstybių narių teisės aktus, ji pradeda tuoj pat mokėti šias laikinąsias išmokas.

2. Jeigu pareiškėjas neturi teisės gauti išmokas pagal 1 dalį, tačiau iš nagrinėjančiai įstaigai pagal įgyvendinimo reglamento 43 straipsnio 2 arba 3 dalį pateiktos informacijos paaiškėjus, kad teisė gauti išmokas yra įgyta pagal kitos valstybės narės teisės aktus, atsižvelgiant į draudimo ar gyvenimo laikotarpius, įgytus vien tik pagal tuos teisės aktus, nurodytus teisės aktus administruojanti įstaiga pradeda mokėti šias laikinąsias išmokas, kai tik nagrinėjanti įstaiga jai praneša apie šią prievolę.

3. Jeigu 2 dalyje nurodytu atveju teisė gauti išmokas yra įgyta kelių valstybių narių teisės aktus, atsižvelgiant į draudimo ar gyvenimo laikotarpius, įgytus vien tik pagal tuos teisės aktus, laikinąsias išmokas turi mokėti įstaiga, kuri pirmoji pranešė nagrinėjančiai įstaigai apie šią teisę; nagrinėjanti įstaiga turi informuoti kitas atitinkamas įstaigas.

4. Įstaiga, turinti mokėti išmokas pagal 1, 2 ar 3 dalį, nedelsiant informuoja pareiškėją apie šį faktą, atkreipdama jo dėmesį į vykdomos priemonės laikiną pobūdį ir į tai, kad dėl šio fakto negali būti pateikta apeliacija.

5. Jeigu pareiškėjui pagal 1, 2 ar 3 dalį laikinoji išmoka nemokama, tačiau, gavus informaciją, paaiškėja, kad teisė yra įgyta pagal reglamento 46 straipsnio 2 dalį, tai nagrinėjanti įstaiga moka jam atitinkamą

▼B

avansą, kurio suma turi būti kaip galima artimesnė išmokos, skirtinos pagal reglamento 46 straipsnio 2 dalį, dydžiui.

6. Dvi valstybės narės arba jų kompetentingos valdžios institucijos gali susitarti taikyti kitus laikinųjų išmokų mokėjimo būdus, jei tai yra tik tų dviejų atitinkamų valstybių narių įstaigų reikalas. Apie bet kokius susitarimus tuo klausimu pranešama Administracinei komisijai.

46 (11) straipsnis

Dydžiai, mokėtini už savanoriško draudimo ar pasirinkto nuolatinio draudimo laikotarpius, į kuriuos neturi būti atsižvelgiama pagal įgyvendinimo reglamento 15 straipsnio 1 dalies b punktą

Apskaičiuojant išmokos teorinį dydį ir faktinį dydį pagal reglamento 46 straipsnio 2 dalies a ir b punktą, taikomos įgyvendinimo reglamento 15 straipsnio 1 dalyje, b, c ir d punktuose nustatytos taisyklės.

Apskaičiuotas pagal reglamento 46 straipsnio 2 dalį priklausantis faktinis dydis, padidinamas dydžiu, atitinkančiu savanoriško ar privalomo draudimo laikotarpius, į kuriuos nebuvo atsižvelgta pagal įgyvendinimo reglamento 15 straipsnio 1 dalies b punktą. Padidėjimas apskaičiuojamas remiantis valstybės narės teisės aktais, pagal kuriuos buvo įgyti savanoriško draudimo ar pasirinkto nuolatinio draudimo laikotarpiai.

Reglamento 46 straipsnio 3 dalyje nurodytas palyginimas turi būti atliktas atsižvelgiant į aukščiau minėtą padidinimą.

47 (11) straipsnis

Dydžių, priklausančių už savanoriško draudimo ar pasirinkto nuolatinio draudimo laikotarpius apskaičiavimas

Kiekvienos valstybės narės įstaiga, remdamasi jos taikomais teisės aktais, apskaičiuoja dydį, atitinkantį savanoriško draudimo ar pasirinkto nuolatinio draudimo laikotarpius, kuriems pagal reglamento 46a straipsnio 3 dalies c punktą netaikomos kitos valstybės narės išmokų sumažinimo, sustabdymo ar nutraukimo nuostatos.

48 (11) straipsnis

Įstaigų sprendimų pranešimas pareiškėjui

1. Kiekviena atitinkama įstaiga priimtą galutinį sprendimą praneša nagrinėjančiai įstaigai. Kiekviename sprendime turi būti aiškiai nurodytas pagrindas ir laikotarpis, per kurį pagal atitinkamus teisės aktus galėtų būti pateikta apeliacija. Gavus visus sprendimus, nagrinėjanti įstaiga informuoja apie juos pareiškėją jo kalba apibendrinta pažyma, prie kurios pridedami aukščiau minėtieji sprendimai. Laikotarpis apeliacijai pateikti pradedamas skaičiuoti nuo tos dienos, kurią pareiškėjas gauna apibendrintą pažymą.

2. Išsiųsdama pareiškėjui 1 dalyje nurodytą apibendrintą pažymą, nagrinėjanti įstaiga jos kopiją tuo pačiu metu išsiunčia kiekvienai iš atitinkamų įstaigų, kartu su kitų įstaigų sprendimų kopijomis.

49 (11) straipsnis

Išmokų perskaičiavimas

1. Vykdamas reglamento 43 straipsnio 3 ir 4 dalį, 49 straipsnio 2 ir 3 dalį bei 51 straipsnį, įgyvendinimo reglamento 45 straipsnio nuostatos taikomos *mutatis mutandis*.

▼B

2. Išmokos perskaičiavimo, sustabdymo ar nutraukimo atveju, toki sprendimą priėmusi įstaiga tuoj pat praneša atitinkamam asmeniui ir kiekvienai įstaigai, į kurią atitinkamas asmuo turi teisę kreiptis dėl išmokos, prireikusių, per tinkamas nagrinėjančias įstaigos tarnybas. Sprendime turi būti aiškiai nurodytas pagrindas ir laikotarpis, per kurį pagal atitinkamus teisės aktus galėtų būti pateikta apeliacija. Laikotarpis apeliacijai pateikti pradedamas skaičiuoti nuo tos dienos, kurią atitinkamas asmuo gavo sprendimą.

*50 straipsnis***Priemonės, išmokų skyrimui pagreitinti**

1. a) i) Kai pagal darbo sutartį dirbančiam arba savarankiškai dirbančiam asmeniui, kuris yra vienos valstybės narės pilietis, taikomi kitos valstybės narės teisės aktai, pastarosios valstybės narės kompetentinga skirti pensijas įstaiga, naudodamasi visomis savo žinioje ir atitinkamo asmens įregistravimo metu turimomis priemonėmis, nusiunčia tos pačios valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos paskirtai tarnybai informaciją apie atitinkamą asmenį, minėtos kompetentingos įstaigos pavadinimą ir pastarosios paskirtą draudimo numerį.
 - ii) Be to, i papunktyje nurodyta kompetentinga įstaiga pagal i papunkčio nuostatas paskirtai tarnybai taip pat nusiunčia informaciją, kuri palengvintų ir pagreitintų pensijų skyrimą.
 - iii) Tokia informacija atitinkamos valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos paskirtai tarnybai siunčiama Administracinės komisijos nustatytais sąlygomis.
 - iv) Vykdamas i, ii ir iii papunkčių nuostatas, asmenys be pilietybės ir pabėgėliai laikomi piliečiais tos valstybės narės, kurios teisės aktai jiems buvo taikomi pirmiausia.
- b) Atitinkamos įstaigos, atitinkamo asmens ar įstaigos, kurioje jis einamuoju metu yra apdraustas, prašymu parengiamas asmens draudimo aprašymas pradedant jį ne vėliau kaip likus vieneriems metams iki jo pensinio amžiaus.

2. Administracinė komisija nustato 1 dalies nuostatų vykdymo būdus.

Administraciniai patikrinimai ir medicininiai tyrimai*51 straipsnis*

1. Jeigu asmuo, būdamas ar gyvendamas valstybėje narėje, kitoje nei valstybė, kurios teritorijoje įsikūrusi atsakinga už mokėjimą įstaiga, gauna:

- a) invalidumo išmokas;
- b) senatvės išmokas, paskirtas dėl netinkamumo dirbti;
- c) senatvės išmokas, paskirtas pagyvenusiems bedarbiams;
- d) senatvės išmokas, paskirtas nutraukus darbinę ar profesinę veiklą;
- e) išmokas išlaikytiniams ir invalidumo ar netinkamumo dirbti išmokas;
- f) išmokas paskirtas su sąlyga, kad gavėjo lėšos neviršija nustatytos ribos,

tos įstaigos prašymu, administracinius patikrinimus ir medicininius tyrimus atlieka gavėjo buvimo ar gyvenamosios vietos įstaiga pastaro-

▼B

sios įstaigos administruojamų teisės aktų nustatyta tvarka. Tačiau atsakinga už mokėjimą įstaiga turi teisę pasirinkti gydytoją, kuris ištirtų atitinkamą asmenį.

2. Jeigu nustatoma, kad 1 dalyje nurodytas gavėjas yra pagal darbo sutartį dirbantis arba savarankiškai dirbantis asmuo arba išmokų gavimo metu jo lėšos viršija nustatytą ribą, buvimo ar gyvenamosios vietos įstaiga nusiunčia atsakingai už mokėjimą įstaigai, pateikusiai prašymą atlikti patikrinimą, tarnybinį pranešimą. Šiame tarnybiniame pranešime svarbiausia turi būti nurodomas pagal darbo sutartį arba savarankiško darbo, kurį atlieka atitinkamas asmuo, pobūdis, pajamų dydis ar lėšos, kurias jis gavo per visą paskutinįjį ketvirtį, įprastinės pajamos, kurias gavo bet koks pagal darbo sutartį dirbantis arba savarankiškai dirbantis asmuo, dirbdamas toje pačioje srityje panašų darbą, kaip ir atitinkamas asmuo darbe, kuriame jis dirbo iki invalidumo per išskaitytiną laikotarpį, nustatytą atsakingos už mokėjimą įstaigos, be to, prireikus, pateikiamos medicinos eksperto išvados dėl atitinkamo asmens sveikatos būklės.

52 straipsnis

Kai, sustabdžius jo gaunamų išmokų mokėjimą, atitinkamas asmuo, gyvendamas valstybės narės, kitos nei kompetentinga valstybė, teritorijoje, atgauna savo teisę į išmokas, atitinkamos įstaigos pasikeičia visa atitinkama informacija minėtųjų išmokų mokėjimui atnaujinti.

Išmokų mokėjimas*53 straipsnis***Išmokų mokėjimo būdas**

1. Jeigu valstybės narės atsakinga už mokėjimą įstaiga turintiems teisę gauti išmokas asmenims, gyvenantiems kitos valstybės narės teritorijoje, jiems priklausančių išmokų nemoka tiesiogiai, atsakingos už mokėjimą įstaigos prašymu, šias išmokas moka pastarosios valstybės narės susižinojimo tarnyba arba turinčių teisę gauti išmokas minėtųjų asmenų gyvenamosios vietos įstaigos įgyvendinimo reglamento 54–58 straipsniuose nustatyta tvarka; jeigu atsakinga už išmokų mokėjimą įstaiga turintiems į tai teisę asmenims jas moka tiesiogiai, ji apie tai praneša gyvenamosios vietos įstaigai. Valstybių narių įstaigų taikoma mokėjimo tvarka nurodyta 6 priede.

2. Dvi ar daugiau valstybės narės arba tų valstybių kompetentingos valdžios institucijos gali susitarti dėl kitokios išmokų mokėjimo tvarkos, jeigu tik tų valstybių narių kompetentingos įstaigos yra vienintelės suinteresuotosios. Apie bet kokius susitarimus šiuo klausimu pranešama Administracinei komisijai.

3. Susitarimų dėl išmokų mokėjimo nuostatos, kurios buvo taikomos iki reglamento įsigaliojimo, taikomos ir toliau, su sąlyga, kad jos nurodytos 5 priede.

*54 straipsnis***Pranešimas mokėjimų tarnybai apie išsamų atliktinų mokėjimų žiniaraštį**

Atsakinga už išmokų mokėjimą įstaiga nusiunčia valstybės narės, kurios teritorijoje turintis teisę gauti išmokas asmuo gyvena, susižinojimo tarnybai arba gyvenamosios vietos įstaigai (toliau abi kartu — mokėjimų tarnyba) du egzempliorius išsamaus atliktinų mokėjimų žiniaraščio, kurį mokėjimų tarnyba turi gauti ne vėliau kaip prieš 20 dienų iki išmokų mokėjimo dienos.



55 straipsnis

Sumos, mokėtinos į mokėjimų tarnybos sąskaitą

1. Likus dešimčiai dienų iki nustatytos išmokų mokėjimo dienos, atsakinga už mokėjimus įstaiga sumoka valstybės narės, kurios teritorijoje ji įsikūrusi, valiuta būtina sumą mokėjimams pagal įgyvendinimo reglamento 54 straipsnyje nurodytą žiniaraštį atlikti. Mokėjimai atliekami per nacionalinį banką arba per kitą banką tos valstybės narės, kurios teritorijoje yra įsikūrusi už mokėjimus atsakinga įstaiga, į valstybės narės, kurios teritorijoje įsikūrusi mokėjimų tarnyba, nacionaliniame banke ar kitame banke tos tarnybos vardu atidarytą sąskaitą. Tuo mokėjimu įvykdomos visos finansinės prievolės. Už mokėjimus atsakinga įstaiga tuo pačiu metu nusiunčia mokėjimų tarnybai pranešimą apie apmokėjimą.
2. Bankas, į kurio sąskaitą buvo atliktas mokėjimas, perveda mokėjimų tarnybai įmokėtą dydį, konvertuotą į tos valstybės narės, kurios teritorijoje ta tarnyba įsikūrusi, valiutą.
3. 1 dalyje nurodytų bankų pavadinimai ir įregistravimo ar buvimo vietos yra išvardyti 7 priede.

56 straipsnis

Sumų, kurias mokėjimų tarnyba turi išmokėti asmenims, turintiems teisę į išmokas, išmokėjimas

1. Įgyvendinimo reglamento 54 straipsnyje nurodytame žiniaraštyje nustatytus mokėjimus turinčiam teisę gauti išmokas asmeniui išmoka mokėjimų tarnyba atsakingos už mokėjimą įstaigos sąskaita. Tokie mokėjimai atliekami mokėjimų tarnybos administruojamų teisės aktų nustatyta tvarka.
2. Kai tik mokėjimų tarnyba ar bet kuri kita jos paskirta tarnyba sužino bet kokias aplinkybes, pateisinančias išmokų mokėjimo sustabdymą ar nutraukimą, ji nutraukia visus mokėjimus. Taip daroma ir tuo atveju, kai turintis teisę gauti išmokas asmuo persikelia gyventi į kitos valstybės teritoriją.
3. Mokėjimų tarnyba nurodo už mokėjimą atsakingai įstaigai bet kokio neišmokėjimo priežastis. Mirus turėjusiam teisę gauti išmokas asmeniui arba jo sutuoktiniui, arba tuo atveju, kai našlė ar našlys sudaro naują santuoką, mokėjimų tarnyba praneša minėtajai įstaigai to įvykio datą.

57 straipsnis

Atsiskaitymai už mokėjimus, nurodytus įgyvendinimo reglamento 56 straipsnyje

1. Ataskaitos už įgyvendinimo reglamento 56 straipsnyje nurodytus mokėjimus sutvarkomos kiekvieno mokėjimo laikotarpio pabaigoje, kad būtų galima nustatyti faktiškai išmokėtas sumas turintiems teisę gauti išmokas asmenims arba jų teisėtiems ar įgaliotiems atstovams bei neišmokėtas sumas.
2. Bendra suma, išreikšta skaičiais ir žodžiais valiuta tos valstybės narės, kurios teritorijoje įsikūrusi atsakinga už mokėjimą įstaiga, patvirtinama kaip atitinkanti mokėjimų tarnybos atliktus mokėjimus ir patvirtinama tos tarnybos atstovo parašu.
3. Mokėjimų tarnyba garantuoja, kad nustatyti mokėjimai buvo atlikti tinkamai.
4. Skirtumas tarp sumos, kurią sumokėjo atsakinga už mokėjimą įstaiga, išreikštos valiuta tos valstybės narės, kurios teritorijoje ta įstaiga yra įsikūrusi, ir mokėjimų tarnybos atliktų mokėjimų vertės, išreikštos ta

▼B

pačia valiuta, vėl įskaitomas į atsakingos už mokėjimus įstaigos paskesnių mokėjimų pagal tą pačią eilutę sumą.

*58 straipsnis***Išlaidų, susijusių su išmokų išmokėjimu, atgavimas**

Susijusias su išmokų išmokėjimu išlaidas, svarbiausia pašto ir banko mokesčius, mokėjimų tarnyba gali atgauti iš gavėjų tos tarnybos administruojamų teisės aktų nustatytais sąlygomis.

*59 straipsnis***Pranešimas apie turinčio teisę gauti išmokas asmens persikėlimą gyventi kitur**

Kai turintis teisę gauti išmokas, mokamas pagal vienos ar daugiau valstybių teisės aktus, asmuo persikelia gyventi iš vienos valstybės teritorijos į kitą, tai jis praneša apie tai įstaigai ar įstaigoms, atsakingoms už tokių išmokų mokėjimą ir išmokėjimų tarnybai.

4 SKYRIUS

NELAIMINGI ATSTITIKIMAI DARBE IR PROFESINĖS LIGOS**Reglamento 52 ir 53 straipsnių vykdymas***60 straipsnis***Išmokos natūra tuo atveju, kai gyvenama valstybėje narėje, kitoje nei kompetentinga valstybė**

1. Kad gautų išmokos natūra pagal reglamento 52 straipsnio a punktą, pagal darbo sutartį dirbantis arba savarankiškai dirbantis asmuo pateikiagyvenamosios vietos įstaigai patvirtinančią pažymą, liudijančią, kad jis turi teisę gauti išmokas natūra. Šią patvirtinančią pažymą, prireikus, remdamasi darbdavio pateikta informacija, išduoda kompetentinga įstaiga. Be to, jeigu kompetentingos valstybės teisės aktais taip nustatyta, tai pagal darbo sutartį dirbantis arba savarankiškai dirbantis asmuo gyvenamosios vietos įstaigai pateikia iš kompetentingos įstaigos gautą nelaimingo atsitikimo darbe ar profesinės ligos patvirtinimą. Jeigu atitinkamas asmuo nepateikia šių dokumentų, gyvenamosios vietos įstaiga juos gauna iš kompetentingos įstaigos ir, kol juos gaus, išmokas natūra skiria remdamasi ligos draudimu, su sąlyga, kad asmuo įvykdė sąlygas teisei išmokas įgyti.
2. Patvirtinanti pažyma galioja tol, kol gyvenamosios vietos įstaiga negauna pranešimo apie jos panaikinimą. Tačiau, jeigu minėtą patvirtinančią pažymą išdavė Prancūzijos įstaiga, ji galioja tik vėnesius metus nuo jos išdavimo datos ir kiekvienais metais turi būti atnaujinama.
3. Jeigu atitinkamas asmuo yra sezoninis darbuotojas, 1 dalyje nurodyta pažyma galioja visą numatomą sezoninio darbo laikotarpį, jeigu šiuo laikotarpiu kompetentinga įstaiga nepraneša gyvenamosios vietos įstaigai apie jos panaikinimą.
4. Kiekvieną kartą kreipdamasis dėl išmokų natūra atitinkamas asmuo pateikia dokumentus, patvirtinančius teisę gauti išmokas natūra pagal valstybės narės, kurios teritorijoje jis gyvena, teisės aktus

▼M14

▼B

7. Atitinkamas asmuo informuoja savo gyvenamosios vietos įstaigą apie bet kokią padėties pasikeitimą, galintį pakeisti jo teisę gauti išmokas natūra, o svarbiausia apie atitinkamo asmens darbo pagal darbo sutartį arba savarankiško darbo pakeitimą arba gyvenamosios ar buvimo vietos pakeitimą. Gyvenamosios vietos įstaiga bet kuriuo metu gali paprašyti kompetentingos įstaigos pateikti jai informaciją apie atitinkamo asmens draudimą arba jo teisę gauti išmokas natūra.
8. Pasienio darbuotojams medicinos gaminiai, tvarsliaiva, akiniai ir smulkūs prietaisai gali būti išduodami, laboratoriniai tyrimai ir testai atliekami tik toje valstybėje narėje, kurios teritorijoje jie paskiriami pagal tos valstybės narės teisės aktų nuostatas.
9. Dvi ar daugiau valstybių narių ar tų valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos, gavusios Administracinės komisijos išvadą, gali susitarti dėl kitų vykdymo nuostatų.

*61 straipsnis***Piniginės išmokos, kitos nei pensijos, kai gyvenama valstybėje narėje, kitoje nei kompetentinga valstybė**

1. Kad gautų pinigines išmokas, kitas nei pensijos, pagal reglamento 52 straipsnio b punktą, pagal darbo sutartį dirbantis arba savarankiškai dirbantis asmuo per tris dienas nuo nedarbingumo pradžios turi kreiptis į gyvenamosios vietos įstaigą, pateikdamas pranešimą, kad jis nutraukė darbą arba, jeigu kompetentingos įstaigos arba gyvenamosios vietos įstaigos administruojamuose teisės aktuose taip nustatyta, nedarbingumo pažymėjimą, kurį išduoda atitinkamą asmenį gydantis gydytojas.
2. Jeigu gyvenamosios šalies gydantys gydytojai nedarbingumo pažymų neišduoda, atitinkamas asmuo kreipiasi tiesiogiai į gyvenamosios vietos įstaigą per jos administruojamų teisės aktų nustatytą laikotarpį.
Ta įstaiga nedelsdama mediciniškai patvirtina nedarbingumą ir išduoda 1 dalyje nurodytą pažymėjimą. Pažymėjime turi būti nurodyta numanoma nedarbingumo trukmė ir jis tuoj pat nusiunčiamas kompetentingai įstaigai.
3. Tais atvejais, kai 2 dalis netaikoma, gyvenamosios vietos įstaiga, kaip galima greičiau ir bet kuriuo atveju ne vėliau kaip per tris dienas nuo datos, kai atitinkamas asmuo kreipėsi į ją, atlieka jo medicininį tyrimą, tartum jis toje įstaigoje būtų apdraustas. Be kita ko, tyrimą atlikusio gydytojo ataskaitoje turi būti nurodoma, numanoma nedarbingumo trukmė; gyvenamosios vietos įstaiga nusiunčia šią ataskaitą kompetentingai įstaigai per tris dienas atlikus tyrimą.
4. Gyvenamosios vietos įstaiga atlieka reikalingus paskesnius atitinkamo asmens administracinius patikrinimus ar medicininis tyrimus, tartum jis būtų apdraustas toje įstaigoje. Vos tik ji nustato, kad atitinkamas asmuo gali pradėti dirbti, nedelsdama praneša atitinkamai jam ir kompetentingai įstaigai, nurodydama, kada baigiasi nedarbingumas. Nepažeidžiant 6 dalies nuostatų, pranešimas atitinkamam asmeniui laikomas kompetentingos įstaigos vardu priimtu sprendimu.
5. Visais atvejais kompetentinga įstaiga turi teisę pasirinkti gydytoją, kuris ištirtų atitinkamą asmenį.
6. Jeigu kompetentinga įstaiga nusprendžia sustabdyti pinigines išmokas dėl to, kad atitinkamas asmuo neįvykdė visų šalies, kurios teritorijoje jis gyvena, teisės aktais nustatytų formalumų, arba jeigu ji nustato, kad atitinkamas asmuo gali vėl pradėti dirbti, savo sprendimą ji praneša atitinkamam asmeniui ir tuo pačiu metu sprendimo kopiją nusiunčia jo gyvenamosios vietos įstaigai.
7. Pradėjęs dirbti, atitinkamas asmuo apie tai praneša atitinkamai kompetentingai įstaigai, jeigu pranešti reikia pagal tos įstaigos administruojamus teisės aktus.

▼B

8. Kompetentinga įstaiga pinigines išmokas moka atitinkamu būdu, be kita ko, ir tarptautiniu pinigų pervedimu, ir apie tai atitinkamai informuoja gyvenamosios vietos įstaigą bei asmenį. Kai gyvenamosios vietos įstaiga pinigines išmokas moka kompetentingos įstaigos sąskaita, pastaroji informuoja atitinkamą asmenį apie jo teises ir praneša gyvenamosios vietos įstaigai piniginių išmokų dydį, mokėjimų datas ir maksimalų laikotarpį, už kurį jos bus skiriamos pagal kompetentingos valstybės teisės aktus.

9. Dvi ar daugiau valstybių narių ar tų valstybių narių kompetentingos įstaigos, gavusios Administracinės komisijos išvadą, gali susitarti dėl kitų vykdymo nuostatų.

Reglamento 55 straipsnio vykdymas**▼M14***62 straipsnis***Išmokos natūra, kai būnama kitoje nei kompetentinga valstybėje narėje**

1. Siekiant gauti išmokas natūra pagal reglamento 55 straipsnio 1 dalies a punkto i papunktį, pagal darbo sutartį dirbantis asmuo ar savarankiškai dirbantis asmuo pateikia priežiūrą teikiančiam subjektui kompetentingos institucijos išduotą dokumentą, patvirtinantį, kad jis turi teisę gauti išmokas natūra. Tas dokumentas parengiamas pagal 2 straipsnį. Jeigu atitinkamas asmuo negali pateikti to dokumento, jis kreipiasi į buvimo vietos įstaigą, kuri paprašo kompetentingos institucijos pažymos, patvirtinančios, kad atitinkamas asmuo turi teisę gauti išmokas natūra.

Kompetentingos institucijos išduotas dokumentas dėl teisės gauti išmokas pagal reglamento 55 straipsnio 1 dalies a punkto i papunktį kiekvienu atskiru atveju priežiūrą teikiančiam subjektui turi tokį pat poveikį kaip ir nacionalinis įrodymas dėl asmenų, apdraustų buvimo vietos įstaigoje, teisių.

2. Įgyvendinimo reglamento 60 straipsnio 9 dalis taikoma *mutatis mutandis*.

▼B*63 straipsnis***Išmokos natūra pagal darbo sutartį dirbantiems arba savarankiškai dirbantiems asmenims, kurie persikėlė gyventi arba sugrįžta į šalį, kurioje jie gyvena, bei pagal darbo sutartį dirbantiems arba savarankiškai dirbantiems asmenims, kuriems leista išvykti į kitą valstybę narę gydytis**

1. Kad gautų išmokas natūra pagal reglamento 55 straipsnio 1 dalies b punkto i papunktį, pagal darbo sutartį dirbantis arba savarankiškai dirbantis asmuo pateikia gyvenamosios vietos įstaigai patvirtinančią pažymą, liudijančią, kad jis turi teisę toliau gauti minėtąsias išmokas. Šioje patvirtinančioje pažymoje, kurią išduoda kompetentinga įstaiga, be kita ko, kai reikia, turi būti nurodytas ilgiausias laikotarpis, per kurį gali būti mokamos išmokos pagal kompetentingos valstybės teisės aktų nuostatas. Atitinkamo asmens prašymu, patvirtinanti pažyma gali būti išduota jam išvykus, jeigu dėl *force majeure* jos negalima buvo išduoti iš anksto.

▼M14

2. Įgyvendinimo reglamento 60 straipsnio 9 dalis taikoma *mutatis mutandis*.

▼B

3. 1 ir 2 dalys analogiškai taikomos išmokų natūra mokėjimo nuostatomis reglamento 55 straipsnio 1 dalies c punkto i papunktyje nurodytu atveju.

*64 straipsnis***Piniginės išmokos, išskyrus pensijas, kai būnama valstybėje narėje, kitoje nei kompetentinga valstybė**

Igyvendinimo reglamento 61 straipsnio nuostatos taikomos analogiškai skiriant piniginės išmokas, kitas nei pensijas, pagal reglamento 55 straipsnio 1 dalies a punkto ii papunkčio. Tačiau, nepažeidžiant įsipareigojimo pateikti nedarbingumo pažymėjimą, iš pagal darbo sutartį dirbančio arba iš savarankiškai dirbančio asmens, būnančio valstybės narės teritorijoje ir nevykdančio profesinės ar darbinės veiklos, nereikalaujama pateikti įgyvendinimo reglamento 61 straipsnio 1 dalyje nurodyto pranešimo apie darbo nutraukimą.

Reglamento 52–56 straipsnių vykdymas*65 straipsnis***Pranešimai, tyrimai ir pasikeitimas informacija tarp įstaigų dėl nelaimingo atsitikimo darbe, kuris įvyko, ar profesinės ligos, kuria asmuo susirgo valstybėje narėje, kitoje nei kompetentinga valstybė**

1. Kai nelaimingas atsitikimas darbe įvyksta arba profesinė liga pirmą kartą diagnozuojama valstybės narės, kitos nei kompetentinga valstybė, teritorijoje, nelaimingo atsitikimo darbe ar profesinės ligos nustatymo aktas turi būti sudarytas pagal kompetentingos valstybės teisės aktų nuostatas, nepažeidžiant jokių teisinių nuostatų, galiojančių valstybėje narėje, kurios teritorijoje įvyko nelaimingas atsitikimas darbe arba pirmą kartą buvo diagnozuota profesinė liga ir tokiu atveju jis išlieka taikytinas. Šis aktas nusiunčiamas kompetentingai įstaigai, o jo kopija nusiunčiama gyvenamosios vietos ar buvimo vietos įstaigai.

2. Įstaiga valstybės narės, kurios teritorijoje įvyko nelaimingas atsitikimas darbe arba kurioje pirmą kartą buvo diagnozuota profesinė liga, nusiunčia kompetentingai įstaigai toje teritorijoje atlikto medicininio tyrimo pažymėjimo nuorašą ir kitą atitinkamą informaciją, kurios gali paprašyti pastaroji įstaiga.

3. Jeigu, nelaimingam atsitikimui įvykus asmens kelionės valstybės narės, kitos nei kompetentinga valstybė, teritorijoje metu, turima pagrindo atlikti tyrimą pirmosios valstybės narės teritorijoje, kompetentinga įstaiga šiam tikslui gali paskirti ekspertą, kuris informuotų tos valstybės narės valdžios institucijas. Valdžios institucijos padeda minėtam ekspertui konkrečiai paskirdamos asmenį, teikiantį jam konsultacijas dėl oficialių tarnybinių pranešimų ir bet kurių kitų susijusių su nelaimingu atsitikimu, dokumentų.

4. Baigus gydymą, kompetentingai įstaigai nusiunčiamas išsamus pranešimas kartu su medicininiais pažymėjimais dėl nelaimingo atsitikimo ar ligos nuolatinių padarinių, o ypač apie atitinkamo asmens dabartinę būklę bei pasveikimą po sužalojimo, ar nusiunčiama apibendrinta pažyma. Gyvenamosios ar buvimo vietos įstaiga, priklausomai nuo atvejo, moka atitinkamą atlyginimą pagal įstaigos taikomus tarifus, tačiau išlaidos tenka kompetentingai įstaigai.

5. Kompetentinga įstaiga, jos paprašius, praneša gyvenamosios vietos ar buvimo vietos įstaigai, priklausomai nuo atvejo, apie sprendimą, kuriuo nustatoma išgyjimo nuo sužalojimo data ar apibendrintos pažymos pateikimo data ir prirėkus, apie sprendimą dėl pensijos paskyrimo.



66 straipsnis

Ginčai dėl nelaimingo atsitikimo ar ligos profesinio pobūdžio

1. Jeigu reglamento 52 straipsnyje ar 55 straipsnio 1 dalyje nurodytais atvejais kompetentinga įstaiga ginčija teisės aktų dėl nelaimingų atsitikimų darbe ar profesinių ligų taikymą, ji nedelsiant apie tai praneša gyvenamosios vietos ar buvimo vietos įstaigai, kuri mokėjo išmokas natūra; tuo atveju išmokos laikomos mokamomis pagal ligos draudimą ir, pateikus įgyvendinimo reglamento ►**M14** 21 straipsnyje ◀ nurodytus pažymėjimus ar patvirtinančias pažymas, pagal jį mokamos toliau.
2. Priėmus tuo klausimu galutinį sprendimą, kompetentinga įstaiga nedelsiant apie tai praneša gyvenamosios vietos ar buvimo vietos įstaigai, kuri mokėjo išmokas natūra. Tuo atveju, kai tai nėra nelaimingas atsitikimas darbe ar profesinė liga, toji įstaiga toliau moka minėtą išmoką natūra pagal ligos draudimą, jeigu dirbantis pagal darbo sutartį arba savarankiškai dirbantis asmuo turi teisę jas gauti. Kitais atvejais atitinkamo asmens gaunamos išmokos natūra pagal ligos draudimą laikomos išmokomis dėl nelaimingo atsitikimo darbe ar profesinės ligos.

Reglamento 57 straipsnio vykdymas

67 (7) straipsnis

Tvarka, kai susiduriama su profesinės ligos rizika keliose valstybėse narėse

1. Reglamento 57 straipsnio 1 dalimi nurodytu atveju pranešimas apie profesinę ligą nusiunčiamas kompetentingai profesinių ligų atžvilgiu įstaigai tos valstybės narės, pagal kurios teisės aktus sergantis šia liga asmuo paskutiniu metu dirbo darbą, galėjusį sukelti ligą, arba gyvenamosios vietos įstaigai, kuri nusiunčia pranešimą minėtajai kompetentingai įstaigai.
2. Jeigu 1 dalyje nurodyta kompetentinga įstaiga nustato, kad galėjusi sukelti profesinę ligą veikla paskutiniu metu buvo vykdoma pagal kitos valstybės narės teisės aktus, ji tos valstybės narės atitinkamai įstaigai nusiunčia pranešimą kartu su dokumentais.
3. Jeigu valstybės narės, pagal kurios teisės aktus sergantis asmuo paskutiniu metu dirbo darbą, galėjusį sukelti profesinę ligą, įstaiga nustato, kad asmuo ar jo išlaikytiniai neįvykdė tų teisės aktų nustatytų sąlygų, atsižvelgiant į reglamento 57 straipsnio 2, 3 ir 4 dalies nuostatas, minėtoji įstaiga:
 - a) nedelsiant nusiunčia valstybės narės, pagal kurios teisės aktus sergantis asmuo anksčiau dirbo darbą, galėjusį sukelti ligą, įstaigai pranešimą ir visus dokumentus, įskaitant visus gautus duomenis ir tarnybinius pranešimus apie pirmosios įstaigos atliktus medicininius tyrimus ir b punkte nurodyto sprendimo kopiją;
 - b) tuo pačiu metu atitinkamam asmeniui praneša savo sprendimą, ypač nurodydama atsisakymo skirti išmokas priešasčių pagrįstumą ir apeliacijos terminą bei išsiuntimo datą bylos a punkte nurodytai įstaigai.
4. Prireikus, nagrinėjamo atvejo byla ta pačia tvarka gali būti grąžinta atitinkamai įstaigai tos valstybės narės, pagal kurios teisės aktus nukentėjęs asmuo pirmą kartą dirbo darbą, galėjusį tapti profesinės ligos priežastimi.



68 (7) straipsnis

Keitimasis informacija tarp įstaigų, kai pateikiama apeliacija dėl sprendimo atmesti prašymą — Išankstiniai mokėjimai apeliacijos pateikimo atveju

1. Kai pateikiama apeliacija dėl sprendimo atmesti prašymą, kuri priėmė įstaiga vienos valstybės narės, pagal kurios teisės aktus sergantis asmuo dirbo darba, galėjusį sukelti profesinę ligą, toji įstaiga apie tai praneša įstaigai, kuriai pranešimas buvo išsiųstas įgyvendinimo reglamento 67 straipsnio 3 dalyje nurodyta tvarka, ir vėliau praneša priimtą galutinį sprendimą.

2. Jeigu teisė gauti išmokas buvo įgyta pagal pastarosios įstaigos administruojamus teisės aktus, atsižvelgiant į reglamento 57 straipsnio 2, 3 ir 4 dalies nuostatas, toji įstaiga moka išankstinius mokėjimus neviršydama sumos, nustatomos, jei reikia, pasikonsultavus su sprendimą dėl kurio buvo pateikta apeliacija, priėmusia įstaiga. Pastaroji įstaiga kompensuoja išankstinio mokėjimo sumą, jeigu dėl apeliacijos jai reikia mokėti išmokas. Tuo atveju ta suma išskaitoma iš atitinkamam asmeniui mokėtinų išmokų bendros sumos.

69 (7) straipsnis

Proporcingas piniginių išmokų išlaidų paskirstymas sklerogeninės pneumocionozės atvejais

Vykdamas reglamento 57 straipsnio 5 dalį, galioja šios taisyklės:

- a) valstybės narės, pagal kurios teisės aktus pinigines išmokos skiriamos remiantis reglamento 57 straipsnio 1 dalimi, kompetentinga įstaiga (toliau — atsakinga už piniginių išmokų mokėjimą įstaiga) naudoja formą, kurioje, be kita ko, pažymimi ir subendrinami draudimo (senatvės draudimo) ar gyvenimo laikotarpiai, kuriuos sergantis asmuo įgijo pagal kiekvienos iš atitinkamų valstybių narių teisės aktus;
- b) atsakinga už piniginių išmokų mokėjimą įstaiga nusiunčia formą tų valstybių narių visoms senatvės draudimo įstaigoms, kuriose sergantis asmuo buvo apdraustas; kiekviena iš minėtųjų įstaigų į formą įrašo draudimo laikotarpius (senatvės draudimą) ar gyvenimo laikotarpius, įgytus pagal jų administruojamus teisės aktus ir grąžina formą atsakingai už piniginių išmokų mokėjimą įstaigai;
- c) atsakinga už piniginių išmokų mokėjimą įstaiga po to proporcingai paskirsto kaštus sau ir kitoms atitinkamoms kompetentingoms įstaigoms; apie šį proporcingą paskirstymą ji praneša pastarosioms įstaigoms, kartu nusiųsdama atitinkamą patvirtinantį įrodymą, o ypač dėl paskirtų piniginių išmokų bendros sumos ir proporcingo paskirstymų procento apskaičiavimo, kad gautų tų įstaigų pritarimą tokiam paskirstymui;
- d) kiekvienų kalendorinių metų pabaigoje atsakinga už piniginių išmokų mokėjimą įstaiga nusiunčia kiekvienai kitai atitinkamai kompetentingai įstaigai ataskaitą apie piniginių išmokų mokėjimą per finansinius metus, nurodydama sumą, kurią kiekviena iš jų turi sumokėti pagal c punkte nustatytą proporcingą paskirstymą; kiekviena įstaiga atsakingai už piniginių išmokų mokėjimą įstaigai grąžina tą sumą kaip galima greičiau, bet ne vėliau kaip per tris mėnesius.



Reglamento 58 straipsnio 3 dalies vykdymas

70 straipsnis

Patvirtinanti pažyma apie šeimos narius, į kuriuos atsižvelgiama apskaičiuojant pinigines išmokas, įskaitant pensijas

1. Kad gautų išmokas pagal reglamento 58 straipsnio 3 dalies nuostatas, pareiškėjas turi pateikti patvirtinančią pažymą apie savo šeimos narius, gyvenančius valstybėje narėje, kitoje nei ta, kurios teritorijoje yra įsikūrusi atsakinga už piniginių išmokų skyrimą įstaiga.

Šią patvirtinančią pažymą išduoda šeimos narių gyvenamosios vietos ligos draudimo įstaiga arba valstybės narės, kurios teritorijoje jie gyvena, kompetentingos valdžios institucijos paskirta kita įstaiga. Įgyvendinimo reglamento 25 straipsnio 2 dalies antrojo ir trečiojo punktų nuostatos taikomos analogiškai.

Vietoje pirmajame punkte numatytos patvirtinančios pažymos, atsakinga už piniginių išmokų skyrimą įstaiga gali pareiškėjo paprašyti pateikti dokumentus apie jo šeimos narių, kurie gyvena valstybėje narėje, kitoje nei ta, kurios teritorijoje yra įsikūrusi minėtoji įstaiga, dabartinį civilinį statusą.

2. 1 dalyje nurodytu atveju, jeigu atitinkamos įstaigos administruojamų teisės aktų nustatyta, kad šeimos nariai turėtų gyventi kartu su pareiškėju, faktas, kad neįvykdęs tos sąlygos minėtasis šeimos narys pareiškėjo yra išlaikomas, turi būti nustatytas remiantis dokumentais, įrodančiais, kad pareiškėjas dalį savo pajamų reguliariai perveda jam.

Reglamento 60 straipsnio vykdymas

71 straipsnis

Profesinės ligos paūmėjimas

1. Reglamento 60 straipsnio 1 dalimi numatytu atveju pareiškėjas pateikia valstybės narės, kurioje jis pretenduoja į teisę gauti išmokas, įstaigai informaciją apie anksčiau dėl profesinės ligos skirtas išmokas. Ta įstaiga gali kreiptis į bet kurią anksčiau buvusią kompetentingą įstaigą, kad gautų visą būtiną informaciją.

2. Reglamento 60 straipsnio 1 dalimi nurodytu atveju kompetentinga įstaiga, turinti mokėti pinigines išmokas, praneša kitai atitinkamai įstaigai išlaidų, kurį dėl ligos paūmėjimo turi padengti pastaroji įstaiga, dydį, kartu nusiųsdama atitinkamą patvirtinantį įrodymą, kad gautų tos įstaigos pritarimą. Kiekvienų kalendorinių metų pabaigoje pirmoji įstaiga nusiunčia antrajai ataskaitą apie piniginių išmokų mokėjimą per finansinius metus, nurodydama sumą, kurią pastaroji įstaiga turi gražinti pirmajai įstaiga kaip galima greičiau, bet ne vėliau kaip per tris mėnesius.

3. Reglamento 60 straipsnio 2 dalies b punkto pirmame sakinyje nurodytu atveju atsakinga už piniginių išmokų mokėjimą įstaiga praneša atitinkamoms kompetentingoms įstaigoms apie anksčiau padarytus proporcingo paskirstymo pakeitimus, kartu nusiųsdama atitinkamą patvirtinantį įrodymą, kad gautų jos pritarimą.

4. Reglamento 60 straipsnio 2 dalies b punkto antrame sakinyje nurodytu atveju, 2 dalies nuostatos taikomos analogiškai.



Reglamento 61 straipsnio 5 dalies vykdymas

72 straipsnis

Nedarbingumo laipsnio nustatymas nelaimingo atsitikimo darbe, kuris įvyko anksčiau arba vėliau, arba anksčiau ar vėliau nustatytos profesinės ligos atveju

1. Kad būtų nustatytas nedarbingumo laipsnis, teisė gauti bet kurią išmoką arba išmokos dydis reglamento 61 straipsnio 5 ir 6 dalyse nurodytais atvejais, pareiškėjas kreipiasi į valstybės narės, kurios teisės aktai buvo taikomi tuo metu, kai įvyko nelaimingas atsitikimas darbe arba pirmą kartą buvo nustatyta profesinė liga, kompetentingą įstaigą, pateikdamas jai informaciją apie anksčiau ar vėliau patirtą nelaimingą atsitikimą darbe arba nustatytą profesinę ligą tuo metu, kai jam buvo taikomi bet kurios kitos valstybės narės teisės aktai, nepriklausomai nuo nedarbingumo laipsnio, kurį sukėlė ankstesnis ar vėlesnis atvejis.

2. Kompetentinga įstaiga, nustatydamą teisę gauti išmoką ir išmokos dydį pagal jos administruojamus teisės aktus, atsižvelgia į nedarbingumo, kurį sukėlė ankstesnis ar vėlesnis atvejis, laipsnį.

3. Kompetentinga įstaiga gali kreiptis į bet kurią kitą įstaigą, anksčiau ar vėliau buvusią kompetentingą, kad gautų reikalingą informaciją.

Jeigu ankstesnio ar vėlesnio nedarbingumo priežastis yra nelaimingas atsitikimas įvykęs, kai atitinkamam asmeniui buvo taikomi valstybės narės teisės aktai, kurie nediferencijuoja nedarbingumo pagal jo priežastis, įstaiga, kompetentinga ankstesnio ar vėlesnio nedarbingumo atžvilgiu arba atitinkamos valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos paskirta tarnyba, kitos valstybės narės kompetentingos įstaigos prašymu, pateikia informaciją apie ankstesnį ar vėlesnį nedarbingumą ir, kiek įmanoma, bet kokią informaciją, leidžiančią nustatyti, ar nedarbingumą sukėlė nelaimingas atsitikimas įvykęs darbe, kai buvo taikomi antrosios valstybės narės įstaigos administruojami teisės aktai. Jeigu yra būtent taip, 2 dalies nuostatos taikomos analogiškai.

Reglamento 61 straipsnio 1 dalies vykdymas

73 straipsnis

Įstaigos, į kurias gali kreiptis kasyklose ir panašiose įmonėse dirbantys darbuotojai, kai jie būna ar gyvena valstybėje narėje, kitoje nei kompetentinga valstybė

1. Reglamento 62 straipsnio 1 dalyje nurodytais atvejais, kai buvimo ar gyvenimo šalyje išmokos, mokamos pagal plieno pramonės fizinio darbo darbuotojų draudimo nuo nelaimingų atsitikimų darbe ir profesinių ligų sistemą, yra tolygios toms, kurios mokamos pagal kalnakasybos bei panašių įmonių darbuotojų specialias sistemas, pastarajai kategorijai priklausantys darbuotojai gali kreiptis į valstybės narės, kurios teritorijoje jie būna ar gyvena, artimiausią įstaigą, nurodytą įgyvendinimo reglamento 3 priede, netgi tuo atveju, jeigu pastaroji yra plieno pramonės fizinio darbo darbuotojų sistemas administruojanti įstaiga, ir ta įstaiga moka atitinkamas išmokas.

2. Jeigu išmokos, mokamos pagal kalnakasybos ir panašių įmonių darbuotojų specialią sistemą, yra palankesnės, darbuotojai gali pasirinktinai kreiptis į įstaigą, atsakingą už tos sistemos administravimą arba į artimiausią įstaigą valstybės narės, kurios teritorijoje jie būna arba gyvena, kuri administruoja plieno pramonės fizinio darbo darbuotojų sistemą. Pastaruoju atveju atitinkama įstaiga atkreipia asmens dėmesį į faktą, kad, kreipdamasis į atsakingą už aukščiau nurodytą sistemą administruojančią įstaigą, jis gali gauti palankesnes išmokas; be to privalo pranešti jam tos įstaigos pavadinimą ir adresą.

▼B**Reglamento 62 straipsnio 2 dalies vykdymas***74 straipsnis***Laikotarpio, už kurį išmokas jau mokėjo kitos valstybės narės įstaiga, įskaitymas**

Vykdant reglamento 61 straipsnio 2 dalį, valstybės narės įstaiga, teikianti išmokas, gali paprašyti kitos valstybės narės įstaigos pateikti jai informaciją apie laikotarpį, už kurį pastaroji įstaiga jau mokėjo išmokas dėl to paties nelaimingo atsitikimo darbe ar profesinės ligos.

Prašymų dėl pensijų, išskyrus pensijas dėl profesinių ligų, kurioms taikomas reglamento 57 straipsnis, pateikimas ir nagrinėjimas*75 straipsnis*

1. Kad gautų pensiją ar papildomą pašalpą pagal valstybės narės teisės aktus, pagal darbo sutartį dirbantis arba savarankiškai dirbantis asmuo arba jo išlaikytiniai, gyvenantys kitos valstybės narės teritorijoje, prašymą pateikia bet kuriai kompetentingai įstaigai arba gyvenamosios vietos įstaigai, kuri šį prašymą nusiunčia kompetentingai įstaigai. Prašymas pateikiamas laikantis šių taisyklių:

- a) kartu su prašymu turi būti pridėti reikalingi patvirtinantys dokumentai, parengti pagal kompetentingos įstaigos administruojamų teisės aktų nustatytą formą;
- b) pareiškėjo pateiktos informacijos tikslumas privalo būti patvirtintas oficialiais dokumentais, pateikiant juos kartu su prašymu arba patvirtintus valstybės narės, kurios teritorijoje pareiškėjas gyvena, kompetentingoms tarnyboms.

2. Kompetentinga įstaiga pareiškėjui savo sprendimą praneša tiesiogiai arba per kompetentingos valstybės susižinojimo tarnybą; ji nusiunčia sprendimo kopiją valstybės narės, kurios teritorijoje pareiškėjas gyvena, susižinojimo tarnybai.

Administraciniai patikrinimai ir medicininiai tyrimai*76 straipsnis*

1. Administracinius patikrinimus ir medicininius tyrimus, įskaitant medicininius tyrimus peržiūrint pensijas, kompetentingos įstaigos prašymu, atlieka valstybės narės, kurios teritorijoje turintis teisę gauti išmokas asmuo yra, įstaiga pastarosios įstaigos administruojamų teisės aktų nustatyta tvarka. Tačiau kompetentinga įstaiga turi teisę pasirinkti gydytoją, kuris iširtų turintį teisę gauti išmokas asmenį.

2. Bet kuris asmuo, gaunantis savo ar našlaičio pensiją, informuoja atsakingą už mokėjimą įstaigą apie bet kokį jo ar našlaičio padėties pasikeitimą, galintį pakeisti teisę gauti pensiją.

Pensijų mokėjimas*77 straipsnis*

Pensijos, kurias turi mokėti vienos valstybės narės įstaiga kitos valstybės narės teritorijoje gyvenantiems pensininkams, mokamos pagal įgyvendinimo reglamento 53–58 straipsnių nuostatas.



5 SKYRIUS

IŠMOKOS MIRTIES ATVEJU

Reglamento 64, 65 ir 66 straipsnių vykdymas

78 straipsnis

Prašymo dėl pašalpos pateikimas

Kad pareiškėjas gautų išmoką mirties atveju pagal valstybės narės, kitos nei ta, kurios teritorijoje jis gyvena, teisės aktus, savo prašymą jis turi pateikti kompetentingai įstaigai arba gyvenamosios vietos įstaigai.

Kartu su prašymu turi būti pateikti patvirtinantys dokumentai, reikalingi pagal kompetentingos įstaigos administruojamus teisės aktus.

Pareiškėjo pateiktos informacijos tikslumas turi būti patvirtinamas oficialiais dokumentais, pateikiamais kartu su prašymu arba patvirtintais valstybės narės, kurios teritorijoje gyvena pareiškėjas, kompetentingų tarnybų.

79 straipsnis

Laikotarpius patvirtinanti pažyma

1. Kad būtų taikomas reglamento 64 straipsnis, pareiškėjas kompetentingai įstaigai pateikia patvirtinančią pažymą, liudijančią apie pagal darbo sutartį dirbančio ar savarankiškai dirbančio asmens draudimo ar gyvenimo laikotarpius, įgytus pagal teisės aktus, kurie jam buvo taikomi paskutiniuoju metu.

2. Pareiškėjo prašymu, šią patvirtinančią pažymą išduoda ligos draudimo ar senatvės draudimo įstaiga, priklausomai nuo atvejo, kurioje pagal darbo sutartį dirbantis arba savarankiškai dirbantis asmuo buvo apdraustas paskiausiai. Jeigu pareiškėjas nepateikia minėtos patvirtinančios pažymos, kompetentinga įstaiga gauna ją iš vienos ar kitos aukščiau nurodytų įstaigų.

3. 1 ir 2 dalių nuostatos taikomos analogiškai, jeigu tam, kad būtų įvykdytos kompetentingos valstybės teisės aktų sąlygos, reikia įskaityti draudimo ar gyvenimo laikotarpius, įgytus anksčiau pagal bet kurios kitos valstybės narės teisės akus.

6 SKYRIUS

BEDARBIO IŠMOKOS

Reglamento 67 straipsnio vykdymas

80 straipsnis

Pažyma, patvirtinanti draudimo ar darbo pagal darbo sutartį laikotarpius

1. Kad būtų taikomos reglamento 67 straipsnio 1, 2 ar 4 dalies nuostatos, atitinkamas asmuo kompetentingai įstaigai pateikia patvirtinančią pažymą, liudijančią apie jo draudimo, darbo pagal darbo sutartį arba samdomo darbo laikotarpius, įgytus pagal teisės aktus, kurie jam buvo taikomi paskutiniuoju metu, kartu su bet kuria kita informacija, kurios reikalaujama pagal tos įstaigos administruojamus teisės aktus.

▼B

2. Atitinkamo asmens prašymu, šią patvirtinančią pažymą išduoda kompetentinga įstaiga tos valstybės narės, kurios teisės aktai jam buvo taikomi paskutiniu metu, arba minėtos valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos paskirta kita įstaiga. Jeigu jis nepateikia minėtos patvirtinančios pažymos, kompetentinga įstaiga ją gauna iš vienos ar kitos aukščiau nurodytų įstaigų.

3. 1 ir 2 dalių nuostatos taikomos analogiškai, jeigu tam, kad būtų įvykdytos kompetentingos valstybės teisės aktų sąlygos, reikia įskaityti draudimo ar darbo pagal darbo sutartį laikotarpius, įgytus anksčiau pagal bet kurios kitos valstybės narės teisės akus.

Reglamento 68 straipsnio vykdymas*81 straipsnis***Patvirtinanti pažyma išmokoms apskaičiuoti**

Kai atsakomybė už išmokų apskaičiavimą tenka įstaigai, nurodytai reglamento 68 straipsnio 1 dalyje, ir kai asmuo mažiausiai keturias savaites nedirbo paskutinio samdomojo darbo valstybės narės, kurios teritorijoje yra įsikūrusi ta įstaiga, minėtajai įstaigai jis pateikia patvirtinančią pažymą, nurodančią paskutinio samdomojo darbo, kurį jis dirbo mažiausiai keturias savaites kitos valstybės narės teritorijoje, rūšį bei ūkio šaką, kurioje buvo dirbama. Jeigu atitinkamas asmuo nepateikia minėtos patvirtinančios pažymos, minėtoji įstaiga ją gauna iš pastarosios valstybės narės kompetentingos įstaigos, kurioje jis buvo apdraustas paskutiniu metu arba iš tos valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos paskirtos kitos įstaigos.

*82 straipsnis***Patvirtinanti pažyma apie šeimos narius, į kuriuos atsižvelgiama apskaičiuojant išmokas**

1. Kad būtų taikomos reglamento 68 straipsnio 2 dalies nuostatos, atitinkamas asmuo kompetentingai įstaigai pateikia patvirtinančią pažymą apie šeimos narius, kurie gyvena valstybėje narėje, kitoje nei ta, kurios teritorijoje įsikūrusi minėtoji įstaiga.

2. Šią patvirtinančią pažymą išduoda valstybės narės, kurios teritorijoje šeimos nariai gyvena, kompetentingos valdžios institucijos paskirta įstaiga. Joje turi būti patvirtinta, kad nebuvo atsižvelgta į šeimos narius apskaičiuojant bedarbio išmokas, mokamas kitam asmeniui pagal minėtos valstybės narės teisės aktus.

Patvirtinanti pažyma galioja 12 mėnesių nuo išdavimo datos. Ji gali būti atnaujinama; tokiu atveju ji galioja nuo atnaujinimo datos. Atitinkamas asmuo nedelsiant informuoja kompetentingą įstaigą apie bet kurią įvykį, dėl kurio turi būti pakeista minėtoji patvirtinanti pažyma. Pakeitimas įsigalioja nuo įvykio datos.

3. Kai 1 dalyje nurodytą patvirtinančią pažymą išduodanti įstaiga negali patvirtinti, kad nebuvo atsižvelgta į šeimos narius apskaičiuojant bedarbio išmokas, mokamas kitam asmeniui pagal valstybės narės, kurios teritorijoje jie gyvena, teisės aktus, atitinkamas asmuo, pateikdamas patvirtinančią pažymą kompetentingai įstaigai, minėtąją patvirtinančią pažymą papildo pranešimu apie tą faktą.

2 dalies antrojo punkto nuostatos pranešimui taikomos analogiškai.



Reglamento 69 straipsnio vykdymas

83 straipsnis

Sąlygos ir apribojimai išsaugant teisę gauti išmokas, kai bedarbis išvyksta į kitą valstybę narę

1. Kad būtų išsaugota teisė gauti išmokas, bedarbis, kuriam taikomas reglamento 69 straipsnio 1 dalis, pateikia atvykimo vietos įstaigai patvirtinančią pažymą, kuria kompetentinga įstaiga patvirtina, kad jis vis dar turi teisę gauti išmokas pagal minėtojo straipsnio 1 dalies b punkte nustatytas sąlygas. Kompetentinga įstaiga šioje patvirtinančioje pažymoje, be kita ko, nurodo:

- a) išmokos dydį, kuris mokamas bedarbiui pagal kompetentingos valstybės teisės aktus;
- b) datą, nuo kurios bedarbis jau nėra kompetentingos valstybės įdarbinimo tarnybų žinioje;
- c) terminą per kurį pagal reglamento 69 straipsnio 1 dalį, bedarbis įsiregistruoja kaip ieškantis darbo valstybėje narėje, į kurią išvyksta;
- d) maksimalų laikotarpį, per kurį gali būti išsaugota teisė gauti išmoką pagal reglamento 69 straipsnio 1 dalį;
- e) faktus, kurie galėtų pakeisti teisę į išmoką.

2. Bedarbis, ketinantis vykti į kitą valstybę narę ieškoti darbo, prieš išvykdamas, turi prašyti 1 dalyje nurodytos patvirtinančios pažymos. Jeigu bedarbis nepateikia minėtos patvirtinančios pažymos, jo atvykimo vietos įstaiga ją gauna iš kompetentingos įstaigos. Kompetentingos valstybės įdarbinimo tarnybos turi garantuoti, kad bedarbiui būtų pranešta apie jo prievoles pagal reglamento 69 straipsnį ir pagal šį straipsnį.

3. Bedarbio atvykimo vietos įstaiga praneša kompetentingai įstaigai apie bedarbio įregistravimo datą bei datą, nuo kurios buvo pradėtos mokėti išmokos, ir moka kompetentingos valstybės išmokas valstybės narės, į kurią bedarbis išvyko, teisės aktais nustatyta tvarka.

Bedarbio atvykimo vietos įstaiga atlieka patikrinimus arba organizuoja patikrinimus, tartum jis būtų bedarbis, turintis teisę gauti išmokas pagal jos administruojamus teisės aktus. Ji, sužinojusi apie bet kurią įvykį, numatytą 1 e straipsnyje, skubiai informuoja kompetentingą įstaigą ir, jeigu išmoka turi būti sustabdyta ar nutraukta, tuoj pat nutraukia išmokos mokėjimą. Kompetentinga įstaiga tuoj pat informuoja ją, koku laipsniu ir nuo kurios dienos bedarbio teisei šis faktas daro įtaką. Išmokų mokėjimas atnaujinamas, kur reikia, tik gavus tokią informaciją. Kai išmoka sumažinama, bedarbio atvykimo vietos įstaiga, gavusi atsakymą iš kompetentingos įstaigos, toliau jam moka sumažintą išmoką pagal šią pataisą.

4. Dvi ar daugiau valstybės narės ar tų valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos, gavusios Administracinės komisijos išvadą, gali susitarti dėl kitų vykdymo nuostatų.

Reglamento 71 straipsnio vykdymas

84 straipsnis

Bedarbiai, kurie anksčiau dirbo pagal darbo sutartį ir kurie savo paskutinio darbo metu gyveno valstybėje narėje, kitoje nei kompetentinga valstybė

1. Reglamento 71 straipsnio 1 dalies a punkto ii papunktyje ir 71 straipsnio 1 dalies b punkto ii papunkčio pirmajame sakinyje nurodytais atvejais gyvenamosios vietos įstaiga laikoma kompetentinga įstaiga įgyvendinant įgyvendinimo reglamento 80 straipsnio nuostatas.

▼B

2. Kad galėtų pateikti prašymą išmokoms gauti pagal reglamento 71 straipsnio 1 dalies b punkto ii papunktį, anksčiau pagal darbo sutartį dirbęs bedarbis pateikia savo gyvenamosios vietos įstaigai įgyvendinimo reglamento 80 straipsnyje numatytą patvirtinančią pažymą, be to, valstybės narės, kurios teisės aktai buvo taikomi paskutiniu metu, įstaigos patvirtinančią pažymą, nurodančią, kad jis neturi teisės gauti išmokų pagal reglamento 69 straipsnį.

3. Vykdamas reglamento 71 straipsnio 2 dalies nuostatas, gyvenamosios vietos įstaiga paprašo kompetentingos įstaigos bet kokios informacijos apie anksčiau pagal darbo sutartį dirbusio bedarbio teises, įgytas pastarojoje įstaigoje.

7 (8) SKYRIUS

IŠMOKOS ŠEIMAI**Reglamento 72 straipsnio vykdymas***85 (A) straipsnis***Patvirtinanti pažyma apie darbo pagal darbo sutartį arba savarankiško darbo laikotarpius**

1. Kad būtų taikomos reglamento 72 straipsnio nuostatos, asmuo kompetentingai įstaigai pateikia patvirtinančią pažymą, liudijančią apie draudimo, darbo pagal darbo sutartį arba savarankiško darbo laikotarpius, įgytas pagal teisės aktus, kurie jam buvo taikomi paskutiniu metu.

2. Atitinkamo asmens prašymu, tą patvirtinančią pažymą išduoda valstybės narės išmokų šeimai srityje kompetentinga įstaiga, kurioje jis buvo apdraustas paskutiniu metu, arba minėtos valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos paskirta kita įstaiga. Asmeniui nepateikus minėtos patvirtinančios pažymos, kompetentinga įstaiga ją gauna iš vienos ar kitos pirmiau minėtos įstaigos, jeigu ligos draudimo įstaiga negali nusiųsti jam įgyvendinimo reglamento 16 straipsnio 1 dalyje numatytos patvirtinančios pažymos kopijos.

3. 1 ir 2 dalių nuostatos taikomos analogiškai, jeigu tam, kad būtų įvykdytos kompetentingos valstybės teisės aktų nuostatos, reikia įskaičiuoti draudimo, darbo pagal darbo sutartį arba savarankiško darbo laikotarpius, įgytus anksčiau pagal bet kurios kitos valstybės narės teisės aktus.

Reglamento 73 straipsnio ir 75 straipsnio 1 bei 2 dalies vykdymas (8)*86 (8) straipsnis*

1. Kad gautų išmokas šeimai pagal reglamento 73 straipsnį, pagal darbo sutartį dirbantis asmuo pateikia prašymą kompetentingai įstaigai, kur reikia, per savo darbdavį.

2. Kartu su prašymu pagal darbo sutartį dirbantis asmuo pateikia pažymėjimą apie savo šeimos narius, kurie gyvena valstybėje narėje, kitoje nei ta, kurios teritorijoje yra įsikūrusi kompetentinga įstaiga. Tokį pažymėjimą išduoda valdžios institucijos, kompetentingos civilinio statuso klausimais toje šalyje, kurioje gyvena šeimos nariai, arba kompetentinga ligos draudimo įstaiga šeimos narių gyvenamojoje vietoje arba kita valstybės narės, kurios teritorijoje gyvena šeimos nariai, kompetentingos valdžios institucijos paskirta įstaiga. Pažymėjimas turi būti atnaujinamas kiekvienais metais.

▼B

3. Kai kompetentingos valstybės teisės aktais nustatyta, kad išmokos šeimai gali arba turi būti mokamos asmeniui, kitam nei tas, kuris dirba pagal darbo sutartį, pastarasis kartu su prašumu pateikia informaciją apie asmenį, kuriam bus mokamos išmokos šeimai gyvenamosios vietos šalyje (pavardė, vardas, adresas).

4. Dviejų ar daugiau valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos gali susitarti dėl išmokų šeimai mokėjimo specialios tvarkos, be kita ko, atsižvelgiant ir į reglamento 75 straipsnio 1 ir 2 dalies vykdymo palengvinimą. Apie tokį susitarimą pranešama Administracinei komisijai.

5. Pagal darbo sutartį dirbantis asmuo informuoja kompetentingą įstaigą, prireikus, per savo darbdavį:

- apie šeimos narių padėties bet kuriuos pasikeitimus, galinčius pakeisti jo teisę gauti išmokas,
- apie šeimos narių, kuriems mokėtinos išmokos, skaičiaus pasikeitimą,
- apie tų šeimos narių bet kokią gyvenamosios ar buvimo vietos pasikeitimą,
- apie profesinę ar darbinę veiklą, dėl kurios išmokos šeimai taip pat mokėtinos pagal valstybės narės, kurios teritorijoje šeimos nariai gyvena, teisės aktus.

87 (8) straipsnis

...

Reglamento 74 straipsnio vykdymas*88 (8) straipsnis*

Igyvendinimo reglamento 86 straipsnio nuostatos analogiškai taikomos bedarbiams, kurie anksčiau dirbo pagal darbo sutartį arba savarankiškai dirbo ir kuriems taikytinas reglamento 74 straipsnis.

89 (8) straipsnis

...

8 SKYRIUS**IŠMOKOS PENSININKŲ IŠLAIKOMIEMS VAIKAMS IR NAŠLAIČIAMS****Reglamento 77, 78 ir 79 straipsnių vykdymas***90 straipsnis*

1. Kad gautų išmokas pagal reglamento 77 ar 78 straipsnį, pareiškėjas pateikia prašymą savo gyvenamosios vietos įstaigai tos įstaigos administruojamų teisės aktų nustatyta tvarka.

2. Tačiau, jeigu pareiškėjas negyvena valstybėje narėje, kurios teritorijoje yra įsikūrusi kompetentinga įstaiga, jis savo prašymą pateikia kompetentingai įstaigai arba savo gyvenamosios vietos įstaigai, kuri persiunčia prašymą kompetentingai įstaigai, nurodydama jo pateikimo

▼B

dieną. Ši diena laikoma prašymo pateikimo kompetentingai įstaigai diena.

3. Jeigu 2 dalyje nurodyta kompetentinga įstaiga nustato, kad jos administruojami teisės aktai šios teisės nesuteikia, ji nedelsiant nusiunčia prašymą kartu su visais būtiniais dokumentais ir informacija įstaigai tos valstybės narės, kurios teisės aktai pagal darbo sutartį dirbančiam arba savarankiškai dirbančiam asmeniui buvo taikomi ilgiausiai.

Prireikus medžiaga tomis pačiomis sąlygomis gali būti gražinta įstaigai valstybės narės, pagal kurios teisės aktus atitinkamas asmuo įgijo trumpesnius draudimo ar gyvenimo laikotarpius.

4. Administracinė komisija prireikus padaro bet kuriuos reikalingus prašymų dėl išmokų pateikimo tvarkos papildymus.

91 straipsnis

1. Pagal reglamento 77 ar 78 straipsnį priklausančios išmokos mokamos pagal įgyvendinimo reglamento 53–58 straipsnių nuostatas.

2. Valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos, prireikus, paskiria kompetentingą įstaigą pagal reglamento 77 ar 78 straipsnį priklausančioms išmokoms mokėti.

92 straipsnis

Asmuo, kuriam pensininko, vaikų ar našlaičių išmokos mokamos pagal reglamento 77 ar 78 straipsnį, informuoja atsakingą už šių išmokų mokėjimą įstaigą:

- apie vaikų ar našlaičių padėties bet kokią pasikeitimą, galintį pakeisti teisę gauti išmokas,
- apie vaikų ar našlaičių, kuriems mokėtinos išmokos, skaičiaus pasikeitimą,
- apie vaikų ar našlaičių gyvenamosios vietos pasikeitimą,
- apie profesinę ar darbinę veiklą, suteikiančią vaikams ar našlaičiams teisę gauti išmokas šeimai ar pašalpas šeimai.

V DALIS

FINANSINĖS NUOSTATOS

93 straipsnis

Ligos ir motinystės draudimo išmokų, kitų nei tos, kurios numatytos įgyvendinimo reglamento 94 ir 95 straipsniuose, kompensavimas

▼M7

1. Pagal reglamento 19 straipsnio 1 ir 2 dalį suteiktų išmokų natūra pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims ir savarankiškai dirbantiems asmenims, ir jų šeimų nariams, gyvenantiems tos pačios valstybės narės teritorijoje, ir pagal reglamento 21 straipsnio 2 dalį, 22 ir 22a ►**M14** ————— ◀ straipsnius, 25 straipsnio 1, 3 ir 4 dalis, 26, 31 ►**M14** , ar 34a ◀ straipsnius suteiktų išmokų natūra faktines sumas kompetentinga įstaiga kompensuoja tai įstaigai, kuri suteikė minėtas išmokas, vadovaudamasi tos įstaigos ataskaitomis.

▼B

2. Reglamento 21 straipsnio 2 dalies antrajame punkte, 22 straipsnio 3 dalies antrajame punkte ir ►**M2** ————— ◀ bei 31 straipsnyje nurodytais atvejais, įgyvendinant I šio straipsnio dalį, šeimos narių arba

▼B

pensininko, priklausomai nuo atvejo, gyvenamosios vietos įstaiga laikoma kompetentinga įstaiga.

3. Jeigu 1 dalyje nurodytų išmokų faktinis dydis neparodytas sąskaitose tos įstaigos, kuri jas suteikė ir nesudarytas 6 dalyje nurodytas susitarimas, kompensuojamas dydis nustatomas remiantis mokėjimais vienkartinėmis sumomis, apskaičiuotomis remiantis visais turimais atitinkamais duomenimis. Administracinė komisija įvertina mokėjimų vienkartinėmis sumomis apskaičiavimo pagrįstumą ir nustato jų dydį.

4. Kompensuojant neatsižvelgiama į tarifus aukštesnius negu tie, kurie taikomi išmokoms natūra pagal darbo sutartį dirbantiems arba savarankiškai dirbantiems pagal įstaigos, teikiančios 1 dalyje nurodytas išmokas, administruojamus teisės aktus.

5. 1 ir 2 dalių nuostatos analogiškai taikomos piniginiams išmokoms, mokamoms pagal įgyvendinimo reglamento 18 straipsnio 8 dalies antrojo sakinio nuostatas, kompensuoti.

6. Dvi ar daugiau valstybės narės ar tų valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos, gavusios Administracinės komisijos išvadą, gali susitarti dėl kompensuotinių dydžių kitų nustatymo būdų, taip pat ir tų, kurie kompensuojami remiantis vienkartinėmis sumomis.

94 straipsnis

Išmokų natūra, suteiktų pagal ligos ir motinystės draudimą pagal darbo sutartį dirbančio arba savarankiškai dirbančio asmens šeimos nariams, negyvenantiems su pastaruoju toje pačioje valstybėje narėje, kompensavimas

1. Išmokų natūra, suteiktų pagal reglamento 19 straipsnio 2 dalį pagal darbo sutartį dirbančio arba savarankiškai dirbančio asmens šeimos nariams, negyvenantiems tos pačios valstybės narės, kaip atitinkamas asmuo, teritorijoje, sumą kompetentingos įstaigos toms įstaigoms, kurios minėtąsias išmokas suteikė, kompensuoja už kiekvienus kalendorinius metus mokėjimais vienkartinėmis sumomis, kurios turi būti kiek galima artimesnės faktinėms išlaidoms.

2. Mokėjimai vienkartinėmis sumomis nustatomi padauginus vienai šeimai tenkančias vidutines metines išlaidas iš apskaitomų šeimų vidutinio metinio skaičiaus ir gautą dydį sumažinus 20 procentų.

3. Minėtos vienkartinėi sumai apskaičiuoti reikalingi faktoriai nustatomi taip:

a) kiekviena valstybė narė vidutines metines išlaidas vienai šeimai apskaičiuoja metines išlaidas visų išmokų natūra, kurias tos valstybės narės įstaigos suteikė visiems šeimos nariams pagal darbo sutartį dirbančių arba savarankiškai dirbančių asmenų, kuriems buvo taikomi minėtos valstybės narės teisės aktai, nustatantys socialinės apsaugos sistemas, į kurias atsižvelgiama, padalinusi iš tokių pagal darbo sutartį dirbančių arba savarankiškai dirbančių asmenų kartu su jų šeimos nariais vidutinio metinio skaičiaus; socialinės apsaugos sistemos, į kurias atsižvelgiama, yra nurodytos įgyvendinimo reglamento 9 priede;

b) reikalus tvarkant dviem valstybių narių įstaigoms, vidutinis metinis apskaitomų šeimų skaičius turi būti lygus vidutiniam metiniam skaičiui pagal darbo sutartį dirbančių ar savarankiškai dirbančių asmenų, kuriems taikomi vienos iš tų šalių narių teisės aktai ir kurių šeimos nariai turi teisę gauti išmokas natūra, teikiamas kitos šalies narės institucijos.

4. Šeimų skaičius, kuris turi būti apskaitomas pagal 3 dalies b punkto nuostatas, nustatomas pagal šiam tikslui gyvenamosios vietos įstaigos pildomą sąrašą, kuris sudaromas remiantis pateiktais kompetentingos įstaigos atitinkamo asmens teisių dokumentiniais įrodymais. Iškilus bet

▼B

kokiam ginčui, su juo susijusių įstaigų prieštaravimai pateikiami įgyvendinimo reglamento 101 straipsnio 3 dalyje numatyta Audito valdybai.

5. Administracinė komisija nustato 3 ir 4 dalyse nurodytų faktorių apskaičiavimo tvarką ir būdus.

6. Dvi ar daugiau valstybės narės arba tų valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos, gavusios Administracinės komisijos išvadą, gali susitarti dėl kitų kompensuotinių dydžių nustatymo būdų.

95 (14) straipsnis

Išmokų natūra, mokėtų pagal ligos ir motinystės draudimą pensininkams ir jų šeimos nariams, negyvenantiems valstybėje narėje, pagal kurios teisės aktus jie gauna pensiją ir turi teisę gauti išmokas, kompensavimas

1. Išmokų natūra, suteiktų pagal reglamento 28 straipsnio 1 dalį ir 28a straipsnį, sumą kompetentinga įstaiga kompensuoja įstaigoms, kurios minėtas išmokas moka fiksuoto dydžio sumomis, kurios turi būti kiek galima artimesnės faktinėms išlaidoms.

2. Vienkartinės sumos nustatomos padauginus vienam asmeniui tenkančias vidutines metines išlaidas iš apskaitomų pensininkų ir jų šeimos narių vidutinio metinio skaičiaus, ir gautą dydį sumažinus 20 %.

3. Minėtai vienkartinei sumai apskaičiuoti reikalingi faktoriai nustatomi taip:

a) kiekviena valstybė narė vidutines metines išlaidas vienam asmeniui apskaičiuoja metines išlaidas visų išmokų natūra, kurias tos valstybės narės įstaigos suteikė visiems pensininkams, kuriems pensijos mokamos pagal tos valstybės narės teisės aktus, nustatančius socialinės apsaugos sistemas, į kurias atsižvelgiama, taip pat tų pensininkų šeimos nariams, padalijusi iš vidutinio metinio pensininkų ir jų šeimos narių skaičiaus; socialinės apsaugos sistemos, į kurias atsižvelgiama, yra išvardytos įgyvendinimo reglamento 9 priede;

b) tvarkant reikalus dviem valstybių narių įstaigoms, apskaitomų pensininkų ir jų šeimos narių vidutinis metinis skaičius turi būti lygus vidutiniam metiniam skaičiui pensininkų ir jų šeimos narių, nurodytų reglamentu 28 straipsnio 2 dalyje, kurie, gyvendami vienos iš valstybių narių teritorijoje, turi teisę gauti kitos valstybės narės įstaigos apmokamas išmokas natūra.

4. Pagal 3 dalies b punkto nuostatas apskaitomas pensininkų ir jų šeimos narių skaičius nustatomas pagal šiam tikslui gyvenamosios vietos įstaigos pildomą sąrašą, kuris sudaromas remiantis kompetentingos įstaigos pateiktais atitinkamo asmens teisių dokumentiniais įrodymais. Iškilus bet kokiam ginčui, su juo susijusių įstaigų pastebėjimai pateikiami įgyvendinimo reglamento 101 straipsnio 3 dalyje numatyta Audito valdybai.

5. Administracinė komisija nustato 3 ir 4 dalyje nurodytų faktorių apskaičiavimo tvarką ir būdus.

6. Dvi ar daugiau kaip dvi valstybės narės arba tų valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos, gavusios Administracinės komisijos nuomonę, gali susitarti dėl kompensuotinių sumų kitų nustatymo būdų.

▼B**Reglamento 63 straipsnio 2 dalies vykdymas***96 straipsnis***Išmokų natūra, kurias pagal draudimo nuo nelaimingų atsitikimų darbe ir profesinių ligų sistemą moka valstybės narės įstaiga kitos valstybės narės įstaigos sąskaita, kompensavimas**

Vykdamas Reglamento 63 straipsnio 2 dalies nuostatas, įgyvendinimo Reglamento 93 straipsnio nuostatos taikomos analogiškai.

Reglamento 70 straipsnio 2 dalies vykdymas*97 straipsnis***Bedarbio išmokų, mokamų bedarbiams, išvykstantiems į kitą valstybę ieškoti darbo, kompensavimas**

1. Pagal Reglamento 69 straipsnį mokamų išmokų sumą kompetentinga įstaiga kompensuoja įstaigai, kuri mokėjo minėtą išmoką pagal pastarosios įstaigos pateiktas sąskaitas.
2. Dvi ar daugiau valstybių narių ar tų valstybių kompetentingos valdžios institucijos gali:
 - gavusios Administracinės komisijos išvadą, susitarti dėl kompensuotinų sumų, be kita ko, vienkartinėmis sumomis, kitų nustatymo ar mokėjimų būdų,
 - arba
 - atsakyti visų tarpusavio atsiskaitymų tarp įstaigų.

98 (8) straipsnis

...

Bendrosios kompensavimo nuostatos*99 straipsnis***Administracinės išlaidos**

Dvi ar daugiau valstybės narės ar tų valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos pagal Reglamento 84 straipsnio 2 dalies trečiojo sakinio nuostatas gali susitarti padidinti įgyvendinimo Reglamento 93–98 straipsniuose nurodytų išmokų sumą konkrečiu procentu, kad būtų įskaitytos administracinės išlaidos. Skirtingų išmokų padidinimo procentas gali skirtis.

*100 straipsnis***Pavėluoti reikalavimai**

1. Valstybių narių įstaigoms atliekant atsiskaitymus, atsakinga už mokėjimą įstaiga gali ignoruoti kompensavimo už išmokas, išmokėtas per kalendorinius metus prieš tris ar daugiau metų iki reikalavimo pateikimo dienos susižinojimo tarnybai ar kompetentingos valstybės atsaikingai už mokėjimus įstaigai, reikalavimus.
2. Vienkartinį sumų kompensavimo reikalavimams trejų metų laikotarpis skaičiuojamas nuo tos dienos, kai *Europos Bendrijų oficialiajame*

▼B

leidinyje paskelbia vidutines metines išmokų natūra išlaidas, nustatytas remiantis įgyvendinimo reglamento 94 ir 95 straipsniais.

*101 (8) straipsnis***Reikalavimų suvestinė**

1. Pagal reglamento 36, 63 ir 70 straipsnius Administracinė komisija parengia kiekvienų kalendorinių metų reikalavimų suvestinę.
2. Administracinė komisija gali organizuoti statistinių ir apskaitos duomenų, reikalingų 1 dalyje nurodytoms reikalavimų suvestinėms parengti patikrinimą, įskaitant ir šioje dalyje nustatytų taisyklių atitikimo patikrinimą.
3. Administracinė komisija priima šiame straipsnyje nurodytą sprendimą dėl Audito valdybos ataskaitos, kurią pateikia kartu su savo išvadomis, nurodydama priežastis, dėl kurių tokios išvados buvo padarytos. Administracinė komisija nustato Audito valdybos sudėtį ir veiklos metodus.

*102 (8) straipsnis***Audito valdybos funkcijos — Kompensavimo tvarka**

1. Audito valdyba:
 - a) surenka reikalingus duomenis ir atlieka apskaičiavimus šios dalies reikalavimams įgyvendinti;
 - b) pateikia Administracinei komisijai reguliarias ataskaitas apie reglamento įgyvendinimo rezultatus, o svarbiausia finansinių aspektų;
 - c) teikia Administracinei komisijai naudingus pasiūlymus, a ir b punktų nuostatomis įgyvendinti;
 - d) teikia Administracinei komisijai pasiūlymus dėl prieštaravimų, atsiųstų jai pagal įgyvendinimo reglamento 94 straipsnio 4 dalį ir 95 straipsnio 4 dalį;
 - e) rengia Administracinei komisijai pasiūlymus, susijusius su įgyvendinimo reglamento 101 straipsnio įgyvendinimu;
 - f) atlieka visus Administracinės komisijos pavestus darbus, tyrimus ar užduotis.
2. Reglamento 36, 63 ir 70 straipsniuose numatyta kompensavimą valstybės narės visos kompetentingos įstaigos kitos valstybės narės kredituojančioms įstaigoms atlieka per valstybių narių kompetentingų valdžios institucijų paskirtas tarnybas. Tarnybos, per kurias atliekamas kompensavimas, praneša Administracinei komisijai apie kompensuotas sumas per minėtos Komisijos apibrėžtą laikotarpį ir jos nustatyta tvarka.
3. Kai kompensacijos nustatomos remiantis faktinėmis sumomis išmokėtų išmokų pagal patvirtinančias įstaigų sąskaitas, tos sumos už kiekvieną kalendorinių metų pusmetį kompensuojamos per kitą kalendorinį pusmetį.
4. Kai kompensacijos nustatomos vienkartinėmis sumomis, tos sumos kompensuojamos už kiekviena kalendorinius metus; tokiu atveju, kompetentingos įstaigos kredito įstaigai kiekvieno kalendorinių metų pusmečio pirmąją dieną atlieka išankstinius mokėjimus Administracinės komisijos nustatyta tvarka.
5. Dviejų ar daugiau valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos gali susitarti dėl kitų kompensavimo laikotarpių ar kitos išankstinių mokėjimų tvarkos.

▼B*103 straipsnis***Statistinių ir apskaitos duomenų rinkimas**

Valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos imasi visų šios dalies įgyvendinimui reikiamų priemonių, taip pat ir būtinų statistiniams ir apskaitos duomenims rinkti.

*104 (8) straipsnis***Valstybių narių arba tų valstybių narių kompetentingų valdžios institucijų susitarimų dėl kompensacijos įrašymas į 5 priedą**

1. Nuostatos, panašios į nurodytas reglamento 36 straipsnio 3 dalyje, 63 straipsnio 3 dalyje ir 70 straipsnio 3 dalyje bei įgyvendinimo reglamento 93 straipsnio 6 dalyje, 94 straipsnio 6 dalyje ir 95 straipsnio 6 dalyje, kurios buvo taikomos iki reglamento įsigaliojimo dienos, taikomos toliau, jeigu jos yra įrašytos į įgyvendinimo reglamento 5 priedą.
2. Nuostatos, panašios į nurodytas 1 dalyje, kurios dviejų ar daugiau valstybių narių santykiams bus taikomos įsigaliojus reglamentui, turi būti įrašytos į įgyvendinimo reglamento 5 priedą. Tai taikoma nuostatomis, dėl kurių susitariama pagal įgyvendinimo reglamento 97 straipsnio 2 dalį.

Administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų išlaidos*105 straipsnis*

1. Administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų bei stebėjimų, gydytojo vizitų ir apžiūrėjimo, reikalingų išmokoms skirti, mokėti ar peržiūrėti, išlaidas įstaiga, kurios sąskaita jie buvo atlikti, kompensuoja įstaigai, kuriai tai buvo patikėta atlikti pagal pastarosios įstaigos taikomus įkainius.
2. Tačiau dvi ar daugiau valstybės narės ar tų valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos gali susitarti dėl kitų kompensavimo būdų, būtent, kompensavimo vienkartinėmis sumomis arba visų atsiskaitymų tarp įstaigų iš viso gali būti atsisakyta.

Šie susitarimai įrašomi į įgyvendinimo reglamento 5 priedą. Susitarimai, galiojantys iki reglamento įsigaliojimo, galioja ir toliau, jeigu jie įrašyti į minėtąjį priedą.

Bendrosios piniginių išmokų mokėjimo nuostatos*106 straipsnis*

Kiekvienos valstybės narės kompetentinga valdžios institucija praneša Administracinei komisijai per jos nustatytą laiką ir Komisijos nustatyta tvarka piniginių išmokų dydį, kurį moka tos valdžios institucijos jurisdikcijai priklausančios įstaigos gavėjams, gyvenantiems ar būnantiems bet kurios kitos valstybės narės teritorijoje.

*107 (9) (11) (12) (14) straipsnis***Valiutos konvertavimas****▼M7**

1. Toliau išvardytose nuostatose:

▼M7

a) reglamento: 12 straipsnio 2, 3 ir 4 dalyse, 14d straipsnio 1 dalyje, 19 straipsnio 1 dalies b punkto paskutiniame sakinyje, 22 straipsnio 1 dalies ii papunkčio paskutiniame sakinyje, 25 straipsnio 1 dalies b punkto priešpaskutiniame sakinyje, 41 straipsnio 1 dalies c ir d punktuose, 46 straipsnio 4 dalyje, 46a straipsnio 3 dalyje, 50 straipsnyje, 52 straipsnio b punkto paskutiniame sakinyje, 55 straipsnio 1 dalies ii papunkčio paskutiniame sakinyje, 70 straipsnio 1 dalies pirmojoje pastraipoje, 71 straipsnio 1 dalies a punkto ii papunktyje ir b punkto ii papunkčio priešpaskutiniame sakinyje;

b) įgyvendinančio reglamento: 34 straipsnio 1, 4 ir 5 dalyse,

viena valiuta išreikštų sumų konvertavimo į kitą valiutą norma laikoma Komisijos apskaičiuota norma, kuri remiasi Europos centrinio banko paskelbtu mėnesiniu pagrindinių valiutų kursų vidurkiu, apskaičiuotu per šio straipsnio 2 dalyje nurodytą atskaitinį laikotarpį.

▼B

2. Skaičiavimo laikotarpis yra:

— sausis konvertavimo kursui, galiojančiam nuo balandžio 1 d.,

— balandis konvertavimo kursui, galiojančiam nuo liepos 1 d.,

— liepa konvertavimo kursui, galiojančiam nuo spalio 1 d.,

— spalvis konvertavimo kursui, galiojančiam nuo sausio 1 d.

▼M7**▼B**

4. Datą, į kurią atsižvelgiama nustatant 1 dalyje nurodytais atvejais taikomą konvertavimo kursą, nustato Administracinė komisija, Audito valdybos pasiūlymu.

5. Konvertavimo kursas, taikomas 1 dalyje nurodytais atvejais, paskelbiamas *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* priešpaskutinį mėnesį iki mėnesio, nuo kurio pirmosios dienos jis taikomas.

6. 1 dalyje nenumatytais atvejais konvertuojama pagal oficialų keitimo kursą, galiojantį tą dieną, kurią išmokamos ir kompensuojamos išmokos.

VI DALIS

KITOS NUOSTATOS

*108 straipsnis***Sezoninio darbuotojo statuso įrodymas**

Kad įrodytų, jog jis iš tiesų yra sezoninis darbuotojas, reglamento 1 straipsnio c punkte nurodytas pagal darbo sutartį dirbantis asmuo pateikia savo darbo sutartį, patvirtintą valstybės narės, į kurios teritoriją jis atvyko dirbti arba dirbo, įdarbinimo tarnybos antspaudu. Jeigu toje valstybėje sezoninio darbo sutartys nesudaromos, prašant išmokų, šalies, kurioje dirbama, įstaiga, prireikus, remdamasi atitinkamo asmens pateikta informacija, išduoda pažymėjimą, patvirtinantį jo atliekamo darbo arba atlikto darbo sezoninį pobūdį.



109 straipsnis

Susitarimai dėl įmokų mokėjimo

Darbdavys, kurio veiklos vieta neįregistruota valstybės narės teritorijoje, kurioje pagal darbo sutartį dirbantis asmuo yra įdarbintas, su pastaruoju gali susitarti, kad jis prisiima darbdavio išpareigojimus mokėti įmokas,

Darbdavys praneša kompetentingai įstaigai arba, kur reikia, minėtos valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos paskirtai įstaigai apie visus tokius susitarimus.

110 straipsnis

Abipusė administracinė pagalba permokėtoms išmokoms atgauti

Jeigu valstybės narės išmokas mokėjusi įstaiga ketina pateikti ieškinį asmeniui, kuris gavo jam nepriklausančias išmokas, to asmens gyvenamosios vietos įstaiga arba valstybės narės, kurios teritorijoje tas asmuo gyvena, kompetentingos valdžios institucijos paskirta įstaiga padeda pirmajai įstaigai.

111 straipsnis

Socialinės apsaugos įstaigų permokėjimų ir pagalbos tarnybų pretenzijų išieškojimas

1. Jeigu skiriant ar peržiūrint invalidumo, senatvės ar mirties (pensijos) išmokas pagal reglamento III dalies 3 skyrių, valstybės narės įstaiga sumokėjo išmokų gavėjui sumą, viršijančią tą, į kurią jis turi teisę, ta įstaiga gali prašyti bet kurios kitos valstybės narės įstaigos, atsakingos už atitinkamų išmokų mokėjimą tam gavėjui, išskaityti permokėtą sumą iš nepriemokų, kurias ji moka minėtam gavėjui. Pastaroji įstaiga perveda išskaitytą sumą kreditavusiai įstaigai. Jeigu permokėta suma negali būti išskaityta iš nepriemokų, taikomos 2 dalies nuostatos.

2. Kai valstybės narės įstaiga išmokų gavėjui išmokėjo sumą, viršijančią tą, į kurią jis turi teisę, ta įstaiga jos administruojamų teisės aktų nustatytais sąlygomis ir terminais gali prašyti bet kurios kitos valstybės narės įstaigos, atsakingos už išmokų mokėjimą tam gavėjui, išskaityti permokėtą sumą iš minėtam gavėjui mokamų sumų. Pastaroji įstaiga išskaitymus atlieka jos administruojamų teisės aktų tokiems atskaitymams nustatytais sąlygomis ir terminais, tartum ji pati būtų permokėjusi sumas, ir išskaitytą sumą perveda kreditavusiai įstaigai.

3. Kai asmuo, kuriam taikomas reglamentas, gavo pagalbą valstybės narės teritorijoje laikotarpiu, kuriuo jis turėjo teisę gauti išmokas pagal kitos valstybės narės teisės aktus, suteikusi pagalbą tarnyba, jeigu ji turi minėtajam asmeniui mokėtinų išmokų atgavimo teisę, gali prašyti bet kurios kitos valstybės narės įstaigos, atsakingos už išmokų mokėjimą tam asmeniui, išskaityti išmokėtiną sumą iš tos sumos, kurią pastaroji moka minėtajam asmeniui.

Jeigu asmens, kuriam taikomas reglamentas, šeimos narys gavo pagalbą valstybės narės teritorijoje laikotarpiu, kuriuo atitinkamas asmuo turėjo teisę gauti išmokas atitinkamam šeimos nariui pagal kitos valstybės narės teisės aktus, suteikusi pagalbą tarnyba, jeigu ji turi minėtojo asmens atitinkamam šeimos nariui išmokėtinų išmokų atgavimo teisę, gali prašyti bet kurios kitos valstybės narės įstaigos, atsakingos už išmokų mokėjimą tam asmeniui, išskaityti išmokėtą sumą iš tos sumos, kurią pastaroji moka minėtojo asmens atitinkamam šeimos nariui.

Už mokėjimą atsakinga įstaiga išskaitymus atlieka pagal jos administruojamų teisės aktų tokiems išskaitymams nustatytais sąlygomis ir terminais ir perveda išskaitytas sumas kreditavusiai įstaigai..



112 straipsnis

Kai įstaiga tiesiogiai ar per kitą įstaigą atliko nepriklausančius jai mokėjimus ir kai jų atgauti neįmanoma, atitinkamos sumos ir toliau laikomos pirmosios įstaigos išlaidomis, išskyrus tuos atvejus, kai mokėjimas atliekamas suklastojus duomenis

113 straipsnis

Išmokų natūra, kurios nors ir nepriklausė, buvo mokamos pagal darbo sutartį tarptautiniame transporte dirbantiems asmenims, išieškojimas

1. Jeigu teisės gauti išmokas natūra nepripažįsta kompetentinga įstaiga, išmokas natūra, kurias buvimo vietos įstaiga suteikė tarptautiniame transporte pagal darbo sutartį dirbančiam asmeniui remdamasi įgyvendinimo reglamento 20 straipsnio 1 dalyje arba 62 straipsnio 1 dalyje prielaidomis, kompensuoja kompetentinga įstaiga.

2. Buvimo vietos įstaigos išlaidas, padarytas dėl bet kurio tarptautiniame transporte dirbančio asmens, kuris anksčiau nesikreipė į buvimo vietos įstaigą ir neturi teisės gauti išmokų natūra, tačiau, nepaisant to, gavo išmokas natūra pateikęs įgyvendinimo reglamento 20 straipsnio 1 dalyje ar 62 straipsnio 1 dalyje nurodytą patvirtinančią pažymą, kompensuoja įstaiga, kuri minėtoje patvirtinančioje pažymoje yra įvardyta kompetentinga, arba atitinkamos valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos tam tikslui paskirta bet kuri kita įstaiga.

3. Kompetentinga įstaiga arba 2 dalyje nurodytu atveju įvardyta kompetentinga įstaiga, arba tam tikslui paskirta įstaiga debetuoja gavėjo išmokas tokio paties dydžio, kaip išmokos natūra, kurios jam buvo suteiktos nepagrįstai. Minėtoji įstaiga praneša apie tokius debetus įgyvendinimo reglamento 101 straipsnio 3 dalyje nurodytai Audito valdybai, kuri apie tai parengia ataskaitą.

114 straipsnis

Laikinas išmokų mokėjimas kilus ginčui dėl teisės aktų taikymo arba dėl įstaigos, kuri turėtų mokėti išmokas

Kilus ginčui tarp įstaigų arba dviejų ar daugiau valstybių narių kompetentingų valdžios institucijų, kurie teisės aktai turėtų būti taikomi pagal reglamento II dalį arba kuri įstaiga turėtų mokėti išmokas, atitinkamas asmuo, kuris galėtų prašyti išmokų, jeigu nebūtų ginčijamasi, gauna laikinas išmokas, numatytas gyvenamosios vietos įstaigos administruojamų teisės aktų arba, jeigu atitinkamas asmuo negyvena vienos iš atitinkamų valstybių narių teritorijoje, išmokos mokamos pagal įstaigos, kuriai jo prašymas buvo pateiktas pirmajai, administruojamus teisės aktus.

115 straipsnis

Valstybėje narėje, kitoje nei kompetentinga valstybė, atliekamų medicininių patikrinimų tvarka

Buvimo ar gyvenamosios vietos įstaiga, kuri pagal reglamento 87 straipsnį turi atlikti medicininius tyrimus, laikosi jos administruojamų teisės aktų nustatytos tvarkos.

Jeigu tokia tvarka nenustatyta, ji kreipiasi į kompetentingą įstaigą prašydama informacijos apie taikytiną tvarką.

▼B*116 straipsnis***Susitarimai dėl įmokų išieškojimo**

1. Pagal reglamento 92 straipsnio 2 dalį sudaryti susitarimai įrašomi į įgyvendinimo reglamento 5 priedą.
2. Susitarimai, sudaryti reglamento 51 straipsniui įgyvendinti, ir toliau galioja, su sąlyga, kad jie yra įrašyti į įgyvendinimo reglamento 5 priedą.

▼M1

VIa ANTRAŠTINĖ DALIS

ELEKTRONINIŲ DUOMENŲ TVARKYMO NUOSTATOS*117 straipsnis***Duomenų tvarkymas****▼M10**

1. Remiantis įgyvendinimo reglamento 117c straipsnyje nurodytos Techninės komisijos tyrimais ir pasiūlymais, Administracinė komisija pritaiko naujus duomenų tvarkymo metodus dokumentų pavyzdžiams ir perdavimo kanalus bei duomenų perdavimo procedūras, būtinas reglamentui ir įgyvendinimo reglamentui taikyti.

▼M1

2. Administracinė komisija imasi būtinų priemonių, kad būtų užtikrintas bendras tų pritaikytų pavyzdžių, perdavimo kanalų ir tvarkos taikymas atsižvelgiant į naujus duomenų tvarkymo būdus kiekvienoje valstybėje narėje.

*117a straipsnis***Telematikos paslaugos**

1. Valstybės narės palaipsniui prisideda prie to, kad reglamentui ir įgyvendinimo reglamentui taikyti būtinus duomenis įstaigos vienos kitoms perduotų naudodamosi telematikos paslaugomis.

Europos Komisija nedelsdama parems bendrus interesus atitinkančią veiklą, kai tik valstybės narės sukurs telematikos paslaugas.

2. Administracinė komisija, gavusi įgyvendinimo reglamento 117c straipsnyje nurodytos Technikos komisijos pasiūlymus, priima bendras telematikos paslaugų struktūros taisykles, ypač dėl apsaugos ir standartų naudojimo.

*117b straipsnis***Telematikos paslaugų valdymas**

1. Kiekviena valstybė narė yra atsakinga už savo telematikos paslaugų dalies valdymą pagal Bendrijos nuostatas dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis.
2. Administracinė komisija parengia bendros telematikos paslaugų dalies valdymo nuostatas.

*117c straipsnis***Technikos komisija duomenų tvarkymo klausimais**

1. Administracinė komisija įsteigia Technikos komisiją, kuri rengia ataskaitas ir pateikia argumentuotą nuomonę prieš priimant sprendimus

▼M1

pagal 117, 117a ir 117b straipsnius. Technikos komisijos darbo metodus ir sudėtį nustato Administracinė komisija.

2. Technikos komisija:

- a) kaupia atitinkamus techninius dokumentus ir imasi tyrimų bei darbų, kad būtų pasiekti šios antraštinės dalies tikslai;
- b) teikia Administracinei komisijai 1 dalyje nurodytas ataskaitas ir argumentuotą nuomonę;
- c) Administracinės komisijos pavedimu atlieka visa kitas užduotis ir tyrimus.

▼B

VII DALIS

**PEREINAMOJO LAIKOTARPIO IR BAIGIAMOSIOS
NUOSTATOS***118 (6)(12) straipsnis***Pereinamojo laikotarpio nuostatos, susijusios su pensijomis pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims**

1. Kai draudiminis įvykis įvyko iki 1972 m. spalio 1 d. arba iki įgyvendinimo reglamento įgyvendinimo dienos atitinkamos valstybės narės teritorijoje, o prašymas skirti pensiją iki tos dienos nebuvo patenkintas, tai pagal šį prašymą išmoka skiriama dviem būdais, jei, įvykus draudiminiam įvykiui, išmoka turi būti skiriama už šį laikotarpį:

- a) už laikotarpį iki 1972 m. spalio 1 d. arba iki įgyvendinimo reglamento įgyvendinimo dienos atitinkamos valstybės narės teritorijoje — pagal reglamentą arba pagal tarp atitinkamų valstybių narių galiojančius susitarimus;
- b) už laikotarpį po 1972 m. spalio 1 d. arba iki įgyvendinimo reglamento įgyvendinimo dienos atitinkamos valstybės narės teritorijoje — pagal reglamentą.

Tačiau jeigu pagal a punkto nurodytas nuostatas apskaičiuotas dydis yra didesnis už apskaičiuotą pagal b punkto nuostatas, atitinkamas asmuo ir toliau turi teisę gauti pagal a punkto nuostatas apskaičiuotą sumą.

2. Pateikus prašymą skirti invalidumo, senatvės išmokas ar išmokas išlaikytiniams valstybės narės įstaigai nuo 1972 m. spalio 1 d. arba nuo įgyvendinimo reglamento įgyvendinimo dienos atitinkamos valstybės narės teritorijoje arba tos valstybės teritorijos dalyje, automatiškai pagal reglamentą perskaičiuojamos tos išmokos, kurios iki tos dienos jau buvo paskirtos vienos ar kelių kitų valstybių narių įstaigų ar įstaigos už tą patį rizikos atvejį; perskaičiuojant neleidžiama sumažinti paskirtos išmokos dydžio.

*119 (6)(12) straipsnis***Pereinamosios nuostatos, susijusios su pensijomis savarankiškai dirbantiems asmenims**

1. Kai draudiminis įvykis įvyko iki 1982 m. liepos 1 d. arba iki įgyvendinimo reglamento įgyvendinimo dienos atitinkamos valstybės narės teritorijoje, o prašymas skirti pensiją iki tos dienos nebuvo patenkintas, tai pagal šį prašymą išmoka skiriama dviem būdais, jei, įvykus draudiminiam įvykiui, išmoka turi būti skiriama už šį laikotarpį:

- a) už laikotarpį iki 1982 m. liepos 1 d. arba iki įgyvendinimo reglamento įgyvendinimo dienos atitinkamos valstybės narės teritorijoje

▼B

— pagal reglamentą arba pagal tarp atitinkamų valstybių narių galiojančius susitarimus;

- b) už laikotarpį po 1982 m. liepos 1 d. arba įgyvendinimo reglamento įgyvendinimo dienos atitinkamos valstybės narės teritorijoje — pagal reglamentą.

Tačiau, jeigu pagal a punkto nuostatas apskaičiuotas dydis yra didesnis už apskaičiuotą pagal b punkto nuostatas, atitinkamas asmuo ir toliau turi teisę gauti pagal a punkto nuostatas apskaičiuotą sumą.

1. Pateikus prašymą skirti invalidumo, senatvės išmokas ar išmokas išlaikytiniams valstybės narės įstaigai nuo 1982 m. liepos 1 d. arba nuo įgyvendinimo reglamento įgyvendinimo dienos atitinkamos valstybės narės teritorijoje arba tos valstybės teritorijos dalyje, automatiškai pagal reglamentą perskaičiuojamos tos išmokos, kurios iki tos dienos jau buvo paskirtos vienos ar kelių kitų valstybių narių įstaigų ar įstaigos už tą patį rizikos atvejį; perskaičiuojant neleidžiama mažinti paskirtos išmokos dydžio.

119a (5) straipsnis

**Pereinamojo laikotarpio nuostatos susijusios su pensijomis,
reikalingos įgyvendinimo reglamento 15 straipsnio 1 dalies a punkto
paskutinei daliai taikyti**

1. Kai draudiminis įvykis įvyko iki 1987 m. sausio 1 d. arba iki įgyvendinimo reglamento įgyvendinimo dienos atitinkamos valstybės narės teritorijoje, o prašymas skirti pensiją iki tokios dienos nebuvo patenkintas, tai pagal šį prašymą išmoka skiriama dviem būdais, jei, įvykus draudiminiams įvykiui, išmoka turi būti skiriama už šį laikotarpį:

- a) už laikotarpį iki 1987 m. sausio 1 d. — pagal reglamentą arba pagal atitinkamų valstybių narių galiojusius susitarimus.
- b) už laikotarpį po 1987 m. sausio 1 d. pagal reglamentą.

Tačiau jeigu pagal a punkto nuostatas apskaičiuotas dydis yra didesnis už apskaičiuotą pagal b punkto nuostatas, atitinkamas asmuo ir toliau turi teisę gauti pagal a punkto nuostatas apskaičiuotą sumą.

2. Pateikus prašymą skirti invalidumo, senatvės išmokas ar išmokas išlaikytiniams valstybės narės įstaigai po 1987 m. sausio 1 d., automatiškai pagal reglamentą perskaičiuojamos tos išmokos, kurios iki tos dienos jau buvo paskirtos vienos ar kelių kitų valstybių narių įstaigų ar įstaigos už tą patį įvykį, nepažeidžiant 3 dalies nuostatų.

3. Asmenų, kuriems pensijos buvo paskirtos iki 1987 m. sausio 1 d. atitinkamos valstybės narės teritorijoje, prašymu, teisės peržiūrimas remiantis Tarybos Reglamento (EEB) Nr. 3811/86 ⁽¹⁾ nuostatomis.

4. Jeigu 3 dalyje nurodytas prašymas pateikiamas per vienerius metus po 1987 m. sausio 1 d., teisė pagal Reglamento (EEB) Nr. 3811/86 įgyjama nuo 1987 m. sausio 1 d. arba nuo tos dienos, kurią asmuo įgijo teisę į pensiją, jeigu paskutinė minėtoji data eina po 1987 m. sausio 1 d.; tokiu atveju atitinkamam asmeniui negali būti taikomos valstybės narės teisės aktų dėl teisių nutraukimo ar apribojimo nuostatos.

5. Jeigu 3 dalyje nurodytas prašymas pateikiamas pasibaigus vienerių metų terminui po 1987 m. sausio 1 d., teisės, kurios nebuvo prarastos ar nutrūkusios dėl senaties termino, pagal Reglamento (EEB) Nr. 3811/86 įsigalioja nuo prašymo pateikimo dienos, jeigu netaikomos kitos valstybės narės palankesnės teisės aktų nuostatos.

⁽¹⁾ OL L 355, 1986 12 16, p. 5.

▼ M4*120 straipsnis***Studijuojantys ar besimokantys profesijų asmenys**

Šio reglamento nuostatos, išskyrus 10 ir 10a straipsnius, kur reikia, pagal analogiją taikomos studentams.

▼ B*121 straipsnis***Papildomi įgyvendinimo susitarimai**

1. Dvi ar daugiau valstybių narių ar tų valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos, prireikus, gali sudaryti susitarimus reglamento vykdymo administracinei tvarkai papildyti. Tokie susitarimai nurodomi įgyvendinimo reglamento 5 priede.

2. Panašūs į 1 dalyje nurodyti susitarimai, galioję 1972 m. spalio 1 d., ir toliau taikomi, su sąlyga, kad jie įrašyti į įgyvendinimo reglamento 5 priedą.

▼ M5*122 straipsnis***Specialios nuostatos dėl priedų keitimo**

Įgyvendinimo reglamento priedus atitinkamos valstybės narės arba atitinkamų valstybių narių ar jų kompetentingų institucijų prašymu galima keisti Komisijos reglamentu, jeigu Administracinė komisija yra pareiškusi vieningą nuomonę.

▼B

1 (A) (B) (3) (4) (9) (13) (15) PRIEDAS

KOMPETENTINGOS VALDŽIOS INSTITUCIJOS

(Reglamento 1 straipsnio 1 dalis ir įgyvendinimo reglamento 4 straipsnio 1 dalis ir 122 straipsnis)

▼M1

A. BELGIJA:

1. Ministre des affaires sociales, Bruxelles Minister van Sociale Zaken, Brussel (Socialinių reikalų ministras, Briuselis).
2. Ministre de l'agriculture et des petites et moyennes entreprises, Bruxelles Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, Brussel (Žemės ūkio ir mažųjų bei vidutinių įmonių ministras, Briuselis).
- **M3** 3. Ministre des Pensions, Bruxelles Minister van Pensioenen, Brussel (Pensijų ministras, Briuselis).
4. Ministre de la Fonction publique Minister van Ambtenarenzaken, Brussel (Valstybės tarnybos ministras, Briuselis). ◀

▼M15

B. BULGARIJA:

1. Министърът на труда и социалната политика (Ministro de Trabajo y Política Social), Sofía.
2. Министърът на здравеопазването (Ministro de Sanidad), Sofía.

▼A1► **M15** C. ČEKIJA: ◀

1. Ministerstvo práce a sociálních věcí (Darbo ir socialinių reikalų ministerija), Praha.
2. Ministerstvo zdravotnictví (Sveikatos apsaugos ministerija), Praha.
3. Ministerstvo obrany (Gynybos ministerija), Praha.
4. Ministerstvo vnitra (Vidaus reikalų ministerija), Praha.
5. Ministerstvo spravedlnosti (Teisingumo ministerija), Praha.
6. Ministerstvo financí (Finansų ministerija), Praha.

▼M16

D. DANIJA:

1. Socialministeren (Socialinių reikalų ministras), København.
2. Beskæftigelsesministeriet (Užimtumo ministerija), København.
3. Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Vidaus reikalų ir sveikatos ministerija), København.
4. Finansministeren (Finansų ministras), København.
- ...
5. Ministeren for Familie- og Forbrugeranliggender (Šeimos ir vartotojų reikalų ministras), København.

▼B► **M15** E. VOKIETIJA: ◀► **M9** Bundesministerium für Gesundheit und Soziale Sicherung (Federalinė

▼ **A1**

- sveikatos ir socialinės apsaugos ministerija), Bona. ◀
- **M15** F. ESTIJA: ◀ Sotsiaalministeerium (Socialinių reikalų ministerija), Tallinn.

▼ **B**

- **M15** G. GRAIKIJA: ◀
- **M11** 1. Υπουργός Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας, Αθήνα” (Darbo ir socialinės apsaugos ministras, Atėnai).
2. Υπουργός Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης, Αθήνα” (Sveikatos ir socialinio solidarumo ministras, Atėnai). ◀
3. Υπουργός Εμπορικής Ναυτιλίας, Πειραιάς (Prekybos laivyno ministras), Pirėnai.
- **M2** 4. Υπουργοῦ Εθνικῆς Ἀμυνῆς (Nacionalinės gynybos ministerija, Atėnai).
5. Υπουργοῦ Εθνικῆς Παιδείας και Θρησκευμάτων (Švietimo ir religijos reikalų ministras, Atėnai). ◀
- **M3** 6. Υπουργός Οικονομικών, Αθήνα (Ekonomikos reikalų ministras), Atėnai. ◀

- **M15** H. ISPANIJA: ◀ Ministro de Trabajo y Asuntos Sociales ir socialinių reikalų ministras), Madridas.

- **M15** I. PRANCŪZIJA: ◀
1. Ministre des affaires sociales et de la solidarité nationale (Nacionalinio solidarumo socialinių reikalų ministras), Paryžius.
2. Ministre de l'agriculture (Žemės ūkio ministras), Paryžius.

▼ **M9**

- **M15** J. AIRIJA: ◀
1. Minister for Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų ministras), Dublinas.
2. Minister for Health and Children (Sveikatos ir vaikų reikalų ministras), Dublinas.

▼ **B**

- **M15** K. ITALIJA: ◀
- **M9** 1. Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali (Darbo ir socialinės politikos ministerija), Roma.
2. Ministero della Salute (Sveikatos apsaugos ministerija), Roma.
3. Ministero della Giustizia (Teisingumo ministerija), Roma.
4. Ministero dell'Economia e delle Finanze (Ekonomikos reikalų ir finansų ministerija), Roma. ◀

▼ **M13**

- **M15** L. KIPRAS: ◀
1. Υπουργός Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Darbo ir socialinio draudimo ministras), Λευκωσία.
2. Υπουργός Υγείας (Sveikatos apsaugos ministras), Λευκωσία.
3. Υπουργός Οικονομικών (Finansų ministras), Λευκωσία.

- **M15** M. LATVIJA: ◀
1. Labklājības ministrija, Rīga (Socialinės apsaugos ministerija, Ryga).
2. Veselības ministrija, Rīga (Socialinės apsaugos ministerija, Ryga).

▼ **A1**

- **M15** N. LIETUVA: ◀
1. Socialinės apsaugos ir darbo ministras Vilnius.
 2. Sveikatos apsaugos ministras Vilnius.

▼ **B**

- **M15** O. LIUKSEMBURGAS: ◀
1. Ministre du travail et de la sécurité sociale (Darbo ir socialinės apsaugos ministras), Liuksemburgas.
 2. Ministre de la famille (Šeimos reikalų ministras), Liuksemburgas.
 - **M3** 3. Ministère de la Fonction publique et de la réforme administrative (Valstybės tarnybos ir administracinės reformos ministerija), Liuksemburgas. ◀

▼ **M13**

- **M15** P. VENGRIJA: ◀
1. Egészségügyi Minisztérium (Sveikatos apsaugos ministerija), Budapeštas.
 2. Ifjúsági, Családügyi, Szociális és Esélyegyenlőségi Minisztérium (Jaunimo, socialinių, šeimos reikalų ir lygių galimybių ministerija), Budapeštas.
 3. Foglalkoztatáspolitikai és Munkügyi Minisztérium (Užimtumo ir darbo ministerija), Budapeštas.
 4. Pénzügyminisztérium (Finansų ministerija), Budapeštas.

▼ **M11**

- **M15** Q. MALTA: ◀
1. Ministeru għall-Familja u Solidarjeta' Socjali (Šeimos ir socialinio solidarumo ministerija).
 2. Ministeru tas-Sahha, l-Anzjani u Kura fil-Kommunita' (Sveikatos, pagyvenusių žmonių ir bendruomenės priežiūros ministerija).

▼ **B**

- **M15** R. NYDERLANDAI: ◀
1. Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid (Socialinių reikalų ir darbo ministras), Haga.
 - **M13** 2. Minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (Visuomenės sveikatos, socialinės gerovės ir sporto ministras), Den Haag. ◀

▼ **M13**

- **M15** S. AUSTRIJA: ◀
1. Bundesministerium für soziale Sicherheit, Generationen- und Konsumentenschutz (Socialinės apsaugos, kartų ir vartotojų apsaugos federalinė ministerija), Viena.
 2. Bundesminister für Wirtschaft und Arbeit (Federalinis ekonomikos reikalų ir darbo ministras), Viena.
 3. Bundesminister für Gesundheit und Frauen (Sveikatos apsaugos ir moterų klausimų federalinė ministerija), Viena.
 4. Specialios sistemos valstybės tarnautojams Bundeskanzler (Federalinis kancleris), Viena, arba atitinkama regioninė valdžia.

▼ **M16**

T. LENKIJA:

1. Minister Pracy i Polityki Społecznej (Darbo ir socialinės politikos ministras), Warszawa.
2. Minister Zdrowia (Sveikatos apsaugos ministras), Warszawa.

▼ **B**▶ **M15** U. PORTUGALIJA: ◀

- ▶ **M8** 1. Ministro do Trabalho e da Solidariedade (Darbo ir solidarumo ministras), Lisabona. ◀
2. Ministro da Saúde (Sveikatos ministras), Lisabona.
- ▶ **M8** 3. Secretário Regional dos Assuntos Sociais da Região Autónoma da Madeira (Madeiros autonominio regiono socialinių reikalų regioninis sekretorius), Funchal. ◀
- ▶ **M8** 4. Secretário Regional dos Assuntos Sociais da Região Autónoma dos Açores (Azorų autonominio regiono socialinių reikalų regioninis sekretorius), Angra do Heroísmo. ◀
- ▶ **M3** 5. Ministro das Finanças (Finansų ministras), Lisboa.
- ▶ **M8** 6. Ministro da Reforma do Estado e da Administração Pública (Vyriausybės ir viešojo administravimo reformų ministras), Lisabona. ◀ ◀

▼ **M15**

V. RUMUNIJA:

1. Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei (Darbo, socialinio solidarumo ir šeimos ministerija), București.
2. Ministerul Sănătății (Sveikatos apsaugos ministerija), București.

▼ **A1**▶ **M15** W. SLOVĖNIJA: ◀

1. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Darbo, šeimos ir socialinių reikalų ministerija), Ljubljana.
2. Ministrstvo za zdravje (Sveikatos apsaugos ministerija), Ljubljana.

▶ **M15** X. SLOVAKIJA: ◀

1. Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos darbo, socialinių reikalų ir šeimos ministerija), Bratislava.
2. Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos sveikatos apsaugos ministerija), Bratislava.

▼ **B**▶ **M15** Y. SUOMIJA: ◀

Sosiaali- ja terveystieteistie — Social- och hälsovärdsministeriet Socialinių reikalų ir sveikatos ministerija), Helsinkis.

▶ **M15** Z. ŠVEDIJA: ◀

Regeringen (Socialdepartementet) Vyriausybė (Sveikatos ir socialinių reikalų ministerija)), Stokholmas.

▼ **M16**

AA. JUNG TINĖ KARALYSTĖ:

1. Secretary of State for Work and Pensions (Valstybės sekretorius darbo ir pensijų klausimais), London.
- 1a. Secretary of State for Health (Valstybės sekretorius sveikatos

▼M16

- apsaugos klausimais), London.
- 1b. Commissioners of HM Revenue and Customs or their official representative (Pajamų mokesčių ir muitų valdyba ar oficialus jos atstovas), London.
 2. Secretary of State for Scotland (Valstybės sekretorius Škotijai), Edinburgh.
 3. Secretary of State for Wales (Valstybės sekretorius Velsui), Cardiff.
 4. Department for Social Development (Socialinės plėtros departamentas), Belfast;
Department of Health, Social Services and Public Safety (Sveikatos, socialinių paslaugų ir visuomenės apsaugos departamentas), Belfast.
 5. Principal Secretary, Social Affairs (Socialinių reikalų atsakingasis sekretorius), Gibraltar.
 6. Gibraltarų sveikatos institucijos generalinis direktorius

▼B

2 (A) (B) (2) (3) (7) (8) (9) (13) (14) (15) priedas

KOMPETENTINGOS ĮSTAIGOS

(Reglamento 1 straipsnio o punktas ir įgyvendinimo reglamento 4 straipsnio 2 dalis)

A. BELGIJA

1. Liga ir motinystė:

- a) taikant įgyvendinimo reglamento 16–29 straipsnius:
- i) paprastai: draudimo įstaiga, kurioje asmuo, dirbantis pagal darbo sutartį arba savarankiškai dirbantis asmuo yra apdraustas;
 - ii) jūrininkams: Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marinsHulp- en voorzorgskas voor zeevarenden — (Pagalbos ir socialinės paramos fondas jūrininkams), Antverpenas;
 - iii) asmenims, kuriems taikoma užsienio socialinio draudimo sistema: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Užsienio socialinio draudimo įstaiga), Briuselis;
 - iv) Belgijos Konge ir Ruandos Urundyje dirbusiems asmenims: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Užsienio socialinio draudimo įstaiga), Briuselis;
- b) taikant įgyvendinimo reglamento V dalį: Institut national d'assurance maladie-invalidité, BruxellesRijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel — (Nacionalinė ligos ir invalidumo draudimo įstaiga), Briuselis, vykdydama pareigas draudimo įstaigų arba Pagalbos ir socialinės paramos fondo jūreiviams vardu.

2. Invalidumas:

- a) bendras invalidumas (darbininkai, administracijos darbuotojai ir kalnakasiai) ir savarankiškai dirbančių asmenų invalidumas: Institut national d'assurance maladie-invalidité, BruxellesRijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel — (Nacionalinė ligos ir invalidumo draudimo įstaiga), Briuselis kartu su draudimo įstaiga, kurioje asmuo, dirbantis pagal darbo sutartį arba savarankiškai dirbantis asmuo yra arba buvo apdraustas;
- b) speciali invalidumo sistema kalnakasiams: Fonds national de retraite des ouvriers-mineurs, BruxellesNationaal pensioenfonds voor mijnwerkers, Brussel — (Nacionalinis kalnakasių pensijų fondas), Briuselis;
- c) Jūreivių invalidumo sistema: Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marinsHulp- en voorzorgskas voor zeevarenden — (Pagalbos ir socialinės paramos fondas jūrininkams), Antverpenas;
- d) asmenų, kuriems taikoma užsienio socialinio draudimo sistema, invalidumas: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Užsienio socialinio draudimo įstaiga), Briuselis;
- e) Belgijos Konge ir Ruandos Urundyje dirbusių darbuotojų invalidumas: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Užsienio socialinio draudimo įstaiga), Briuselis;

▼M3

- f) asmenų, kuriems taikoma valstybės tarnautojų speciali sistema, invalidumas: Administration des pensions du Ministère des Finances ou le service qui gère le régime spécial de pensionAdministratie van pensioenen van het Ministerie van Financiën of de dienst die het bijzonder stelsel beheert(Finansų ministerijos pensijų valdyba arba specialią pensijų sistemą tvarkanti tarnyba).

▼B**3. Senatvė ir mirtis (pensijos):**

- a) bendra sistema (darbininkai, administracijos darbuotojai, kalnakasiai ir jūreiviai): Office national des pensions, BruxellesRijksdienst voor pensioenen, Brussel — (Nacionalinė pensijų įstaiga), Briuselis;
- b) atlyginimo negaunantiems asmenims taikoma sistema: Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, BruxellesRijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, Brussel socialinio draudimo įstaiga savarankiškai dirbantiems asmenims), Briuselis;
- c) užsienio socialinio draudimo sistema: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Užsienio socialinio draudimo įstaiga), Briuselis.
- d) Belgijos Konge ir Ruandos Urundyje dirbusiems darbuotojams taikoma sistema: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Užsienio socialinio draudimo įstaiga), Briuselis;

▼M3

- e) valstybės tarnautojų speciali sistema: Administration des pensions du Ministère des Finances ou le service qui gère le régime spécial de pensionAdministratie van pensioenen van het Ministerie van Financiën of de dienst die het bijzonder stelsel beheert(Finansų ministerijos pensijų valdyba arba specialią pensijų sistemą tvarkanti tarnyba).

▼B**4. Nelaimingi atsitikimai darbe:**

- a) iki 1971 m. balandžio 10 d. įstatyme (72 straipsnis) numatyto laikotarpio pabaigos:
- i) išmokos natūra:
- protezavimo pratęsimas ir protezų priežiūra: Fonds des accidents du travail, BruxellesFonds voor arbeidsongevallen, Brussel — (Nelaimingų atsitikimų darbe fondas), Briuselis.
- kitos išmokos, išskyrus aukščiau nurodytas: draudimo įstaiga, kurioje apdraustas darbdavys;
- ii) išmokos pinigais:
- pašalpos: draudimo įstaiga, kurioje apdraustas darbdavys,
- papildomos pašalpos, numatytos 1971 m. gruodžio 21 d. Karališkajame dekrete: Fonds des accidents du travail, BruxellesFonds voor arbeidsongevallen, Brussel — (Nelaimingų atsitikimų darbe fondas), Briuselis;
- b) pasibaigus 1971 m. balandžio 10 d. įstatyme (72 straipsnis) numatytam laikotarpiui:
- i) išmokos natūra: Fonds des accidents du travail, BruxellesFonds voor arbeidsongevallen, Brussel — (Nelaimingų atsitikimų darbe fondas), Briuselis,
- ii) išmokos pinigais:
- pensijos: teisėtai paskirta pensijų tarnyba,

▼B

- papildomos pašalpos: Fonds des accidents du travail, BruxellesFonds voor arbeidsongevallen, Brussel — (Nelaimingų atsitikimų darbe fondas), Briuselis;
- c) jūreiviams ir žvejams taikoma sistema: Fonds des accidents du travail, BruxellesFonds voor arbeidsongevallen, Brussel — (Nelaimingų atsitikimų darbe fondas), Briuselis;
- d) nedraudiminiai atvejai: Fonds des accidents du travail, BruxellesFonds voor arbeidsongevallen, Brussel — (Nelaimingų atsitikimų darbe fondas), Briuselis;
- e) Belgijos Konge ir Ruandos Urundyje dirbusiems darbuotojams taikoma sistema: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Užsienio socialinio draudimo įstaiga), Briuselis;

▼M3

- f) visam Belgijos valstybiniam sektoriui: Valstybės tarnautoją įdarbinančios administracijos personalo skyrius
- g) karinio personalo ir policijos sistema: Administration des pensions du Ministère des FinancesAdministratie van Pensioenen van het Ministerie van Financiën(Finansų ministerijos pensijų valdyba).

▼B**5. Profesinės ligos:**

- a) paprastai taikoma sistema: Fonds des maladies professionnelles, Bruxelles-Fonds voor beroepsziekten, Brussel — (Profesinių ligų fondas), Briuselis;
- b) Belgijos Konge ir Ruandos Urundyje dirbusiems darbuotojams taikoma sistema: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Užsienio socialinio draudimo įstaiga), Briuselis;

▼M3

- c) visam Belgijos valstybiniam sektoriui: Valstybės tarnautoją įdarbinančios administracijos personalo skyrius
- d) karinio personalo ir policijos sistema: Administration des pensions du Ministère des FinancesAdministratie van Pensioenen van het Ministerie van Financiën(Finansų ministerijos pensijų valdyba).

▼B**6. Išmokos mirties atveju:**

- a) ligos ir invalidumo draudimas:
 - i) bendrai: Institut national d'assurance maladie-invalidité, BruxellesRijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel — (Nacionalinė ligos ir invalidumo draudimo įstaiga, Briuselis), kartu su draudimo įstaiga, kurioje asmuo, dirbęs pagal darbo sutartį, buvo apdraustas,
 - ii) jūrininkams: Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marinsHulp- en voorzorgskas voor zeevarenden — (Pagalbos ir socialinės paramos fondas jūrininkams), Antverpenas,
 - iii) asmenims, kuriems taikoma užsienio socialinio draudimo sistema: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (žsienio socialinio draudimo įstaiga), Briuselis
 - iv) Belgijos Konge ir Ruandos Urundyje dirbusiems asmenims: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Užsienio socialinio draudimo įstaiga), Briuselis;
- b) nelaimingi atsitikimai darbe:
 - i) bendrai: draudimo įstaiga,

▼ B

- ii) jūrininkams: Fonds des accidents du travail, BruxellesFonds voor arbeidsongevallen, Brussel — (Nelaimingų atsitikimų darbe fondas), Briuselis,
- iii) Belgijos Konge ir Ruandos Urundyje dirbusiems asmenims: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Užsienio socialinio draudimo įstaiga), Briuselis,

▼ M3

- iv) visam Belgijos valstybiniam sektoriui: Valstybės tarnautojų įdarbinančios administracijos personalo skyrius,
- v) kariniam personalui ir policijai: Administration des pensions du Ministère des FinancesAdministratie van Pensioenen van het Ministerie van Financiën(Finansų ministerijos pensijų valdyba);

▼ B

- c) profesinės ligos:
- i) bendrai: Fonds des maladies professionnelles, Bruxelles-Fonds voor beroepsziekten, Brussel — (Profesinių ligų fondas), Briuselis;
- ii) Belgijos Konge ir Ruandos Urundyje dirbusiems darbuotojams taikoma sistema: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Užsienio socialinio draudimo įstaiga), Briuselis;

▼ M3

- iii) visam Belgijos valstybiniam sektoriui: Valstybės tarnautojų įdarbinančios administracijos personalo skyrius;
- iv) kariniam personalui ir policijai: Administration des pensions du Ministère des FinancesAdministratie van Pensioenen van het Ministerie van Financiën(Finansų ministerijos pensijų valdyba);
- d) turintiems teisę gauti pensiją pagal valstybės tarnautojų specialią sistemą: Administration des pensions du Ministère des Finances ou le service qui gère le régime spécial de pensionAdministratie van Pensioenen van het Ministerie van Financiën of de dienst die het bijzonder stelsel beheert(Finansų ministerijos pensijų valdyba arba specialią pensijų sistemą tvarkanti tarnyba).

▼ B**7. Bedarbystė:**

- i) bendrai: Office national de l'emploi, BruxellesRijksdienst voor arbeidsvoorziening, Brussel — (Nacionalinė darbo įstaiga), Briuselis;
- ii) jūrininkams: Pool des marins de la marine marchandePool van de zeelieden ter koopvaardij — (Prekybinio laivyno susivienijimas), Antverpenas.

8. Išmokos šeimai:

- a) asmenims, dirbantiems pagal darbo sutartį, taikoma sistema: Office national des allocations familiales pour travailleurs salariés, BruxellesRijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers, Brussel — (Nacionalinė pašalpų šeimai įstaiga asmenims, dirbantiems pagal darbo sutartį), Briuselis;
- b) savarankiškai dirbantiems asmenims taikoma sistema: Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, BruxellesRijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, Brussel — (Nacionalinė socialinio draudimo įstaiga savarankiškai dirbantiems asmenims), Briuselis;
- c) Belgijos Konge ir Ruandos Urundyje dirbusiems asmenims taikoma sistema: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Užsienio socialinio draudimo įstaiga), Briuselis.

▼ **M15**

B. BULGARIJA

1. **Liga ir motinystė:**
 - a) išmokos natūra:
 - Министерство на здравеопазването (Sveikatos apsaugos ministerija), София,
 - Национална здравноосигурителна каса (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), София,
 - Агенция за хората с увреждания (Neigalių asmenų agentūra), София;
 - b) išmokos pinigais:
 - Национален осигурителен институт (Nacionalinis socialinės apsaugos institutas), София.
2. **Invalidumo, senatvės ir maitintojo netekimo pensijos:**
 - Национален осигурителен институт (Nacionalinis socialinės apsaugos institutas), София;
3. **Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos:**
 - a) išmokos natūra:
 - Министерство на здравеопазването (Sveikatos apsaugos ministerija), София,
 - Национална здравноосигурителна каса (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), София,
 - Агенция за хората с увреждания (Neigalių asmenų agentūra), София;
 - b) išmokos pinigais:
 - Национален осигурителен институт (Nacionalinis socialinės apsaugos institutas), София.
4. **Išmokos mirties atveju:**
 - Национален осигурителен институт (Nacionalinis socialinės apsaugos institutas), София.
5. **Bedarbio pašalpos:**
 - Национален осигурителен институт (Nacionalinis socialinės apsaugos institutas), София.
6. **Išmokos šeimai:**
 - Агенция за социално подпомагане (Socialinės paramos agentūra), София.

C. ČEKIJA

▼ **A1**

1. **Liga ir motinystė:**
 - a) išmokos natūra:
 - sveikatos draudimo bendrovė, kurioje asmuo yra apdraustas;
 - b) išmokos pinigais:
 - i) bendrai:
 - Česká správa sociálního zabezpečení (Čekijos socialinės apsaugos administracija), Praha, ir jos regioniniai padaliniai;

▼ **M11**

- ii) nklutųjų pajėgų pareigūnams:
 - profesionalūs kariai:
 - Gynybos Ministerijos Socialinės apsaugos įstaiga,
 - policijos pareigūnai ir gaisrininkų komandos nariai:
 - Vidaus Reikalų Ministerijos socialinės apsaugos įstaiga,
 - kalėjimų priežiūros pareigūnai:
 - Teisingumo Ministerijos socialinės apsaugos įstaiga,
 - muitinės administracijos pareigūnai:
 - Finansų Ministerijos socialinės apsaugos įstaiga.

▼ **A1**2. **InvaliInvalidumas, senatvė ir mirtis (pensijos):**

- a) bendrai: Česká správa sociálního zabezpečení (Čekijos socialinės apsaugos administracija), Praha;

▼ **M11**

- b) poginkluotųjų pajėgų pareigūnams:
- profesionalūs kariai: Gynybos Ministerijos Socialinės apsaugos įstaiga,
 - policijos pareigūnai ir gaisrininkų komandos nariai: Vidaus Reikalų Ministerijos socialinės apsaugos įstaiga,
 - kalėjimų priežiūros pareigūnai: Teisingumo Ministerijos socialinės apsaugos įstaiga,
 - muitinės administracijos pareigūnai: Finansų Ministerijos socialinės apsaugos įstaiga.

▼ **A1**3. **Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos:**

- a) išmokos natūra: sveikatos draudimo bendrovė, kurioje asmuo yra apdraustas;
- b) išmokos pinigais:
- i) bendrai:
- žalos atlyginimas dėl nelaimingų atsitikimų darbe ir susirgimų profesine liga: darbdavys arba draudikas, veikiantis jo vardu: Česká pojišťovna a.s. (Čekijos draudimo bendrovė, Inc.); Kooperativa pojišťovna, a.s. (Kooperativa draudimo bendrovė, Inc.);
 - pensijos: Česká správa sociálního zabezpečení (Čekijos socialinės apsaugos administracija), Praha;
 - trumpalaikės išmokos: Česká správa sociálního zabezpečení (Čekijos socialinės apsaugos administracija), Praha, ir jos regioniniai padaliniai.

▼ **M11**

- ii) ginkluotųjų pajėgų pareigūnams:
- profesionalūs kariai: Gynybos Ministerijos Socialinės apsaugos įstaiga,
 - policijos pareigūnai ir gaisrininkų komandos nariai: Vidaus Reikalų Ministerijos socialinės apsaugos įstaiga,
 - kalėjimų priežiūros pareigūnai: Teisingumo Ministerijos socialinės apsaugos įstaiga,
 - muitinės administracijos pareigūnai: muitinės administracijos pareigūnai: Finansų Ministerijos socialinės apsaugos įstaiga.
4. Išmokos mirties atveju: Valstybės socialinės paramos įstaigos pagal asmens gyvenamąją/buvimo vietą.

▼ **A1**5. **Bedarbio pašalpos įdarbinimo tarnybos pagal asmens gyvenamąją (buvimo) vietą.**▼ **M11**

6. Išmokos šeimai: Valstybės socialinės paramos įstaigos pagal asmens gyvenamąją/buvimo vietą.

▼ **M15**

D. DANIJA

▼ **M16**

- a) Liga ir motinystė:
- i) išmokos natūra:
1. Bendroji sistema: atitinkamas regionas.
 2. Pareiškėjams pensijai gauti ir pensininkams bei jų šeimos nariams, gyvenantiems kitoje valstybėje narėje, žr. reglamento III antraštinės dalies 1 skyriaus 4 ir 5 skirsnius ir įgyvendinimo reglamento 28–30 straipsnius: Den Sociale Sikringsstyrelse (Socialinės apsaugos administracija), København;
- ii) išmokos pinigais: bendrijos, kurioje gyvena gavėjas, administracija.

▼ **B**

- b) **Invalidumas:**
- i) išmokos, paskirtos pagal socialinių pensijų įstatymą: ► **M2** Den Sociale Sikringsstyrelse (Socialinės apsaugos administracija), København; ◀

▼ **M9**

- ii) reabilitacijos išmokos: Bendrijos, kurioje gyvena gavėjas, vietos administracija;

▼ **M3**

- iii) pensijos, paskirtos pagal valstybės tarnautojų pensijų teisės aktus: Finansministeriet, Økonomistyrelsen (Finansų ministerija, Finansų valdymo ir administracinių reikalų agentūra), København.

▼ **B**

- c) **Senatvė ir mirtis (pensijos):**
- i) pensijos, paskirtos pagal socialinių pensijų įstatymą: ► **M2** Den Sociale Sikringsstyrelse (Socialinės apsaugos administracija), København; ◀
- ii) pensijos, paskirtos pagal papildomų pensijų asmenims, dirbantiems pagal darbo sutartį, įstatymą („loven om Arbejdsmarkedets Tillaegspension“): Arbejdsmarkedets Tillaegspension (Papildomų pensijų asmenims, dirbantiems pagal darbo sutartį, įstaiga); Hillerød;

▼ **M3**

- iii) pensijos, paskirtos pagal valstybės tarnautojų pensijų teisės aktus: Finansministeriet, Økonomistyrelsen (Finansų ministerija, Finansų valdymo ir administracinių reikalų agentūra), København.

▼ **B**

- d) **Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos:**
- i) išmokos natūra ir pensijos: Arbejdsskadestyrelsen (Nacionalinė nelaimingų atsitikimų darbe ir profesinių ligų įstaiga), Kopenhagen;

▼ **M9**

- ii) pašalpos, skaičiuojamos už dieną: bendrijos, kurioje gyvena gavėjas, vietos administracija.
- e) **Išmokos mirties atveju:**
- i) apdrausti asmenys, gyvenantys Danijoje: bendrijos, kurioje gyvena gavėjas. Kopenhagen: Borgerrepræsentationen (savivaldybės administracija);
- ii) gavėjai, gyvenantys kitoje valstybėje narėje (žr. reglamento III antraštinės dalies 5 skyrių ir įgyvendinimo reglamento 78 ir 79 straipsnius): Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Vidaus reikalų ir sveikatos ministerija), Kopenhagen.

▼ **M9**

- f) **Bedarbystė:** Arbejdsdirektoratet (Darbo direktoratas), Kopenhaga.
- g) **Išmokos šeimai (pašalpos šeimai):** bendrijos, kurioje gyvena gavėjas, administracija.

▼ **M15**

E. VOKIETIJA

▼ **B**

Vokietijos įstaigų jurisdikciją reguliuoja Vokietijos įstatymai, jeigu toliau nenumatyta kitaip

1. **Ligos draudimas:**

taikant reglamento 13 straipsnio 2 dalies e punktą:

- a) jeigu atitinkamas asmuo gyvena Vokietijos Federacinės Respublikos teritorijoje: ► **M1** atitinkamo asmens gyvenamojoje vietoje pasirinkta ligonių kasa; ◀
- b) jeigu atitinkamas asmuo gyvena kitos valstybės narės teritorijoje: ► **M1** ligonių kasa Bonos rajone, kurią pasirenka atitinkamas asmuo; ◀
- c) jeigu atitinkamo asmens, prieš šaukiant jį tarnauti ginkluotose pajėgose arba į pakartotinę karinę ar civilinę tarnybą, šeimos nariai buvo apdrausti Vokietijos įstaigoje pagal įgyvendinimo reglamento 17 straipsnio 1 dalį: ligos draudimo įstaiga, kurioje šeimos nariai buvo apdrausti.

taikant reglamento 25 straipsnio 1 dalį:

ligos draudimo įstaiga, kurioje bedarbis buvo apdraustas tą dieną, kurią jis išvyko iš Vokietijos Federacinės Respublikos.

Pareiškėjų pensijai gauti ir pensininkų bei jų šeimos narių ligos draudimas pagal reglamento III dalies 1 skyriaus 4 ir 5 skirsnių nuostatas:

► **M1** atitinkamo asmens gyvenamojoje vietoje pasirinkta ligonių kasa. Jeigu Allgemeine Ortskrankenkasse (Vietinė bendroji ligonių kasa) atitinkamai būtų kompetentinga įstaiga, atitinkamas asmuo priskiriamas AOK-Rheinland, Regionaldirektion Bonn (Vietinė bendroji ligonių kasa — Rhineland, Regioninis direktoratas, Bona). ◀

▼ **M1**▼ **B**2. **Darbininkų, administracijos darbuotojų ir kalnakasių pensijų draudimas:**

Kad galėtų apsidrausti savanorišku draudimu, nustatyti išmokų dydį ir paskirti išmokas pagal reglamento nuostatas:

- a) asmenims, kurie buvo apdrausti arba laikomi apdraustais išimtinai tik pagal Vokietijos teisės aktus arba pagal Vokietijos teisės aktus ir vienos ar daugiau kitų valstybių narių teisės aktus, ir jų išlaikytiniams, jeigu atitinkamas asmuo:
- gyvena kitos valstybės narės teritorijoje,
 - arba
 - yra kitos valstybės narės pilietis, gyvenantis valstybėje, nepriklausančioje Europos Sąjungai:

▼ **M11**

- i) jeigu paskutinė įmoka buvo įmokėta fizinį darbą dirbančių darbuotojų pensinio draudimo sistemai:

▼ M11

- jeigu atitinkamas asmuo gyvena Nyderlanduose arba yra Nyderlandų pilietis, gyvenantis ne valstybės narės teritorijoje: Landesversicherungsanstalt Westfalen (Vestfalijos Regioninė draudimo įstaiga), Miunsteris
- jeigu atitinkamas asmuo gyvena Belgijoje arba Ispanijoje arba yra Belgijos arba Ispanijos pilietis, gyvenantis ne valstybės narės teritorijoje: Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz (Reino provincijos Regioninė draudimo įstaiga), Diuseldorfas
- jeigu atitinkamas asmuo gyvena Italijoje arba Maltoje arba yra Italijos ar Maltos pilietis, gyvenantis ne valstybės narės teritorijoje: Landesversicherungsanstalt Schwaben (Švabijos Regioninė draudimo įstaiga), Augsburgas
- jeigu atitinkamas asmuo gyvena Prancūzijoje arba Liuksemburge ar yra Prancūzijos arba Liuksemburgo pilietis, gyvenantis ne valstybės narės teritorijoje: Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz (Rhineland-Palatinat Regioninė draudimo įstaiga), Speyer
- jeigu atitinkamas asmuo gyvena Danijoje, Suomijoje arba Švedijoje ar yra Danijos, Suomijos arba Švedijos pilietis, gyvenantis ne valstybės narės teritorijoje: Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Šlezvigo-Holšteino Regioninė draudimo įstaiga), Liubekas
- jeigu atitinkamas asmuo gyvena Estijoje, Latvijoje arba Lietuvoje arba yra Estijos, Latvijos ar Lietuvos pilietis, gyvenantis ne valstybės narės teritorijoje: Landesversicherungsanstalt Mecklenburg-Vorpommern (Mecklenburg-Western Pomerania Regioninė draudimo įstaiga), Neubrandenburg
- jeigu atitinkamas asmuo gyvena Airijoje arba Jungtinėje Karalystėje ar yra Airijos arba Jungtinės Karalystės pilietis, gyvenantis ne valstybės narės teritorijoje: Landesversicherungsanstalt Freie und Hansestadt Hamburgas (Laisvo ir Hanzos sąjungai priklausančio Hamburgo miesto Regioninė draudimo įstaiga), Hamburgas
- jeigu atitinkamas asmuo gyvena Graikijoje arba Kipre ar yra Graikijos arba Kipro pilietis, gyvenantis ne valstybės narės teritorijoje: Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Baden-Viurtembergo Regioninė draudimo įstaiga), Karlsruje
- jeigu atitinkamas asmuo gyvena Portugalijoje arba yra Portugalijos pilietis, gyvenantis ne valstybės narės teritorijoje: Landesversicherungsanstalt Unterfranken (Žemutinės Frankonijos Regioninė draudimo įstaiga), Viurcburgas
- jeigu atitinkamas asmuo gyvena Austrijoje arba yra Austrijos pilietis, gyvenantis ne valstybės narės teritorijoje: Landesversicherungsanstalt Oberbayern (Aukštutinės Bavarijos Regioninė draudimo įstaiga), Miunchenas
- jeigu atitinkamas asmuo gyvena Lenkijoje arba yra Lenkijos pilietis, gyvenantis ne valstybės narės teritorijoje: Landesversicherungsanstalt Berlynas (Berlyno Regioninė draudimo įstaiga), Berlynas

▼ **M11**

- jeigu atitinkamas asmuo gyvena Slovakijoje, Slovėnijoje arba Čekijos Respublikoje ar yra Slovakijos, Slovėnijos arba Čekijos pilietis, gyvenantis ne valstybės narės teritorijoje: Landesversicherungsanstalt Niederbayern-Oberpfalz (Žemutinės Bavarijos-Oberpfalz Regioninė draudimo įstaiga), Landshut
- jeigu atitinkamas asmuo gyvena Vengrijoje arba yra Vengrijos pilietis, gyvenantis ne valstybės narės teritorijoje: Landesversicherungsanstalt Thüringen (Tiuringijos Regioninė draudimo įstaiga), Erfurtas
Tačiau jeigu paskutinė įmoka buvo įmokėta:
- the Landesversicherungsanstalt für das Saro žemė (Saro žemės Regioninė draudimo įstaiga), Sarbriukenas, ir atitinkamas asmuo gyvena Prancūzijoje, Italijoje arba Liuksemburge ar yra Prancūzijos, Italijos arba Liuksemburgo pilietis, gyvenantis ne valstybės narės teritorijoje: Landesversicherungsanstalt für das Saro žemė (Saro žemės Regioninė draudimo įstaiga), Sarbriukenas
- Bahnversicherungsanstalt (Geležinkelių draudimo įstaiga), Frankfurtas prie Maino: Bahnversicherungsanstalt (Geležinkelių draudimo įstaiga), Frankfurtas prie Maino
- Seekasse (Jūrininkų draudimo fondas), Hamburgas, arba jeigu įmokos bent 60 mėnesių buvo mokėtos Seekasse (Rentenversicherung der Arbeiter oder der Angestellten) (Jūrininkų draudimo fondas) (fizinį arba protinį darbą dirbančių darbuotojų pensinio draudimo sistema), Hamburgas: Seekasse (Jūrininkų draudimo fondas), Hamburgas.

▼ **B**

- ii) Jeigu paskutinė įmoka buvo įmokėta administracijos darbuotojų pensijų draudimo sistemai:
 - jeigu įmoka nebuvo įmokėta į Seekasse (Jūrininkų draudimo kasa), Hamburgas arba jeigu paskutinė įmoka nebuvo įmokėta Bahnversicherungsanstalt (Geležinkelio darbuotojų draudimo įstaiga), Frankfurtas prie Maino: Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (Federalinė administracijos darbuotojų draudimo įstaiga), Berlynas,
 - jeigu įmoka nebuvo įmokėta į Seekasse (Rentenversicherung der Arbeiter oder Angestellten) (Jūrininkų draudimo kasa) (darbininkų arba administracijos darbuotojų pensijų draudimo sistema)), Hamburgas: Seekasse (Jūrininkų draudimo kasa), Hamburgas,
 - jeigu paskutinė įmoka buvo įmokėta Bahnversicherungsanstalt (Geležinkelio darbuotojų draudimo įstaiga), Frankfurtas prie Maino: Bahnversicherungsanstalt (Geležinkelio darbuotojų draudimo įstaiga), Frankfurtas prie Maino;

▼ **M9**

- iii) jeigu įmoka buvo įmokėta kalnakasių pensijų draudimo sistemai: Bundesknappschaft (Federalinis kalnakasių draudimo fondas), Bochum.

▼ **B**

- b) Asmenims, kurie buvo apdrausti arba laikomi buvę apdraustais pagal Vokietijos teisės aktus arba vienos ar daugiau kitų valstybių narių teisės aktus, ir jų išlaikytiniams, jeigu atitinkamas asmuo:

— gyvena Vokietijos teritorijoje ► **M5**

arba

— yra Vokietijos pilietis, gyvenantis valstybėje, nepriklausančioje Europos Sąjungai:

▼ **M11**

- i) eigu paskutinė įmoka pagal Vokietijos įstatymus buvo įmokėta fizinį darbą dirbančių darbuotojų pensinio draudimo sistemai:

— jeigu paskutinė įmoka pagal kitos valstybės narės įstatymus buvo įmokėta Nyderlandų pensinio draudimo įstaigai: Landesversicherungsanstalt Westfalen (Vestfalijos Regioninė draudimo įstaiga), Münsteris

— jeigu paskutinė įmoka pagal kitos valstybės narės įstatymus buvo įmokėta Belgijos arba Ispanijos pensinio draudimo įstaigai: Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz (Reino provincijos Regioninė draudimo įstaiga), Diusel-dorfas

— jeigu paskutinė įmoka pagal kitos valstybės narės įstatymus buvo įmokėta Italijos arba Maltos pensinio draudimo įstaigai: Landesversicherungsanstalt Schwaben (Švabijos Regioninė draudimo įstaiga), Augsburgas

— jeigu paskutinė įmoka pagal kitos valstybės narės įstatymus buvo įmokėta Prancūzijos arba Liuksemburgo pensinio draudimo įstaigai: Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz (Rhineland-Palatinat Regioninė draudimo įstaiga), Speyer

— jeigu paskutinė įmoka pagal kitos valstybės narės įstatymus buvo įmokėta Danijos, Suomijos arba Švedijos pensinio draudimo įstaigai: Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Šlezvigo-Holšteino Regioninė draudimo įstaiga), Liubekas

— jeigu paskutinė įmoka pagal kitos valstybės narės įstatymus buvo įmokėta Estijos, Latvijos arba Lietuvos pensinio draudimo įstaigai: Landesversicherungsanstalt Mecklenburg-Vorpommern (Meklenburgo-Vakarų Pomeranijos Regioninė draudimo įstaiga), Neubrandenburg

— jeigu paskutinė įmoka pagal kitos valstybės narės įstatymus buvo įmokėta Airijos arba Jungtinės Karalystės pensinio draudimo įstaigai: Landesversicherungsanstalt Freie und Hansestadt Hamburgas (Laisvo ir Hanzos sąjungai priklausančio Hamburgo miesto Regioninė draudimo įstaiga), Hamburgas

— jeigu paskutinė įmoka pagal kitos valstybės narės įstatymus buvo įmokėta Graikijos arba Kipro pensinio draudimo įstaigai: Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Baden-Viurtembergo Regioninė draudimo įstaiga), Karlsruhe

— jeigu paskutinė įmoka pagal kitos valstybės narės įstatymus buvo įmokėta Portugalijos pensinio draudimo įstaigai: Landesversicherungsanstalt Unterfranken (Žemutinės Frankonijos Regioninė draudimo įstaiga), Viurzburgas

▼ M11

- jeigu paskutinė įmoka pagal kitos valstybės narės įstatymus buvo įmokėta Austrijos pensinio draudimo įstaigai: Landesversicherungsanstalt Oberbayern (Aukštutinės Bavarijos Regioninė draudimo įstaiga), Miunchenas
 - jeigu paskutinė įmoka pagal kitos valstybės narės įstatymus buvo įmokėta Lenkijos pensinio draudimo įstaigai: Landesversicherungsanstalt Berlynas (Berlyno Regioninė draudimo įstaiga), Berlynas, arba tais atvejais, jeigu taikomas tik 1975 m. spalio 9 d. susitarimas dėl pensinio draudimo ir draudimo nuo nelaimingų atsitikimų: vietinė kompetentinga Regioninė draudimo įstaiga pagal Vokietijos įstatymus
 - jeigu paskutinė įmoka pagal kitos valstybės narės įstatymus buvo įmokėta Slovakijos, Slovėnijos arba Čekijos pensinio draudimo įstaigai: Landesversicherungsanstalt Niederbayern-Oberpfalz (Žemutinės Bavarijos-Oberpfalz Regioninė draudimo įstaiga), Landshut
 - jeigu paskutinė įmoka pagal kitos valstybės narės įstatymus buvo įmokėta Vengrijos pensinio draudimo įstaigai: Landesversicherungsanstalt Thüringen (Tiuringijos Regioninė draudimo įstaiga), Erfurtas
- Tačiau jei atitinkamas asmuo gyvena Vokietijos teritorijoje, Saro žemėje, jeigu jis yra Vokietijos pilietis, gyvenantis ne valstybės narės teritorijoje, jeigu paskutinė įmoka pagal Vokietijos įstatymus buvo įmokėta Saro žemėje esančiai pensinio draudimo įstaigai, jeigu paskutinė įmoka pagal kitos valstybės narės įstatymus buvo įmokėta Prancūzijos, Italijos arba Liuksemburgo pensinio draudimo įstaigai: Landesversicherungsanstalt für das Saro žemė (Saro žemės Regioninė draudimo įstaiga), Sarbriukenas
- Tačiau jeigu paskutinė įmoka pagal Vokietijos įstatymus buvo įmokėta: Seekasse (Jūrininkų draudimo fondui), Hamburgas,
- arba jeigu įmokos remiantis darbu pagal darbo sutartį Vokietijos arba kitos šalies Kariniame jūrų laivyne buvo mokėtos bent 60 mėnesių: Seekasse (Jūrininkų draudimo fondas), Hamburgas,
 - Bahnversicherungsanstalt (Geležinkelių draudimo įstaiga), Frankfurtas prie Maino: Bahnversicherungsanstalt (Geležinkelių draudimo įstaiga), Frankfurtas prie Maino;

▼ B

- ii) jeigu paskutinė įmoka buvo įmokėta administracijos darbuotojų pensijų draudimo sistemai:
 - jeigu įmoka nebuvo įmokėta Seekasse (Jūrininkų draudimo kasa), Hamburgas, arba jeigu paskutinė įmoka nebuvo įmokėta Bahnversicherungsanstalt (Federalinė geležinkelio darbuotojų draudimo įstaiga), Frankfurtas prie Maino: Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (Federalinė administracijos darbuotojų draudimo įstaiga), Berlynas,

▼ B

- jeigu įmoka buvo įmokėta Seekasse (Jūrininkų draudimo kasa), Hamburgas, Seekasse (Rentenversicherung der Arbeiter oder der Angestellten) (Jūrininkų draudimo kasa) (Darbininkų ar administracijos darbuotojų pensijų draudimo sistema)), Hamburgas;
- jeigu paskutinė įmoka buvo įmokėta Bahnversicherungsanstalt (Geležinkelio darbuotojų draudimo įstaiga), Frankfurtas prie Maino;

▼ M9

- iii) jeigu įmoka buvo įmokėta kalnakasių pensijų draudimo sistemai: Bundesknappschaft (Federalinis kalnakasių draudimo fondas), Bochum.

▼ B

- c) Pakeitus gyvenamosios vietos šalį po išmokų paskyrimo a punkto i papunktyje ir b punkto i papunktyje nurodytais atvejais, atitinkamai pasikeičia kompetentinga įstaiga.

▼ M6

- 3. **Ūkininkų senatvės draudimas:** Gesamtverband der landwirtschaftlichen Alterskassen, Kassel (Nacionalinė žemės ūkio darbuotojų senatvės fondų asociacija, Kaselis).

▼ B

- 4. **Metalo ir plieno pramonės įmonėse dirbančių asmenų papildomas draudimas:** Landesversicherungsanstalt für Saarland (Saarlando regioninė draudimo įstaiga), Sarbriukenas.
- 5. **Draudimas nuo nelaimingų atsitikimų (nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos):** Įstaiga, atsakinga už draudimą nelaimingo atsitikimo atveju.
- 6. **Bedarbio išmokos ir išmokos šeimai:** Bundesanstalt für Arbeit (Federalinė darbo įstaiga), Niurnbergas.

▼ M15

F. ESTIJA

▼ A1

- 1. **Liga ir motinystė:** Eesti Haigekassa (Estijos sveikatos draudimo fondas), Tallinn.
- 2. **Invalidumo, senatvės ir maitintojo netekimo pensijos:** Sotsiaalkindlustusamet (Socialinio draudimo valdyba), Tallinn.
- 3. **Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos:**
 - a) kompensacija, mokama pagal Civilinį kodeksą: darbdaviai;
 - b) pensijos: Sotsiaalkindlustusamet (Socialinio draudimo valdyba), Tallinn.
- 4. **Išmokos mirties atveju:** Sotsiaalkindlustusamet (Socialinio draudimo valdyba), Tallinn.

▼ M11

- 5. **Nedarbas:** Eesti Töötukassa (Estijos Draudimo nuo nedarbo fondas).

▼ A1

6. **Išmokos šeimai:** Sotsiaalkindlustusamet(Socialinio draudimo valdyba), Tallinn.
7. **Klausimai, susiję su socialinės apsaugos įmokų (socialinio mokesčio) mokėjimu:** Maksuamet (Mokesčių valdyba), Tallinn.

▼ M15

G. GRAIKIJA

▼ B

1. **Liga ir motinystė:**

▼ M11

- a) pagal bendrą taisyklę: Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (IKA – ETAM), Αθήνα (Socialinio draudimo įstaiga – Jungtinis darbuotojų draudimo fondas (IKA – ETAM), Atėnai), arba draudimo įstaiga, kuri yra arba buvo apdraudusi darbuotoją;

▼ B

- M2 b) ◀ jūrininkams: Οίκος Ναύτου, Πειραιάς (Jūrininkų namai), Pirėnai;
- M2 c) ◀ sistema žemės ūkio darbuotojams: Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (ΟΓΑ), Αθήνα (Nacionalinė žemės ūkio darbuotojų draudimo įstaiga, Atėnai);

▼ M2

- d) speciali sistema valstybės tarnybai priklausančiams tarnautojams:

▼ M11

- i) valstybės tarnautojai: Οργανισμός Περιθαλψής Ασφαλισμένων Δημοσίου (ΟΠΙΑΔ), Αθήνα (Valstybės tarnautojų Draudimo nuo ligos fondas (OPAD), Atėnai)

▼ M2

- ii) vietinės valdžios tarnautojams: Τameio UgeiaV Dhmotikvn kai Koinotikvn Upallhlwn (TUDKU) AJhna (Municipalitetų ir bendruomenių tarnautojų ligonių kasa, Atėnai)
- iii) tikrosios tarnybos kariškiams: UpourgeioEJnikhV AmunhV AJhna (Nacionalinės gynybos ministerija, Atėnai)
- iv) prielaukų sargyboje dirbantiems tikrosios tarnybos kariškiams: Upourgeio EmporikhV NautiliaV (Prekybos laivyno ministerija, Pirėjas);
- e) speciali rūpybos sistema aukštųjų ir technologijos mokymo įstaigų studentams: Eidiko susthma periJalyhV foithtwn kai spoudastwn AEI kai TEI. Aukštosios ir technologijos mokymo įstaigos (AEI ir TEI) kiekvienu konkrečiu atveju.

▼ B**2. Invalidumas, senatvė, mirties (pensijos):****▼ M11**

- a) pagal bendrą taisyklę: *Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Αθήνα (Socialinio draudimo įstaiga – Jungtinis darbuotojų draudimo fondas (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Ατέναι), arba draudimo įstaiga, kuri yra arba buvo apdraudusi darbuotoją;*

▼ B

- **M2** b) ◀ sistema jūrininkams: *Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (ΝΑΤ), Πειραιάς (Jūrininkų senatvės pensijų kasa, Pirėnai);*
- **M2** c) ◀ sistema žemės ūkio darbuotojams: *Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (ΟΓΑ), Αθήνα (Nacionalinė žemės ūkio darbuotojų draudimo įstaiga, Ατέναι);*

▼ M3

- d) valstybinę pensiją gaunantys pensininkai: *Γενικό Λογιστήριο του Κράτους (Bendroji atsiskaitymų įstaiga), Athens.*

▼ B**3. Nelaimingi atsitikimai darbe, profesinės ligos:****▼ M11**

- a) pagal bendrą taisyklę: *Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Αθήνα (Socialinio draudimo įstaiga – Jungtinis darbuotojų draudimo fondas (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Ατέναι), arba draudimo įstaiga, kuri yra arba buvo apdraudusi darbuotoją;*

▼ B

- **M2** b) ◀ sistema jūrininkams: *Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (ΝΑΤ), Πειραιάς (Jūrininkų senatvės pensijų kasa, Pirėnai);*
- **M2** c) ◀ sistema žemės ūkio darbuotojams: *Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (ΟΓΑ), Αθήνα (Nacionalinė žemės ūkio darbuotojų draudimo įstaiga, Ατέναι);*

▼ M3

- d) valstybinę pensiją gaunantys pensininkai: *Γενικό Λογιστήριο του Κράτους (Bendroji atsiskaitymų įstaiga), Athens.*

▼ B**4. Išmokos mirties atveju (laidojimo išlaidos):****▼ M11**

- a) pagal bendrą taisyklę: *Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Αθήνα (Socialinio draudimo įstaiga – Jungtinis darbuotojų draudimo fondas (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Ατέναι), arba draudimo įstaiga, kuri yra arba buvo apdraudusi darbuotoją;*

▼ B

- **M2** b) ◀ sistema jūrininkams: *Όικος Ναύτου, Πειραιάς (Jūrininkų namai, Pirėnai);*
- **M2** c) ◀ sistema žemės ūkio darbuotojams: *Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (ΟΓΑ), Αθήνα (Nacionalinė žemės ūkio darbuotojų draudimo įstaiga, Ατέναι).*

5. Pašalpos šeimai:

- **M2** a) ◀ asmenų, dirbančių pagal darbo sutartį sistema, įskaitant įmonių sistemas: *Οργανισμός Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ), Αθήνα (Įdarbinimo įstaiga, Ατέναι);*

▼ **B**

- **M2** b) ◀ sistema žemės ūkio darbuotojams: Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (ΟΓΑ), Αθήνα (Nacionalinė žemės ūkio darbuotojų draudimo įstaiga, Atėnai);
- **M2** c) ◀ jūrininkams: Εστία Ναυτικών (Jūrininkų namai, Pirėnai);

▼ **M3**

- d) valstybės tarnautojams ir jiems prilygintiems asmenims: Γενικό Λογιστήριο του Κρατούς (Bendroji atsiskaitymų įstaiga), Atėnai, arba draudimo įstaiga, kurioje darbuotojas yra arba buvo apdraustas.

▼ **B**6. **Bedarbystė:**

- **M2** a) ◀ kaip paprastai: Οργανισμός Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ), Αθήνα (Įdarbinimo įstaiga, Atėnai);
- **M2** b) ◀ sistema jūrininkams: Οίκος Ναύτου, Πειραιάς (Jūrininkų namai, Pirėnai).
- **M2** c) ◀ sistema laikraščių pramonėje dirbantiems asmenims, kurią valdo: 1. Ταμείο Ασφαλίσεως Εργατών Τύπου, Αθήνα (Draudimo kasa žiniasklaidos darbuotojams, Atėnai);
2. Ταμείον Συντάξεως Προσωπικού Εφημερίδων Αθηνών — Θεσσαλονίκης, Αθήνα (Pensijų kasa žiniasklaidos darbuotojams Atėnuose ir Salonikuose, Atėnai).

▼ **M15**

H. ISPANIJA

▼ **M3**1. **Visos sistemos, išskyrus jūrininkų sistemą ir valstybės tarnautojų, karinio personalo ir teismų pareigūnų sistemą.:**▼ **B**

- a) visais atvejais, išskyrus bedarbystę: Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de la Seguridad Social (Nacionalinio socialinės apsaugos instituto provincijų direktoratai);

▼ **M11**

- b) nedarbui: Direcciones Provinciales del Servicio Público de Empleo Estatal. INEM (Provincijų direktoratu valstybės viešojo įdarbinimo tarnyba. INEM);

▼ **B**

2. **Jūrininkų sistema:** Instituto Social de la Marina (Socialinė jūrininkų įstaiga), Madridas.

▼ **M11**

3. Neįmokinėms senatvės ir invalidumo pensijoms: Instituto de Mayores y Servicios Sociales.

▼ **M3**4. **Valstybės tarnautojų specialioji sistema:**

- a) Senatvės, mirties (įskaitant našlaičių pensijas) ir invalidumo pensijoms: Dirección General de Costes de Personal y Pensiones Públicas — Ministerio de Economía y Hacienda (Personalo išlaidų ir valstybinių pensijų generalinis direktoratas — Ekonomikos reikalų ir finansų ministerija);
- b) Skiriant priedus už didesnio laipsnio invalidumą ir už išlaikomą neįgalų vaiką: Mutuality General de Funcionarios Civiles del Estado (Valstybės tarnautojų bendroji savišalpos draudimo sistema), Madrid.

▼ M35. **Karinio personalo speciali sistema:**

- | | |
|--|--|
| a) Senatvės, mirties (įskaitant našlaičių pensijas) ir invalidumo pensijoms: | Dirección General de Personal, Ministerio de Defensa(Gynybos ministerijos Personalo generalinis direktoratas), Madrid; |
| b) Pripažįstant netikimo tarnybai pensijas, didesnio laipsnio invalidumo išmokas ir išmokas šeimai už išlaikomą neįgalų vaiką: | Instituto Social de las Fuerzas Armadas(Ginkluotųjų pajėgų socialinis institutas), Madrid; |
| c) Išmokoms šeimai: | Las Delegaciones Provinciales del Ministerio de Defensa(Gynybos ministerijos provincinės delegatūros). |

6. **Teismų pareigūnų speciali sistema:**▼ M6

- | | |
|---|---|
| a) Senatvės, mirties (įskaitant našlaičių pensijas) ir invalidumo pensijoms: | Dirección General de Costes de Personal y Pensiones Públicas — Ministerio de Economía y Hacienda (Generalinis personalo išlaidų ir valstybinių pensijų direktoratas — Ekonomikos ir prekybos ministerija) |
| b) Pripažįstant sunkesnio invalidumo išmokas ir išmokas neįgalaus vaiko išlaikymui: | La mutualidad Judicial (Teismų pareigūnų bendrasis savitarpio išmokų draudimo fondas), Madridas. |

▼ M15

I. PRANCŪZIJA

▼ B

1. Taikant įgyvendinimo reglamento 93 straipsnio 1 dalį, 94 ir 95 straipsnį:

A. Sistema asmenims, dirbantiems pagal darbo sutartį:

- | | |
|-----------------------------------|---|
| a) bendroji sistema: | Caisse nationale de l'assurance maladie (Nacionalinė ligonių kasa), Paryžius; |
| b) žemės ūkio darbuotojų sistema: | Caisse centrale de secours mutuels agricoles (Centrinė žemės ūkio darbuotojų savitarpio paramos kasa), Paryžius; |
| c) kalnakasių sistema: | Caisse autonome nationale de sécurité sociale dans les mines (Nacionalinė nepriklausoma kalnakasių socialinės apsaugos kasa), Paryžius; |
| d) jūrininkų sistema: | Établissement national des invalides de la marine (Nacionalinė nedarbingų jūrininkų įstaiga), Paryžius. |

B. Sistema savarankiškai dirbantiems asmenims:

- | | |
|---|---|
| a) sistema savarankiškai ne žemės ūkyje dirbantiems asmenims: | Caisse nationale d'assurance maladie et maternité des travailleurs non salariés des professions non agricoles, Saint-Denis agricoles, Sain-Denis (Nacionalinė ligos ir motinystės kasa savarankiškai ne žemės ūkyje dirbantiems asmenims), Saint-Denis; |
|---|---|

▼B

- b) žemės ūkio darbuotojų sistema: Caisse centrale de secours mutuels agricoles (Centrinė žemės ūkio darbuotojų savitarpio paramos kasa), Paryžius, Caisse centrale de mutuels agricoles (Centrinė žemės ūkio darbuotojų savitarpio paramos kasa), Federation francaise des societes d'assurance (Ramex et Gamex) (Prancūzijos draudimo draugijų federacija), Federation nationale de la mutualite francaise (Nacionalinė Prancūzijos savitarpio pagalbos asociacijų federacija).
2. Taikant įgyvendinimo reglamento 96 straipsnį:
- a) bendroji sistema: Caisse nationale de l'assurance maladie (Nacionalinė ligonių kasa), Paryžius;
- b) žemės ūkio darbuotojų sistema: Caisse de mutualité sociale agricole (Žemės ūkio darbuotojų savitarpio pagalbos socialinės apsaugos kasa), Paryžius;
- c) kalnakasių sistema: Caisse autonome nationale de sécurité sociale dans les mines (Nacionalinė nepriklausoma kalnakasių socialinės apsaugos kasa), Paryžius;
- d) jūrininkų sistema: Établissement national des invalides de la marine (Nacionalinė nedarbingų jūrininkų įstaiga), Paryžius.
3. Kitos kompetentingos įstaigos, nurodytos Prancūzijos teisės aktuose:
- I. PRANCŪZIJOS METROPOLIJOS
- A. **Sistema asmenims, dirbantiems pagal darbo sutartį:**
- a) bendroji sistema:
- i) ligos, motinystės, mirties atveju (išmoka): Caisse primaire d'assurance maladie (Vietinė ligonių kasa);
- ii) invalidumas:
- aa) bendrai, išskyrus Paryžių ir Paryžiaus regioną: Caisse primaire d'assurance maladie (Vietinė ligonių kasa);
- Paryžiui ir Paryžiaus regionui: Caisse régionale d'assurance maladie (Regioninė ligonių kasa), Paryžius;
- bb) speciali sistema, numatyta Socialinės apsaugos kodekso L 365–L 382 straipsniuose:
- iii) senatvės:
- aa) kaip paprastai, išskyrus Paryžių ir Paryžiaus rajoną: Caisse régionale d'assurance maladie maladie (branche vieillesse) (Regioninė ligonių kasa, senatvės skyrius);
- Paryžiui ir Paryžiaus rajonui: Caisse nationale d'assurance vieillesse des travailleurs salariés (Nacionalinė senatvės draudimo kasa asmenims, dirbantiems pagal darbo sutartį.), Paryžius;
- bb) speciali sistema, numatyta Socialinės apsaugos kodekso L 365–L382 straipsniuose:
- arba
- Caisse régionale d'assurance maladie (Regioninė ligonių kasa), Strasbūras;
- iv) nelaimingi atsitikimai darbe:
- aa) laikinas nedarbingumas: Caisse primaire d'assurance maladie (Vietinė ligonių kasa);
- bb) visiškas nedarbingumas:

▼B

- pensijos:
- nelaimingi atsitikimai, įvykę po 1946 m. gruodžio 31 d.: Caisse primaire d'assurance maladie (Vietinė ligonių kasa),
- nelaimingi atsitikimai, įvykę iki 1947 m. sausio 1 d.: darbdavys arba draudimo įmonė, vykdanči jo pareigas;
- pensijų padidinimai:
- nelaimingi atsitikimai, įvykę po 1946 m. gruodžio 31 d.: Caisse primaire d'assurance maladie (Vietinė ligonių kasa),
- nelaimingi atsitikimai, įvykę iki 1947 m. sausio 1 d.: Caisse des dépôts et consignations (Indėlių ir konsignacijų įstaiga);
- v) išmokos šeimai: Caisse d'allocations familiales (Pašalpų šeimai kasa);
- vi) bedarbystė:
 - asmeniui įsiregistravus kaip ieškančiam darbo: vietinė atitinkamo asmens gyvenamosios vietos įdarbinimo agentūra
 - išduodant formas E 301, E 302, E 303: Groupement des Assedic de la région parisienne (GARP), 90, rue Baudin, F 92537 Levallois-Perret;
- b) žemės ūkio darbuotojų sistema:
 - i) ligos, motinystės, mirties atveju (išmoka), išmokos šeimai: Caisse de mutualité sociale agricole (Žemės ūkio darbuotojų socialinio draudimo savidraudos kasa);
 - ii) (invalidumo ir senatvės draudimo išmokos bei išmokos našlei (našliui): Caisse centrale de secours mutuels agricoles (Centrinė žemės ūkio darbuotojų savidraudos kasa), Paryžius;
 - iii) nelaimingi atsitikimai darbe:
- aa) kaip paprastai:
 - darbdavys arba draudimo įmonė, vykdanči jo pareigas, kai nelaimingi atsitikimai yra įvykę iki 1973 m. liepos 1 d.,
 - Caisse de mutualité sociale agricole (Žemės ūkio darbuotojų socialinės savidraudos kasa) kai nelaimingi atsitikimai yra įvykę po 1973 m. birželio 30 d.;
- bb) pensijų padidėjimas:
 - Caisse des dépôts et consignations (Indėlių ir konsignacijų įstaiga), Arceuil (94), kai nelaimingi atsitikimai yra įvykę iki 1973 m. liepos 1 d.,
 - Caisse de mutualité sociale agricole (Žemės ūkio darbuotojų socialinės savidraudos kasa), kai nelaimingi atsitikimai yra įvykę po 1973 m. birželio 30 d.;
- iv) bedarbystė:
 - asmeniui įsiregistravus kaip ieškančiam darbo: vietinė atitinkamo asmens gyvenamosios vietos įdarbinimo agentūra,
 - išduodant formas E 301, E 302, E 303: Groupement des Assedic de la région parisienne (GARP), 90, rue Baudin, F 92537 Levallois-Perret;
- c) kalnakasių sistema:
 - i) ligos, motinystės, mirties atveju (išmoka): Société de secours minière (Kalnakasių pagalbos draugija),
 - ii) invalidumo, senatvės, mirties (pensijos): Caisse autonome nationale de sécurité sociale dans les mines (Nacionalinė nepriklausoma kalnakasių socialinės apsaugos kasa), Paryžius;
 - iii) nelaimingi atsitikimai darbe:
- aa) laikinas nedarbingumas: Société de secours minière (Kalnakasių pagalbos draugija);
- bb) visiškas nedarbingumas:

▼ **B**

- pensijos:
- nelaimingi atsitikimai, įvykę po 1946 m. gruodžio 31 d.: Union régionale des sociétés de secours minières (Regioninė kalnakasių pagalbos draugijų sąjunga),
- nelaimingi atsitikimai, įvykę iki 1947 m. sausio 1 d.: darbdavys arba draudimo įmonė, vykdanči jo pareigas;
- pensijų padidinimas:
- nelaimingi atsitikimai, įvykę po 1946 m. gruodžio 31 d.: Union régionale des sociétés de secours minières (Regioninė kalnakasių pagalbos draugijų sąjunga),
- nelaimingi atsitikimai, įvykę iki 1947 m. sausio 1 d.: Caisse des dépôts et consignations (Indėlių ir konsignacijų įstaiga);
- iv) išmokos šeimai: Union régionale des sociétés de secours minières (Regioninė kalnakasių pagalbos draugijų sąjunga);
- v) bedarbystė:
 - asmeniui įsiregistravus kaip ieškančiam darbo: vietinė atitinkamo asmens gyvenamosios vietos įdarbinimo agentūra,
 - išduodant formas E 301, E 302, E 303: Agence nationale pour l'emploi (service spécialisé pour la sécurité sociale des travailleurs migrants) (Nacionalinė įdarbinimo agentūra (Specialus darbuotojų migrantų socialinės apsaugos departamentas)), 9, rue Sextius Michel, F-75015 Paris;
- d) jūrininkų sistema:
 - i) ligos, motinystės, invalidumo, nelaimingų atsitikimų darbe, mirties atveju (išmoka) nedarbingų asmenų arba asmenų, nukentėjusių dėl nelaimingų atsitikimų darbe, išlaikytinių pensijos: Section Caisse générale de prévoyance des marins du quartier des affaires maritimes (Jūros reikalų ministerijos skyriaus Centrinė labdaros kasa);
 - ii) senatvės, mirties (pensijos): Section „Caisse de retraite des marins“ du quartier des affaires maritimes (Jūros reikalų ministerijos skyriaus Jūrininkų pensijų kasa);
 - iii) išmokos šeimai: Caisse nationale d'allocations familiales des marins (Nacionalinė jūrininkų pašalpų šeimai kasa), arba Caisse nationale d'allocations familiales de la pêche maritime (Nacionalinė žvejybos pramonės darbuotojų pašalpų kasa);
 - iv) bedarbystė:
 - asmeniui įsiregistravus kaip ieškančiam darbo: vietinė gyvenamosios vietos įdarbinimo agentūra arba Bureau central de la main d'œuvre maritime (Centrinė jūros vežėjų įstaiga) nuolatiniame pakrovimo uoste,
 - išduodant formas E 301, E 302, E 303: Groupement des Assedic de la région parisienne (GARP), 90, rue Baudin, F-92537 Levallois-Perret.

▼ **M3**

- e) speciali valstybės tarnautojų sistema (invalidumas, senatvė, nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos):
 - i) nacionalinių institucijų valstybės tarnautojai: Service des pensions du ministère chargé du budget (už biudžetą atsakingos ministerijos pensijų skyrius);
 - ii) regioninių ir vietos institucijų arba ligoninių tarnybos valstybės tarnautojai: Caisse des dépôts et consignations (Indėlių ir konsignacijų įstaiga), Bordeaux centre.

▼ B**B. Sistema savarankiškai dirbantiems asmenims:**

- a) sistema asmenims, dirbantiems pagal darbo sutartį ne žemės ūkyje:
- i) liga, motinystė: Caisse mutuelle régionale (Regioninė savidraudos kasa);
 - ii) senatvė:
 - aa) sistema amatininkams: — Caisse nationale de l'organisation autonome d'assurance vieillesse des travailleurs non salariés des professions artisanales (Cancava) Paris (Nacionalinė nepriklausoma senatvės draudimo kasa savarankiškai dirbantiems amatininkams),
— Caisses de base professionnelles ou interprofessionnelles (Vietinė profesinė arba tarpprofesinė kasa);
 - bb) sistema gamintojams ir prekybininkams: — Caisse nationale de l'organisation autonome d'assurance vieillesse des travailleurs non salariés des professions industrielles et commerciales (Organic) (Nacionalinė nepriklausoma senatvės draudimo kasa savarankiškai dirbantiems asmenims gamybos arba prekybos srityje),
— Caisses de base professionnelles ou interprofessionnelles (Vietinė profesinė arba tarpprofesinė kasa);
 - cc) sistema tos pačios profesijos asmenims: Caisse nationale d'assurance vieillesse des professions libérales (CNAVPL), sections professionnelles (Nacionalinė senatvės draudimo kasa tos pačios profesijos nariams — profesijų sritims);
 - dd) sistema teisininkams: Caisse nationale des barreaux français (CNBF) (Nacionalinė Prancūzijos advokatūros kasa);
- b) žemės ūkio sistema:
- i) liga, motinystė, invalidumas: Organisme assureur habilité auprès duquel le travailleur non salarié agricole est affilié (igaliota draudimo įstaiga, kurioje yra apdraustas savarankiškai žemės ūkyje dirbantis asmuo);
 - ii) senatvės draudimas ir išmokos našliui (našlei): Caisse de mutualité sociale agricole (Žemės ūkio darbuotojų socialinės savidraudos kasa);
 - iii) nelaimingi atsitikimai ne pramonės sektoriaus įmonėse, nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos: — Organisme agréé auprès duquel le travailleur non salarié agricole est affilié (paskirta įstaiga, kurioje yra apdraustas savarankiškai žemės ūkyje dirbantis asmuo),
— Caisse nationale des barreaux français (CNBF) (Nacionalinė Prancūzijos advokatūros kasa); Moselle, Basreino ir Hauteino departamentai: Caisse d'assurance accidents agricoles (Žemės ūkio darbuotojų draudimo nuo nelaimingų atsitikimų kasa).

II. UŽSIENIO SKYRIAI**A. Asmenų, dirbančių pagal darbo sutartį, sistema (visos sistemos, išskyrus kalnakasiams taikomą sistemą, ir visa kita rizika, išskyrus išmokas šeimai):**

- i) bendrai: Caisse générale de sécurité sociale (Bendroji socialinės apsaugos kasa);

▼B

- ii) pensijų padidinimams dėl nelaimingų atsitikimų darbe, kurie įvyko užsienio skyriuose iki 1952 m. sausio 1 d.; Direction départementale de l'enregistrement (Registracijos žinybinis direktoratas);

▼M3

- iii) specialiai valstybės tarnautojų sistemai (invalidumas, senatvė, nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos):
- aa) nacionalinių institucijų valstybės tarnautojai: Service des pensions du ministère chargé du budget (už biudžetą atsakingos ministerijos pensijų skyrius)
- bb) regioninių ir vietos institucijų arba ligoninių tarnybos valstybės tarnautojai: Caisse des dépôts et consignations (Indėlių ir konsignacijų įstaiga), Bordeaux centre.

▼B**B. Savarankiškai dirbančių asmenų sistema:**

- i) liga, motinystė: Caisse mutuelle régionale (Regioninė savidraudos kasa);
- ii) senatvė:
- sistema amatininkams: —Caisse nationale de l'organisation autonome d'assurance vieillesse des travailleurs non salariés des professions artisanales (Cancava) Paris (Nacionalinė nepriklausoma senatvės draudimo kasa savarankiškai dirbantiems amatininkams),
- sistema gamintojams ir prekybininkams: —Caisse interprofessionnelle d'assurance vieillesse des industriels et commerçants d'Algérie et d'outre-mer d'Algerie et d'outre-mer (Cavicorg) (Tarprofesinė senatvės draudimo kasa dirbantiems Alžyre ir užsienyje),
- sistema tos pačios profesijos asmenims: Caisse nationale d'assurance vieillesse des professions libérales (CNAVPL), sections professionnelles (Nacionalinė senatvės draudimo kasa tos pačios profesijos nariams — profesijų sritims);
- sistema teisininkams: Caisse nationale des barreaux français (CNBF) (Nacionalinė Prancūzijos advokatūros kasa);

C. Išmokos šeimai: Caisse d'allocations familiales (Pašalpų šeimai fondas).**D. Sistema jūrininkams:**

- i) visi rizikos atvejai, išskyrus senatvės išmokas ir išmokas šeimai: Section „Caisse générale de prévoyance des marins“ du quartier des affaires maritimes (Jūros reikalų ministerijos skyriaus Centrinė labdaros kasa);
- ii) senatvė: Section „Caisse de retraite des marins“ du quartier des affaires maritimes (Jūros reikalų ministerijos skyriaus Jūrininkų pensijų kasa);
- iii) išmokos šeimai: Caisse d'allocations familiales (Pašalpų šeimai fondas).

▼ **M15**

J. AIRIJA

▼ **M16**

1. **Išmokos natūra:**
- Health Service Executive Dublin-Mid Leinster, Tullamore, Co. Offaly (Sveikatos paslaugų teikėjas),
 - Health Service Executive Dublin-North East, Kells, Co. Meath (Sveikatos paslaugų teikėjas),
 - Health Service Executive South, Cork (Sveikatos paslaugų teikėjas),
 - Health Service Executive West, Galway (Sveikatos paslaugų teikėjas).

▼ **M9**

2. **Išmokos pinigais:**
- a) Bedarbio išmokos: Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas);
 - b) Senatvės ir mirties (pensijos): Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas);
 - c) Išmokos šeimai: Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas);
 - d) Invalidumo išmokos ir motinystės išmokos: Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas);
 - e) Kitos išmokos pinigais: Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas).

▼ **M15**

K. ITALIJA

▼ **M11**1. **Liga (įskaitant tuberkuliozę) ir motinystė:**A. *Pagal darbo sutartį dirbantys asmenys:*

- a) išmokos natūra:
 - i) bendrai: ASL (vietinė kompetentinga sveikatos įstaiga, kurioje atitinkamas asmuo įregistruotas), Regionas;
 - ii) tam tikrų kategorijų valstybės tarnautojams, privačiame sektoriuje pagal darbo sutartį dirbančių asmenų ir jiems priskiriamiems asmenims, pensininkams ir jų šeimos nariams: SSN – MIN SALUTE (Nacionalinė sveikatos sistema – Sveikatos ministerija), Roma, Regionas;
 - iii) jūrininkams ir civilinės aviacijos įgulų nariams: SSN – MIN SALUTE (Nacionalinė sveikatos sistema – Sveikatos ministerija) (atitinkamo rajono prekybos laivyno ir civilinės aviacijos sveikatos įstaiga), Regionas;
- b) išmokos pinigais:
 - i) bendrai: Istituto nazionale della previdenza sociale (Nacionalinė socialinės apsaugos įstaiga), regioniniai skyriai;
 - ii) jūrininkams ir civilinės aviacijos įgulų nariams: IPSEMA (Istituto di previdenza del settore marittimo – Socialinės apsaugos įstaigos, skirtos jūros sektoriui);
- c) draudimo laikotarpių pažymėjimai:

▼ **M11**

- i) bendrai: Istituto nazionale della previdenza sociale (Nacionalinė socialinės apsaugos įstaiga), regioniniai skyriai;
- ii) jūrininkams ir civilinės aviacijos įgulų nariams: IPSEMA (Istituto di previdenza del settore marittimo – Socialinės apsaugos įstaigos, skirtos jūros sektoriui).
- B. *Savarankiškai dirbantys asmenys:*
- a) išmokos natūra: ASL (vietinė kompetentinga sveikatos įstaiga, kurioje atitinkamas asmuo įregistruotas), Regionas.
2. **Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos:**
- A. **Pagal darbo sutartį dirbantys asmenys:**
- a) išmokos natūra:
- i) bendrai: ASL (vietinė kompetentinga sveikatos įstaiga, kurioje atitinkamas asmuo įregistruotas), Regionas;
- ii) jūrininkams ir civilinės aviacijos įgulų nariams: SSN – MIN SALUTE (Nacionalinė sveikatos sistema – Sveikatos ministerija) (atitinkamo rajono prekybos laivyno ir civilinės aviacijos sveikatos įstaiga), Regionas;
- b) protezai ir pagrindiniai prietaisai, medicininės-teisinės išmokos ir susiję tyrimai bei pažymėjimai:
- i) bendrai: Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Nacionalinė draudimo nuo nelaimingų atsitikimų darbe įstaiga), regioniniai skyriai;
- ii) jūrininkams ir civilinės aviacijos įgulų nariams: IPSEMA (Istituto di previdenza del settore marittimo – Socialinės apsaugos įstaigos, skirtos jūros sektoriui);
- c) išmokos pinigais:
- i) bendrai: Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Nacionalinė draudimo nuo nelaimingų atsitikimų darbe įstaiga), regioniniai skyriai;
- ii) jūrininkams ir civilinės aviacijos įgulų nariams: IPSEMA (Istituto di previdenza del settore marittimo – Socialinės apsaugos įstaigos, skirtos jūros sektoriui);
- iii) taip pat žemės ir miškų ūkio darbuotojams, jeigu reikia: Ente nazionale di previdenza e assistenza per gli impiegati agricoli: (Nacionalinė žemės ūkio darbuotojų apsaugos ir pagalbos įstaiga).
- B. *Savarankiškai dirbantys asmenys (tik gydytojams radiologams):*
- a) išmokos natūra: ASL (vietinė kompetentinga sveikatos įstaiga, kurioje atitinkamas asmuo įregistruotas), Regionas;
- b) protezai ir pagrindiniai prietaisai, medicininės ir teisinės išmokos bei susiję tyrimai ir pažymėjimai: Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Nacionalinė įstaiga dėl draudimo nuo nelaimingų atsitikimų darbe), regioniniai skyriai;
- c) išmokos pinigais: Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Nacionalinė draudimo nuo nelaimingų atsitikimų darbe įstaiga), regioniniai skyriai.
3. Invalidumo, senatvės, išlaikytinių pensijos:

▼ M13

A. Pagal darbo sutartį dirbantys asmenys:

- | | |
|---------------------------------|---|
| a) bendrai: | Istituto nazionale della previdenza sociale (Nacionalinė socialinės apsaugos įstaiga), regioniniai skyriai; |
| b) pramogų verslo darbuotojams: | Ente nazionale di previdenza e assistenza per i lavoratori dello spettacolo (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga pramogų verslo darbuotojams), Roma; |
| c) žurnalistams: | Istituto nazionale di previdenza dei giornalisti italiani „Giovanni Amendola“ (Giovanni Amendola nacionalinė Italijos žurnalistų apsaugos įstaiga), Roma. |

▼ M16

B. Savarankiškai dirbantys asmenys:

- | | |
|--|---|
| a) praktikuojantiems gydytojams: | Ente nazionale di previdenza ed assistenza medici (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga praktikuojantiems gydytojams); |
| b) farmacininkams: | Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga farmacininkams); |
| c) veterinarams: | Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga veterinarams); |
| d) medicinos seserims, pagalbiniam medicinos personalui, vaikų slaugytojams: | Ente nazionale di previdenza ed assistenza della professione infermieristica (ENPAP) (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga slaugytojams); |
| e) inžinieriams ir architektams: | Cassa nazionale di previdenza ed assistenza per gli ingegneri ed architetti liberi professionisti; |
| f) matininkams: | Cassa Italijosa di previdenza dei geometri liberi professionisti; |
| g) advokatams: | Cassa nazionale di previdenza ed assistenza forense; |
| h) ekonomistams: | Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti (Nacionalinis apsaugos ir pagalbos fondas ekonomistams); |
| i) buhalteriams: | Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e periti commerciali (Nacionalinis apsaugos ir pagalbos fondas buhalteriams); |
| j) užimtumo ekspertams: | Ente nazionale di previdenza ed assistenza dei consulenti del lavoro (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga užimtumo ekspertams); |
| k) notarams: | Cassa nazionale del notariato (Nacionalinis notarų fondas); |
| l) muitinės tarpininkams: | Fondo nazionale di previdenza per gli impiegati delle imprese di spedizione e delle agenzie (FASC); |
| m) biologams: | Ente nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei biologi; |
| n) techniniam žemės ūkio darbuotojams ir mokslininkams: | Ente nazionale di previdenza per gli addetti e per gli impiegati in agricoltura; |
| o) prekybos atstovams: | Ente nazionale di assistenza per gli agenti e i rappresentanti di commercio; |
| p) pramonės technikams: | Ente nazionale di previdenza dei periti industriali; |
| q) aktuarijams, chemikams, agronomams, miškininkams, geologams: | Ente nazionale di previdenza ed assistenza pluricategoriale degli agronomi e forestali, degli attuari, dei chimici e dei geologi; |

▼ **M16**

- r) psychologams: Ente Nazionale di previdenza ed assistenza per gli psicologi (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga psychologams);
- s) žurnalistams: Istituto Nazionale di previdenza ed assistenza dei giornalisti italiani (Nacionalinis Italijos žurnalistų gerovės ir pagalbos institutas);
- t) žemės ūkio, amatų ir prekybos srityse savarankiškai dirbantiems asmenims: Istituto Nazionale della previdenza sociale – sedi provinciali (Nacionalinis socialinės apsaugos institutas, INPS regioniniai biurai).

▼ **M11**

4. **Išmokos mirties atveju:** Istituto nazionale della previdenza sociale (Nacionalinė socialinės apsaugos įstaiga), regioniniai skyriai.
Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Nacionalinė draudimo nuo nelaimingų atsitikimų darbe įstaiga), regioniniai skyriai.
IPSEMA (Istituto di previdenza del settore marittimo – Socialinės apsaugos įstaigos, skirtos jūros sektoriui).
5. **Nedarbas (pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims):**
- a) bendrai: Istituto nazionale della previdenza sociale (Nacionalinė socialinės apsaugos įstaiga), regioniniai skyriai;
- b) žurnalistams: Istituto nazionale di previdenza per i giornalisti Italijosi „G. Amendola“ (G. Amendola Nacionalinė Italijos žurnalistų apsaugos įstaiga), Roma.
6. **Pašalpos šeimai (pagal darbo sutartį dirbantys asmenys):**
- a) bendrai: Istituto nazionale della previdenza sociale (Nacionalinė socialinės apsaugos įstaiga), regioniniai skyriai;
- b) žurnalistams: Istituto nazionale della previdenza per i giornalisti Italijosi „G. Amendola“ (G. Amendola Nacionalinė Italijos žurnalistų apsaugos įstaiga), Roma.
7. **Pensijos valstybės tarnautojams:** INPDAP (Istituto nazionale di previdenza per i dipendenti delle amministrazioni pubbliche) (Nacionalinė priklausančiųjų nuo viešojo administravimo apsaugos įstaiga), Roma.

▼ **M15**

L. KIPRAS

▼ **M13**

1. **Išmokos natūra:** Υπουργός Υγείας (Sveikatos apsaugos ministerija, Nikosija).
2. **Išmokos pinigais:** Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία (Darbo ir socialinio draudimo ministerija, Socialinio draudimo paslaugų departamentas, Nikosija).
3. **Išmokos šeimai:** Υπηρεσίες Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία (Pašalrų ir išmokų tarnyba, Finansų ministerija), Nikosija.

▼ **M15**

M. LATVIJA

▼ **M13**

Jeigu nenurodyta kitaip, institucijų kompetenciją reglamentuoja Latvijos teisės aktų nuostatos.

1. **Visiems draudiminiams atvejams, išskyrus sveikatos priežiūrą natūra:** Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga (Valstybinė socialinio draudimo tarnyba, Ryga).
2. **Sveikatos priežiūra natūra:** Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra, Rīga (Valstybinė privalomojo sveikatos draudimo tarnyba, Ryga).

▼ **M15**

N. LIETUVA

▼ **A1**

1. **Liga ir motinystė:**
 - a) liga:
 - i) išmokos natūra: Valstybinė ligonių kasa Vilnius;
 - ii) išmokos pinigais: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba;
 - b) motinystė:
 - i) išmokos natūra: Valstybinė ligonių kasa, Vilnius;
 - ii) išmokos pinigais: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba, Vilnius.
2. **Invalidumas:** Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba, Vilnius.
3. **Senatvė, mirtis (pensijos):** Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba, Vilnius.
4. **Nelaimingi atsitikimai darbe, profesinės ligos:**
 - a) išmokos natūra: Valstybinė ligonių kasa, Vilnius;
 - b) išmokos pinigais: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba, Vilnius.
5. **Išmokos mirties atveju:** Savivaldybių socialinės paramos skyriai.

▼ **M11**

6. **Nedarbas:** Lietuvos darbo birža (Lietuvos Darbo birža).

▼ **A1**

7. **Išmokos šeimai:** Savivaldybių socialinės paramos skyriai.

▼ **M15**

O. LIUKSEMBURGAS

▼ **B**

1. **Liga ir motinystė:**
 - a) išmokos natūra: Caisse de maladie compétente et/ou union des caisses de maladie (kompetentinga ligonių kasa ir (arba) ligonių kasų asociacija);
 - b) išmokos pinigais: Caisse de maladie compétente (kompetentinga ligonių kasa).
2. **Invalidumo, senatvės, mirties (pensijos):**
 - a) darbininkams: Établissement d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité, Luxembourg (Senatvės ir invalidumo draudimo įstaiga), Liuksemburgas;

▼ B

- b) administracijos darbuotojams ir savarankiškai dirbantiems profesionalams: Caisse de pension des employés privés, Luxembourg (Pensijų kasa administracijos darbuotojams, dirbantiems privačiame sektoriuje), Liuksemburgas;
- c) amatų, prekybos arba gamybos srityse savarankiškai dirbantiems asmenims: Caisse de pension des artisans, des commerçants et des industriels, Luxembourg (amatų, prekybos arba gamybos srityse dirbančių asmenų pensijų kasa), Liuksemburgas;
- d) savarankiškai žemės ūkyje dirbantiems asmenims: Caisse de pension agricole, Luxembourg (Žemės ūkio darbuotojų pensijų kasa), Liuksemburgas;

▼ M3

- e) specialioms sistemoms valstybiniame sektoriuje: Kompetenčių pensijų įstaiga.

▼ B**3. Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos:**

- a) žemės ir miškų ūkyje pagal darbo sutartį dirbantiems ir savarankiškai dirbantiems asmenims: Association d'assurance contre les accidents, section agricole et forestière, Luxembourg (Draudimo nuo nelaimingų atsitikimų draudimo asociacija, Žemės ir miškų ūkio departamentas), Liuksemburgas;
- b) visais kitais privalomo arba pasirinkto draudimo atvejais: Association d'assurance contre les accidents, section industrielle, Luxembourg (Draudimo nuo nelaimingų atsitikimų asociacija, Pramonės departamentas), Liuksemburgas;

4. Bedarbio išmokos:

Administration de l'emploi (Įdarbinimo įstaiga), Liuksemburgas.

5. Išmokos šeimai:

Caisse nationale des prestations familiales (Nacionalinė išmokų šeimai kasa), Liuksemburgas.

6. Išmokos mirties atveju:

taikant reglamento 66 straipsnį:

Union des caisses de maladie (Ligonių kasų asociacija), Liuksemburgas.

▼ M15**P. VENGRIJA****▼ A1****1. Liga ir motinystė:**

išmokos natūra ir išmokos pinigais:

Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), Budapest.

2. Invalidumas:

a) išmokos natūra:

Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), Budapest;

b) išmokos pinigais:

Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Nacionalinio pensijų draudimo centrinė administracija), Budapest.

3. Senatvė, mirtis (pensijos):

a) senatvės pensija - socialinio draudimo sistema:

Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Nacionalinio pensijų draudimo centrinė administracija), Budapest;

b) senatvės pensija - privati sistema:

Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (Valstybinė finansinės priežiūros institucija), Budapest;

c) maitintojo netekimo pensijos:

Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Nacionalinio pensijų draudimo centrinė administracija), Budapest;

▼ **A1**

- d) neįmokinė senatvės pašalpa: Illetékes helyi önkormányzat (kompetentinga savivaldybė).
4. **Nelaimingi atsitikimai darbe, profesinės ligos:**
- a) išmokos natūra: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), Budapest;
- b) išmokos pinigais - nelaimingi atsitikimai darbe: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), Budapest;
- c) kitos išmokos pinigais: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Nacionalinio pensijų draudimo centrinė administracija), Budapest.
5. **Nedarbas:**
- išmokos pinigais: Foglalkoztatási Hivatal (Įdarbinimo tarnyba), Budapest.

▼ **M13**

6. **Išmokos šeimai:**
- Išmokos pinigais:
1. Magyar Államkincstár (Vengrijos valstybės lėšas);
 2. Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas).

▼ **M15**

Q. MALTA

▼ **A1**

1. **Išmokos pinigais:** Dipartiment tas-Sigurta' Soċjali (Socialinės apsaugos departamentas), Valetta.
2. **Išmokos natūra:** Diviżjoni tas-Saħħa (Sveikatos apsaugos skyrius), Valetta.

▼ **M15**

R. NYDERLANDAI

▼ **M16**

1. Līga ir motinystė:
- a) išmokos natūra:
 - asmenims, kurie pagal Sveikatos draudimo įstatymo 2 straipsnį privalo sudaryti draudimo sutartį su sveikatos draudiku: sveikatos draudikas, su kuriuo sveikatos draudimo sutartį sudarė minėtas asmuo, kaip apibrėžta Sveikatos draudimo įstatyme, arba,
 - asmenys, nepatenkantys į ankstesnės įtraukos kategoriją, kurie gyvena užsienyje ir kurie taikant reglamentą arba remiantis EEE susitarimu arba susitarimu su Šveicarija dėl laisvo asmenų judėjimo turi teisę į sveikatos priežiūrą savo gyvenamosios vietos šalyje pagal Nyderlandų teisės aktus:
 - 1) privalomųjų įmokų registracija ir rinkimas: College voor zorgverzekeringen, Diemen; arba
 - 2) sveikatos apsauga: Agis Zorgverzekeringen, Amersfoort;
- b) išmokos pinigais: Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Darbuotojų draudimo administravimo įstaiga), Amsterdam;
- c) sveikatos priežiūros pašalpos: Belastingdienst Toeslagen, Utrecht.

▼ B**2. Invalidumas:**

- a) jeigu, net netaikant reglamento, teisė gauti išmoką numatyta tik pagal Olandijos įstatymus:

▼ M9

i) asmenims, dirbantiems pagal darbo sutartį: Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Darbuotojų draudimo administravimo įstaiga), Amsterdamas.

ii) savarankiškai dirbantiems asmenims: Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Darbuotojų draudimo administravimo įstaiga), Amsterdamas;

- b) kitais atvejais:

asmenims, dirbantiems pagal darbo sutartį ir savarankiškai dirbantiems asmenims: Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Darbuotojų draudimo administravimo įstaiga), Amsterdamas.

▼ B**3. Senatvės, mirties (pensijos):**

- a) bendroji sistema: Sociale Verzekeringsbank (Socialinio draudimo bankas), Postbus 1100, 1180 BH Amstelveen;
- b) kalnakasiams: Algemeen Mijnwerkersfonds (Kalnakasių bendroji kasa), Heerlen.

▼ M9**4. Bedarbystė:**

Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Darbuotojų draudimo administravimo įstaiga), Amsterdamas.

▼ B**5. Išmokos šeimai:**

- a) jeigu turintis teisę gauti išmokas asmuo gyvena Nyderlanduose: Districtskantoor van de Sociale Verzekeringsbank (Socialinio draudimo banko vietos įstaiga), rajono, kuriame jis gyvena;
- b) jeigu turintis teisę gauti išmokas asmuo gyvena už Nyderlandų teritorijos ribų, tačiau jo darbdavys gyvena arba jo įstaiga įregistruota Nyderlanduose: Districtskantoor van de Sociale Verzekeringsbank (Socialinio draudimo banko vietos įstaiga), rajono, kuriame jis gyvena;
- c) kitais atvejais: Sociale Verzekeringsbank (Socialinio draudimo bankas), Postbus 1100, 1180 BH Amstelveen;

6. Profesinės ligos, kurioms taikomos reglamento 57 straipsnio 5 dalies nuostatos:

taikant reglamento 57 straipsnio 5 dalį:

- a) jeigu išmoka paskirta iki 1967 m. liepos 1 d.: Sociale Verzekeringsbank (Socialinio draudimo bankas), Postbus 1100, 1180 BH Amstelveen;

▼ M9

- b) jeigu išmoka paskirta po 1967 m. birželio 30 d.: Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Darbuotojų draudimo administravimo įstaiga), Amsterdamas.

▼ M15**S. AUSTRIJA****▼ B**

Austrijos įstaigų kompetenciją reguliuoja Austrijos teisės aktai, jeigu toliau nenurodoma kitaip:

▼ B**1. Ligos draudimas:**

- a) jeigu atitinkamas asmuo gyvena kitos valstybės narės teritorijoje ir Gebietskrankenkasse (Regioninė ligonių draudimo kasa) yra kompetentinga draudimo įstaiga ir jeigu vietinės kompetencijos negalima nustatyti pagal Austrijos teisės aktus, vietinė kompetencija nustatoma taip:
- Gebietskrankenkasse (Regioninė ligonių draudimo kasa), kompetentinga paskutinės darbo vietos Austrijoje įstaiga, arba
 - Gebietskrankenkasse (Regioninė ligonių draudimo kasa), kompetentinga paskutinės gyvenamosios vietos Austrijoje įstaiga, arba
 - jeigu asmuo nedirbo darbo, kurio atžvilgiu Gebietskrankenkasse (Regioninė ligonių draudimo kasa) yra kompetentinga, arba jeigu asmuo niekuomet negyveno Austrijoje — the Wiener Gebietskrankenkasse (Vienos regioninė ligonių draudimo kasa), Viena.
- b) taikant reglamento III dalies 1 skyriaus 5 skirsnį įgyvendinimo reglamento 95 straipsniui dėl išmokų asmenims, turintiems teisę gauti pensiją pagal 1955 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo socialinio draudimo Federalinį įstatymą (ASVG), išlaidų kompensavimo:
- Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Austrijos socialinio draudimo įstaigų centrinė asociacija), Viena; tai reiškia, kad išlaidos bus kompensuojamos iš pensininkų ligos draudimo įmokų, kurias gavo minėtoji Centrinė asociacija.

2. Pensijų draudimas:

- a) Nustatant atsakingą už išmokų mokėjimą įstaigą, įskaitomas tik draudimo laikotarpis, įgytas pagal Austrijos teisės aktus.

▼ M13

- b) Taikant reglamento 45 straipsnio 6 dalį, jeigu įmokų mokėjimo laikotarpis nebuvo įgytas Austrijoje, ir siekiant atsižvelgti į karinės ir civilinės tarnybos bei vaiko auginimo laikotarpius, prieš kuriuos arba po kurių nėra draudimo laikotarpio Austrijoje:
- Pensionsversicherungsanstalt (Pensijų draudimo įstaiga), Viena.

▼ B**3. Draudimas nuo nedarbo:**

- a) pateikiant pareiškimui dėl bedarbystės: Regionale Geschäftsstelle des Arbeitsmarktservice (Darbo rinkos tarnybos vietinė įstaiga), kompetentinga atitinkamo asmens gyvenamosios vietos ar buvimo vietos atžvilgiu;
- b) išduodant formas E 301, E 302 ir E 303: Regionale Geschäftsstelle des Arbeitsmarktservice (Darbo rinkos tarnybos vietinė įstaiga), kompetentinga atitinkamo asmens darbo vietos atžvilgiu.

▼ M13**4. Išmokos šeimai:**

- a) Išmokos šeimai, išskyrus Kinderbetreuungsgeld (vaiko priežiūros pašalpa): Finanzamt (Mokesčių inspekcija);
- b) Kinderbetreuungsgeld (vaiko priežiūros pašalpa): ligos draudimo įstaiga, kurioje yra arba neseniai buvo apsidraudęs pareiškėjas, kitaip *Gebietskrankenkasse* (Regioninis sveikatos draudimo fondas), kuriai pateikiamas pareiškimas.

▼ M15

T. LENKIJA

▼ A1**1. Liga ir motinystė:****▼ M11**

- a) išmokos natūra: Narodowy Fundusz Zdrowia (Nacionalinis sveikatos fondas), Varšuva.

▼ **A1**

b) šmokos pinigais:

- i) darbdaviai, atsakingi už išmokų mokėjimą;
- ii) Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo institucijos - ZUS) vietiniai padaliniai, turintys teritorinę jurisdikciją apdraustojo asmens darbdavio ar savarankiškai dirbančio asmens buveinės atžvilgiu draudimo laikotarpiu, ir Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo institucijos - ZUS) vietiniai padaliniai, turintys teritorinę jurisdikciją apdraustojo asmens gyvenamosios ar buvimo vietos atžvilgiu, pasibaigus draudimo laikotarpiui;
- iii) Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondo - KRUS) regioniniai padaliniai, turintys teritorinę jurisdikciją ūkininko draudimo vietos atžvilgiu.

2. **Invalidumas, senatvė ir mirtis (pensijos):**

▼ **M13**

- a) asmenims, kurie pastaruoju metu dirbo pagal darbo sutartį arba dirbo savarankiškai, išskyrus savarankiškai dirbančius ūkininkus, ir profesionaliems kariams ir karininkams, užbaigusiems tarnybos laikotarpį, išskyrus minėtuosius c punkto i ir ii papunkčiuose, d punkto i ir ii papunkčiuose ir e punkto i ir ii papunkčiuose:
 - 1) Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) – Skyriaus padalinys Lodzėje – asmenims, įgijusiems:
 - a) tik Lenkijos draudimo laikotarpius gyvenant Ispanijos, Portugalijos, Italijos, Graikijos, Kipro arba Maltos teritorijoje;
 - b) Lenkijoje ir užsienyje įgyti draudimo laikotarpiai, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Ispanijoje, Portugalijoje, Italijoje Graikijoje, Kipre arba Maltoje;
 - 2) Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) – Skyriaus padalinys Nowy Sącz – asmenims, įgijusiems:
 - a) tik Lenkijos draudimo laikotarpius gyvenant Austrijos, Čekijos Respublikos, Vengrijos, Slovakijos arba Slovėnijos teritorijoje;
 - b) Lenkijoje ir užsienyje įgyti draudimo laikotarpiai, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Austrijoje, Čekijos Respublikoje, Vengrijoje, Slovakijoje arba Slovėnijoje;
 - 3) Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) – Skyriaus padalinys Opolėje – asmenims, įgijusiems:
 - a) tik Lenkijos draudimo laikotarpius, gyvenant Vokietijos teritorijoje;
 - b) Lenkijoje ir užsienyje įgyti draudimo laikotarpiai, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Vokietijoje;
 - 4) Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) – Skyriaus padalinys Ščecine – asmenims, įgijusiems:
 - a) tik Lenkijos draudimo laikotarpius, gyvenant Danijos, Suomijos, Švedijos, Lietuvos, Latvijos arba Estijos teritorijoje;
 - b) Lenkijoje ir užsienyje įgyti draudimo laikotarpiai, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Danijoje, Suomijoje, Švedijoje, Lietuvoje, Latvijoje arba Estijoje;
 - 5) Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) – I skyrius Varšuvoje – Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (I skyrius Varšuvoje – Centrinis tarptautinių susitarimų skyrius) – asmenims, įgijusiems:
 - a) tik Lenkijos draudimo laikotarpius, gyvenant Belgijos, Prancūzijos, Nyderlandų, Liuksemburgo, Airijos arba Jungtinės Ka-

▼ **M13**

ralystės teritorijoje;

- b) Lenkijoje ir užsienyje įgyti draudimo laikotarpiai, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Belgijoje, Prancūzijoje, Nyderlanduose, Liuksemburge, Airijoje arba Jungtinėje Karalystėje;

▼ **M11**

- b) asmenims, pastaruoju metu buvusiems savarankiškai dirbančiais ūkininkais ir neįėjusiems c punkto i ir ii papunkčiuose, d punkto i ir ii papunkčiuose ir e punkto i ir ii papunkčiuose paminėtų darbo laikotarpių:
- 1) Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondas – KRUS) – Regioninis skyrius Varšuvoje – asmenims, įgijusiems:
 - a) tik Lenkijos draudimo laikotarpius, gyvenant Austrijos, Danijos, Suomijos arba Švedijos teritorijoje;
 - b) Lenkijoje ir užsienyje įgyti draudimo laikotarpiai, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Austrijoje, Danijoje, Suomijoje arba Švedijoje.
 - 2) Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondas – KRUS) – Regioninis skyrius Tomaszów Mazowiecki – asmenims, įgijusiems:
 - a) tik Lenkijos draudimo laikotarpius, gyvenant Ispanijos, Italijos arba Portugalijos teritorijoje;
 - b) Lenkijoje ir užsienyje įgyti draudimo laikotarpiai, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Ispanijoje, Italijoje arba Portugalijoje.
 - 3) Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondas – KRUS) – Regioninis skyrius Cénstachovoje – asmenims, įgijusiems:
 - a) tik Lenkijos draudimo laikotarpius, gyvenant Prancūzijos, Belgijos, Liuksemburgo arba Nyderlandų teritorijoje;
 - b) Lenkijoje ir užsienyje įgyti draudimo laikotarpiai, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Prancūzijoje, Belgijoje, Liuksemburge arba Nyderlanduose.
 - 4) Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondas – KRUS) – Regioninis skyrius Nowy Sącz – asmenims, įgijusiems:
 - a) tik Lenkijos draudimo laikotarpius, gyvenant Čekijos Respublikos, Estijos, Latvijos, Vengrijos, Slovėnijos, Slovakijos arba Lietuvos teritorijoje;
 - b) Lenkijoje ir užsienyje įgyti draudimo laikotarpiai, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Čekijos Respublikoje, Estijoje, Latvijoje, Vengrijoje, Slovėnijoje, Slovakijoje arba Lietuvoje.
 - 5) Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondas – KRUS) – Regioninis skyrius Poznanėje – asmenims, įgijusiems:
 - a) tik Lenkijos draudimo laikotarpius, gyvenant Jungtinės Karalystės, Airijos, Graikijos, Maltos arba Kipro teritorijoje;
 - b) Lenkijoje ir užsienyje įgyti draudimo laikotarpiai, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Jungtinėje Karalystėje, Airijoje, Graikijoje, Maltoje arba Kipre.
 - 6) Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondas – KRUS) – Regioninis skyrius Ostrów Wielkopolski – asmenims, įgijusiems:
 - a) tik Lenkijos draudimo laikotarpius, gyvenant Vokietijos teritorijoje;
 - b) Lenkijoje ir užsienyje įgyti draudimo laiko-

▼ M11

tarptai, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Vokietijoje;

c) profesionaliems kariams:

- i) invalidumo pensija, jeigu paskutinis laikotarpis buvo karinės tarnybos laikotarpis;
- ii) senatvės pensija, jeigu bendra darbo laikotarpio, paminėto c–e punktuose, trukmė yra bent:

10 metų – iš tarnybos atleistiems iki 1983 m. sausio 1 d. arba
15 metų – iš tarnybos atleistiems po 1982 m. gruodžio 31 d.;
- iii) išlaikytinio pensija, jeigu laikomasi c punkto i arba ii papunktyje nustatytos sąlygos:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Kariškių pensijų įstaiga Varšuvoje);

d) policijos pareigūnams, Valstybės saugumo institucijos pareigūnams, Nacionalinio saugumo agentūros pareigūnams, Užsienio žvalgybos agentūros pareigūnams (valstybės saugumo tarnybos), Sienos apsaugos pareigūnams, Vyriausybės apsaugos biuro pareigūnams ir Nacionalinių gaisrininkų komandų pareigūnams:

- i) invalidumo pensija, jeigu paskutinis laikotarpis – tai tarnybos laikotarpis vienoje iš išvardytų tarnybų;
- ii) senatvės pensija, jeigu bendra darbo laikotarpio, paminėto c–e punktuose, trukmė yra bent:

10 metų – iš tarnybos atleistiems iki 1983 m. balandžio 1 d. arba
15 metų – iš tarnybos atleistiems po 1983 m. kovo 31 d.;
- iii) išlaikytinio pensija, jeigu laikomasi d punkto i arba ii papunktyje nustatytos sąlygos:

Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Vidaus Reikalų ir Administravimo Ministerijos Pensijų įstaiga Varšuvoje);
--

e) Kalėjimų apsaugos pareigūnams:

- i) invalidumo pensija, jeigu paskutinis laikotarpis – tai tarnybos einant pirmiau minėtas pareigas laikotarpis;
- ii) senatvės pensija, jeigu bendra darbo laikotarpio, paminėto c–e punktuose, trukmė yra bent:

10 metų – iš tarnybos atleistiems iki 1983 m. balandžio 1 d. arba
15 metų – iš tarnybos atleistiems po 1983 m. kovo 31 d.;
- iii) išlaikytinio pensija, jeigu laikomasi e punkto i arba ii papunktyje nustatytos sąlygos:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Kalėjimų apsaugos tarnybos Pensijų įstaiga Varšuvoje);
--

▼ A1

- f) teisėjams ir prokurorams: Teisingumo ministerijos specializuoti skyriai.

3. Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos:

▼ M13

- a) šmokos natūra: Narodowy Fundusz Zdrowia Warszawa (Nacionalinis sveikatos fondas, Varšuva);

▼ A1

- b) išmokos pinigais:
- i) ligos atveju:
- darbdaviai, atsakingi už išmokų mokėjimą;
 - Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo institucijos - ZUS) vietiniai padaliniai, turintys teritorinę jurisdikciją apdraustojo asmens darbdavio ar savarankiškai dirbančio asmens buveinės atžvilgiu draudimo laikotarpiu, ir Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo institucijos - ZUS) vietiniai padaliniai, turintys teritorinę jurisdikciją apdraustojo asmens gyvenamosios ar buvimo vietos atžvilgiu, pasibaigus draudimo laikotarpiui;
 - Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondo - KRUS) regioniniai padaliniai, turintys teritorinę jurisdikciją ūkininko draudimo vietos atžvilgiu;

▼ M13

- ii) pagrindinio samdomojo darbuotojo nedarbingumas arba mirtis:
- asmenims, kurie draudiminio įvykio metu dirbo pagal darbo sutartį arba savarankiškai (išskyrus savarankiškai dirbančius ūkininkus), ir bedarbiams universitetų absolventams, kurie draudiminio įvykio metu buvo nusiųsti apmokymams arba stažuotei: 2 poskirsnio a punkte išvardyti Socialinio draudimo įstaigos (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) skyriai,
 - asmenims, kurie draudiminio įvykio metu savarankiškai ūkininkavo: 2 poskirsnio b punkte išvardyti Žemės ūkio socialinio draudimo fondo (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) skyriai,
 - profesionaliems kariams, jeigu draudiminis įvykis atsitinka karinės tarnybos metu: Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Kariškių pensijų įstaiga Varšuvoje),
 - 2 poskirsnio d punkte minėtiems pareigūnams, jeigu draudiminis įvykis atsitinka tarnybos laikotarpiu vienoje iš 2 poskirsnio d punkte išvardytų tarnybų: Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Vidaus Reikalų ir Administravimo Ministerijos Pensijų įstaiga Varšuvoje),
 - kalėjimų apsaugos pareigūnams, jeigu draudiminis įvykis atsitinka karinės tarnybos metu: Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Kalėjimų apsaugos tarnybos Pensijų įstaiga Varšuvoje),
 - teisėjams ir prokurorams: specializuotos Teisingumo Ministerijos institucijos.

▼ A1**4. Laidojimo pašalpos:**

- a) pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims ir savarankiškai dirbantiems asmenims (išskyrus savarankiškai dirbančius ūkininkus) bei bedarbiams, turintiems teisę į bedarbio išmokas: Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo institucijos - ZUS) vietiniai padaliniai, turintys teritorinę jurisdikciją gyvenamosios vietos atžvilgiu;
- b) savarankiškai dirbantiems ūkininkams: Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondo - KRUS) regioniniai padaliniai, turintys teritorinę jurisdikciją ūkininko draudimo vietos atžvilgiu;

▼ M13

- c) profesionaliems kariams:

▼ **M13**

- d) policijos pareigūnams, Nacionalinių gaisrininkų komandų pareigūnams, Sienos apsaugos pareigūnams, Nacionalinio saugumo agentūros ir Užsienio žvalgybos agentūros pareigūnams bei Vyriausybės apsaugos biuro pareigūnams: specializuotos Nacionalinės Gynybos Ministerijos įstaigos;
- e) kalėjimų apsaugos pareigūnams: specializuotos Vidaus reikalų ir administravimo ministerijos institucijos;

▼ **A1**

- f) teisėjams ir prokurorams: Teisingumo ministerijos specializuoti skyriai;

▼ **M13**

- g) pensininkams:
- turintiems teisę iš socialinio draudimo sistemos gauti išmokas, skirtas pagal darbo sutartį ir savarankiškai dirbantiems asmenims, išskyrus savarankiškai dirbančius ūkininkus: 2 poskirsnio a punkte išvardyti Socialinio draudimo įstaigos (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) skyriai,
 - turintiems teisę gauti išmokas iš ūkininkams skirtos socialinio draudimo sistemos: 2 poskirsnio b punkte išvardyti Žemės ūkio socialinio draudimo fondo (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) skyriai,
 - turintiems teisę gauti išmokas iš profesionaliems kariams skirtos pensinės apsaugos sistemos: Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Kariškių pensijų įstaiga Varšuvoje),
 - turintiems teisę gauti išmokas iš 2 poskirsnio d punkte minėtiems pareigūnams skirtos pensinės apsaugos sistemos: Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Vidaus Reikalų ir Administravimo Ministerijos Pensijų įstaiga Varšuvoje),
 - turintiems teisę gauti išmokas iš kalėjimų apsaugos pareigūnams skirtos pensinės apsaugos sistemos: Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Kalėjimų apsaugos tarnybos Pensijų įstaiga Varšuvoje),
 - buvusiems teisėjams ir prokurorams: specializuotos Teisingumo ministerijos institucijos;

▼ **A1**

- h) asmenims, gaunantiems priešpensines išmokas ir pašalpas: wojewódzkie urzędy pracy (vaivadijų darbo tarnybos), turinčios teritorinę jurisdikciją gyvenamosios ar buvimo vietos atžvilgiu.

5. **Nedarbas:**

- a) išmokos natūra: kasa chorych (ligonių kasa), kurioje asmuo yra apdraustas;
- b) išmokos pinigais: wojewódzkie urzędy pracy (vaivadijų darbo tarnybos), turinčios teritorinę jurisdikciją gyvenamosios ar buvimo vietos atžvilgiu.

▼ **M16**

6. Išmokos šeimai:
kompetentingas regioninis socialinės politikos centras pagal teisę į išmokas turinčio asmens gyvenamąją arba buvimo vietą.

▼ **M15**

U. PORTUGALIJA

▼ **M3**

A. BENDRAI:

▼ **B**

I. Kontinentinė dalis:

▼ **M8**

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Liga, motinystė ir išmokos šeimai: | Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social (Solidarumo ir socialinės apsaugos institutas: Solidarumo ir socialinės apsaugos apygardos (rajonų) centras), kuriam priklauso atitinkamas asmuo. |
| 2. Invalidumas, senatvė ir mirtis: | Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Nacional de Pensões, Lisboa, e Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social (Solidarumo ir socialinės apsaugos institutas: Nacionalinis pensijų centras, Lisabona ir Solidarumo ir socialinės apsaugos apygardos (rajonų) centras), kuriam priklauso atitinkamas asmuo. |

▼ **B**

- | | |
|---|---|
| 3. Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos: | ► M1 Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais (Nacionalinis draudimo nuo profesinės rizikos centras). ◀ |
| 4. Bedarbio išmokos: | |
| a) prašymų priėmimas ir su darbu susijusios padėties patikrinimas (pvz.: darbo pagal darbo sutartį laikotarpio patvirtinimas, bedarbystės rūšies nustatymas, esamos padėties patikrinimai): | Centro de Emprego (Įdarbinimo centras) pagal atitinkamo asmens gyvenamąją vietą; |

▼ **M8**

- | | |
|---|---|
| b) bedarbio išmokų skyrimas ir mokėjimas (pvz., teisės gauti išmokas patikrinimas, dydžio ir trukmės nustatymas, padėties, kuriai esant išmokos mokamos toliau, arba jų mokėjimas sustabdomas ar visai nutraukiamas, patikrinimas): | Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social (Solidarumo ir socialinės apsaugos institutas: Solidarumo ir socialinės apsaugos apygardos (rajonų) centras), kuriems priklauso atitinkamas asmuo. |
| 5. Išmokos pagal nuo įmokų mokėjimo nepriklausančią socialinės apsaugos sistemą: | Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social (Solidarumo ir socialinės apsaugos institutas: Solidarumo ir socialinės apsaugos apygardos (rajonų) centras), kuriam priklausančioje teritorijoje atitinkamas asmuo gyvena. |

▼ **B**

II. Madeiros autonominis regionas:

▼ **M8**

- | | |
|---|--|
| 1. Liga, motinystė ir išmokos šeimai: | Centro de Segurança Social da Madeira (Madeiros socialinės apsaugos centras), Funchal. |
| 2.a) Invalidumas, senatvė ir mirtis: | Centro de Segurança Social da Madeira (Madeiros socialinės apsaugos centras), Funchal |
| b) invalidumas, senatvė ir mirtis (pensijos) pagal specialią žemės ūkio darbuotojų socialinės apsaugos sistemą: | Centro de Segurança Social da Madeira (Madeiros socialinės apsaugos centras), Funchal. |

▼ B

3. Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos: ► **M1** Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais (Nacionalinis draudimo nuo profesinės rizikos centras). ◀
4. Bedarbio išmokos:

▼ M8

- a) prašymų priėmimas ir su darbu susijusios padėties patikrinimas (pvz., darbo pagal darbo sutartį laikotarpio patikrinimas, bedarbystės rūšies nustatymas, esamos padėties patikrinimas): Instituto Regional de Emprego: Centro Regional de Emprego (Regioninis užimtumo institutas: Regioninis užimtumo centras), Funchal
- b) bedarbio išmokų skyrimas ir mokėjimas (pvz., teisės gauti išmokas patikrinimas, dydžio ir trukmės nustatymas, padėties, kuriai esant išmokos mokamos toliau, arba jų mokėjimas sustabdomas ar visai nutraukiamas, patikrinimas): Centro de Segurança Social da Madeira (Madeiros socialinės apsaugos centras), Funchal.
5. Išmokos pagal nuo įmokų mokėjimo nepriklausančią socialinės apsaugos sistemą: Centro de Segurança Social da Madeira (Madeiros socialinės apsaugos centras), Funchal.

▼ B**III. Azorų autonominis regionas:****▼ M8**

1. Liga, motinystė ir išmokos šeimai: Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro de Prestações Pecuniárias (Socialinės apsaugos sistemų valdymo institutas: Piniginių išmokų centras), kuriam priklauso atitinkamas asmuo.
- 2.a) Invalidumas, senatvė ir mirtis (pensijos): Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro Coordenador de Prestações Diferidas (Socialinės apsaugos sistemų valdymo institutas: Atidėtųjų išmokų koordinavimo centras), Angra do Heroísmo
- b) invalidumas, senatvė ir mirtis (pensijos) pagal specialią žemės ūkio darbuotojų socialinės apsaugos sistemą: Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro Coordenador de Prestações Diferidas (Socialinės apsaugos sistemų valdymo institutas: Atidėtųjų išmokų koordinavimo centras), Angra do Heroísmo.

▼ B

3. Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos: ► **M1** Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais (Nacionalinis draudimo nuo profesinės rizikos centras). ◀
4. Bedarbio išmokos:

▼ M8

- a) prašymų priėmimas ir su darbu susijusios padėties patikrinimas (pvz., darbo pagal darbo sutartį laikotarpio patvirtinimas, bedarbystės rūšies nustatymas, esamos padėties patikrinimas): Agência para a Qualificação e Emprego (Kvalifikacijų ir užimtumo agentūra), kuriai priklausančioje teritorijoje atitinkamas asmuo gyvena.
- b) bedarbio išmokų skyrimas ir mokėjimas (pvz., teisės gauti išmokas patikrinimas, dydžio ir trukmės nustatymas, padėties, kuriai esant išmokos mokamos toliau, arba jų mokėjimas sustabdomas ar visai nutraukiamas, tikrinimas): Centro de Prestações Pecuniárias (Piniginių išmokų centras), kuriam priklauso atitinkamas asmuo.
5. Išmokos pagal nuo įmokų mokėjimo nepriklausančią socialinės apsaugos sistemą: Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro de Prestações Pecuniárias (Socialinės apsaugos sistemų valdymo institutas: Piniginių išmokų centras), kuriam priklausančioje teritorijoje atitinkamas asmuo gyvena.

▼ **M3****B. VALSTYBĖS TARNAUTOJŲ SPECIALI SISTEMA:**

- | | |
|--|--|
| 1. Liga ir motinystė: | |
| — išmokos pinigais | Secretaria-Geral ou equivalente ou o departamento que, em cada organismo, exerça as funções de gestão e administração dos recursos humanos (Generalinis sekretoriatas arba jam prilyginta įstaiga, arba kiekvienoje įstaigoje už valdymą ir personalo administravimą atsakingas skyrius) |
| — išmokos natūra | Direcção-Geral de Protecção Social dos Funcionários e Agentes da Administração Pública (ADSE)(Valstybės tarnautojų ir kitų valstybės tarnybos darbuotojų socialinės apsaugos generalinis direktoratas), Lisboa. |
| 2. Išmokos šeimai: | |
| | Secretaris-Geral ou equivalente ou o departamento que, em cada organismo, exerça as funções de gestão e administração dos recursos humanos (Generalinis sekretoriatas arba jam prilyginta įstaiga, arba kiekvienoje įstaigoje už valdymą ir personalo administravimą atsakingas skyrius) arba
Caixa Geral de Aposentações (para titulares de pensão), (Bendrasis pensijų fondas) (pensininkams), Lisboa. |
| 3. Invalidumas ir senatvė: | Caixa Geral de Aposentações(Bendrasis pensijų fondas), Lisboa. |
| 4. Mirtis: | |
| — maitintojo netekimo pensija | Caixa Geral de Aposentações(Bendrasis pensijų fondas), Lisboa |
| — išmoka mirties atveju | Secretaria-Geral ou equivalente ou o departamento que, em cada organismo, exerça as funções de gestão e administração dos recursos humanos (Generalinis sekretoriatas arba jam prilyginta įstaiga, arba kiekvienoje įstaigoje už valdymą ir personalo administravimą atsakingas skyrius) arba
Caixa Geral de Aposentações (em caso de falecimento de titulares de pensão), (Bendrasis pensijų fondas), (pensininkų mirties atveju), Lisboa. |
| 5. Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos: | Secretaris-Geral ou equivalente ou o departamento que, em cada organismo, exerça as funções de gestão e administração dos recursos humanos (Generalinis sekretoriatas arba jam prilyginta įstaiga, arba kiekvienoje įstaigoje už valdymą ir personalo administravimą atsakingas skyrius) arba
Caixa Geral de Aposentações (Bendrasis pensijų fondas), Lisboa. |

▼ **M15****V. RUMUNIJA**

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Liga ir motinystė: | |
| a) išmokos natūra: | Casa județeană de asigurări de sănătate (Apskritys sveikatos draudimo įstaiga); |
| b) išmokos pinigais: | |
| i) bendrais atvejais: | Casa de asigurari de sanatate (Sveikatos draudimo įstaiga); |
| ii) konkrečiais atvejais: | |

▼ **M15**

- | | |
|----------------------------|--|
| — profesionaliems kariams: | Krašto apsaugos ministerijos specializuotas skyrius; |
| — policijos pareigūnams: | Administracijos ir vidaus reikalų ministerijos specializuotas skyrius; |
| — advokatams: | Casa de Asigurări a Avocaților (Advokatų draudimo įstaiga). |
- 2. Invalidumas:**
- | | |
|-----------------------------|---|
| a) bendrais atvejais: | Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale (Apskrities pensijų ir kitų socialinio draudimo teisių įstaiga); |
| b) konkrečiais atvejais: | |
| i) profesionaliems kariams: | Krašto apsaugos ministerijos specializuotas skyrius; |
| ii) policijos pareigūnams: | Administracijos ir vidaus reikalų ministerijos specializuotas skyrius; |
| iii) advokatams: | Casa de Asigurări a Avocaților (Advokatų draudimo įstaiga). |
- 3. Senatvės, maitintojo netekimo pensijos, išmokos mirties atveju:**
- | | |
|-----------------------------|---|
| a) bendrais atvejais: | Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale (Apskrities pensijų ir kitų socialinio draudimo teisių įstaiga); |
| b) konkrečiais atvejais: | |
| i) profesionaliems kariams: | Krašto apsaugos ministerijos specializuotas skyrius; |
| ii) policijos pareigūnams: | Administracijos ir vidaus reikalų ministerijos specializuotas skyrius; |
| iii) advokatams: | Casa de Asigurări a Avocaților (Advokatų draudimo įstaiga). |
- 4. Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos:**
- | | |
|---------------------------------|---|
| a) išmokos natūra: | Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale (Apskrities pensijų ir kitų socialinio draudimo teisių įstaiga); |
| b) išmokos pinigais ir pensijos | Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale (Apskrities pensijų ir kitų socialinio draudimo teisių įstaiga); |
- 5. Išmokos mirties atveju:**
- | | |
|-----------------------------|---|
| a) bendrais atvejais: | Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale (Apskrities pensijų ir kitų socialinio draudimo teisių įstaiga); |
| b) konkrečiais atvejais: | |
| i) profesionaliems kariams: | Krašto apsaugos ministerijos specializuotas skyrius; |
| ii) policijos pareigūnams: | Administracijos ir vidaus reikalų ministerijos specializuotas skyrius; |
| iii) advokatams: | Casa de Asigurări a Avocaților (Advokatų draudimo įstaiga). |
- 6. Bedarbio pašalpos:**
- Agenția județeană pentru ocuparea forței de muncă (Apskrities įdarbinimo agentūra).
- 7. Išmokos šeimai:**
- Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei (Darbo, socialinio solidarumo ir šeimos ministerija), București,
 - Ministerul Educației și Cercetării (Švietimo ir mokslo ministerija), București.

▼ **M15**

W. SLOVĖNIJA

▼ **A1**1. **Išmokos pinigais:**

- | | |
|-------------------------------------|--|
| a) išmokos ligos ir mirties atveju: | Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Slovėnijos sveikatos draudimo institutas); |
| b) senatvė, invalidumas ir mirtis: | Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije (Slovėnijos pensijų ir invalidumo draudimo institutas); |
| c) nedarbas: | Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje (Slovėnijos įdarbinimo tarnyba); |

▼ **M11**

- | | |
|----------------------------------|--|
| d) Šeimos ir motinystės išmokos: | Center za socialno delo Ljubljana Bežigrad – Centralna enota za starševsko varstvo in družinske prejemke (Socialinio darbo centras Ljubljana Bežigrad – Centrinis tėvų globos ir išmokų šeimai skyrius). |
|----------------------------------|--|

▼ **A1**2. **Išmokos natūra:**

- | | |
|--------------------|--|
| Liga ir motinystė: | Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Slovėnijos sveikatos draudimo institutas). |
|--------------------|--|

▼ **M15**

X. SLOVAKIJA

▼ **M11**1. **Liga ir motinystė:**

A. Piniginės išmokos:

- | | |
|---|---|
| a) bendrai: | Sociálna poisťovňa (Socialinio draudimo įstaiga), Bratislava; |
| b) profesionaliems Slovakijos Respublikos ginkluotųjų pajėgų kariams: | Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Ginkluotųjų pajėgų socialinės apsaugos įstaiga), Bratislava; |
| c) policijos pareigūnams: | Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos Vidaus Reikalų Ministerijos policijos pareigūnų biudžeto ir įmokų organizacijos); |
| d) Geležinkelių policijos pareigūnams: | Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Generalinis geležinkelių policijos direktoratas), Bratislava; |
| e) Slovakijos Informacijos tarnybos pareigūnams: | Slovenská informačná služba (Slovakijos Informacijos tarnyba), Bratislava; |
| f) Teismų sistemos apsauginių ir kalėjimų prižiūrėtojų korpuso nariams: | Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (Generalinis Teismų sistemos apsauginių ir kalėjimų prižiūrėtojų korpuso direktoratas, Korpuso socialinės apsaugos departamentas), Bratislava; |
| g) muitinės pareigūnams: | Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos muitinių direktoratas), Bratislava; |
| h) Nacionalinės saugumo agentūros pareigūnams: | Národný bezpečnostný úrad (Nacionalinė saugumo agentūra), Bratislava. |

- | | |
|--------------------|--------------------------------|
| B. Išmokos natūra: | sveikatos draudimo kompanijos. |
|--------------------|--------------------------------|

▼ **M11****2. Invalidumo ir senatvės bei išlaikytinio išmokos:**

- | | |
|---|---|
| a) bendrai: | Sociálna poisťovňa (Socialinio draudimo įstaiga), Bratislava; |
| b) profesionaliems Slovakijos Respublikos ginkluotųjų pajėgų kariams ir Geležinkelių kariuomenės kariams: | Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Ginkluotųjų pajėgų socialinės apsaugos įstaiga), Bratislava; |
| c) policijos pareigūnams: | Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos Vidaus Reikalų Ministerija), Bratislava; |
| d) Geležinkelių policijos pareigūnams: | Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Generalinis geležinkelių policijos direktoratas), Bratislava; |
| e) Slovakijos Informacijos tarnybos pareigūnams: | Slovenská informačná služba (Slovakijos Informacijos tarnyba), Bratislava; |
| f) Teismų sistemos apsauginių ir kalėjimų prižiūrėtojų korpuso nariams: | Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (Generalinis Teismų sistemos apsauginių ir kalėjimų prižiūrėtojų korpuso direktoratas, Korpuso socialinės apsaugos departamentas), Bratislava; |
| g) muitinės pareigūnams: | Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos muitinių direktoratas), Bratislava; |
| h) Nacionalinės saugumo agentūros pareigūnams: | Národný bezpečnostný úrad (Nacionalinė saugumo agentūra), Bratislava. |

3. Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos:**A. Piniginės išmokos:**

- | | |
|---|---|
| a) bendrai: | Sociálna poisťovňa (Socialinio draudimo įstaiga), Bratislava; |
| b) profesionaliems Slovakijos Respublikos Ginkluotųjų pajėgų kariams ir Geležinkelių kariuomenės kariams: | Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Ginkluotųjų pajėgų socialinės apsaugos įstaiga), Bratislava; |
| c) policijos pareigūnams: | Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos Vidaus Reikalų Ministerijos policijos pareigūnų biudžeto ir įmokų organizacijos); |
| d) Geležinkelių policijos pareigūnams: | Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Generalinis geležinkelių policijos direktoratas), Bratislava; |
| e) Slovakijos Informacijos tarnybos pareigūnams: | Slovenská informačná služba (Slovakijos Informacijos tarnyba), Bratislava; |
| f) Teismų sistemos apsauginių ir kalėjimų prižiūrėtojų korpuso nariams: | Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (Generalinis Teismų sistemos apsauginių ir kalėjimų prižiūrėtojų korpuso direktoratas, Korpuso socialinės apsaugos departamentas), Bratislava; |
| g) muitinės pareigūnams: | Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos muitinių direktoratas), Bratislava; |
| h) Nacionalinės saugumo agentūros pareigūnams: | Národný bezpečnostný úrad (Nacionalinė saugumo agentūra), Bratislava. |

B. Išmokos natūra:

sveikatos draudimo kompanijos.
Sociálna poisťovňa (Socialinio draudimo įstaiga), Bratislava.

4. Išmokos mirties atveju:

- | | |
|-----------------------------|---|
| a) mirties pašalpa bendrai: | Úrady práce, sociálnych vecí a rodiny (Darbo, socialinių reikalų ir šeimos įstaigos); |
|-----------------------------|---|

▼ M11

- | | |
|---|---|
| b) Slovakijos Respublikos Ginkluotųjų pajėgų profesionaliems kariams: | Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Ginkluotųjų pajėgų socialinės apsaugos įstaiga), Bratislava; |
| c) policijos pareigūnams: | Rozpočtové a príspevkové organizácie v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos Vidaus Reikalų Ministerijos policijos pareigūnų biudžeto ir įmokų organizacijos); |
| d) Geležinkelių policijos pareigūnams: | Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Generalinis geležinkelių policijos direktoratas), Bratislava; |
| e) Slovakijos Informacijos tarnybos pareigūnams: | Slovenská informačná služba (Slovakijos Informacijos tarnyba), Bratislava; |
| f) Teismų sistemos apsauginių ir kalėjimų prižiūrėtojų korpuso nariams: | Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (Generalinis Teismų sistemos apsauginių ir kalėjimų prižiūrėtojų korpuso direktoratas, Korpuso socialinės apsaugos departamentas), Bratislava; |
| g) muitinės pareigūnams: | Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos muitinių direktoratas), Bratislava; |
| h) Nacionalinės saugumo agentūros pareigūnams: | Národný bezpečnostný úrad (Nacionalinė saugumo agentūra), Bratislava. |
| 5. Nedarbas: | Sociálna poisťovňa (Socialinio draudimo įstaiga), Bratislava. |
| 6. Išmokos šeimai: | Úrady práce, sociálnych vecí a rodiny (Darbo, socialinių reikalų ir šeimos įstaigos). |

▼ M15

Y. SUOMIJA

▼ B1. **Liga ir motinystė:**

- | | |
|---------------------------------------|--|
| a) piniginės išmokos: | Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Socialinio draudimo įstaiga), Helsinkis, arba įdarbinimo įstaiga, kurioje atitinkamas asmuo apdraustas; |
| b) išmokos natūra: | |
| i) kompensacija pagal ligos draudimą: | Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Socialinio draudimo įstaiga), Helsinkis, arba įdarbinimo įstaiga, kurioje atitinkamas asmuo apdraustas; |

▼ M2

- | | |
|---|---|
| ii) socialinio draudimo įstaigos reabilitacija: | Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Socialinio draudimo įstaiga), Helsinkis; |
|---|---|

▼ B

- | | |
|---|---|
| ▶ <u>M2</u> iii) ◀ visuomenės sveikatos ir ligoninių tarnyba: | vietinės įstaigos, teikiančios paslaugas pagal sistemą. |
|---|---|

2. **Senatvė, invalidumas, mirtis (pensijos):**

- | | |
|---------------------------|--|
| a) nacionalinės pensijos: | Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Socialinio draudimo įstaiga), Helsinkis, arba |
| b) darbo pensijos: | darbo pensijų įstaiga, skirianti ir mokanti pensijas. |

3. **Nelaimingi atsitikimai, profesinės ligos:**

draudimo įstaiga, atsakinga už atitinkamo asmens draudimą nuo nelaimingų atsitikimų.

4. **Išmokos mirties atveju:**

▶ M2 ◀ draudimo įstaiga, atsakinga už išmokų mokėjimą draudimo nuo nelaimingų atsitikimų atveju.

▼B

5. **Bedarbystė:**
- a) pagrindinė sistema: Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Socialinio draudimo įstaiga), Helsinkis, ► **M2** ir Ahvenanmaa maakunnan työvoimatoimikunta/Arbetskraftskommissionen i landskapet Åland (Alando provincijos užimtumo komisija) ◀ arba
- b) su pajamomis susijusi sistema: kompetentinga bedarbių kasa.
6. **Išmokos šeimai:** Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Socialinio draudimo įstaiga), Helsinkis.

▼M2

7. **Specialios neįmokinės išmokos:** Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Socialinio draudimo įstaiga), Helsinkis.

▼M15

Z. ŠVEDIJA

▼M16

1. Visiems draudiminiams įvykiams, išskyrus išmokas nedarbo atveju:
- a) bendrai: atitinkamais klausimais kompetentingos socialinio draudimo agentūros regioniniai skyriai (Försäkringskassans länsorganisation som är behörig att handlägga ärendet).
- b) Jūrininkams, gyvenantiems ne Švedijoje: Visais klausimais, išskyrus pensijas, ligos ar veiklos kompensacijas bei ilgalaikes kompensacijas, susijusias su nelaimingais atsitikimais darbe – socialinio draudimo agentūra, Vakarų Jotlandas. (Försäkringskassans länsorganisation Västra Götaland).
- c) Taikant įgyvendinimo reglamento 35–59 straipsnius asmenims, gyvenantiems ne Švedijoje: Socialinio draudimo agentūra, Gotlandas (Försäkringskassans länsorganisation Gotland).
- d) taikant įgyvendinimo reglamento 60–77 straipsnius, išskyrus jūrininkams, gyvenantiems ne Švedijoje: Socialinio draudimo agentūra tame rajone, kuriame įvyko nelaimingas atsitikimas darbe arba pasireiškė profesinė liga (Försäkringskassan på den ort där olycksfallet i arbete inträffade eller där arbetssjukdomen visade sig).
- e) taikant įgyvendinimo reglamento 60–77 straipsnius jūrininkams, gyvenantiems ne Švedijoje: Socialinio draudimo agentūra, Gotlandas (Försäkringskassans länsorganisation Gotland).

▼M13

2. **Bedarbio išmokos:**
- a) taikant įgyvendinimo reglamento 80–82 straipsnius:
- bedarbystės fondas, kuris pagal savo kompetenciją nagrinėtų išmokos paraišką, jei asmuo darbo neturi Švedijoje, arba
 - priežiūros institucija;
- b) taikant įgyvendinimo reglamento 83 straipsnį:
- Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen, IAF (Draudimo nuo nedarbo įstaiga).

▼M15

AA. JUNG TINĖ KARALYSTĖ

▼B1. **Išmokos natūra:**

- Didžiojoje Britanijoje ir Šiaurės Airijoje: valdžios institucijos, kurios skiria National Health Service (Nacionalinė sveikatos tarnyba) išmokas,
- Gibraltaras: Gibraltar Health Authority (Gibraltaro sveikatos įstaiga).

▼M92. **Išmokos pinigais (išskyrus išmokas šeimai):**

- Didžioji Britanija: Department for Work and Pensions (Darbo ir pensijų departamentas), Londonas.
- Šiaurės Airija: Department for Social Development (Socialinės raidos departamentas), Belfastas.
- Gibraltaras: Principal Secretary, Social Affairs (Socialinių reikalų atsakingas sekretorius), Gibraltaras.

▼M163. **Išmokos šeimai:**

- Didžioji Britanija: HM Revenue & Customs, Child Benefit Office (Pajamų mokesčių ir maitų departamentas, Išmokų vaikams įstaiga), Newcastle upon Tyne
HM Revenue & Customs, Tax Credit Office (Pajamų mokesčių ir maitų departamentas, Mokesčių kreditų įstaiga), Preston.
- Šiaurės Airija: HM Revenue & Customs, Child Benefit Office (Pajamų mokesčių ir maitų departamentas, Išmokų vaikams įstaiga), (NI) Belfast
HM Revenue & Customs, Tax Credit Office (Pajamų mokesčių ir maitų departamentas, Mokesčių kreditų įstaiga), Belfast.
- Gibraltaras: Principal Secretary, Social Affairs (Socialinių reikalų atsakingasis sekretorius), Gibraltar.



3 (A) (B) (2) (3) (7) (9) (12) (13) (14) (15) PRIEDAS

GYVENAMOSIOS IR BUVIMO VIETOS ĮSTAIGOS

(Reglamento 1 straipsnio p punktą ir įgyvendinimo reglamento 4 straipsnio 3 dalis)

A. BELGIJA

I. GYVENAMOSIOS VIETOS ĮSTAIGOS

1. Liga ir motinystė:

- a) Taikant įgyvendinimo reglamento 17, 18, 22, 25, 28, 29, 30 ir 32 straipsnius:
- i) kaip paprastai: draudimo įstaigos;
 - ii) asmenims, kuriems taikoma užsienio socialinio draudimo sistema: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — Užsienio socialinio draudimo įstaiga, Briuselis);
 - iii) Belgijos Konge ir Ruandos Urundyje dirbusiems asmenims: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — Užsienio socialinio draudimo įstaiga, Briuselis);
- b) Taikant įgyvendinimo reglamento 31 straipsnį:
- i) kaip paprastai: draudimo įstaigos;
 - ii) jūrininkams: Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marinsHulp- en voorzorgskas voor zeevarenden — ir socialinės paramos fondas jūrininkams), Antverpenas, arba draudimo įstaigos;
 - iii) asmenims, kuriems taikoma užsienio socialinio draudimo sistema: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — Užsienio socialinio draudimo įstaiga, Briuselis);
 - iv) Belgijos Konge ir Ruandos Urundyje dirbusių darbuotojų draudimas: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — Užsienio socialinio draudimo įstaiga, Briuselis).

2. Invalidumas:

- a) Bendras invalidumas (darbininkai, administracijos darbuotojai ir kalnakasiai) ir savarankiškai dirbančių asmenų invalidumas: Institut national d'assurance maladie-invalidité, BruxellesRijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel — Nacionalinė ligos ir invalidumo draudimo įstaiga, Briuselis), kartu su draudimo įstaigomis;
- taikant įgyvendinimo reglamento 105 straipsnį: Institut national d'assurance maladie-invalidité, BruxellesRijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel — invalidumo draudimo įstaiga, Briuselis), kartu su draudimo įstaigomis;
- b) speciali kalnakasių invalidumo sistema: Fonds national de retraite des ouvriers-mineurs, BruxellesNationaal pensioenfonds voor mijnwerkers, Brussel — Nacionalinis kalnakasių pensijų fondas, Briuselis);
- c) jūreivių invalidumo sistema: Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marinsHulp- en voorzorgskas voor zeevarenden — ir socialinės paramos fondas jūrininkams), Antverpenas;

▼B

- d) asmenų, kuriems taikoma užsienio socialinio draudimo sistema, invalidumas: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — Užsienio socialinio draudimo įstaiga, Briuselis);
- e) Belgijos Konge ir Ruandos Urundyje dirbusių darbuotojų invalidumas: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — Užsienio socialinio draudimo įstaiga, Briuselis);

▼M3

- f) asmenų, kuriems taikoma valstybės tarnautojų speciali sistema, invalidumas: Administration des pensions du Ministère des Finances ou le service qui gère le régime spécial de pension Administratie van pensioenen van het Ministerie van Financiën of de dienst die het bijzonder stelsel beheert (Finansų ministerijos pensijų valdyba arba specialią pensijų sistemą tvarkanti tarnyba).

▼B**3. Senatvė ir mirtis (pensijos):**

- a) bendra sistema (darbininkai, administracijos darbuotojai, kalnakasiai ir jūrininkai): Office national des pensions, BruxellesRijksdienst voor pensioenen, Brussel — Nacionalinė pensijų įstaiga, Briuselis);
- b) atlyginimo negaunančių asmenų sistema: Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, BruxellesRijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, Brussel — socialinio draudimo įstaiga savarankiškai dirbantiems asmenims, Briuselis);
- c) užsienio socialinio draudimo sistema: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — Užsienio socialinio draudimo įstaiga, Briuselis).
- d) Belgijos Konge ir Ruandos Urundyje dirbusių darbuotojų sistema: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — Užsienio socialinio draudimo įstaiga, Briuselis);

▼M3

- e) valstybės tarnautojų speciali sistema: Administration des pensions du Ministère des Finances ou le service qui gère le régime spécial de pension Administratie van pensioenen van het Ministerie van Financiën of de dienst die het bijzonder stelsel beheert (Finansų ministerijos pensijų valdyba arba specialią pensijų sistemą tvarkanti tarnyba).

▼B**4. Nelaimingi atsitikimai darbe (išmokos natūra):**

draudimo įstaigos;

Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — Užsienio socialinio draudimo įstaiga, Briuselis).

5. Profesinės ligos:

Fonds des maladies professionnelles, Bruxelles-Fonds voor beroepsziekten, Brussel — ligų fondas, Briuselis);

Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — Užsienio socialinio draudimo įstaiga, Briuselis).

6. Išmokos mirties atveju:

- i) bendrai:

Draudimo įstaigos kartu su Institut national d'assurance maladie-invalidité, BruxellesRijksinstituut voor Ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel — (Nacionalinė ligos ir invalidumo draudimo įstaiga, Briuselis);

▼B

- ii) asmenims, kuriems taikoma užsienio socialinio draudimo sistema: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — Užsienio socialinio draudimo įstaiga, Briuselis);
- iii) Belgijos Konge ir Ruandos Urundyje dirbusių asmenų sistema: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — Užsienio socialinio draudimo įstaiga, Briuselis).

7. Bedarbystė:

- a) bendrai: Office national de l'emploi, BruxellesRijksdienst voor arbeidsvoorziening, Brussel — įdarbinimo įstaiga, Briuselis);
- b) jūrininkams: Pool des marins de la marine marchandePool van de zeelieden ter koopvaardij — laivyno susivienijimas), Antverpenas.

8. Išmokos šeimai:

- a) pagal darbo sutartį dirbantys asmenys: Office national des allocations familiales pour travailleurs salariés, BruxellesRijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers, Brussel — įstaiga asmenims, dirbantiems pagal darbo sutartį, Briuselis);
- b) savarankiškai dirbantys asmenys: Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, BruxellesRijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, Brussel — socialinio draudimo įstaiga savarankiškai dirbantiems asmenims, Briuselis);
- c) Belgijos Konge ir Ruandos Urundyje dirbusių darbuotojų sistema: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — Užsienio socialinio draudimo įstaiga, Briuselis).

II. BUVIMO VIETOS ĮSTAIGOS**1. Liga ir motinystė:**

Institut national d'assurance maladie-invalidité, BruxellesRijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering, Brussel — invalidumo draudimo įstaiga, Briuselis), kartu su draudimo įstaigomis;

Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — Užsienio socialinio draudimo įstaiga, Briuselis).

2. Nelaimingi atsitikimai darbe:

Institut national d'assurance maladie-invalidité, BruxellesRijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering, Brussel — invalidumo draudimo įstaiga, Briuselis), kartu su draudimo įstaigomis;

Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — Užsienio socialinio draudimo įstaiga, Briuselis).

3. Profesinės ligos:

Fonds des maladies professionnelles, Bruxelles-Fonds voor beroepsziekten, Brussel — Profesinių ligų fondas, Briuselis);

Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — Užsienio socialinio draudimo įstaiga, Briuselis).

▼ **M15**

B. BULGARIJA

1. **Liga ir motinystė:**
 - a) išmokos natūra:
 - Министерство на здравеопазването (Sveikatos apsaugos ministerija), София,
 - Национална здравноосигурителна каса (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), София,
 - Агенция за хората с увреждания (Neįgalių asmenų agentūra), София;
 - b) išmokos pinigais: Nacionalinio socialinės apsaugos instituto regioniniai padaliniai.
2. **Invalidumo, senatvės ir maitintojo netekimo pensijos:** Nacionalinio socialinės apsaugos instituto centrinė būstinė.
3. **Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos:**
 - a) išmokos natūra:
 - Министерство на здравеопазването (Sveikatos apsaugos ministerija), София,
 - Национална здравноосигурителна каса (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), София,
 - Агенция за хората с увреждания (Neįgalių asmenų agentūra), София;
 - b) trumpalaikės išmokos pinigais: Nacionalinio socialinės apsaugos instituto regioniniai padaliniai;
 - c) invalidumo pensijos: Nacionalinio socialinės apsaugos instituto centrinė būstinė.
4. **Išmokos mirties atveju:** Nacionalinio socialinės apsaugos instituto regioniniai padaliniai.
5. **Bedarbio pašalpos:** Nacionalinio socialinės apsaugos instituto regioniniai padaliniai.
6. **Išmokos šeimai:** Socialinės paramos agentūros socialinės paramos direktoratai.

C. ČEKIJA

▼ **M13**

1. **Išmokos natūra:**
 - a) bendrai: sveikatos draudimo bendrovės (pasirinktinai);
 - b) aviacinei gelbėjimo tarnybai: Ministerstvo zdravotnictví (Sveikatos ministerija).

▼ **A1**

2. **Išmokos pinigais:**
 - a) dėl ligos ir motinystės: Česká správa sociálního zabezpečení (Čekijos socialinės apsaugos administracija), Praha, ir jos regioniniai padaliniai;
 - b) dėl invalidumo, senatvės ir mirties (pensijos): Česká správa sociálního zabezpečení (Čekijos socialinės apsaugos administracija), Praha, ir jos regioniniai padaliniai;
 - c) dėl nelaimingų atsitikimų darbe ir profesinių ligų: Česká správa sociálního zabezpečení (Čekijos socialinės apsaugos administracija), Praha, ir jos regioniniai padaliniai;
 - d) dėl nedarbo: įdarbinimo tarnybos pagal asmens gyvenamąją (buvimo) vietą;

▼ **M11**

- e) šeimos ir kitos išmokos: Valstybės socialinės paramos įstaigos pagal asmens gyvenamąją/buvimo vietą.

▼ **M15**

D. DANIJA

▼ **B**

I. GYVENAMOSIOS VIETOS ĮSTAIGOS:

▼ **M9**

- a) **liga ir motinystė:**
 taikant įgyvendinimo reglamento 17, 18, 22, 25, 28, 29 ir 30 straipsniai: bendrijos, kurioje gyvena gavėjas, administracija;

▼ **B**

- b) **invalidumas (pensijos):** ► **M2** Den Sociale Skningsstyrelse (Socialinės apsaugos departamentas), København; ◀

c) **senatvė ir mirtis (pensijos):**

- i) pensijos, paskirtos pagal socialinių pensijų teisės aktus: ► **M2** Den Sociale Skningsstyrelse (Socialinės apsaugos departamentas), København; ◀
- ii) pensijos, paskirtos pagal papildomų pensijų asmenims, dirbantiems pagal darbo sutartį, įstatymą („loven om Arbejdsmarkedets Tillægspension“): Arbejdsmarkedets Tillægspension (Papildomų pensijų asmenims, dirbantiems pagal darbo sutartį, įstaiga), Hillerød;

d) **nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos:**

- i) taikant įgyvendinimo reglamento IV dalies 4 skyrių, išskyrus 61 straipsnį: Arbejdsskadestyrelsen (Nacionalinė nelaimingų atsitikimų darbe ir profesinių ligų įstaiga), Kopenhaga;

▼ **M9**

- ii) taikant įgyvendinimo reglamento 61 straipsnį: bendrijos, kurioje gyvena gavėjas, administracija;

e) **išmokos mirties atveju:**

- taikant įgyvendinimo reglamento 78 straipsnį: Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Vidaus reikalų ir sveikatos ministerija), Kopenhaga.

▼ **M16**

II. BUVIMO VIETOS ĮSTAIGOS:

- a) **liga ir motinystė:**
- i) taikant įgyvendinimo reglamento 19a, 20, 21 ir 31 straipsnius: atitinkamas regionas;
- ii) taikant įgyvendinimo reglamento 24 straipsnį: bendrijos, kurioje gyvena gavėjas, administracija;
- b) **nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos:**
- i) taikant įgyvendinimo reglamento IV antraštinės dalies 4 skyrių, išskyrus 64 straipsnį: Arbejdsskadestyrelsen (Nacionalinis nelaimingų atsitikimų darbe ir profesinių ligų biuras), København;
- ii) taikant įgyvendinimo reglamento 64 straipsnį: gavėjo buvimo vietos bendrijos administracija;
- c) **nedarbas:**
- i) taikant įgyvendinimo reglamento VI antraštinės dalies 6 skyrių, išskyrus 83 straipsnį: kompetentingas nedarbo fondas,

▼ M16

- ii) taikant įgyvendinimo reglamento 83 valstybinis įdarbinimo centras gavėjo buvimo vietas savivaldybėje.

▼ M15

E. VOKIETIJA

▼ M1

1. **Visais atvejais:** Atitinkamo asmens gyvenamojoje arba laikino gyvenimo vietoje pasirinkta ligonių kasa.

▼ B

2. **Draudimas nuo nelaimingų atsitikimų:**

Visais atvejais: Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften (Pramonės, profesinių ir prekybos asociacijų federacija), St. Augustin.

▼ M11

3. **Pensinis draudimas**

- a) fizinį darbą dirbančių darbuotojų pensinis draudimas

- i) atsiskaitymai tarp Belgijos ir Ispanijos: Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz (Reino provincijos regioninė draudimo įstaiga), Düsseldorf
- ii) atsiskaitymai su Prancūzija: Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz (Rhineland-Palatinat Regioninė draudimo įstaiga) Speyer, arba, Saro žemės Landesversicherungsanstalt kaip kompetentinga institucija pagal 2 priedą, (Saro žemės Regioninė draudimo įstaiga), Sarbriukenas;
- iii) atsiskaitymai su Italija: Landesversicherungsanstalt Schwaben (Švabijos Regioninė draudimo įstaiga), Augsburgas, arba, Saro žemės Landesversicherungsanstalt kaip kompetentinga institucija pagal 2 priedą, (Saro žemės Regioninė draudimo įstaiga), Sarbriukenas;
- iv) atsiskaitymai su Liuksemburgu: Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz (Rhineland-Palatinat Regioninė draudimo įstaiga), Speyer, arba, Saro žemės Landesversicherungsanstalt kaip kompetentinga institucija pagal 2 priedą, (Saro žemės Regioninė draudimo įstaiga), Sarbriukenas;
- v) atsiskaitymai su Malta: Landesversicherungsanstalt Schwaben (Švabijos Regioninė draudimo įstaiga), Augsburgas;
- vi) atsiskaitymai su Nyderlandais: Landesversicherungsanstalt Westfalen (Vestfalijos Regioninė draudimo įstaiga), Münsteris;
- vii) atsiskaitymai tarp Danijos, Suomijos ir Švedijos: Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Šlezvigo-Holšteino Regioninė draudimo įstaiga), Liubekas;
- viii) atsiskaitymai tarp Estijos, Latvijos ir Lietuvos: Landesversicherungsanstalt Mecklenburg-Vorpommern (Meklenburgo-Vakarų Pomeranijos Regioninė draudimo įstaiga), Neubrandenburgas;
- ix) atsiskaitymai tarp Airijos ir Jungtinės Karalystės: Landesversicherungsanstalt Freie und Hansestadt Hamburgas (Laisvo ir Hanzos sąjungai priklausančio Hamburgo miesto Regioninė draudimo įstaiga), Hamburgas;
- x) atsiskaitymai tarp Graikijos ir Kipro: Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Baden-Viurtembergo Regioninė draudimo įstaiga), Karlsruhe;

▼ M11

- | | |
|--|--|
| xi) atsiskaitymai su Portugalija: | Landesversicherungsanstalt Unterfranken (Žemutinės Frankonijos Regioninė draudimo įstaiga), Viurcburgas; |
| xii) atsiskaitymai su Austrija: | Landesversicherungsanstalt Oberbayern (Aukštutinės Bavarijos Regioninė draudimo įstaiga), Miunchenas; |
| xiii) atsiskaitymai su Lenkija: | Landesversicherungsanstalt Berllynas (Berlyno Regioninė draudimo įstaiga), Berllynas, arba tais atvejais, jeigu taikomas tik 1975 m. spalio 9 d. susitarimas dėl pensinio draudimo ir draudimo nuo nelaimingų atsitikimų: vietinė kompetentinga Regioninė draudimo įstaiga pagal Vokietijos įstatymus; |
| xiv) atsiskaitymai tarp Slovakijos, Slovėnijos ir Čekijos Respublikos: | Landesversicherungsanstalt Niederbayern-Oberpfalz (Žemutinės Bavarijos-Oberpfalz Regioninė draudimo įstaiga), Landshut; |
| xv) atsiskaitymai su Vengrija: | Landesversicherungsanstalt Thüringen (Tiuringijos Regioninė draudimo įstaiga), Erfurtas. |

▼ M6

- | | |
|---------------------------------|---|
| 4. Ūkininkų senatvės draudimas: | Gesamtverband der landwirtschaftlichen Alterskassen, Kassel (Nacionalinė žemės ūkio darbuotojų senatvės fondų asociacija, Kaselis). |
|---------------------------------|---|

▼ B

- | | |
|--|--|
| 5. Bedarbio išmokos ir išmokos šeimai: | Atitinkamo asmens gyvenamosios vietos ar buvimo vietos kompetentinga įdarbinimo įstaiga. |
|--|--|

▼ M15

F. ESTIJA

▼ M11

- | | |
|---|---|
| 1. Liga ir motinystė: | Eesti Haigekassa (Estijos Sveikatos draudimo fondas). |
| 2. Invalidumo, senatvės ir išlaikytinių pensijos, išmokos mirties atveju, išmokos šeimai ir tėvams: | Sotsiaalkindlustusamet (Socialinio draudimo įstaiga). |
| 3. Nedarbas: | Tööhõiveamet (vietinė įdarbinimo įstaiga pagal atitinkamo asmens gyvenimo arba buvimo vietą). |

▼ M15

G. GRAIKIJA

▼ A1

- | | |
|--|---|
| 1. Pašalpos bedarbiams, pašalpos šeimai: | Οργανισμός Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ), Αθήνα (Įdarbinimo įstaiga, Atėnai). |
|--|---|

▼ **M11**

2. Kitos išmokos: Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Αθήνα (Socialinio draudimo įstaiga – Jungtinis darbuotojų draudimo fondas (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Αθήναι).

▼ **M15**

H. ISPANIJA

▼ **B**1. **Išmokos natūra**

- a) visos sistemos, išskyrus jūrininkų sistemą: Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de la Salud (Nacionalinės sveikatos įstaigos provincijų direktoratai);
- b) jūrininkų sistema: Direcciones Provinciales del Instituto Social de la Marina (Jūrininkų socialinės įstaigos provincijų direktoratai).

2. **Išmokos pinigais:**

- a) visos sistemos, išskyrus jūrininkų sistemą, ir visi draudiminiai atvejai, išskyrus išmokas bedarbiams: Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de la Seguridad Social (Nacionalinės socialinės apsaugos įstaigos provincijų direktoratai);
- b) jūrininkų sistema, visoms kategorijoms: Direcciones Provinciales del Instituto Social de la Marina (Jūrininkų socialinės įstaigos provincijų direktoratai);

▼ **M11**

- c) nedarbas, išskyrus jūrininkus: “Direcciones Provinciales del Servicio Público de Empleo Estatal. INEM (Provincijų direktoratų valstybės viešoji įdarbinimo tarnyba. INEM).

▼ **M15**

I. PRANCŪZIJA

▼ **B**

I. PRANCŪZIJOS METROPOLIJA:

A. **Pagal darbo sutartį dirbančių asmenų sistema:**

1. Rizikos, išskyrus išmokas bedarbiams ir išmokas šeimai:
- a) bendroji sistema: gyvenamosios ar buvimo vietoscaisse primaire d'assurance maladie (Nacionalinė ligonių draudimo kasa);
- b) bendrai taikant reglamento 19 straipsnio 1 ir 2 dalį bei 35 straipsnio 1 dalį išmokoms natūra pagal jūrininkų sistemą ligos, motinystės, invalidumo ir mirties atveju (išmokos draudimui): atitinkamo asmens gyvenamosios vietos Société-société de secours minière (jūrininkams taryba);
- c) taikant įgyvendinimo reglamento 35 straipsnį:
- i) bendroji sistema:
- aa) kaip paprastai, išskyrus Paryžių ir Paryžiaus regioną: Caisse primaire d'assurance maladie (Vietinė ligonių draudimo kasa),

▼B

- bb) speciali sistema, numatyta Socialinės apsaugos kodekso L 365–L 382 straipsniuose: Caisse régionale d'assurance maladie (Regioninė ligonių draudimo kasa) Strasbūras;
- ii) žemės ūkio darbuotojų sistema: Caisse de mutualité sociale agricole (Žemės ūkio darbuotojų savitarpio pagalbos ir socialinės apsaugos kasa);
- iii) kalnakasių sistema: Caisse autonome nationale de sécurité sociale dans les mines (nepriklausoma kalnakasių socialinės apsaugos kasa), Paryžius;
- d) taikant įgyvendinimo reglamento 36 straipsnį, atsižvelgiant į invalidumo pensijas:
- i) bendrai, išskyrus Paryžių ir Paryžiaus regioną: Caisse primaire d'assurance maladie (Vietinė ligonių draudimo kasa), Paryžius;
- Paryžiui ir Paryžiaus regionui: Caisse régionale d'assurance maladie (Regioninė ligonių draudimo kasa);
- ii) speciali sistema, numatyta Socialinės apsaugos kodekso L 365–L 382 straipsniuose: Caisse régionale d'assurance maladie (Regioninė ligonių draudimo kasa) Strasbūras;
- e) taikant įgyvendinimo reglamento 36 straipsnį, atsižvelgiant į senatvės pensijas:
- i) bendroji sistema:
- aa) kaip paprastai, išskyrus Paryžių ir Paryžiaus regioną: Caisse régionale d'assurance maladie (branche vieillesse) (Regioninė ligonių draudimo kasa, Senatvės draudimo skyrius),
- Paryžiui ir Paryžiaus regionui: Caisse nationale d'assurance vieillesse des travailleurs salariés (Nacionalinė asmenų, dirbančių pagal darbo sutartį, senatvės draudimo kasa), Paryžius;
- bb) speciali sistema, numatyta Socialinės apsaugos kodekso L 365–L 382 straipsniuose: Caisse régionale d'assurance vieillesse (Regioninė senatvės draudimo kasa), Strasbūras;
- ii) žemės ūkio darbuotojų sistema: Caisse centrale de secours mutuels agricoles (Centrinė žemės ūkio darbuotojų savidraudos kasa), Paryžius;
- iii) kalnakasių sistema: Caisse autonome nationale de sécurité sociale dans les mines (Nacionalinė nepriklausoma kalnakasių socialinės apsaugos kasa), Paryžius;
- f) taikant įgyvendinimo reglamento 75 straipsnį: Caisse primaire d'assurance maladie (Vietinė ligonių draudimo kasa).
2. Bedarbystė:
- a) taikant įgyvendinimo reglamento 80, 81 straipsnį ir 82 straipsnio 2 dalį: Direction départementale du travail et de la main-d'œuvre (Darbo ir darbuotojų žinybinis direktoratas) darbo vietoje, kur buvo prašoma patvirtinto pareiškimo,
- Agence nationale pour l'emploi (Nacionalinė įdarbinimo įstaiga) vietos skyrius,
- šeimos narių gyvenamosios vietos miesto tarybos rūmai;
- b) taikant įgyvendinimo reglamento 83 straipsnio 1 ir 2 dalį bei 97 straipsnį: atitinkamo asmens gyvenamosios vietos Association pour l'emploi dans l'industrie et le commerce (Assedic) (Įdarbinimo pramonės ir prekybos įmonėse asociacija);
- c) taikant įgyvendinimo reglamento 84 straipsnį:
- i) visiškai bedarbystė:

▼B

	atitinkamo asmens gyvenamosios vietos Association pour l'emploi dans l'industrie et le commerce (Assedic) (Išdarbinimo pramonės ir prekybos įmonėse asociacija),
ii) dalinė bedarbystė:	atitinkamo asmens darbo vietos Direction départementale du travail et de la main-d'œuvre (Darbo ir darbuotojų žinybinis direktoratas);
d) taikant įgyvendinimo reglamento 189 straipsnį:	Direction départementale du travail et de la main-d'œuvre (Darbo ir darbuotojų žinybinis direktoratas).
B. Savarankiškai dirbančių asmenų sistema:	
1. Liga ir motinystė:	Caisse primaire d'assurance maladie du lieu de résidence ou de séjour (Gyvenamosios arba buvimo vietos vietinė ligonių draudimo kasa).
2. Taikant įgyvendinimo reglamento 35 straipsnį, atsižvelgiant į žemės ūkio darbuotojų sistemą:	Caisse de mutualité sociale agricole et tout autre organisme assureur dûment habilité (Žemės ūkio darbuotojų socialinės savidraudos kasa ir visos kitos įgaliotos draudimo įstaigos).
3. Taikant įgyvendinimo reglamento 36 straipsnį, atsižvelgiant į senatvės pensijas:	
a) amatininkų sistema:	Caisse nationale de l'organisation autonome d'assurance vieillesse des travailleurs non salariés des professions artisanales (Cancava) (Nacionalinė nepriklausoma senatvės draudimo kasa savarankiškai dirbantiems amatininkams), Caisses de base professionnelles (Vietinės profesijų kasos);
b) gamintojų ir prekybininkų sistema:	Caisse nationale de l'organisation autonome d'assurance vieillesse des travailleurs non salariés des professions industrielles et commerciales (Organic) (Nacionalinė senatvės draudimo kasa gamybos ir prekybos srityje savarankiškai dirbantiems asmenims), Caisses de base professionnelles ou interprofessionnelles (Vietinė profesinė arba tarpprofesinė kasa);
c) profesinė veikla užsiimančių asmenų sistema:	Caisse nationale d'assurance vieillesse des professions libérales (CNAVPL), sections professionnelles (Nacionalinė senatvės draudimo kasa profesijų atstovams, profesinės veiklos skyriai);
d) teisininkų sistema:	Caisse nationale des barreaux français (CNBF) (Nacionalinė Prancūzijos advokatūros kasa);
e) žemės ūkio darbuotojų sistema:	Caisse nationale d'assurance vieillesse mutuelle agricole (Nacionalinė žemės ūkio darbuotojų senatvės draudimo ir savidraudos kasa).
C. Jūrininkų sistema:	
a) taikant reglamento 27 straipsnį, atsižvelgiant į jūrininkams taikomą sistemą:	Section „Caisse générale de prévoyance des marins“ du quartier des affaires maritimes (Bendroji jūrininkų paramos kasa, Jūreivystės reikalų departamentas);
b) taikant įgyvendinimo reglamento 35 straipsnį:	Section „Caisse générale de prévoyance des marins“ du quartier des affaires maritimes (Bendroji jūrininkų paramos kasa, Jūreivystės reikalų).
D. Išmokos šeimai:	atitinkamo asmens gyvenamosios vietos Caisse d'allocations familiales (Pašalpų šeimai kasa).

II. UŽSIENIO SKYRIAII

▼B**A. Pagal darbo sutartį dirbančių asmenų sistema:**

Bendra rizika, išskyrus išmokas šeimai: Caisse générale de sécurité sociale (Bendroji socialinės apsaugos kasa).

B. Savarankiškai dirbančių asmenų sistema:

a) liga, motinystė: Caisse générale de sécurité sociale du lieu de résidence ou de séjour (Gyvenamosios ar buvimo vietos bendroji socialinės apsaugos kasa);

b) senatvės pensijos:

— amatininkų sistema: Caisse nationale de l'organisation autonome d'assurance vieillesse des travailleurs non salariés des professions artisanales (Cancava) (Nacionalinė nepriklausoma senatvės draudimo kasa savarankiškai dirbantiems amatininkams),

— gamintojų ir prekybininkų sistema: Caisse interprofessionnelle d'assurance vieillesse des industriels et commerçants d'Algérie et d'outre-mer (Cavicorg) (Tarpprofesinė senatvės draudimo kasa dirbantiems gamybos ir prekybos srityje Alžyre ir užsienyje),

— sistema užsiimantiems profesine veikla: Sections professionnelles (Profesijų departamentai),

— advokų sistema: Caisse nationale des barreaux français (Nacionalinė Prancūzijos advokatūros kasa).

C. Jūrininkų sistema:

i) invalidumo pensijos: Section „Caisse générale de prévoyance des marins“ du quartier des affaires maritimes (Bendroji jūrininkų paramos kasa, Jūreivystės reikalų departamentas);

ii) senatvės pensijos: Section „Caisse de retraite des marins“ du quartier des affaires maritimes (Jūrininkų pensijų kasa, Jūreivystės reikalų departamentas).

D. Išmokos šeimai: atitinkamo asmens gyvenamosios vietos Caisse d'allocations familiales (Pašalpų šeimai kasa).

▼M15

J. AIRIJA

▼M16**1. Išmokos natūra:**

- Health Service Executive Dublin-Mid Leinster, Tullamore, Co. Offaly (Sveikatos paslaugų teikėjas),
- Health Service Executive Dublin-North East, Kells, Co. Meath (Sveikatos paslaugų teikėjas),
- Health Service Executive South, Cork (Sveikatos paslaugų teikėjas),
- Health Service Executive West, Galway (Sveikatos paslaugų teikėjas),

▼M9**2. Išmokos pinigais:**

- | | |
|--|---|
| a) bedarbio išmokos: | Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas); |
| b) senatvės ir mirties (pensijos): | Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas); |
| c) išmokos šeimai: | Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas); |
| d) invalidumo išmokos ir motinystės išmokos: | Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas); |
| e) kitos išmokos pinigais: | Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas). |

▼M15

K. ITALIJA

▼B**1. Liga (įskaitant tuberkuliozę) ir motinystė:***A. Pagal darbo sutartį dirbantys asmenys:*

- | | |
|---|--|
| a) išmokos natūra: | |
| i) bendrai: | Unità sanitaria locale (kompetentingas vietinis sveikatos skyrius), |
| ii) jūrininkams ir civilinės aviacijos įgulų nariams: | Ministero della sanità (Sveikatos ministerija), atitinkamos teritorijos sveikatos įstaiga prekybinių laivų ar civilinės aviacijos įgulų nariams; |
| b) išmokos pinigais: | |
| i) bendrai: | Istituto nazionale della previdenza sociale (Nacionalinė socialinės apsaugos įstaiga), provincijų skyriai, |
| ii) jūrininkams ir civilinės aviacijos įgulų nariams: | ►M2 IPSEMA (Istituto di previdenza del settore marittimo — Globos ir rūpybos įstaiga laivybos sektoriuje). ◀ |

B. Savarankiškai dirbantys asmenys:

- | | |
|-----------------|---|
| išmokos natūra: | Unità sanitaria locale (kompetentingas vietos sveikatos skyrius). |
|-----------------|---|

2. Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos:*A. Pagal darbo sutartį dirbantys asmenys:*

- | | |
|--|--|
| a) išmokos natūra: | |
| i) bendrai: | Unità sanitaria locale (kompetentingas vietos sveikatos skyrius), |
| ii) jūrininkams ir civilinės aviacijos įgulų nariams: | Ministero della sanità (Sveikatos ministerija), tam tikros teritorijos prekybinio laivyno ar civilinės aviacijos įgulų sveikatos skyrius; |
| b) protežai ir pagrindiniai prietaisai, medicininės-teisinės išmokos ir su tuo susiję tyrimai bei pažymėjimai: | Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Nacionalinė draudimo nuo nelaimingų atsitikimų darbe įstaiga), provincijų skyriai. |

B. Savarankiškai dirbantys asmenys (tik gydytojams radiologams):

- | | |
|--------------------|---|
| a) išmokos natūra: | Unità sanitaria locale (kompetentingas vietos sveikatos skyrius); |
|--------------------|---|

▼B

- b) protezai ir pagrindiniai prietaisai, medicininės-teisinės išmokos ir su tuo susiję tyrimai bei pažymėjimai: Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Nacionalinė draudimo nuo nelaimingų atsitikimų darbe įstaiga), provincijų skyriai;
- c) išmokos pinigais: Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Nacionalinė draudimo nuo nelaimingų atsitikimų darbe įstaiga), provincijų skyriai.

3. Invalidumo, senatvės, išlaikytinių (pensijos):**▼M13****A. Pagal darbo sutartį dirbantys asmenys:**

- a) bendrai: Istituto nazionale della previdenza sociale (Nacionalinė socialinės apsaugos įstaiga), regioniniai skyriai;
- b) pramogų verslo darbuotojams: Ente nazionale di previdenza e assistenza per i lavoratori dello spettacolo (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga pramogų verslo darbuotojams), Roma;
- c) žurnalistams: Istituto nazionale di previdenza dei giornalisti italiani „Giovanni Amendola“ (Giovanni Amendola nacionalinė Italijos žurnalistų apsaugos įstaiga), Roma.

▼M16**B. Savarankiškai dirbantys asmenys:**

- a) praktikuojantiems gydytojams: Ente nazionale di previdenza ed assistenza medici (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga praktikuojantiems gydytojams);
- b) farmacininkams: Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga farmacininkams);
- c) veterinarams: Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga veterinarams);
- d) medicinos seserims, pagalbiniam medicinos personalui, vaikų slaugytojams: Ente nazionale di previdenza ed assistenza della professione infermieristica (ENPAPI) (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga slaugytojams);
- e) inžinieriams ir architektams: Cassa nazionale di previdenza ed assistenza per gli ingegneri ed architetti liberi professionisti (Nacionalinis apsaugos fondas inžinieriams ir architektams);
- f) matininkams: Cassa italiana di previdenza dei geometri liberi professionisti (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga matininkams);
- g) advokatams: Ente nazionale di previdenza ed assistenza forense (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga advokatams);
- h) ekonomistams: Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti (Nacionalinis apsaugos ir pagalbos fondas ekonomistams);
- i) buhalteriams: Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e periti commerciali (Nacionalinis apsaugos ir pagalbos fondas buhalteriams);
- j) užimtumo ekspertams: Ente nazionale di previdenza ed assistenza dei consulenti del lavoro (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga užimtumo ekspertams);
- k) notarams: Cassa nazionale notariato (Nacionalinis notarų fondas);

▼ M16

- | | |
|--|--|
| l) muitinės tarpininkams: | Fondo nazionale di previdenza per gli impiegati delle imprese di spedizione e delle agenzie (FASC) (Nacionalinis apsaugos fondas muitinės tarpininkams); |
| m) biologams: | Ente nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei biologi; |
| n) techniniam žemės ūkio darbuotojams ir mokslininkams: | Ente nazionale di previdenza per gli addetti e per gli impiegati in agricoltura; |
| o) prekybos atstovams: | Ente nazionale di assistenza per gli agenti e rappresentanti di commercio; |
| p) pramonės technikams: | Ente nazionale di previdenza dei periti industriali; |
| q) aktuarijams, chemikams, agronomams, miškininkams, geologams: | Ente nazionale di previdenza ed assistenza pluricategoriale degli agronomi e forestali, degli atuari, dei chimici e dei geologi; |
| r) psichologams: | Ente Nazionale di previdenza ed assistenza per gli psicologi (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga psichologams); |
| s) žurnalistams: | Istituto Nazionale di previdenza dei giornalisti italiani (Nacionalinis Italijos žurnalistų gerovės institutas); |
| t) žemės ūkio, amatų ir prekybos srityse savarankiškai dirbantiems asmenims: | Istituto Nazionale della previdenza sociale – sedi provinciali (Nacionalinis socialinės apsaugos institutas, INPS regioniniai biurai). |

▼ M13

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 4. Išmokos mirties atveju: | Istituto nazionale della previdenza sociale (Nacionalinė socialinės apsaugos įstaiga), regioniniai skyriai;
Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Nacionalinė įstaiga dėl draudimo nuo nelaimingų atsitikimų darbe), regioniniai skyriai; IPSEMA. |
|-----------------------------------|--|

▼ B

- | | |
|---|--|
| 5. Bedarbystė pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims: | |
| a) paprastai: | Istituto nazionale della previdenza sociale (Nacionalinė socialinės apsaugos įstaiga), provincijų skyriai; |
| b) žurnalistams: | Istituto nazionale di previdenza per i giornalisti italiani „G. Amendola“ (G. Amendolos Nacionalinė Italijos žurnalistų apsaugos įstaiga), Roma. |
| 6. Pašalpos šeimai pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims: | |
| a) paprastai: | Istituto nazionale della previdenza sociale (Nacionalinė socialinės apsaugos įstaiga), provincijų skyriai; |
| b) žurnalistams: | Istituto nazionale di previdenza per i giornalisti italiani „G. Amendola“ (G. Amendolos Nacionalinė Italijos žurnalistų apsaugos įstaiga), Roma. |

▼ M15

L. KIPRAS

▼ M13

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Išmokos natūra: | Υπουργός Υγείας (Sveikatos apsaugos ministerija, Nikosija). |
|---------------------------|---|

▼ M13

- | | |
|-----------------------------|---|
| 2. Išmokos pinigais: | Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία (Socialinio draudimo paslaugų departamentas, Darbo ir socialinio draudimo ministerija, Nikosija). |
| 3. Išmokos šeimai: | Υπηρεσίες Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία (Pašalpių ir išmokų tarnyba, Finansų ministerija, Nikosija). |

▼ M15

M. LATVIJA

▼ M13

- | | |
|--|---|
| 1. Visiems draudiminiams atvejams, išskyrus sveikatos priežiūrą natūra: | Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga (Valstybinė socialinio draudimo tarnyba, Ryga). |
| 2. Sveikatos priežiūra natūra: | Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra, Rīga (Valstybinė privalomojo sveikatos draudimo tarnyba, Ryga). |

▼ M15

N. LIETUVA

▼ A1

- | | |
|---|---|
| 1. Liga ir motinystė: | |
| a) liga: | |
| i) išmokos natūra: | teritorinės ligonių kasos; |
| ii) išmokos pinigais: | Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba; |
| b) motinystė: | |
| i) šmokos natūra: | teritorinės ligonių kasos; |
| ii) išmokos pinigais: | Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba, Vilnius. |
| 2. Invalidumas: | Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba, Vilnius. |
| 3. Senatvė, mirtis (pensijos): | Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba, Vilnius. |
| 4. Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos: | |
| a) išmokos natūra: | teritorinės ligonių kasos; |
| b) išmokos pinigais: | Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba, Vilnius. |
| 5. Išmoka mirties atveju: | savivaldybių socialinės paramos skyriai. |

▼ M11

- | | |
|---------------------|--|
| 6. Nedarbas: | Teritorinės darbo biržos (Teritorinės Darbo biržos). |
|---------------------|--|

▼ A1

- | | |
|---------------------------|--|
| 7. Išmokos šeimai: | savivaldybių socialinės paramos skyriai. |
|---------------------------|--|

▼ M15

O. LIUKSEMBURGAS

▼ B1. **Liga ir motinystė:**

- a) taikant reglamento 19, 22 straipsnį, 28 straipsnio 1 dalį, 29 straipsnio 1 dalį ir 31 straipsnį bei įgyvendinimo reglamento 17, 18, 20, 21, 22, 24, 29, 30 ir 31 straipsnius: Caisse de maladie des ouvriers et/ou union des caisses de maladie (darbininkų ligonių kasa ir (arba) ligonių kasų asociacija);
- b) taikant reglamento 27 straipsnį: Caisse de maladie compétente, selon la législation luxembourgeoise, pour la pension partielle luxembourgeoise et/ou union des caisses de maladie (ligonių kasa, pagal Liuksemburgo įstatymus atsaikinga už Liuksemburgo dalinę pensiją, ir (arba) ligonių kasų asociacija).

2. **Invalidumas, senatvė ir mirtis (pensijos):**

- a) darbininkams: Établissement d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité, Luxembourg (Senatvės ir invalidumo draudimo įstaiga, Liuksemburgas);
- b) administracijos darbuotojams ir savarankiškai dirbantiems profesionalams: Caisse de pension des employés privés, Luxembourg (Administracijos darbuotojų, dirbančių privačiame sektoriuje, pensijų kasa, Liuksemburgas);
- c) savarankiškai dirbantiems asmenims amatininkams, prekybininkams arba gamybininkams: Caisse de pension des artisans, des commerçants et des industriels, Luxembourg (Amatininkų, prekybininkų ir gamybininkų pensijų kasa, Liuksemburgas);
- d) žemės ūkyje savarankiškai dirbantiems asmenims: Caisse de pension agricole, Luxembourg (Žemės ūkio darbuotojų pensijų kasa, Liuksemburgas);

▼ M3

- e) specialioms sistemoms valstybiniame sektoriuje: Kompetentinga pensijų įstaiga.

▼ B3. **Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos:**

- a) žemės ir miškų ūkyje dirbantiems asmenims ir savarankiškai dirbantiems asmenims: Association d'assurance contre les accidents, section agricole et forestière, Luxembourg (Draudimo nuo nelaimingų atsitikimų asociacija, Žemės ir miškų ūkio departamentas, Liuksemburgas);
- b) visais kitais privalomo arba pasirinkto draudimo atvejais: Association d'assurance contre les accidents, section industrielle, Luxembourg (Draudimo nuo nelaimingų atsitikimų asociacija, Pramonės departamentas, Liuksemburgas).

4. **Bedarbystė:**

Administration de l'emploi (Įdarbinimo įstaiga), Liuksemburgas.

5. **Išmokos šeimai:**

Caisse nationale des prestations familiales (Nacionalinė išmokų šeimai kasa), Liuksemburgas.

▼ M15

P. VENGRIJA

▼ A1

I. GYVENAMOSIOS VIETOS ĮSTAIGOS

▼ M13**1. Liga ir motinystė:**

Išmokos natūra ir išmokos pinigais: Országos Egészségbiztosítási Pénztár és a megyei egészségbiztosítási pénztárak (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas ir Nacionalinis sveikatos draudimo fondas).

▼ A1**2. Invalidumas:**

a) išmokos natūra: Országos Egészségbiztosítási Pénztár megyei pénztára (Nacionalinio sveikatos draudimo fondo apygardos padalinys);

b) išmokos pinigais: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Nacionalinio pensijų draudimo centrinė administracija).

3. Senatvė, mirtis (pensijos):

a) senatvės pensija - socialinio draudimo sistema: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Nacionalinio pensijų draudimo centrinė administracija);

b) senatvės pensija - privati sistema: Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (Valstybės finansų priežiūros institucija), Budapest;

c) maitintojo netekimo pensijos: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Nacionalinio pensijų draudimo centrinė administracija);

d) neįmokinė senatvės pašalpa: Illetékes helyi önkormányzat(kompetentinga savivaldybė).

4. Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos:

a) išmokos natūra: Országos Egészségbiztosítási Pénztár megyei pénztára (Nacionalinio sveikatos draudimo fondo apygardos tarnyba);

b) išmokos pinigais - nelaimingi atsitikimai darbe: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), Budapest;

c) kitos išmokos pinigais: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Nacionalinio pensijų draudimo centrinė administracija).

5. Nedarbas:

Išmokos pinigais: Foglalkoztatási Hivatal megyei munkaügyi központja (Įdarbinimo tarnybos apygardos tarnyba).

▼ M13**6. Išmokos šeimai:**

Išmokos pinigais:

1. Magyar Államkincstár Budapesti és Pest megyei Regionális Igazgatósága (Regioninis direktoratas Budapešte ir Vengrijos valstybės išdo Pešto apygarda);
2. Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas).

▼ A1**II. BUVIMO VIETOS ĮSTAIGOS****▼ M13****1. Liga ir motinystė:**

Išmokos natūra ir išmokos pinigais: Országos Egészségbiztosítási Pénztár és a megyei egészségbiztosítási pénztárak (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas ir Nacionalinis sveikatos draudimo fondas).

▼ A12. **Invalidumas:**

- a) išmokos natūra: Országos Egészségbiztosítási Pénztár megyei pénztára (Nacionalinio sveikatos draudimo fondo apygardos tarnyba);
- b) išmokos pinigais: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Nacionalinio pensijų draudimo centrinė administracija).

3. **Senatvė, mirtis (pensijos):**

- a) senatvės pensija - socialinio draudimo sistema: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Nacionalinio pensijų draudimo centrinė administracija);
- b) senatvės pensija - privati sistema: Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (Valstybinė finansų priežiūros institucija), Budapest;
- c) maitintojo netekimo pensijos: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Nacionalinio pensijų draudimo centrinė administracija);
- d) neįmokinė senatvės pašalpa: Illetékes helyi önkormányzat (kompetentinga savivaldybė).

4. **Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos:**

- a) išmokos natūra: Országos Egészségbiztosítási Pénztár megyei pénztára (Nacionalinio sveikatos draudimo fondo apygardos tarnyba);
- b) išmokos pinigais - ligos dėl nelaimingo atsitikimo išmoka: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), Budapest;
- c) kitos išmokos pinigais: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Nacionalinio pensijų draudimo centrinė administracija).

5. **Nedarbas:**

- Išmokos pinigais: Foglalkoztatási Hivatal megyei munkaügyi központja (Įdarbinimo tarnybos apygardos tarnyba).

▼ M136. **Išmokos šeimai:**

- Išmokos pinigais:
1. Magyar Államkincstár Budapesti és Pest megyei Regionális Igazgatósága (Regioninis direktoratas Budapešte ir Vengrijos valstybės išdo Pešto apygarda);
 2. Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas).

▼ M15

Q. MALTA

▼ A1

1. **Išmokos pinigais:** Dipartiment tas-Sigurta' Soċjali (Socialinės apsaugos departamentas), Valletta.
2. **Išmokos natūra:** Diviżjoni tas-Sahħa (Sveikatos apsaugos skyrius), Valletta.

▼ M15

R. NYDERLANDAI

▼ B1. **Liga, motinystė, nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos:**▼ M13

- a) išmokos natūra:
- i) gyvenamosios vietos įstaigos: CZ, Tilburg;
 - ii) įstaiga buvimo vietoje: Onderlinge Waarborgmaatschappij Agis Zorgverzekeringen u.a. (Ligonių savidraudos asociacija), Amersfoort;

▼ M9

- b) išmokos pinigais: Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Darbuotojų draudimo administravimo įstaiga), Amsterdamas.
2. **Invalidumas:**
- a) kai net netaikant reglamento, teisė į išmoką numatyta tik pagal Nyderlandų teisės aktus: Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Darbuotojų draudimo administravimo įstaiga), Amsterdamas;
 - b) visais kitais atvejais: Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Darbuotojų draudimo administravimo įstaiga), Amsterdamas.

▼ B3. **Senatvė ir mirtis (pensijos):**

taikant įgyvendinimo reglamento 36 straipsnį:

- a) bendroji sistema: Sociale Verzekeringsbank (Socialinio draudimo bankas), Postbus 1100, 1180 BH Amstelveen;

▼ M6

- b) tvarkant reikalus su Belgija: Bureau voor Belgische Zaken (Belgijos reikalų departamentas, Breda);

▼ B

- c) tvarkant reikalus su Vokietija: Bureau voor Duitse zaken (Vokietijos reikalų departamentas), Nijmegen.

▼ M9

4. **Bedarbystė:** Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Darbuotojų draudimo administravimo įstaiga), Amsterdamas.

▼ B5. **Išmokos šeimai:**

taikant reglamento 73 ir 74 straipsnius: Districtskantoor van de Sociale Verzekeringsbank (Socialinio draudimo banko vietos skyrius), kurio rajone gyvena šeimos nariai.

▼ M15

S. AUSTRIJA

▼ M21. **Ligos draudimas:**

- a) taikant:
 - i) reglamento 27 straipsnį: kompetentinga įstaiga

▼ **M2**

- ii) reglamento 31 straipsnį ir vykdomojo reglamento 31 straipsnio 1 dalį dėl reglamento 27 straipsnyje nurodytos pensininko gyvenamosios vietos įstaigos: kompetentinga įstaiga
- iii) reglamento 31 straipsnį ir vykdomojo reglamento 31 straipsnio 1 dalį dėl kompetentingoje valstybėje gyvenančio šeimos nario gyvenamosios vietos įstaigos: kompetentinga įstaiga

▼ **M8**

- b) visais kitais atvejais:
 - i) Gebietskrankenkasse (Regioninė ligonių draudimo kasa), kompetentinga atitinkamo asmens gyvenamosios ar buvimo vietos teritorijoje, jei tolesniuose papunkčiuose nurodyta kitaip;
 - **M13** ii) gydant ligoninėje, už kurią yra atsakingas regioninis sveikatos fondas, regioninis sveikatos fondas (*Landesgesundheitsfonds*), kurio kompetencijai priskiriama atitinkamo asmens gyvenamoji arba buvimo vieta; ◀
 - iii) gydymo kitoje ligoninėje atveju, numatytame Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Pagrindinė Austrijos socialinio draudimo įstaigų centrinė asociacija) ir Wirtschaftskammer Österreich (Austrijos prekybos rūmai) susitarime, galiojančiame nuo 2000 m. gruodžio 31 d., kasa, įsteigta šioms ligoninėms;
 - iv) apvaisinimo *in vitro* atveju, Fonds zur Mitfinanzierung der In-vitro-Fertilisation (Apvaisinimo *in vitro* bendro finansavimo fondas), Viena.

▼ **B**

2. Pensijų draudimas:

- a) jeigu atitinkamam asmeniui taikomi Austrijos teisės aktai, išskyrus igyvandinimo reglamento 53 straipsnį: kompetentinga įstaiga;

▼ **M13**

- b) Visais kitais atvejais, išskyrus numatytuosius igyvandinimo reglamento 53 straipsnyje: Pensionsversicherungsanstalt, Wien (Pensijų draudimo įstaiga, Viena);

▼ **B**

- c) Taikant igyvandinimo reglamento 53 straipsnį: Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Austrijos socialinio draudimo įstaigų centrinė asociacija), Viena.

3. Draudimas nuo nelaimingų atsitikimų:

▼ M8

- a) išmokos natūra:
- i) Gebietskrankenkasse (Regioninė ligonių draudimo kasa), kompetentinga atitinkamo asmens gyvenamosios ar buvimo vietos teritorijoje, jei tolesniuose papunkčiuose (pastarajose) nenurodyta kitaip;
 - **M13** ii) gydant ligoninėje, už kurią yra atsakingas regioninis sveikatos fondas, regioninis sveikatos fondas (*Landesgesundheitsfonds*), kurio kompetencijai priskiriama atitinkamo asmens gyvenamoji arba buvimo vieta; ◀
 - iii) gydymo kitoje ligoninėje atveju, numatytame Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Pagrindinė Austrijos socialinio draudimo įstaigų centrinė asociacija) ir Wirtschaftskammer Österreich (Austrijos prekybos rūmai) susitarime, galiojančiame nuo 2000 m. gruodžio 31 d., kasa, įsteigta šioms ligoninėms;
 - iv) Allgemeine Unfallversicherungsanstalt (Draudimo nuo bendrųjų nelaimingų atsitikimų institucija), Viena, kuri gali skirti išmokas visais atvejais;

▼ B

- b) išmokos pinigais:
- i) visais atvejais, išskyrus tuos, kai taikomas 53 straipsnis ryšium su įgyvendinimo reglamento 77 straipsniui: Allgemeine Unfallversicherungsanstalt (Bendroji draudimo nuo nelaimingų atsitikimų įstaiga), Viena;
 - ii) taikant 53 straipsnį ryšium su įgyvendinimo reglamento 77 straipsniu: Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Austrijos socialinio draudimo įstaigų centrinė asociacija), Viena.
4. **Draudimas nuo nedarbo:** Regionale Geschäftsstelle des Arbeitsmarktservice (Darbo rinkos tarnybos vietos įstaiga), kompetentinga atitinkamo asmens gyvenamosios ar buvimo vietos atžvilgiu.

▼ M13

5. **Išmokos šeimai:**
- Atitinkamo asmens gyvenamosios ar buvimo vietos kompetentinga mokesčių inspekcija (Finanzamt).

▼ M15

T. LENKIJA

▼ A1

1. **Liga ir motinystė:**

▼ M11

- a) išmokos natūra: Narodowy Fundusz Zdrowia – Oddział Wojewódzki (Nacionalinis sveikatos fondas – Regioninis skyrius) regiono, kuriame gyvena arba būna atitinkamas asmuo.

▼ A1

- b) išmokos pinigais:
- i) pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims ir savarankiškai dirbantiems Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo institucijos - ZUS) vietiniai padaliniai, tu-

▼ **A1**

- | | |
|--|--|
| <p>asmenims, išskyrus savarankiškai dirbančius ūkininkus:</p> <p>ii) savarankiškai dirbantiems ūkininkams:</p> | <p>rintys teritorinę jurisdikciją apdraustojo asmens gyvenamosios ar buvimo vietos atžvilgiu;</p> <p>Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondo - KRUS) regioniniai padaliniai, turintys teritorinę jurisdikciją gyvenamosios ar buvimo vietos atžvilgiu.</p> |
|--|--|

▼ **M11**

2. Invalidumo, senatvės ir mirties (pensijos):

▼ **M16**

- | | |
|---|---|
| <p>a) asmenims, kurie pastaruoju metu dirbo pagal darbo sutartį arba savarankiškai, išskyrus savarankiškai dirbančius ūkininkus, ir profesionaliems kariams bei karininkams užbaigusiems tarnybos laikotarpius, išskyrus minimus c, d ir e punktuose:</p> | <p>1) Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) – Padalinys Łódź (Lódź) – asmenims, įgijusiems draudimo laikotarpius Lenkijoje ir užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo įgyti Ispanijoje, Portugalijoje, Italijoje, Graikijoje, Kipre arba Maltoje;</p> <p>2) Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) – Padalinys Nowy Sącz – asmenims, įgijusiems draudimo laikotarpius Lenkijoje ir užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo įgyti Austrijoje, Čekijos Respublikoje, Vengrijoje, Slovakijoje arba Slovėnijoje;</p> <p>3) Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) – Padalinys Opole (Opole) – asmenims, įgijusiems draudimo laikotarpius Lenkijoje ir užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo įgyti Vokietijoje;</p> <p>4) Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) – Padalinys Szczecin (Szczecin) – asmenims, įgijusiems draudimo laikotarpius Lenkijoje ir užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo įgyti Danijoje, Suomijoje, Švedijoje, Lietuvoje, Latvijoje arba Estijoje;</p> <p>5) Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) – I Oddział w Warszawie – Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (I skyrius Varšuvoje – Centrinis tarptautinių susitarimų skyrius) – asmenims, įgijusiems draudimo laikotarpius Lenkijoje ir užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo įgyti Belgijoje, Prancūzijoje, Nyderlanduose, Liuksemburge, Airijoje arba Jungtinėje Karalystėje.</p> |
|---|---|

▼ **M11**

- | | |
|--|--|
| <p>b) asmenims, kurie pastaruoju metu savarankiškai dirbo kaip ūkininkai ir kurie nebuvo profesionalūs kariai arba pareigūnai, nurodyti c, d ir e punktuose:</p> | <p>1) Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondas – KRUS) – Regioninis skyrius Varšuvoje – asmenims, įgijusiems Lenkijoje ir užsienyje draudimo laikotarpius, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Austrijoje, Danijoje, Suomijoje arba Švedijoje.</p> <p>2) Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondas – KRUS) – Regioninis skyrius Tomaszów Ma-</p> |
|--|--|

▼ M11

- zowiecki – asmenims, įgijusiems Lenkijoje ir užsienyje draudimo laikotarpius, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Ispanijoje, Italijoje arba Portugalijoje.
- 3) Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondas – KRUS) – Regioninis skyrius Čenstachovoje – asmenims, įgijusiems Lenkijoje ir užsienyje draudimo laikotarpius, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Prancūzijoje, Belgijoje, Liuksemburge arba Nyderlanduose.
 - 4) Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondas – KRUS) – Regioninis skyrius Nowy Sącz – asmenims, įgijusiems Lenkijoje ir užsienyje draudimo laikotarpius, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Čekijos Respublikoje, Estijoje, Latvijoje, Vengrijoje, Slovėnijoje, Slovakijoje arba Lietuvoje.
 - 5) Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondas – KRUS) – Regioninis skyrius Poznanėje – asmenims, įgijusiems Lenkijoje ir užsienyje draudimo laikotarpius, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Jungtinėje Karalystėje Airijoje, Graikijoje, Maltoje arba Kipre.
 - 6) Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondas – KRUS) – Regioninis skyrius Ostrów Wielkopolski – asmenims, įgijusiems Lenkijoje ir užsienyje draudimo laikotarpius, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Vokietijoje;
- c) profesionaliems kariams, jei tai yra Lenkijoje įgyti tarnybos laikotarpiai ir užsienyje įgyti draudimo laikotarpiai: Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Kariškių pensijų įstaiga Varšuvoje), jeigu tai yra 2 priedo 2 poskirsnio c punkte paminėta kompetentinga institucija;
- d) policijos pareigūnams, Valstybės saugumo institucijos pareigūnams, Nacionalinio saugumo agentūros pareigūnams, Užsienio žvalgybos agentūros pareigūnams (valstybės saugumo tarnybos), Sienos apsaugos pareigūnams, Vyriausybės apsaugos biuro pareigūnams ir Nacionalinių gaisrininkų komandų pareigūnams, jei tai yra Lenkijoje įgyti tarnybos laikotarpiai ir užsienyje įgyti draudimo laikotarpiai: policijos pareigūnams, Valstybės saugumo institucijos pareigūnams, Nacionalinio saugumo agentūros pareigūnams, Užsienio žvalgybos agentūros pareigūnams (valstybės saugumo tarnybos), Sienos apsaugos pareigūnams, Vyriausybės apsaugos biuro pareigūnams ir Nacionalinių gaisrininkų komandų pareigūnams, jei tai yra Lenkijoje įgyti tarnybos laikotarpiai ir užsienyje įgyti draudimo laikotarpiai;
- e) Kalėjimų apsaugos pareigūnams jei tai yra Lenkijoje įgyti tarnybos laikotarpiai ir užsienyje įgyti draudimo laikotarpiai: Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Kalėjimų apsaugos tarnybos Pensijų įstaiga Varšuvoje) jeigu tai yra 2 priedo 2 poskirsnio e punkte paminėta kompetentinga institucija;
- f) teisėjams ir prokurorams: specializuotos Teisingumo Ministerijos institucijos;

▼ **M13**

- g) asmenims, įgijusiems draudimo laikotarpius tik užsienyje:
- 1) Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) – Skyriaus padalinys Lodzėje – asmenims, draudimo laikotarpius įgijusiems užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Ispanijoje, Portugalijoje, Italijoje, Graikijoje, Kipre arba Maltoje;
 - 2) Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) – Skyriaus padalinys Nowy Sącz – asmenims, draudimo laikotarpius įgijusiems užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Austrijoje, Čekijos Respublikoje, Vengrijoje, Slovakijoje arba Slovėnijoje;
 - 3) Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) – Skyriaus padalinys Opolėje – asmenims, draudimo laikotarpius įgijusiems užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Vokietijoje;
 - 4) Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) – Skyriaus padalinys Ščecine – asmenims, draudimo laikotarpius įgijusiems užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Danijoje, Suomijoje, Švedijoje, Lietuvoje, Latvijoje arba Estijoje;
 - 5) Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) – I Oddział w Warszawie – Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (I Skyrius Varšuvoje – Centrinis tarptautinių susitarimų skyrius) – asmenims, draudimo laikotarpius įgijusiems užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Belgijoje, Prancūzijoje, Nyderlanduose, Liuksemburge, Airijoje arba Jungtinėje Karalystėje.

▼ **M16**

3. Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos:
- a) išmokos natūra:

Narodowy Fundusz Zdrowia – Oddział Wojewódzki (Nacionalinis sveikatos fondas – atitinkamo asmens gyvenamosios arba buvimo vietos regioninis skyrius);
 - b) išmokos pinigais:
 - i) ligos atveju:
 - Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) regioniniai skyriai, kurių teritorinei jurisdikcijai priklauso gyvenamoji arba buvimo vieta,
 - Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondas – KRUS) regioniniai skyriai, kurių teritorinei jurisdikcijai priklauso gyvenamoji arba buvimo vieta;
 - ii) pagrindinio maitintojo nedarbingumas arba mirtis:
 - asmenims, kurie pastaruoju metu dirbo pagal darbo sutartį arba savarankiškai (išskyrus savarankiškai dirbančius ūkininkus):

2 poskirsnio a punkte išvardyti Socialinio draudimo įstaigos (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) skyriai,

▼ **M16**

- asmenims, kurie pastaruoju metu savarankiškai dirbo kaip ūkininkai: 2 poskirsnio b punkte išvardyti Žemės ūkio socialinio draudimo fondo (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) skyriai,
- profesionaliems kariams, jeigu karinės tarnybos laikotarpiai įgyti Lenkijoje ir jeigu paskutinis laikotarpis yra pirmiau minėtos tarnybos laikotarpis ir užsienyje įgyti draudimo laikotarpiai: Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Karinių pensijų įstaiga Varšuvoje), jeigu tai 2 priedo 3 poskirsnio b punkto ii papunkčio trečioje įtraukoje nurodyta kompetentinga institucija,
- pareigūnams, nurodytiems 2 poskirsnio d punkte, jeigu tarnybos laikotarpiai įgyti Lenkijoje ir jeigu paskutinis laikotarpis yra tarnybos vienoje iš 2 poskirsnio d punkte nurodytų organizacijų laikotarpis ir užsienyje įgyti draudimo laikotarpiai: Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Vidaus reikalų ir administravimo ministerijos Pensijų skyrius Varšuvoje), jeigu tai 2 priedo 3 poskirsnio b punkto ii papunkčio ketvirtoje įtraukoje nurodyta kompetentinga institucija,
- kalėjimų apsaugos pareigūnams, jeigu tarnybos laikotarpiai įgyti Lenkijoje ir jeigu paskutinis laikotarpis yra minėtos tarnybos laikotarpis ir užsienyje įgyti draudimo laikotarpiai: Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Kalėjimų apsaugos tarnybos Pensijų skyrius Varšuvoje), jeigu tai 2 priedo 3 punkto ii papunkčio penktoje įtraukoje nurodyta kompetentinga institucija,
- teisėjams ir prokurorams: specializuoti Teisingumo ministerijos skyriai,
- asmenims, įgijusiems draudimo laikotarpius tik užsienyje: 2 poskirsnio g punkte išvardyti Socialinio draudimo įstaigos (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) skyriai.

▼ **A1**

4. Laidojimo pašalpos:

- a) pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims ir savarankiškai dirbantiems asmenims (išskyrus savarankiškai dirbančius ūkininkus) bei bedarbiams, turintiems teisę į bedarbio pašalpą: Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo institucijos - ZUS) vietiniai padaliniai, turintys teritorinę jurisdikciją gyvenamosios vietos atžvilgiu;
- b) savarankiškai dirbantiems ūkininkams: Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondo - KRUS) regioniniai padaliniai, turintys teritorinę jurisdikciją ūkininko draudimo vietos atžvilgiu;

▼ **M11**

- c) profesionaliems kariams: specializuotos Nacionalinės Gynybos Ministerijos įstaigos;
- d) policijos pareigūnams, Nacionalinių gaisrininkų komandų pareigūnams, Sienos apsaugos pareigūnams, Nacionalinio saugumo agentūros ir Užsienio žvalgybos agentūros pareigūnams bei Vyriausybės apsaugos biuro pareigūnams: specializuotos Vidaus Reikalų ir Administravimo Ministerijos institucijos;
- e) Kalėjimų apsaugos pareigūnams: specializuotos Teisingumo Ministerijos institucijos;

▼ **A1**

- f) teisėjams ir prokurorams: Teisingumo ministerijos specializuoti skyriai;

▼ **M11**

- g) pensininkams, turintiems teisę iš socialinio draudimo sistemos gauti išmokas, skirtas pagal darbo sutartį ir savarankiškai dirbantiems asmenims, išskyrus savarankiškai dirbančius ūkininkus:
 - 2 poskirsnio a punkte išvardyti Socialinio draudimo įstaigos (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) skyriai,
 - pensininkams, turintiems teisę gauti išmokas iš ūkininkams skirtos socialinio draudimo sistemos:
 - 2 poskirsnio b punkte išvardyti Žemės ūkio socialinio draudimo fondo (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) skyriai,

▼ M11

- pensininkams, turintiems teisę gauti išmokas iš profesionaliems kariams skirtos pensinės apsaugos sistemos:
 - Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Kariškių pensijų įstaiga Varšuvoje),
- pensininkams, turintiems teisę gauti išmokas iš 2 poskirsnio d punkte paminėtiems pareigūnams skirtos pensinės apsaugos sistemos:
 - Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Vidaus Reikalų ir Administravimo Ministerijos Pensijų įstaiga Varšuvoje),
- pensininkams, turintiems teisę gauti išmokas iš Kalėjimų apsaugos pareigūnams skirtos pensinės apsaugos sistemos:
 - Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Kalėjimų apsaugos tarnybos Pensijų įstaiga Varšuvoje),
- pensininkams, turintiems teisę gauti išmokas iš teisėjams ir prokurorams skirtos pensinės apsaugos sistemos:
 - specjalizowanej Teisingumo Ministerijos instytucijos,
- asmenims, kurie gauna tik užsienio šalių pensijas:
 - 2 poskirsnio g punkte išvardyti Socialinio draudimo įstaigos (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) skyriai;

▼ A1

h) asmenims, gaunantiems priešpensines išmokas ir pašalpas:

wojewódzkie urzędy pracy (vaivadijų darbo tarnybos), turinčios teritorinę jurisdikciją gyvenamosios ar buvimo vietos atžvilgiu.

5. **Nedarbas:**▼ M11

a) išmokos natūra:

Narodowy Fundusz Zdrowia – Oddział Wojewódzki (Nacionalinis sveikatos fondas – Regioninis skyrius) regiono, kuriame gyvena arba būna atitinkamas asmuo.

▼ A1

b) išmokos pinigais:

wojewódzkie urzędy pracy (vaivadijų darbo tarnybos), turinčios teritorinę jurisdikciją gyvenamosios ar buvimo vietos atžvilgiu.

▼ M116. **Išmokos šeimai:**

regioninis socialinės politikos centras, kompetentingas asmens, turinčio teisę į išmokas, gyvenamosios arba buvimo vietos atžvilgiu.

▼ M15

U. PORTUGALIJA

▼ BI. **Kontinentinė dalis:**

▼M8

1. Liga, motinystė ir išmokos šeimai (taip pat žiūrėti 10 priede ligos ir motinystės išmokas natūra): Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social (Solidarumo ir socialinės apsaugos institutas: Solidarumo ir socialinės apsaugos apygardos (rajonų) centras), priklausantis atitinkamo asmens gyvenamosios ar buvimo vietos teritorijai.
2. Invalidumas, senatvė ir mirtis: Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Nacional de Pensões, Lisboa, e Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social (Solidarumo ir socialinės apsaugos institutas: Nacionalinis pensijų centras, Lisabona, bei Solidarumo ir socialinės apsaugos apygardos (rajonų) centras), priklausantis atitinkamo asmens gyvenamosios ar buvimo vietos teritorijai.

▼B

3. Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos: ►**M1** Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais (Nacionalinis draudimo nuo profesinės rizikos centras). ◀
4. Bedarbio išmokos:
 - a) prašymų priėmimas ir su darbu susijusios padėties patikrinimas (pvz.: darbo pagal darbo sutartį laikotarpio, nedarbo rūšies patvirtinimas, esamos padėties patikrinimas): Centro de Emprego (Idarbinimo centras) pagal atitinkamo asmens gyvenamąją vietą;

▼M8

- b) bedarbio išmokų skyrimas ir mokėjimas (pvz., teisės gauti išmokas patikrinimas, dydžio ir trukmės nustatymas, padėties, kuriai esant išmokos mokamos toliau, arba jų mokėjimas sustabdomas ar visai nutraukiamas, tikrinimas): Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social (Solidarumo ir socialinės apsaugos institutas: Solidarumo ir socialinės apsaugos apygardos (rajonų) centras), atitinkamo asmens gyvenamojoje vietoje.
5. Išmokos pagal nuo įmokų mokėjimo nepriklausančią socialinės apsaugos sistemą: Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social (Solidarumo ir socialinės apsaugos institutas: Solidarumo ir socialinės apsaugos apygardos (rajonų) centras), atitinkamo asmens gyvenamojoje vietoje.

▼B**II. Madeiros autonominis regionas:****▼M8**

1. Liga, motinystė ir išmokos šeimai (dėl ligos ir motinystės išmokų natūra taip pat žiūrėti 10 priedą): Centro de Segurança Social da Madeira (Madeiros socialinės apsaugos centras), Funchal.
- 2.a) Invalidumas, senatvė ir mirtis: Centro de Segurança Social da Madeira (Madeiros socialinės apsaugos centras), Funchal.
- b) Invalidumas, senatvė ir mirtis (pensijos), pagal specialią žemės ūkio darbuotojų socialinės apsaugos sistemą: Centro de Segurança Social da Madeira (Madeiros socialinės apsaugos centras), Funchal

▼B

3. Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos: ►**M1** Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais (Nacionalinis draudimo nuo profesinės rizikos centras). ◀
4. Bedarbio išmokos:

▼M8

- a) prašymų priėmimas ir su darbu susijusios padėties patikrinimas (pvz., darbo pagal darbo sutartį laikotarpio, nedarbo rūšies patvirtinimas, esamos padėties patikrinimai): Instituto Regional de Emprego: Centro Regional de Emprego (Regioninis užimtumo institutas: Regioninis užimtumo centras), Funchal

▼M8

- b) bedarbio išmokų skyrimas ir mokėjimas (pvz., teisės gauti išmokas patikrinimas, dydžio ir trukmės nustatymas, padėties, kuriai esant išmokos mokamos toliau, arba jų mokėjimas sustabdomas ar visai nutraukiamas, tikrinimas): Centro de Segurança Social da Madeira (Madeiros socialinės apsaugos centras), Funchal.
5. Išmokos pagal nuo įmokų mokėjimo nepriklausančią socialinės apsaugos sistemą: Centro de Segurança Social da Madeira (Madeiros socialinės apsaugos centras), Funchal.

▼B

III. Azorų autonominis rajonas:

▼M8

1. Liga, motinystė, ir išmokos šeimai (taip pat žiūrėti 10 priede ligos ir motinystės išmokas natūra): Instituto de Gestão dos Regimes de Segurança Social: Centro de Prestações Pecuniárias (Socialinės apsaugos sistemų valdymo institutas: išmokų centras), priklausantis atitinkamo asmens gyvenamosios ar buvimo vietos teritorijai.
- 2.a) Invalidumas, senatvė ir mirtis: Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro Coordenador de Prestações Diferidas (Socialinės apsaugos sistemų valdymo institutas: Atidėtųjų išmokų koordinavimo centras), Angra do Heroísmo.
- b) invalidumas, senatvė ir mirtis pagal specialią žemės ūkio darbuotojų socialinės apsaugos sistemą: Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro Coordenador de Prestações Diferidas (Socialinės apsaugos sistemų valdymo institutas: Atidėtųjų išmokų koordinavimo centras), Angra do Heroísmo.

▼B

3. Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos: ►M1 Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais (Nacionalinis draudimo nuo profesinės rizikos centras). ◀
4. Bedarbio išmokos:

▼M8

- a) prašymų priėmimas ir su darbu susijusios padėties patikrinimas (pvz., darbo pagal darbo sutartį laikotarpio, nedarbo rūšies, esamos padėties patikrinimas): Agência para a Qualificação e Emprego (Kvalifikacijų ir užimtumo agentūra), ten, kur atitinkamas asmuo gyvena.
- b) bedarbio išmokų skyrimas ir mokėjimas (pvz., teisės gauti išmokas patikrinimas, dydžio ir trukmės nustatymas, padėties, kuriai esant išmokos mokamos toliau, arba jų mokėjimas sustabdomas ar visai nutraukiamas, tikrinimas): Centro de Prestações Pecuniárias (Piniginių išmokų centras), priklausantis atitinkamo asmens gyvenamosios vietos teritorijai.
5. Išmokos pagal nuo įmokų mokėjimo nepriklausančią socialinės apsaugos sistemą: Instituto de Gestão dos Regimes de Segurança Social: Centro de Prestações Pecuniárias (Socialinės apsaugos sistemų valdymo institutas: Piniginių išmokų centras), priklausantis atitinkamo asmens gyvenamosios vietos teritorijai.

▼M15

V. RUMUNIJA

1. **Išmokos natūra:** Casa județeană de asigurări de sănătate (Apskrities sveikatos draudimo įstaiga).
2. **Išmokos pinigais:**
- a) dėl ligos ir motinystės: Casa de asigurari de sanatate (Sveikatos draudimo įstaiga);

▼ M15

- | | |
|--|--|
| b) invalidumo, senatvės, maitintojo netekimo pensijos ir išmokos mirties atveju: | Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale (Apskritis pensijų ir kitų socialinio draudimo teisių įstaiga); |
| c) nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos: | Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale (Apskritis pensijų ir kitų socialinio draudimo teisių įstaiga); |
| d) bedarbio pašalpos: | Agenția județeană pentru ocuparea forței de muncă (Apskritis įdarbinimo agentūra); |
| e) išmokos šeimai: | Vietos valdžios ir mokyklų institucijos. |

W. SLOVĖNIJA

▼ A11. **Išmokos pinigais:**

- | | |
|-------------------------------------|--|
| a) išmokos ligos ir mirties atveju: | Območna enota Zavoda za zdravsteno zavarovanje Slovenije (Slovėnijos sveikatos draudimo instituto regioninė tarnyba); |
| b) senatvė, invalidumas ir mirtis: | Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije (Slovėnijos pensijų invalidumo draudimo institutas), Ljubljana; |
| c) Nedarbas: | Območna enota Zavoda Republike Slovenije za zaposlovanje (Slovėnijos įdarbinimo tarnybos regioninė tarnyba); |

▼ M11

- | | |
|----------------------------------|--|
| d) Šeimos ir motinystės išmokos: | Center za socialno delo Ljubljana Bežigrad – Centralna enota za starševsko varstvo in družinske prejemke (Socialinio darbo centras Ljubljana Bežigrad – Centrinis tėvų globos ir išmokų šeimai skyrius). |
|----------------------------------|--|

▼ A12. **Išmokos natūra:**

- | | |
|--------------------|---|
| Liga ir motinystė: | Območna enota Zavoda za zdravsteno zavarovanje Slovenije (Slovėnijos sveikatos draudimo instituto regioninė tarnyba). |
|--------------------|---|

▼ M15

X. SLOVAKIJA

▼ M111. **Liga ir motinystė, ir invalidumas:**

- | | |
|---|---|
| A. Piniginės išmokos: | |
| a) bendrai: | Sociálna poisťovňa (Socialinio draudimo įstaiga), Bratislava; |
| b) profesionaliems Slovakijos Respublikos Ginkluotųjų pajėgų kariams: | Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Ginkluotųjų pajėgų socialinės apsaugos įstaiga), Bratislava; |
| c) policijos pareigūnams: | Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos Vidaus Reikalų Ministerijos policijos pareigūnų biudžeto ir įmokų organizacijos); |
| d) Geležinkelių policijos pareigūnams: | Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Generalinis geležinkelių policijos direktoratas), Bratislava; |
| e) Slovakijos Informacijos tarnybos pareigūnams: | Slovenská informačná služba (Slovakijos Informacijos tarnyba), Bratislava; |

▼ **M11**

- f) Teismų sistemos apsauginių ir kalėjimų prižiūrėtojų korpuso nariams: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (Generalinis Teismų sistemos apsauginių ir kalėjimų prižiūrėtojų korpuso direktoratas, Korpuso socialinės apsaugos departamentas), Bratislava;
- g) muitinės pareigūnams: Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos muitinių direktoratas), Bratislava;
- h) Nacionalinės saugumo agentūros pareigūnams: Národný bezpečnostný úrad (Nacionalinė saugumo agentūra), Bratislava.
- B. Išmokos natūra: sveikatos draudimo kompanijos.
- 2. Senatvės ir išlaikytinių išmokos:**
- a) bendrai: Sociálna poisťovňa (Socialinio draudimo įstaiga), Bratislava;
- b) profesionaliems Slovakijos Respublikos Ginkluotųjų pajėgų kariams ir Geležinkelių kariuomenės kariams: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Ginkluotųjų pajėgų socialinės apsaugos įstaiga), Bratislava;
- c) policijos pareigūnams: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos Vidaus Reikalų Ministerija), Bratislava;
- d) Geležinkelių policijos pareigūnams: Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Generalinis geležinkelių policijos direktoratas), Bratislava;
- e) Slovakijos Informacijos tarnybos pareigūnams: Slovenská informačná služba (Slovakijos Informacijos tarnyba), Bratislava;
- f) Teismų sistemos apsauginių ir kalėjimų prižiūrėtojų korpuso nariams: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (Generalinis Teismų sistemos apsauginių ir kalėjimų prižiūrėtojų korpuso direktoratas, Korpuso socialinės apsaugos departamentas), Bratislava;
- g) muitinės pareigūnams: Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos muitinių direktoratas), Bratislava;
- h) Nacionalinės saugumo agentūros pareigūnams: Národný bezpečnostný úrad (Nacionalinė saugumo agentūra), Bratislava.
- 3. Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos:**
- A. Piniginės išmokos:
- a) bendrai: Sociálna poisťovňa (Socialinio draudimo įstaiga), Bratislava;
- b) profesionaliems Slovakijos Respublikos Ginkluotųjų pajėgų kariams ir Geležinkelių kariuomenės kariams: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Ginkluotųjų pajėgų socialinės apsaugos įstaiga), Bratislava;
- c) policijos pareigūnams: Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos Vidaus Reikalų Ministerijos policijos pareigūnų biudžeto ir įmokų organizacijos);
- d) Geležinkelių policijos pareigūnams: Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Generalinis geležinkelių policijos direktoratas), Bratislava;
- e) Slovakijos Informacijos tarnybos pareigūnams: Slovenská informačná služba (Slovakijos Informacijos tarnyba), Bratislava;
- f) Teismų sistemos apsauginių ir kalėjimų prižiūrėtojų korpuso nariams: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (Generalinis Teismų sistemos apsauginių ir kalėjimų prižiūrėtojų korpuso direktoratas, Korpuso socialinės apsaugos departamentas), Bratislava;
- g) muitinės pareigūnams: Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos muitinių direktoratas), Bratislava;

▼ **M11**

- h) Nacionalinės saugumo agentūros pareigūnams: Národný bezpečnostný úrad (Nacionalinė saugumo agentūra), Bratislava.
4. **Išmokos mirties atveju:**
- a) mirties pašalpa bendrai: Úřady práce, sociálních vecí a rodiny (Darbo, socialinių reikalų ir šeimos įstaigos), kompetentingos mirusio asmens gyvenamosios arba buvimo vietos atžvilgiu;
- b) profesionaliems Slovakijos Respublikos Ginkluotųjų pajėgų kariams: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Ginkluotųjų pajėgų socialinės apsaugos įstaiga), Bratislava;
- c) policijos pareigūnams: Rozpočtové a príspevkové organizácie v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos Vidaus Reikalų Ministerijos policijos pareigūnų biudžeto ir įmokų organizacijos);
- d) Geležinkelių policijos pareigūnams: Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Generalinis geležinkelių policijos direktoratas), Bratislava;
- e) Slovakijos Informacijos tarnybos pareigūnams: Slovenská informačná služba (Slovakijos Informacijos tarnyba), Bratislava;
- f) Teismų sistemos apsauginių ir kalėjimų prižiūrėtojų korpuso nariams: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvár sociálneho zabezpečenia zboru (Generalinis Teismų sistemos apsauginių ir kalėjimų prižiūrėtojų korpuso direktoratas, Korpuso socialinės apsaugos departamentas), Bratislava;
- g) muitinės pareigūnams: Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos muitinių direktoratas), Bratislava;
- h) Nacionalinės saugumo agentūros pareigūnams: Národný bezpečnostný úrad (Nacionalinė saugumo agentūra), Bratislava.
5. **Nedarbas:** Sociálna poisťovňa (Socialinio draudimo įstaiga), Bratislava.
6. **Išmokos šeimai:** Úřady práce, sociálních vecí a rodiny (Darbo, socialinių reikalų ir šeimos įstaigos), kompetentingos pareiškėjo gyvenamosios arba buvimo vietos atžvilgiu.

▼ **M15**

Y. SUOMIJA

▼ **B**

1. **Liga ir motinystė:**
- a) išmokos pinigais: Kansaneläkeläitos/Folkpensionsanstalten (Socialinio draudimo įstaiga) ► **M2** ————— ◀;
- b) išmokos natūra:

▼ **M2**

- i) kompensacijos pagal sveikatos draudimą ir socialinio draudimo įstaigos rehabilitacija: Kansaneläkeläitos/Folkpensionsanstalten (Socialinio draudimo įstaiga);

▼ **B**

- ii) visuomenės sveikatos ir ligoninių tarnyba: vietos įstaigos, teikiančios paslaugas pagal šią sistemą.
2. **Senatvė, invalidumas, mirtis (pensijos):**
- a) nacionalinės pensijos: Kansaneläkeläitos/Folkpensionsanstalten (Socialinio draudimo įstaiga) ► **M2** ————— ◀; arba
- b) darbo pensijos: Eläketurvakeskus/Pensionskyddscentralen (Centrinė pensijų draudimo įstaiga), Helsinki.

▼ M2

3. **Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos** Bendrosios išmokos mirties atveju: Tapaturmavakuutuslaitosten: litto/ Olycksfallsförsäkringsanstalternas förbund (Draudimo nuo nelaimingų atsitikimų įstaigų federacija), Helsinkis.
4. **Bedarbystė:**
- a) pagrindinė sistema: Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Socialinio draudimo įstaiga) ► **M2** ————— ◀;
- b) su pajamomis susijusi sistema:
- i) kai taikomas 69 straipsnis: Kansaneläkelaitos — Folkpensionsanstalten (Socialinio draudimo įstaiga) ► **M2** ————— ◀;
- ii) kitais atvejais: kompetentinga bedarbių kasa, kurioje yra apdraustas atitinkamas asmuo.
5. **Išmokos šeimai:** Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Socialinio draudimo įstaiga) ► **M2** ————— ◀.

▼ M15

Z. ŠVEDIJA

▼ B

1. **Visais atvejais, išskyrus išmokas bedarbiams:** gyvenamosios ar buvimo vietos socialinė draudimo įstaiga.
2. **Bedarbio išmokos:** gyvenamosios ar buvimo vietos apygardos darbo įstaiga.

▼ M15

AA. JUNG TINĖ KARALYSTĖ

▼ B

1. **Išmokos natūra:**
- Didžiojoje Britanijoje ir Šiaurės Airijoje: valdžios institucijos, kurios skiria National Health Service (Nacionalinės sveikatos tarnybos) išmokas,

▼ M6

- Gibraltaras: Gibraltaro sveikatos institucija, 17 Johnstone's Passage, Gibraltaras.

▼ M9

2. **Piniginės išmokos (išskyrus išmokas šeimai):**
- Didžioji Britanija: Department for Work and Pensions, The Pension Service, International Pension Centre (Tarptautinio pensijų centro Pensijų tarnybos Darbo ir pensijų departamentas), Tyneview Park, Newcastle upon Tyne NE98 1 BA,
- Šiaurės Airija: Department for Social Development, Northern Ireland Social Security Agency, Network Support Branch, Overseas Benefits Unit (Socialinės raidos departamentas, Šiaurės Airijos socialinės apsaugos agentūra, Tinklo paramos filialas, Išmokų agentūros užsienio skyrius), 2 pastatas, Stormont Estate, Belfastas BT4 3SJ,
- Gibraltaras: Department of Social Services (Socialinių paslaugų departamentas), 23 Mackintosh Square, Gibraltaras.

▼M16

3. Išmokos šeimai:

Taikant reglamento 73 ir 74 straipsnius:

— Didžioji Britanija:

HM Revenue & Customs, Child Benefit Office (Pajamų mokesčių ir maitų departamentas, Išmokų vaikams įstaiga), Newcastle upon Tyne, NE88 1AA

HM Revenue & Customs, Tax Credit Office (Pajamų mokesčių ir maitų departamentas, Mokesčių kreditų įstaiga), Preston, PR1 0SB

— Šiaurės Airija:

HM Revenue & Customs, Child Benefit Office (NI) (Pajamų mokesčių ir maitų departamentas, Išmokų vaikams įstaiga), Windsor House, 9–15 Bedford Street, Belfast, BT2 7UW

HM Revenue & Customs, Tax Credit Office (Pajamų mokesčių ir maitų departamentas, Mokesčių kreditų įstaiga), Dorchester House, 52–58 Great Victoria Street, Belfast, BT2 7WF

— Gibraltaras:

Department of Social Services (Socialinių paslaugų departamentas), 23 Mackintosh Square, Gibraltar.



4 (A) (B) (2) (3) (7) (9) (12) (13) (14) (15) PRIEDAS

SUSIŽINOJIMO TARNYBOS

(Įgyvendinimo reglamento 3 straipsnio 1 dalis, 4 straipsnio 4 dalis ir 122 straipsnis)

A. BELGIJA

1. Liga ir motinystė:

- | | |
|--|--|
| a) kaip paprastai: | Institut national d'assurance maladie-invalidité, BruxellesRijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel — (Nacionalinė ligos ir invalidumo draudimo įstaiga, Briuselis); |
| b) jūrininkams: | Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marinsHulp- en voorzorgskas voor zeevarenden — (Pagalbos ir socialinės paramos fondas jūrininkams), Antverpenas; |
| c) asmenims, kuriems taikoma užsienio socialinio draudimo sistema: | Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Užsienio socialinio draudimo įstaiga, Briuselis); |
| d) Belgijos Konge ir Ruandos Urundyje dirbusiems asmenims: | Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Užsienio socialinio draudimo įstaiga, Briuselis). |

2. Invalidumas:

- | | |
|---|--|
| a) bendras invalidumas: | Institut national d'assurance maladie-invalidité, BruxellesRijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel — (Nacionalinė ligos ir invalidumo draudimo įstaiga, Briuselis); |
| b) speciali kalnakasių invalidumo sistema: | Fond national de retraite des ouvriers-mineurs, BruxellesNationaal Pensioeifonds voor mijnwerkers, Brussel — (Nacionalinis kalnakasių pensijų fondas, Briuselis); |
| c) jūreivių invalidumo sistema: | Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marinsHulp- en voorzorgskas voor zeevarenden — (Pagalbos ir socialinės paramos fondas jūrininkams), Antverpenas; |
| d) asmenų, kuriems taikoma užsienio socialinio draudimo sistema, invalidumas: | Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Užsienio socialinio draudimo įstaiga, Briuselis); |
| e) Belgijos Konge ir Ruandos Urundyje dirbusių darbuotojų invalidumas: | Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Užsienio socialinio draudimo įstaiga, Briuselis). |

3. Senatvė ir mirtis (pensijos):

- | | |
|--|---|
| a) taikant įgyvendinimo reglamento 41–43 straipsnius ir 45–50 straipsnius: | |
| i) darbininkams, tarnautojams, kalnakasiams ir jūrininkams: | Office national des pensions, BruxellesRijksdienst voor pensioenen, Brussel — (Nacionalinė pensijų įstaiga, Briuselis), |
| ii) savarankiškai dirbantiems asmenims: | Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, BruxellesRijksinstituut voor de sociale verzekeringen des zelfstandigen, Brussel — (Nacionalinė savarankiškai dirbančių asmenų socialinio draudimo įstaiga, Briuselis), |

▼B

- iii) asmenims, kuriems taikoma užsienio socialinio draudimo sistema: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Užsienio socialinio draudimo įstaiga, Briuselis),
- iv) Belgijos Konge ir Ruandos Urundyje dirbusių darbuotojų sistema: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Užsienio socialinio draudimo įstaiga, Briuselis);
- b) taikant įgyvendinimo reglamento 45 straipsnį (mokėjimo įstaiga), 53 straipsnio 1 dalį, 110 straipsnį ir 111 straipsnio 1 ir 2 dalis:
- i) darbininkams, tarnautojams, kalnakasiams, jūrininkams ir savarankiškai dirbantiems asmenims: Office national des pensions, BruxellesRijksdienst voor pensioenen, Brussel — (Nacionalinė pensijų įstaiga), Briuselis,
- ii) asmenims, kuriems taikoma užsienio socialinio draudimo sistema: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Užsienio socialinio draudimo įstaiga, Briuselis),
- iii) Belgijos Konge ir Ruandos Urundyje dirbusių darbuotojų sistema: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Užsienio socialinio draudimo įstaiga, Briuselis).
- 4. Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos:**
- a) nelaimingi atsitikimai darbe: Fonds des accidents du travail — (Nelaimingų atsitikimų darbe fondas), Briuselis,
Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Užsienio socialinio draudimo įstaiga, Briuselis);
- b) profesinės ligos: ►M1 Ministère des affaires sociales, de la santé publique et de l'environnement (Socialinių reikalų, visuomenės sveikatos ir aplinkos ministerija), Bruxelles. ◀
- 5. Išmokos mirties atveju:**
- a) bendrai: Institut national d'assurance maladie-invalidité, BruxellesRijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel — (Nacionalinė ligos ir invalidumo draudimo įstaiga, Briuselis);
- b) jūrininkams: Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marinsHulp- en voorzorgskas voor zeevarenden — (Pagalbos ir socialinės paramos fondas jūrininkams), Antverpenas;
- c) asmenims, kuriems taikoma užsienio socialinio draudimo sistema: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Užsienio socialinio draudimo įstaiga, Briuselis);
- d) Belgijos Konge ir Ruandos Urundyje dirbusių asmenų sistema: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Užsienio socialinio draudimo įstaiga, Briuselis).
- 6. Bedarbystė:**
- a) bendrai: Office national de l'emploi, BruxellesRijksdienst voor arbeidsvoorziening, Brussel — (Nacionalinė įdarbinimo įstaiga, Briuselis);
- b) jūrininkams: Pool des marins de la marine marchandePool van de Zeelieden ter Koopvaardij — (Prekybinio laivyno susivienijimas), Antverpenas.

▼B**7. Išmokos šeimai:**

- | | |
|--|---|
| a) asmenims, dirbantiems pagal darbo sutartį, taikoma sistema: | Office national des allocations familiales pour travailleurs salariés, BruxellesRijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers, Brussel — (Nacionalinė pašalpų šeimai įstaiga asmenims, dirbantiems pagal darbo sutartį, Briuselis); |
| b) savarankiškai dirbantiems asmenims taikoma sistema: | Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, BruxellesRijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, Brussel — (Nacionalinė savarankiškai dirbančių asmenų socialinio draudimo įstaiga), Briuselis; |
| c) Belgijos Konge ir Ruandos Urundyje dirbusių darbuotojų sistema: | Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles-Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Užsienio socialinio draudimo įstaiga, Briuselis). |

▼M15**B. BULGARIJA****1. Liga ir motinystė:**

- | | |
|----------------------|--|
| a) išmokos natūra: | Национална здравноосигурителна каса (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), София; |
| b) išmokos pinigais: | Национален осигурителен институт (Nacionalinis socialinės apsaugos institutas), София. |

2. Invalidumo, senatvės ir maitintojo netekimo pensijos:

Национален осигурителен институт (Nacionalinis socialinės apsaugos institutas), София.

3. Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos:

- | | |
|---------------------------------|--|
| a) išmokos natūra: | Национална здравноосигурителна каса (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), София; |
| b) išmokos pinigais ir pensijos | Национален осигурителен институт (Nacionalinis socialinės apsaugos institutas), София. |

4. Išmokos mirties atveju:

Национален осигурителен институт (Nacionalinis socialinės apsaugos institutas), София.

5. Bedarbio pašalpos:

Национален осигурителен институт (Nacionalinis socialinės apsaugos institutas), София.

6. Išmokos šeimai:

Агенция за социално подпомагане (Socialinės paramos agentūra), София.

C. ČEKIJA**▼A1****1. Išmokos natūra:**

Centrum mezistátních úhrad (Tarptautinių gražinimų centras), Praha.

2. Išmokos pinigais:

- | | |
|---|---|
| a) Liga ir motinystė: | Česká správa sociálního zabezpečení (Čekijos socialinės apsaugos administracija), Praha; |
| b) dėl invalidumo, senatvės, mirties (pensijos): | Česká správa sociálního zabezpečení (Čekijos socialinės apsaugos administracija), Praha; |
| c) dėl nelaimingų atsitikimų darbe ir profesinių ligų, mokant darbdaviui: | Ministerstvo práce a sociálních věcí (Darbo ir socialinių reikalų ministerija), Praha; |
| d) dėl nedarbo: | Ministerstvo práce a sociálních věcí - Správa služeb zaměstnanosti (Darbo ir socialinių reikalų ministerija - [darbinimo paslaugų administracija], Praha; |

▼ **A1**

- e) šeimos ir kitos išmokos: Ministerstvo práce a sociálních věcí (Darbo ir socialinių reikalų ministerija), Praha.

▼ **M15**

D. DANIJA

▼ **M16**

- 1.a) **Ligos, motinystės ir gimdymo išmokos natūra:** Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Vidaus reikalų ir sveikatos ministerija), København;
- b) Ligos išmokos pinigais: Arbejdsdirektoratet (Nacionalinis darbo direktoratas), København;
- c) Motinystės ir gimdymo išmokos pinigais: Ministeriet for Familie- og Forbrugeranliggender (Šeimos ir vartotojų reikalų ministerija), København.

▼ **B**

2. **Pensijos ir išmokos, paskirtos pagal socialinių pensijų įstatymą:** ► **M2** Den Sociale Sikringsstyrelse (Socialinės apsaugos direktoratas), Kopenhaga. ◀

▼ **M3**

- 2a. **pensijos, paskirtos pagal valstybės tarnautojų pensijų teisės aktus:** Finansministeriet, Økonomistyrelsen (Finansų ministerija, Finansų valdymo ir administracinių reikalų agentūra), København.

▼ **M16**

3. **Reabilitacijos išmokos:** Arbejdsdirektoratet (Nacionalinis darbo direktoratas), København.

▼ **B**

4. **Išmokos dėl nelaimingų atsitikimų darbe ir profesinių ligų:** Arbejdsskadestyrelsen (Nacionalinė nelaimingų atsitikimų darbe ir profesinių ligų įstaiga), Kopenhaga.
5. **Išmokos šeimai (pašalpos šeimai):** ► **M2** Den Sociale Sikringsstyrelse (Socialinės apsaugos direktoratas), Kopenhaga. ◀

▼ **M9**

6. **Išmokos mirties atveju:** Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Vidaus reikalų ir sveikatos ministerija), Kopenhaga.

▼ **M16**

7. **Pensijoms pagal „loven om Arbejdsmarkedets Tillægspension (ATP)“ (papildomų pensijų pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims įstatymas):** Arbejdsmarkedets Tillægs Pension, ATP (Papildomų pensijų pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims biuras), Hillerød.

▼ **M9**

8. **Bedarbio išmokos:** Arbejdsdirektoratet (Darbo direktoratas), Kopenhaga.

▼ **M15**

E. VOKIETIJA

▼ **B**

1. **Ligos draudimas:** Deutsche Verbindungsstelle Krankenversicherung — Ausland (Vokietijos ligos draudimo susizinojimo centras — užsienio), Bona.
2. **Draudimas nuo nelaimingų atsitikimų:** Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften (Profesinių ir verslo asociacijų federacija), St. Augustin.
3. Darbininkų pensijos draudimas:

▼B

- a) taikant įgyvendinimo reglamento 3 straipsnio 2 dalį: Verband deutscher Rentenversicherungsträger (Vokietijos pensijų draudimo įstaigų federacija), Frankfurtas prie Maino;

▼M11

- b) siekiant, kad būtų taikomas įgyvendinimo reglamento 51 straipsnis ir 53 straipsnio 1 dalis ir įgyvendinimo reglamento 55 straipsnyje nurodytos antraštės „Išmokanti įstaiga“ nuostatos:
- i) atsiskaitymai tarp Belgijos ir Ispanijos: Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz (Reino provincijos Regioninė draudimo įstaiga), Diuseldorfas;
- ii) atsiskaitymai tarp Danijos, Suomijos ir Švedijos: Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Šlezvigo-Holšteino Regioninė draudimo įstaiga), Liubekas;
- iii) atsiskaitymai tarp Estijos, Latvijos ir Lietuvos: Landesversicherungsanstalt Mecklenburg-Vorpommern (Meklenburgo-Vakarų Pomeranijos Regioninė draudimo įstaiga), Neubrandenburgas;
- iv) atsiskaitymai su Prancūzija: Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz (Rhineland-Palatinat Regioninė draudimo įstaiga), Speyer, arba, 2 priede nurodyta kaip kompetentinga institucija Saro žemės Landesversicherungsanstalt (Saro žemės Regioninė draudimo įstaiga), Sarbriukenas;
- v) atsiskaitymai tarp Graikijos ir Kipro: Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Baden-Viurtembergo Regioninė draudimo įstaiga), Karlsruhe;
- vi) atsiskaitymai su Italija: Landesversicherungsanstalt Schwaben (Švabijos Regioninė draudimo įstaiga), Augsburgas, arba, 2 priede nurodyta kaip kompetentinga institucija Saro žemės Landesversicherungsanstalt (Saro žemės Regioninė draudimo įstaiga), Sarbriukenas;
- vii) atsiskaitymai su Liuksemburgu: Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz (Rhineland-Palatinat Regioninė draudimo įstaiga), Speyer, arba, 2 priede nurodyta kaip kompetentinga institucija Saro žemės Landesversicherungsanstalt (Saro žemės Regioninė draudimo įstaiga), Sarbriukenas;
- viii) atsiskaitymai su Malta: Landesversicherungsanstalt Schwaben (Švabijos Regioninė draudimo įstaiga), Augsburgas;
- ix) atsiskaitymai su Nyderlandais: Landesversicherungsanstalt Westfalen (Vestfalijos Regioninė draudimo įstaiga), Miunsteris;
- x) atsiskaitymai tarp Airijos ir Jungtinės Karalystės: Landesversicherungsanstalt Freie und Hansestadt Hamburgas (Laisvo ir Hanzos sąjungai priklausančio Hamburgo miesto Regioninė draudimo įstaiga), Hamburgas;
- xi) atsiskaitymai su Lenkija: Berlyno Landesversicherungsanstalt (Berlyno Regioninė draudimo įstaiga), Berlynas;
- xii) atsiskaitymai su Portugalija: Landesversicherungsanstalt Unterfranken (Žemutinės Frankonijos Regioninė draudimo įstaiga), Viurcburgas;
- xiii) atsiskaitymai su Austrija: Landesversicherungsanstalt Oberbayern (Aukštutinės Bavarijos Regioninė draudimo įstaiga), Miunchenas;
- xiv) atsiskaitymai tarp Slovakijos, Slovėnijos ir Čekijos Respublikos: Landesversicherungsanstalt Niederbayern-Oberpfalz (Žemutinės Bavarijos-Oberpfalz Regioninė draudimo įstaiga), Landshut;
- xv) atsiskaitymai su Vengrija: Landesversicherungsanstalt Thüringen (Tiuringijos Regioninė draudimo įstaiga), Erfurtas.

▼ B

4. **Administracijos darbuotojų pensijų draudimas:** Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (Federalinė administracijos darbuotojų draudimo įstaiga), Berlynas.
5. **Kalnakių pensijų draudimas:** Bundesknappschaft (Federalinis kalnakių draudimo fondas), Bochum.

▼ M6

- 5a. **Valstybės tarnautojų pensijos:** Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (Federalinė administracijos darbuotojų draudimo įstaiga), Berlynas.
6. **Ūkininkų senatvės draudimas:** Gesamtverband der landwirtschaftlichen Alterskassen, Kassel (Nacionalinė žemės ūkio darbuotojų senatvės fondų asociacija, Kaselis).

▼ B

7. **Papildomas darbininkų, dirbančių metalo ir plieno pramonės srityje, draudimas:** Landesversicherungsanstalt Saarland, Abteilung Hüttenknappschaftliche Pensionsversicherung (Regioninė Sarlando draudimo įstaiga, Metalo ir plieno pramonės darbininkų pensijų draudimo įstaiga), Sarbriukenas.
8. **Bedarbio išmokos ir išmokos šeimai:** Hauptstelle der Bundesanstalt für Arbeit (Federalinė darbo įstaiga), Niurnbergas.

▼ M12

9. **Laisvųjų profesijų pensijos sistemos:** Arbeitsgemeinschaft Berufsständischer Versorgungseinrichtungen, Köln.

▼ M15

F. ESTIJA

▼ M11

1. **Liga ir motinystė:** Eesti Haigekassa (Estijos Sveikatos draudimo fondas).
2. **Invalidumo, senatvės ir išlaikytinių pensijos, išmokos mirties atveju, išmokos šeimai ir tėvams:** Sotsiaalkindlustusamet (Socialinio draudimo įstaiga).
3. **Nedarbas:** Eesti Töötukassa (Estijos Draudimo nuo nedarbo fondas).

▼ M15

G. GRAIKIJA

▼ M11

1. **Bendrai:** Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ)”, Αθήνα (Socialinio draudimo įstaiga – Jungtinis darbuotojų draudimo fondas (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Atėnai).

▼ B

2. **Pašalpos bedarbiams, pašalpos šeimai:** Οργανισμός Απασχολήσεως Εργατικού (ΟΑΕΔ), Αθήνα (Įdarbinimo įstaiga, Atėnai).
3. **Jūrininkų sistema:** Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (ΝΑΤ) Πειραιάς (Jūrininkų senatvės pensijų kasa, Pirėnai).

▼ M3

4. **Valstybines pensijas gaunantiems pensininkams:** Γενικό Λογιστήριο του Κρατους, Αθήνα (Bendroji atsiskaitymų įstaiga), Athens.

▼ **M15**

H. ISPANIJA

▼ **B**

- **M3** 1. Visoms sistemoms, kurios yra socialinės apsaugos sistemos dalys, išskyrus jūrininkų sistemą, valstybės tarnautojų, karinio personalo ir teismų pareigūnų sistemą, ir visiems draudiminiams įvykiams, išskyrus bedarbybę. ◀
- Instituto Nacional de Seguridad Social (Nacionalinė socialinių paslaugų įstaiga), Madridas.
2. Specialiai jūrininkų sistemai ir visiems atvejams:
- Instituto Social de la Marina (Socialinė jūrininkų įstaiga), Madridas.

▼ **M11**

3. Nedarbo išmokos, išskyrus jūrininkus:
- Servicio Público de Empleo Estatal. INEM, Madridas (Valstybinė viešoji įdarbinimo tarnyba. INEM, Madridas).
4. Neįmokinėms senatvės ir invalidumo pensijoms:
- Instituto de Mayores y Servicios Sociales, Madridas (Pagyvenusių ir socialinių paslaugų įstaiga, Madridas).

▼ **M3**

5. Valstybės tarnautojų speciali sistema:
- a) Senatvės, mirties (įskaitant našlaičių pensijas) ir invalidumo pensijoms:
- Dirección General de Costes de Personal y Pensiones Públicas — Ministerio de Economía y Hacienda (Personalo išlaidų ir valstybinių pensijų generalinis direktoratas — Ekonomikos reikalų ir finansų ministerija)
- b) Priedų už didesnio laipsnio invalidumą ir išlaikomą neįgalų vaiką pripažinimui:
- Mutualidad General de Funcionarios Civiles del Estado (Valstybės tarnautojų bendroji savišalpos draudimo sistema), Madrid.
6. Karinio personalo speciali sistema:
- a) Senatvės, mirties (įskaitant našlaičių pensijas) ir invalidumo pensijoms:
- Dirección General de Personal, Ministerio de Defensa (Gynybos ministerijos Personalo generalinis direktoratas), Madrid
- b) Pripažįstant netikimo tarnybai pensijas, didesnio laipsnio invalidumo išmokas ir išmokas šeimai už išlaikomą neįgalų vaiką:
- Instituto Social de las Fuerzas Armadas (Ginkluotųjų pajėgų socialinis institutas), Madrid
- c) Išmokoms šeimai:
- Dirección General de Personal, Ministerio de Defensa (Gynybos ministerijos Personalo generalinis direktoratas), Madrid.
7. Teismų pareigūnų speciali sistema:

▼ **M6**

- a) Senatvės, mirties (įskaitant našlaičių pensijas) ir invalidumo pensijoms:
- Dirección General de Costes de Personal y Pensiones Públicas — Ministerio de Economía y Hacienda (Generalinis personalo išlaidų ir valstybinių pensijų direktoratas — Ekonomikos ir prekybos ministerija)
- b) Pripažįstant sunkesnio invalidumo išmokas ir išmokas neįgalaus vaiko išlaikymui
- La mutualidad Judicial Madrid (Teismų pareigūnų bendrasis savitarpio išmokų draudimo fondas, Madridas).

▼ **M15**

I. PRANCŪZIJA

▼ **M11**

Visiems skyriams ir rizikoms:

Centre des Liaisons Européennes et Interpiliétises de Sécurité Sociale – Europos ir tarptautinių ryšių socialinės apsaugos centras (ankstesnis Centre de Sécurité Sociale des Travailleurs Migrants – Migruojančiųjų darbuotojų socialinės apsaugos centras), Paryžius.

▼ **M15**

J. AIRIJA

▼ **M16**

1. Išmokos natūra: Health Service Executive, Naas, Co. Kildare (Sveikatos paslaugų teikėjas).

▼ **M9**

2. **Išmokos pinigais:**
- a) senatvės ir mirties (pensijos): Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas);
 - b) išmokos šeimai: Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas);
 - c) invalidumo ir motinystės išmokos: Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas);
 - d) kitos išmokos pinigais: Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas).

▼ **M15**

K. ITALIJA

▼ **B**1. **Liga (įskaitant tuberkuliozę) ir motinystė:**A. *Pagal darbo sutartį dirbantys asmenys:*

- a) išmokos natūra: Ministero della sanità (Sveikatos ministerija), Roma;
- b) išmokos pinigais: Istituto nazionale della previdenza sociale, direzione generale (Nacionalinės socialinės apsaugos įstaigos generalinis direktoratas), Roma.

B. *Savarankiškai dirbantys asmenys:*

- išmokos natūra: Ministero della sanità (Sveikatos ministerija), Roma.

2. **Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos:**A. *Pagal darbo sutartį dirbantys asmenys:*

- a) išmokos natūra: Ministero della sanità (Sveikatos ministerija), Roma;
- b) protezai ir pagrindiniai prietaisai, įstatymų numatytos medicininės išmokos, su tuo susiję tyrimai, pažymėjimai bei išmokos pinigais: Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Nacionalinė draudimo nuo nelaimingų atsitikimų darbe įstaiga), Roma.

B. *Savarankiškai dirbantys asmenys (tik gydytojams radiologams):*

- a) išmokos natūra: Ministero della sanità (Sveikatos ministerija), Roma;

▼ B

- b) protezai ir pagrindiniai prietaisai, medicininės-teisėtos išmokos, su tuo susiję tyrimai bei pažymėjimai: Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro, direzione generale (Nacionalinės draudimo nuo nelaimingų atsitikimų darbe įstaigos generalinis direktoratas), Roma;
- c) išmokos pinigais: Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro, direzione generale (Nacionalinės draudimo nuo nelaimingų atsitikimų darbe įstaigos generalinis direktoratas), Roma.
3. **Invalidumo, senatvės, išlaikytinio pensijos, bedarbio išmokos, šeimos pašalpos:** Istituto nazionale per previdenza sociale, direzione generale (Nacionalinės socialinės apsaugos įstaigos generalinis direktoratas), Roma.

▼ M5

- 3 a. Invalidumas, senatvė, maitintojo netekimas — specialios sistemos valstybės tarnautojams ir tokiais laikomiems asmenims. *Istituto Nazionale di Previdenza per i Dipendenti delle Amministrazioni Pubbliche* (INPDAP), (Nacionalinė valstybės tarnautojų socialinės apsaugos įstaiga), Roma.

▼ M15

L. KIPRAS

▼ M13

1. **Išmokos natūra:** Υπουργός Υγείας, Λευκωσία (Sveikatos apsaugos ministerija, Nikosija).
2. **Išmokos pinigais:** Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία (Socialinio draudimo paslaugų departamentas, Darbo ir socialinio draudimo ministerija, Nikosija).
3. **Išmokos šeimai:** Υπηρεσίες Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία (Pašalpų ir išmokų tarnyba, Finansų ministerija, Nikosija).

▼ M15

M. LATVIJA

▼ M13

1. **Visiems draudiminiams atvejams, išskyrus sveikatos priežiūrą natūra:** Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga (Valstybinė socialinio draudimo tarnyba, Ryga).
2. **Sveikatos priežiūra natūra:** Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra, Rīga (Valstybinė privalomojo sveikatos draudimo tarnyba, Ryga).

▼ M15

N. LIETUVA

▼ A1

1. **Liga ir motinystė:**
- a) Išmokos natūra: Valstybinė ligonių kasa
- b) Išmokos pinigais: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba, Vilnius.
2. **Invalidumas, senatvė ir mirtis (pensijos):** Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba, Vilnius.
3. **Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos:** Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba, Vilnius.

▼ M11

- | | |
|----------------------------------|--|
| 4. Išmoka mirties atveju: | Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board). |
| 5. Nedarbas: | Lietuvos darbo birža (Lietuvos Darbo birža). |
| 6. Išmokos šeimai: | Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board). |

▼ M15

O. LIUKSEMBURGAS

▼ B

I. IŠMOKŲ SKYRIMAS:

- | | |
|--|---|
| 1. Liga ir motinystė: | Union des caisses de maladie (Ligonių kasų asociacija), Liuksemburgas. |
| 2. Invalidumas, senatvė, mirtis (pensijos): | |
| a) darbininkams: | Établissement d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité (Senatvės ir invalidumo draudimo įstaiga), Liuksemburgas; |
| b) administracijos darbuotojams ir savarankiškai dirbantiems profesionalams: | Caisse de pension des employés privés (Administracijos darbuotojų, dirbančių privačiame sektoriuje, pensijų kasa), Liuksemburgas; |
| c) savarankiškai dirbantiems amatininkams prekybos arba gamybos srityje: | Caisse de pension des artisans, des commerçants et des industriels (Amatininkų, prekybininkų ir gamybininkų pensijų kasa), Liuksemburgas; |
| d) žemės ūkyje savarankiškai dirbantiems asmenims: | Caisse de pension agricole (Žemės ūkio darbuotojų pensijų kasa), Liuksemburgas; |

▼ M3

- | | |
|--|--------------------------------|
| e) specialioms sistemoms valstybiniame sektoriuje: | Kompetentinga pensijų įstaiga. |
|--|--------------------------------|

▼ B

- | | |
|--|---|
| 3. Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos: | |
| a) žemės ir miškų ūkyje pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, ir savarankiškai dirbantiems asmenims: | Association d'assurance contre les accidents, section agricole et forestière (Draudimo nuo nelaimingų atsitikimų asociacija, Žemės ir miškų ūkio departamentas), Liuksemburgas; |
| b) visais kitais privalomo arba pasirinktinio draudimo atvejais: | Association d'assurance contre les accidents, section industrielle (Draudimo nuo nelaimingų atsitikimų asociacija, Pramonės departamentas), Liuksemburgas. |
| 4. Bedarbstė: | Administration de l'emploi (Įdarbinimo įstaiga), Liuksemburgas. |
| 5. Išmokos šeimai: | Caisse nationale des prestations familiales (Nacionalinė išmokų šeimai kasa), Liuksemburgas. |
| 6. Išmokos mirties atveju: | |
| a) taikant reglamento 66 straipsnį: | Union des caisses de maladie (Ligonių kasų asociacija), Liuksemburgas; |
| b) kitais atvejais: | 1 arba 3 punktuose nurodytos įstaigos, priklausomai nuo to, kurios draudimo rūšies įstaiga atsaikinga už išmokų mokėjimą. |

▼B

II. VISAIS KITAIS ATVEJAS:	Insepection générale de la sécurité sociale (Socialinės apsaugos generalinė inspekcija), Liuksemburgas.
----------------------------	---

▼M15

P. VENGRIJA

▼A11. **Liga ir motinystė:**

Išmokos natūra ir išmokos pinigais:	Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), Budapest.
-------------------------------------	--

2. **Invalidumas:**

a) išmokos natūra:	Országos Egészségbiztosítási Pénztár, (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), Budapest;
--------------------	---

b) išmokos pinigais:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Nacionalinio pensijų draudimo centrinė administracija), Budapest.
----------------------	--

3. **Senatvė, mirtis (pensijos):**

a) senatvės pensija - socialinio draudimo sistema:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Nacionalinio pensijų draudimo centrinė administracija), Budapest;
--	--

b) senatvės pensija - privati sistema:	Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (Valstybės finansų priežiūros institucija), Budapest;
--	---

c) maitintojo netekimo pensijos:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Nacionalinio pensijų draudimo centrinė administracija), Budapest.
----------------------------------	--

4. **Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos:**

a) išmokos natūra:	Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), Budapest;
--------------------	--

b) išmokos pinigais - ligos dėl nelaimingo atsitikimo išmoka:	Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), Budapest;
---	--

c) kitos išmokos pinigais:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Nacionalinio pensijų draudimo centrinė administracija), Budapest.
----------------------------	--

5. **Nedarbas:**

Išmokos pinigais:	Foglalkoztatási Hivatal (Įdarbinimo tarnyba), Budapest.
-------------------	---

▼M136. **Išmokos šeimai:**

— Išmokos pinigais:	1) Magyar Államkincstár (Vengrijos valstybės Iždas); 2) Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas).
---------------------	---

— Motinystės išmokos ir pašalpos:	Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas).
-----------------------------------	--

▼ M15

Q. MALTA

▼ A1

Dipartiment tas-Sigurta' Soċjali (Socialinės apsaugos departamentas), Valletta.

▼ M15

R. NYDERLANDAI

▼ M13

1. **Liga, motinystė, invalidumas, nelaimingi atsitikimai darbe, profesinės ligos ir bedarbystė:**

- | | |
|-----------------------------------|--|
| a) išmokos natūra: | College voor zorgverzekeringen (Priežiūros draudimo valdyba) Diemen: |
| b) išmokos pinigais: | Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Darbuotojų draudimo administravimo įstaiga, Amsterdamas) |
| c) sveikatos priežiūros pašalpos: | Belastingdienst Toeslagen, Utrecht. |

▼ B

2. **Senatvė ir mirtis (pensijos), išmokos šeimai:**

- | | |
|----------------------|--|
| a) bendroji sistema: | Sociale Verzekeringsbank (Socialinio draudimo bankas), Postbus 1100, 1180 BH Amstelveen; |
|----------------------|--|

▼ M6

- | | |
|----------------------------------|--|
| b) tvarkant reikalus su Belgija: | Bureau voor Belgische Zaken (Belgijos reikalų departamentas, Breda); |
|----------------------------------|--|

▼ B

- | | |
|------------------------------------|--|
| c) tvarkant reikalus su Vokietija: | Bureau voor Duitse zaken (Vokietijos reikalų departamentas), Nijmegen. |
|------------------------------------|--|

▼ M15

S. AUSTRIJA

▼ B

- | | |
|--|--|
| 1. Ligos, nelaimingų atsitikimų ir pensijų draudimas: | Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Austrijos socialinio draudimo įs-taigų centrinė asociacija), Viena. |
|--|--|

▼ M2

- | | |
|----------------------------------|---|
| 2. Draudimas nuo nedarbo: | Landesgeschäftsstelle Wien des Arbeitsmarktservice, Wien (Vienos darbo rinkos tarnybos regioninė įstaiga, Viena). |
|----------------------------------|---|

▼ M13

3. **Išmokos šeimai**

- | | |
|--|---|
| a) Išmokos šeimai, išskyrus Kinderbetreuungsgeld (vaiko priežiūros pašalpa): | Bundesministerium für soziale Sicherheit, Generationen- und Konsumentenschutz (Socialinės apsaugos, kartų ir vartotojų apsaugos federalinė ministerija), Viena; |
| b) Kinderbetreuungsgeld (vaiko priežiūros pašalpa): | Niederösterreichische Gebietskrankenkasse (Žemutinės Austrijos sveikatos draudimo fondas) – vaiko priežiūros pašalpų kompetentingas centras. |

▼ **M15**

T. LENKIJA

▼ **M11**

1. **Išmokos natūra:** Narodowy Fundusz Zdrowia (Nacionalinis sveikatos fondas), Varšuva.

▼ **M16**

2. Išmokos pinigais:
- a) ligos, motinystės, nedarbingumo, senatvės, mirties, nelaimingų atsitikimų darbe ir profesinės ligos atveju: — Zakład Ubezpieczeń Społecznych – Centrala (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS – Pagrindiniai skyriai), (Varšuva),
— Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego – Centrala (Žemės ūkio socialinio draudimo fondas – KRUS – Pagrindiniai skyriai), (Varšuva),
— Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji (Vidaus reikalų ir administravimo ministerijos Pensijų skyrius), Warszawa (Varšuva);
- b) nedarbo atveju: Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Darbo ir socialinės politikos ministerija), Warszawa (Varšuva);
- c) šeimos ir kitų neįmokinių išmokų atveju: Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Darbo ir socialinės politikos ministerija), Warszawa (Varšuva).

▼ **M15**

U. PORTUGALIJA

▼ **B**

Kalbant apie visus teisės aktus, sistemas ir socialinės apsaugos rūšis, nurodytas reglamento 4 straipsnyje: ► **M1** Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (Tarptautinių socialinės apsaugos ryšių departamentas), Lisboa. ◀

▼ **M15**

V. RUMUNIJA

1. **Išmokos natūra:** Casa Națională de Asigurări de Sănătate (Nacionalinė sveikatos draudimo įstaiga), București.
2. **Išmokos pinigais:**
- a) dėl ligos ir motinystės: Casa Națională de Asigurări de Sănătate (Nacionalinė sveikatos draudimo įstaiga), București;
- b) invalidumo, senatvės, maitintojo netekimo pensijos ir išmokos mirties atveju: Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (Nacionalinė pensijų ir kitų socialinio draudimo teisių įstaiga), București;
- c) nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos: Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (Nacionalinė pensijų ir kitų socialinio draudimo teisių įstaiga), București;
- d) bedarbio pašalpos: Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (Nacionalinė įdarbinimo agentūra), București;

▼ **M15**

- e) išmokos šeimai. Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei (Darbo, socialinio solidarumo ir šeimos ministerija), București.

W. SLOVĖNIJA

▼ **A1**

1. **Liga ir motinystė:** Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Slovenijos sveikatos draudimo institutas), Ljubljana.
2. **Senatvė, invalidumas ir mirtis:** Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Slovenijos pensijų ir invalidumo draudimo institutas), Ljubljana.
3. **Nedarbas:** Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje (Slovenijos įdarbinimo tarnyba), Ljubljana.
4. **Šeimos ir motinystės išmokos:** Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Darbo, šeimos ir socialinių reikalų ministerija), Ljubljana.
5. **Išmokos mirties atveju:** Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Slovenijos sveikatos draudimo institutas), Ljubljana.

▼ **M15**

X. SLOVAKIJA

▼ **M11**

1. **Piniginės išmokos:**
 - a) Liga ir motinystė: Sociálna poisťovňa (Socialinio draudimo įstaiga), Bratislava;
 - b) Invalidumo išmokos: Sociálna poisťovňa (Socialinio draudimo įstaiga), Bratislava;
 - c) Senatvės išmokos: Sociálna poisťovňa (Socialinio draudimo įstaiga), Bratislava;
 - d) Išlaikytinių išmokos: Sociálna poisťovňa (Socialinio draudimo įstaiga), Bratislava;
 - e) Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos: Sociálna poisťovňa (Socialinio draudimo įstaiga), Bratislava;
 - f) Išmokos mirties atveju: Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny (Pagrindinė darbo, socialinių reikalų ir šeimos įstaiga), Bratislava;
 - g) Nedarbas: Sociálna poisťovňa (Socialinio draudimo įstaiga), Bratislava;
 - h) Išmokos šeimai: Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny (Pagrindinė darbo, socialinių reikalų ir šeimos įstaiga), Bratislava.

▼ **M13**

2. **Išmokos natūra:** Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou (Sveikatos apsaugos priežiūros įstaiga), Bratislava.

▼ M15

Y. SUOMIJA

▼ M13

- | | |
|--|--|
| 1. Ligos ir motinystės draudimas, nacionalinės pensijos, išmokos šeimai, bedarbio išmokos ir darbo pensijos: | Kansaneläkelaitos – Folkpensionsanstalten (Socialinio draudimo įstaiga), Helsinkis. |
| 2. Darbo pensijos: | Eläketurvakeskus/Pensionsskyddscentralen, Helsinkis. |
| 3. Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos: | Tapaturmavakuutuslaitosten Liitto – Olycksfallsförsäkringsanstaltnas Förbund (Draudimo nuo nelaimingų atsitikimų įstaigų federacija), Helsinkis. |

▼ M15

Z. ŠVEDIJA

▼ M11

- | | |
|---|---|
| 1. Visoms rizikoms, išskyrus išmokas nedarbo atveju: | Försäkringskassan (Nacionalinė socialinio draudimo įstaiga). |
| 2. Nedarbo išmokos: | Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen, IAF (Draudimo nuo nedarbo įstaiga). |

▼ M16

AA. JUNG TINĖ KARALYSTĖ

Didžioji Britanija:

- | | |
|--|---|
| a) įmokos ir išmokos natūra komandiruotiesiems darbuotojams: | HM Revenue & Customs, Centre for Non-Residents (Pajamų mokesčių ir maitų departamentas, Centras nerezidentams), Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ; |
| b) visais kitais klausimais: | Department for Work and Pensions, The Pension Service, International Pension Centre (Tarptautinio pensijų centro Pensijų tarnybos Darbo ir pensijų departamentas), Tyneview Park, Newcastle upon Tyne, NE98 1 BA. |

Šiaurės Airija:

- | | |
|--|--|
| a) įmokos ir išmokos natūra komandiruotiesiems darbuotojams: | HM Revenue & Customs, Centre for Non-Residents (Pajamų mokesčių ir maitų departamentas, Centras nerezidentams), Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ; |
| b) visais kitais klausimais: | Department for Social Development, Social Security Agency, Network Support Branch, Overseas Benefits Unit (Socialinės plėtros departamentas, Socialinės apsaugos agentūra, Tinklo paramos filialas, Užsienio išmokų skyrius), Level 2, James House, 2–4 Cromac Street, Belfast, BT7 2JA. |

Gibraltaras:

Department for Work and Pensions, The Pension Service, International Pension Centre (Tarptautinio pensijų centro Pensijų tarnybos Darbo ir pensijų departamentas), Tyneview Park, Newcastle upon Tyne, NE98 1 BA.

▼B

5 (A)(B)(4)(7)(9)(12)(13)(14)(15) PRIEDAS

TOLIAU GALIOJANČIŲ DVIŠALIŲ KONVENCIJŲ VYKDOMOSIOS NUOSTATOS

(Įgyvendinimo reglamento 4 straipsnio 5 dalis, 5 straipsnis, 53 straipsnio 3 dalis, 104 straipsnis, 105 straipsnio 2 dalis, 116, 121 ir 122 straipsniai)

Bendrosios pastabos

- I. Jeigu šiame priede išdėstytos nuostatos siejasi su Konvencijų ar Reglamentų Nr. 3, Nr. 4 arba Nr. 36/63/EEB nuostatomis, tokios nuorodos pakeičiamos nuorodomis į reglamento ar įgyvendinimo reglamento nuostatas, jeigu tokių Konvencijų nuostatos nebegalioja įrašius jas į reglamento II priedą.
- II. Konvencijos denonsavimo straipsnis, tam tikros įrašytos į šį priedą nuostatos toliau galioja minėtųjų nuostatų atžvilgiu.

▼M15

1. BELGIJA — BULGARIJA

Nėra konvencijos.

▼A1

- ▶**M15** 2. ◀ BELGIJA–ČEKIJA

Nėra konvencijos.

▼B

- ▶**M15** 3. ◀ BELGIJA–DANIJA

1978 m. lapkričio 23 d. susitarimas dėl abipusio atsisakymo kompensacijų pagal reglamento 36 straipsnio 3 dalį (ligos ir motinystės išmokos natūra) ir įgyvendinimo reglamento 105 straipsnio 2 dalį (administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų išlaidos).

▼A1

- ▶**M15** 4. ◀ BELGIJA–VOKIETIJA

▼B

- a) 1965 m. liepos 20 d. Administracinis susitarimas Nr. 2 dėl Papildomos sutarties Nr. 3 prie 1957 m. gruodžio 7 d. Bendrosios konvencijos (pensijų mokėjimas už laikotarpį iki Konvencijos įsigaliojimo).
- b) 1965 m. liepos 20 d. sutarties 9 straipsnio 1 dalis dėl Europos ekonominės bendrijos Tarybos Reglamentų Nr. 3 ir Nr. 4 dėl darbuotojų migrantų socialinės apsaugos.
- c) 1964 m. spalio 6 d. Sutartis dėl išmokų natūra pensininkams, anksčiau dirbusiems pasienio darbuotojais, kompensavimo, įgyvendinant Reglamento 36/63/EEB 14 straipsnio 3 dalį ir Europos ekonominės bendrijos Tarybos Reglamento Nr. 4 73 straipsnio 4 dalį.
- d) 1969 m. sausio 29 d. Sutartis dėl socialinių įmokų išieškojimo.
- e) 1975 m. gruodžio 4 d. Sutartis dėl bedarbio išmokų kompensavimo atsisakymo.

▼A1

- ▶**M15** 5. ◀ BELGIJA–ESTIJA

Nėra konvencijos.

- ▶**M15** 6. ◀ BELGIJA–GRAIKIJA

Nėra.

- ▶**M15** 7. ◀ BELGIJA–ISPANIJA

▼B

Nėra.

▼A1

- ▶**M15** 8. ◀ BELGIJA–PRANCŪZIJA

▼B

- a) 1951 m. gruodžio 22 d. Susitarimas dėl 1948 m. sausio 17 d. Papildomos sutarties 23 straipsnio vykdymo (darbuotojai, dirbantys kasylose ir panašiose įmonėse).
- b) 1959 m. gruodžio 21 d. Administracinis susitarimas, papildantis 1951 m. gruodžio 22 d. Administracinį susitarimą, priimtą pagal

▼B

- 1948 m. sausio 17 d. Papildomos sutarties 23 straipsnį (darbuotojai, dirbantys kasyklose ir panašiose įmonėse).
- c) 1964 m. liepos 8 d. Sutartis dėl išmokų natūra pensininkams, anksčiau dirbusiems pasienio darbuotojais, kompensavimo, įgyvendinant Reglamento 36/63/EEB 14 straipsnio 3 dalį ir Europos ekonominės bendrijos Tarybos Reglamento Nr. 4 73 straipsnio 4 dalį.
 - d) 1984 m. liepos 4 d. Sutartis dėl pasienio darbuotojų, gyvenančių vienoje valstybėje, o dirbančių kitoje, medicininio patikrinimo.
 - e) 1976 m. gegužės 14 d. Sutartis dėl atsisakymo kompensuoti administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų išlaidas, priimta pagal įgyvendinimo reglamento 105 (2) straipsnį.
 - f) 1977 m. spalio 3 d. Sutartys, vykdančios Reglamento (EEB) 1408/71 92 straipsnį (socialinės apsaugos išmokų išieškojimas).
 - g) 1979 m. birželio 29 d. Sutartis dėl abipusio atsisakymo kompensacijų, numatytų reglamento 70 straipsnio 3 dalyje (bedarbio išmokų išlaidos).
 - h) 1979 m. kovo 6 d. Administracinis susitarimas dėl 1978 m. spalio 12 d. Papildomos konvencijos dėl socialinės apsaugos tarp Belgijos ir Prancūzijos nuostatų, susijusių su savarankiškai dirbančiais asmenimis, įgyvendinimo tvarkos.
 - i) 1994 m. lapkričio 21 d. ir 1995 m. vasario 8 d. pasikeitimas raštais dėl abipusių prašymų sureguliuavimo tvarkos pagal įgyvendinimo reglamento 93, 94, 95 ir 96 straipsnį.

▼A1► **M15** 9. ◀ BELGIJA–AIRIJA**▼B**

1981 m. gegužės 19 d. ir liepos 28 d. pasikeitimas raštais dėl reglamento 36 straipsnio 3 dalies ir 70 straipsnio 3 dalies (abipusis atsisakymas kompensuoti išmokų natūra ir bedarbio išmokų išlaidas pagal reglamento III dalies 1 ir 6 skyrių nuostatas ir įgyvendinimo reglamento 105 straipsnio 2 dalies nuostatas (abipusis atsisakymas kompensuoti administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų išlaidas).

▼A1► **M15** 10. ◀ BELGIJA–ITALIJA**▼B**

- a) 1950 m. spalio 20 d. Administracinio susitarimo 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19 straipsniai, 24 straipsnio antroji ir trečioji dalys ir 28 straipsnio 4 dalis, iš dalies pakeisti 1952 m. balandžio 10 d. Klaidų atitaisyje 1, 1957 m. gruodžio 9 d. Klaidų atitaisyje 2 ir 1936 m. vasario 21 d. Klaidų atitaisyje 3.
- b) 1963 m. vasario 21 d. sutarties 6, 7, 8 ir 9 straipsniai tiek, kiek jie susiję su Europos ekonominės bendrijos Tarybos Reglamento Nr. 3 ir Nr. 4 dėl darbuotojų migrantų socialinės apsaugos.
- c) 1974 m. sausio 12 d. Sutartis dėl įgyvendinimo reglamento 105 straipsnio 2 dalies vykdymo.
- d) 1979 m. spalio 31 d. Sutartis dėl įgyvendinimo reglamento 18 straipsnio 9 dalies.
- e) 1991 m. gruodžio 10 d. ir 1992 m. vasario 10 d. pasikeitimas laiškais dėl abipusių reikalavimų kompensavimo pagal įgyvendinimo reglamento 93 straipsnį.

▼M11

- f) 2003 m. lapkričio 20 d. susitarimas dėl abipusių prašymų sureguliuavimo sąlygų pagal Reglamento 574/72 94 ir 95 straipsnius.

▼A1► **M15** 11. ◀ BELGIJA–KIPRAS

Nėra konvencijos.

► **M15** 12. ◀ BELGIJA–LATVIJA

Nėra konvencijos.

▼ A1► M15 13. ◀ BELGIJA–LIETUVA

Nėra konvencijos.

▼ B► M15 14. ◀ BELGIJA–LIUKSEMBURGAS

- a) ...
- b) ...
- c) 1961 m. sausio 28 d. Sutartis dėl socialinės apsaugos įmokų kompensavimo.
- d) 1975 m. rugpjūčio 1 d. Sutartis dėl išlaidų kompensavimo, numatyto Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1408/71, priimto 1971 m. birželio 14 d., 36 straipsnyje, dėl išmokų natūra, paskirtų pagal ligos ir motinystės draudimą darbuotojo šeimos nariams, negyvenantiems toje pačioje šalyje su darbuotoju, atsiskaitymo.
- e) 1976 m. balandžio 16 d. Sutartis dėl atsisakymo kompensuoti administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų išlaidas, patvirtintas pagal įgyvendinimo reglamento 105 straipsnio 2 dalį.
- f) ...

▼ A1► M15 15. ◀ BELGIJA–VENGRIJA

Nėra konvencijos.

► M15 16. ◀ BELGIJA–MALTA

Nėra konvencijos.

▼ M16

17. BELGIJA–NYDERLANDAI

- a) 1968 m. kovo 21 d. susitarimas dėl socialinio draudimo įmokų surinkimo ir išieškojimo ir 1970 m. lapkričio 25 d. administracinis susitarimas, pasirašytas pagal minėtąjį susitarimą.
- b) 2006 m. kovo 13 d. susitarimas dėl sveikatos apsaugos draudimo.
- c) 1982 m. rugpjūčio 12 d. susitarimas dėl ligos, motinystės ir invalidumo draudimo.

▼ A1► M15 18. ◀ BELGIJA–AUSTRIJA▼ B

Nėra.

▼ A1► M15 19. ◀ BELGIJA–LENKIJA

Jokia.

▼ B► M15 20. ◀ BELGIJA–PORTUGALIA

Nėra.

▼ M15

21. BELGIJA — RUMUNIJAI

Nėra konvencijos.

▼ A1► M15 22. ◀ BELGIJA–SLOVĖNIJA

Jokia.

► M15 23. ◀ BELGIJA–SLOVAKIJA

Nėra konvencijos.

▼ B► M15 24. ◀ BELGIJA–SUOMIJA▼ M1

1994 m. rugpjūčio 18 d. ir rugsėjo 15 d. pasikeitimas laiškais dėl Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 36 straipsnio 3 dalies ir 63 straipsnio 3 dalies

▼ M1

(kompensavimas arba atsisakymas kompensuoti išmokų natūra išlaidas) ir Reglamento (EEB) Nr. 574/72 105 straipsnio 2 dalis (atsisakymas kompensuoti administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų išlaidas).

▼ A1

► M15 25. ◀ BELGIJA–ŠVEDIJA

▼ B

Netaikoma.

▼ A1

► M15 26. ◀ BELGIJA–JUNGTINĖ KARALYSTĖ

▼ B

- a) 1976 m. gegužės 4 d. ir birželio 14 d. pasikeitimas laiškais dėl įgyvendinimo reglamento 105 straipsnio 2 dalies (atsisakymas kompensuoti administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų išlaidas).
- b) 1977 m. sausio 18 d. ir kovo 14 d. pasikeitimas laiškais dėl reglamento 36 straipsnio 3 dalies (susitarimas dėl kompensavimo ar atsisakymo kompensuoti išmokų natūra, mokamų pagal reglamento III dalies 1 skyriaus sąlygas, išlaidas), su daliniais pakeitimais, padarytais 1982 m. gegužės 4 d. ir liepos 23 d. pasikeitimu raštais (Sutartis dėl kompensavimo išlaidų, padarytų pagal reglamento 22 straipsnio 1 dalies a punktą).

▼ M15

27. BULGARIJA — ČEKIJA

1998 m. lapkričio 25 d. Susitarimo 29 straipsnio 1 ir 3 dalys ir 1999 m. lapkričio 30 d. Administracinio susitarimo dėl administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų išlaidų kompensavimo atsisakymo 5 straipsnio 4 dalis.

28. BULGARIJA — DANIJA

Nėra konvencijos.

29. BULGARIJA — VOKIETIJA

Administracinio susitarimo dėl 1997 m. gruodžio 17 d. Konvencijos dėl socialinės apsaugos įgyvendinimo pensijų srityje 8–9 straipsniai.

30. BULGARIJA — ESTIJA

Nėra konvencijos.

31. BULGARIJA — GRAIKIJA

Nėra konvencijos.

32. BULGARIJA — ISPANIJA

Nėra.

33. BULGARIJA — PRANCŪZIJA

Nėra konvencijos.

34. BULGARIJA — AIRIJA

Nėra konvencijos.

35. BULGARIJA — ITALIJA

Nėra konvencijos.

36. BULGARIJA — KIPRAS

Nėra konvencijos.

37. BULGARIJA — LATVIJA

Nėra konvencijos.

38. BULGARIJA — LIETUVA

Nėra konvencijos.

39. BULGARIJA — LIUKSEMBURGAS

Nėra.

▼ **M15**

40. BULGARIJA — VENGRIJA
Nėra.
41. BULGARIJA — MALTA
Nėra konvencijos.
42. BULGARIJA — NYDERLANDAI
Nėra.
43. BULGARIJA — AUSTRIJA
Nėra.
44. BULGARIJA — LENKIJA
Nėra.
45. BULGARIJA — PORTUGALIJA
Nėra konvencijos.
46. BULGARIJA — RUMUNIJA
Nėra.
47. BULGARIJA — SLOVĖNIJA
Nėra.
48. BULGARIJA — SLOVAKIJA
Administracinio susitarimo dėl 2001 m. gegužės 30 d. Konvencijos dėl socialinės apsaugos įgyvendinimo 9 straipsnio 1 dalis.
49. BULGARIJA — SUOMIJA
Nėra konvencijos.
50. BULGARIJA — ŠVEDIJA
Nėra konvencijos.
51. BULGARIJA — JUNG TINĖ KARALYSTĖ
Nėra.

▼ **A1**

- **M15** 52. ◀ ČEKIJA–DANIJA
Nėra konvencijos.
- **M15** 53. ◀ ČEKIJA–VOKIETIJA
Nėra konvencijos.
- **M15** 54. ◀ ČEKIJA–ESTIJA
Nėra konvencijos.
- **M15** 55. ◀ ČEKIJA–GRAIKIJA
Jokia.
- **M15** 56. ◀ ČEKIJA–ISPANIJA
Jokia.
- **M15** 57. ◀ ČEKIJA–PRANCŪZIJA
Jokia.
- **M15** 58. ◀ ČEKIJA–AIRIJA
Nėra konvencijos.
- **M15** 59. ◀ ČEKIJA–ITALIJA
Nėra konvencijos.
- **M15** 60. ◀ ČEKIJA–KIPRAS
Jokia.
- **M15** 61. ◀ ČEKIJA–LATVIJA
Nėra konvencijos.

▼ **A1**

- ▶ **M15** 62. ◀ ČEKIJA–LIETUVA
Jokia.
- ▶ **M15** 63. ◀ ČEKIJA–LIUKSEMBURGAS
Jokia.
- ▶ **M15** 64. ◀ ČEKIJA–VENGRIJA
Jokia.
- ▶ **M15** 65. ◀ ČEKIJA–MALTA
Nėra konvencijos.
- ▶ **M15** 66. ◀ ČEKIJA–NYDERLANDAI
Nėra konvencijos.
- ▶ **M15** 67. ◀ ČEKIJA–AUSTRIJA
Jokia.
- ▶ **M15** 68. ◀ ČEKIJA–LENKIJA
Jokia.
- ▶ **M15** 69. ◀ ČEKIJA–PORTUGALIJA
Nėra konvencijos.

▼ **M15**

- 70. ČEKIJA — RUMUNIJA
Nėra.

▼ **A1**

- ▶ **M15** 71. ◀ ČEKIJA–SLOVĖNIJA
Jokia.
- ▶ **M15** 72. ◀ ČEKIJA–SLOVAKIJA
Jokia.
- ▶ **M15** 73. ◀ ČEKIJA–SUOMIJA
Nėra konvencijos.
- ▶ **M15** 74. ◀ ČEKIJA–ŠVEDIJA
Nėra konvencijos.
- ▶ **M15** 75. ◀ ČEKIJA–JUNGTINĖ KARALYSTĖ
Jokia.

▼ **B**

- ▶ **M15** 76. ◀ DANIJA–VOKIETIJA
 - a) 1954 m. birželio 4 d. susitarimo 8-14 straipsniai dėl 1953 m. rugpjūčio 14 d. Konvencijos vykdymo.
 - b) 1979 m. balandžio 27 d. Sutartis dėl:
 - i) abipusio atsisakymo iš dalies kompensuoti išlaidas, numatytas reglamento 36 straipsnio 3 dalyje ir 63 straipsnio 3 dalyje ir abipusio atsisakymo kompensacijų, numatytų reglamento 70 straipsnio 3 dalyje ir įgyvendinimo reglamento 105 straipsnio 2 dalyje (atsisakymas iš dalies kompensuoti ligos ir motinystės išmokų natūra dėl nelaimingų atsitikimų darbe ir profesinių ligų išlaidas ir atsisakymas kompensacijų dėl bedarbio išmokų ir administracinių patikrinimų bei medicininių tyrimų);
 - ii) įgyvendinimo reglamento 93 straipsnio 6 dalies (ligos ir motinystės išmokų natūra kompensuotinos sumos nustatymo metodas).

▼ **A1**▶ **M15** 77. ◀ DANIJA–ESTIJA

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 78. ◀ DANIJA–GRAIKIJA▼ **B**

1986 m. gegužės 8 d. Sutartis dėl abipusio atsisakymo iš dalies kompensuoti išlaidas, numatytas reglamento 36 straipsnio 3 dalyje ir 63 straipsnio 3 dalyje ir abipusio atsisakymo kompensacijų, numatytų įgyvendinimo reglamento 105 straipsnio 2 dalyje. (Atsisakymas iš dalies kompensuoti ligos ir motinystės išmokų natūra bei nelaimingų atsitikimų ir profesinių ligų išlaidas ir atsisakymas kompensuoti administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų).

▼ **M16**

79. DANIJA–ISPANIJA

Netaikoma.

▼ **A1**▶ **M15** 80. ◀ DANIJA–PRANCŪZIJA▼ **M1**

1979 m. birželio 29 d. susitarimas ir papildomas 1993 m. birželio 2 d. susitarimas dėl atsisakymo iš dalies kompensuoti išlaidas, kaip numatyta reglamento 36 straipsnio 3 dalyje ir 63 straipsnio 3 dalyje, ir abipusio atsisakymo kompensuoti išlaidas, kaip numatyta įgyvendinimo reglamento 105 straipsnio 2 dalyje (atsiakymas iš dalies kompensuoti išmokų natūra ligos, motinystės, nelaimingo atsitikimo darbe ir profesinių ligų atvejais išlaidas ir atsisakymas kompensuoti administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų išlaidas).

▼ **A1**▶ **M15** 81. ◀ DANIJA–AIRIJA▼ **B**

1980 m. gruodžio 22 d. ir 1981 m. vasario 11 d. pasikeitimas laiškais dėl abipusio atsisakymo kompensuoti išmokų natūra, paskirtų pagal ligos, motinystės, nelaimingų atsitikimų darbe ir profesinių ligų draudimą bei bedarbio išmokų išlaidas ir administracinių patikrinimų bei medicininių tyrimų išlaidas (Reglamento 36 straipsnio 3 dalis, 63 straipsnio 3 dalis ir 70 straipsnio 3 dalis ir įgyvendinimo reglamento 105 straipsnio 2 dalis).

▼ **M16**

82. DANIJA–ITALIJA

1998 m. lapkričio 18 d. susitarimas dėl išlaidų, susijusių su išmokomis natūra, kompensavimo, kaip numatyta 36 ir 63 straipsniuose. Šis susitarimas įsigaliojo 1995 m. sausio 1 d.

▼ **A1**▶ **M15** 83. ◀ DANIJA–KIPRAS

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 84. ◀ DANIJA–LATVIJA

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 85. ◀ DANIJA–LIETUVA

Nėra konvencijos.

▼ **B**▶ **M15** 86. ◀ DANIJA–LIUKSEMBURGAS

1978 m. birželio 19 d. Sutartis dėl abipusio atsisakymo kompensuoti išlaidas, numatytas reglamento 36 straipsnio 3 dalyje, 63 straipsnio 3 dalyje ir 70 straipsnio 3 dalyje ir įgyvendinimo reglamento 105 straipsnio 2 dalyje (ligos ir motinystės išmokų natūra dėl nelaimingų atsitikimų darbe ir profesinių ligų išlaidas ir bedarbio išmokų bei administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų išlaidas).

▼ **A1**▶ **M15** 87. ◀ DANIJA–VENGRIJA

Nėra konvencijos.

▼ **A1**► **M15** 88. ◀ DANIJA–MALTA

Nėra konvencijos.

▼ **B**► **M15** 89. ◀ DANIJA–NYDERLANDAI

- a) 1979 m. kovo 30 d. ir balandžio 25 d. pasikeitimas laiškais dėl reglamento 36 straipsnio 3 dalies ir 63 straipsnio 3 dalies (abipusis atsisakymas iš dalies kompensuoti ligos ir motinystės išmokų natūra dėl nelaimingų atsitikimų darbe ir profesinių ligų išlaidas).
- b) 1979 m. kovo 30 d. ir balandžio 25 d. pasikeitimas laiškais dėl reglamento 70 straipsnio 3 dalies ir įgyvendinimo reglamento 105 straipsnio 2 dalies (atsisakymas kompensuoti išmokų, mokamų pagal reglamento 69 straipsnį, išlaidas ir administracinių patikrinimų bei medicininių tyrimų išlaidas).

▼ **A1**► **M15** 90. ◀ DANIJA–AUSTRIJA▼ **B**

1995 m. vasario 23 d. Sutartis dėl išlaidų kompensavimo socialinės apsaugos srityje.

▼ **A1**► **M15** 91. ◀ DANIJA–LENKIJA

Nėra konvencijos.

▼ **B**► **M15** 92. ◀ DANIJA–PORTUGALIJA▼ **M6**

1998 m. balandžio 17 d. sutartis dėl dalinio atsisakymo kompensuoti išlaidas pagal Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 36 ir 63 straipsnius (išmokos natūra pagal draudimą dėl ligos, motinystės, nelaimingų atsitikimų darbe ir profesinių ligų) bei Reglamento (EEB) Nr. 574/72 105 straipsnį (administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų išlaidos).

▼ **M15**

93. DANIJA — RUMUNIJA

Nėra konvencijos.

▼ **A1**► **M15** 94. ◀ DANIJA–SLOVĖNIJA

Jokia.

► **M15** 95. ◀ DANIJA–SLOVAKIJA

Nėra konvencijos.

▼ **M13**► **M15** 96. ◀ DANIJA–SUOMIJA

2003 m. rugpjūčio 18 d. Šiaurės šalių konvencijos dėl socialinės apsaugos 15 straipsnis: Susitarimas dėl abipusio kompensacijų atsisakymo remiantis reglamento 36, 63 ir 70 straipsniais (ligos ir motinystės išmokų natūra, išmokų dėl nelaimingų atsitikimų darbe, profesinių ligų ir bedarbio išmokų išlaidos) ir įgyvendinimo reglamento 105 straipsnis (administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų išlaidos).

▼ **A1**► **M15** 97. ◀ DANIJA–ŠVEDIJA▼ **B**

1992 m. birželio 15 d. Šiaurės konvencijos dėl socialinės apsaugos 23 straipsnis:

Sutartis dėl abipusio atsisakymo mokėti kompensacijas pagal reglamento 36 straipsnio 3 dalį, 63 straipsnio 3 dalį ir 70 straipsnio 3 dalį (ligos ir motinystės išmokų natūra bei išmokų natūra dėl nelaimingų atsitikimų darbe ir profesinių ligų ir bedarbio išmokų išlaidos) ir įgyvendinimo reglamento 105 straipsnio 2 dalį (administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų išlaidos).

▼ A1► M15 98. ◀ DANIJA–JUNGTINĖ KARALYSTĖ▼ B

1. 1977 m. kovo 30 d. ir balandžio 19 d. pasikeitimas laiškais, su pataisomis ir papildymais, padarytais 1989 m. lapkričio 8 d. ir 1990 m. sausio 10 d. pasikeitimu raštais, turi būti įrašytas 1 dalį po 1977 m. balandžio 19 d. dėl reglamento 36 straipsnio 3 dalies, 63 straipsnio 3 dalies ir 70 straipsnio 3 dalies ir įgyvendinimo reglamento 105 straipsnio 2 dalies (atsisakymas kompensuoti išlaidas:
 - a) išmokų natūra, numatytų pagal reglamento III dalies 1 ar 4 skyrių sąlygas;
 - b) ...
 - c) administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų, nurodytų įgyvendinimo reglamento 105 straipsnyje, išlaidas).
2. 1984 m. kovo 5 d. ir rugsėjo 10 d. pasikeitimas raštais dėl netaikymo savarankiškai dirbantiems asmenims sutarčių dėl atsisakymo kompensuoti bedarbio išmokas, mokamas pagal reglamento 69 straipsnį, tvarkant reikalus su Gibraltaru.

▼ A1► M15 99. ◀ VOKIETIJA–ESTIJA

Nėra konvencijos.

► M15 100. ◀ VOKIETIJA–GRAIKIJA▼ B

- a) 1962 m. spalio 19 d. Administracinio susitarimo 1 ir 3-6 straipsniai ir 1972 m. spalio 23 d. Antrasis administracinis susitarimas dėl 1961 m. gegužės 31 d. Draudimo nuo nedarbo konvencijos.
- b) 1981 m. gegužės 11 d. Sutartis dėl šeimos pašalpų kompensavimo.
- c) 1982 m. kovo 11 d. Sutartis dėl išmokų natūra ligos atveju išlaidų kompensavimo.

▼ A1► M15 101. ◀ VOKIETIJA–ISPANIJA▼ M8

Netaikoma.

▼ A1► M15 102. ◀ VOKIETIJA–PRANCŪZIJA▼ B

- a) Administracinio susitarimo Nr. 2, priimto 1952 m. sausio 31 d., 2-4 ir 22-28 straipsniai dėl 1950 m. liepos 10 d. Bendrosios konvencijos vykdymo.
- b) 1963 m. birželio 27 d. sutarties 1 straipsnis dėl Reglamento Nr. 4 74 straipsnio 5 dalies vykdymo (kompensavimas išmokų natūra, kurios buvo mokamos apdraustų asmenų šeimos nariams).
- c) 1977 m. spalio 14 d. Sutartis dėl atsisakymo mokėti kompensacijas, numatytas reglamento 70 (3) straipsnyje (bedarbio išmokų išlaidos).
- d) 1981 m. gegužės 26 d. Sutartis dėl reglamento 36 straipsnio 3 dalies (abipusis atsisakymas mokėti kompensacijas už išmokų natūra ligos atveju išlaidas, numatytas pagal reglamento 32 straipsnį pensininkams, anksčiau dirbusiems pasienio darbuotojais, jų šeimos nariams arba išlaikytiniams).
- e) 1981 m. gegužės 26 d. Sutartis dėl reglamento 92 straipsnio vykdymo (socialinės apsaugos įmokų surinkimas ir išieškojimas).
- f) 1981 m. gegužės 26 d. Sutartis dėl įgyvendinimo reglamento 105 straipsnio 2 dalies vykdymo (abipusis atsisakymas kompensuoti administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų išlaidas).

▼ A1► M15 103. ◀ VOKIETIJA–AIRIJA▼ B

1981 m. kovo 20 d. Sutartis dėl reglamento 36 straipsnio 3 dalies, 63 straipsnio 3 dalies ir 70 straipsnio 3 dalies (abipusis atsisakymas kompensuoti išmokų natūra dėl ligos, motinystės, nelaimingų atsitikimų darbe

▼B

ir profesinių ligų bei bedarbio išmokų išlaidas) ir įgyvendinimo reglamento 105 straipsnio 2 dalies (abipusis atsisakymas kompensuoti administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų išlaidas).

▼A1**►M15** 104. ◀ VOKIETIJA–ITALIJA**▼B**

- a) 1953 m. gruodžio 6 d. Administracinio susitarimo 14 straipsnis, 17 straipsnio 1 dalis, 18 ir 42 straipsniai, 45 straipsnio 1 dalis ir 46 straipsnis dėl 1953 m. gegužės 5 d. Konvencijos vykdymo (pensijų mokėjimas).
- b) 1963 m. birželio 27 d. sutarties 1 ir 2 straipsniai dėl Reglamento Nr. 4 73 straipsnio 4 dalies ir 74 straipsnio 5 dalies vykdymo (išmokų natūra, mokamų apdraustųjų šeimos nariams, kompensavimas).
- c) 1968 m. lapkričio 5 d. Sutartis dėl Vokietijos kompetentingų įstaigų mokamos kompensacijos už išlaidas, padarytas Italijos ligos draudimo įstaigų, kurios moka išmokas natūra Italijos darbuotojų šeimos nariams, apdraustiems Vokietijos Federacinės Respublikos.

▼M8

- d) 2000 m. balandžio 3 d. Sutartis dėl socialinio draudimo įmokų surinkimo ir išieškojimo.

▼A1**►M15** 105. ◀ VOKIETIJA–KIPRAS

Nėra konvencijos.

►M15 106. ◀ VOKIETIJA–LATVIJA

Nėra konvencijos.

►M15 107. ◀ VOKIETIJA–LIETUVA

Nėra konvencijos.

▼B**►M15** 108. ◀ VOKIETIJA–LIUKSEMBURGAS

- a) 1963 m. birželio 27 d. sutarties 1 ir 2 straipsniai dėl Reglamento Nr. 4 73 straipsnio 4 dalies ir 74 straipsnio 5 dalies vykdymo (išmokų natūra apdraustųjų asmenų šeimos nariams kompensavimas).
- b) 1969 m. gruodžio 9 d. Sutartis dėl atsisakymo mokėti kompensacijas, numatytas Reglamento 36/63/EEB 14 straipsnio 2 dalyje, už išlaidas, padarytas mokant išmokas natūra ligos atveju pensininkui, kuris anksčiau dirbo pasienio darbuotoju arba pasienio darbuotojo išlaikytiniams bei jo šeimos nariams.
- c) 1975 m. spalio 14 d. Sutartys dėl atsisakymo kompensuoti administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų išlaidas, numatytas įgyvendinimo reglamento 105 straipsnio 2 dalyje.
- d) 1975 m. spalio 14 d. Sutartis dėl socialinės apsaugos įmokų surinkimo ir išieškojimo.
- e) 1990 m. sausio 25 d. Sutartis dėl reglamento 20 straipsnio ir 22 straipsnio 1 dalies b ir c punkto taikymo.

▼A1**►M15** 109. ◀ VOKIETIJA–VENGRIJA

Jokia.

►M15 110. ◀ VOKIETIJA–MALTA

Nėra konvencijos.

▼B**►M15** 111. ◀ VOKIETIJA–NYDERLANDAI

- a) 1954 m. birželio 18 d. Administracinio susitarimo Nr. 1 9 straipsnis, 10 straipsnio 2-5 dalys, 17, 18 ir 21 straipsnis dėl 1951 m. kovo 29 d. Konvencijos (ligos draudimas ir pensijų mokėjimas).
- b) 1964 m. gegužės 27 d. Sutartis dėl atsisakymo kompensuoti medicininių tyrimų ir administracinių patikrinimų, invalidumo, senatvės ir maitintojo netekimo išlaidas (pensijų draudimas).

▼ B

- c) 1969 m. sausio 21 d. Sutartis dėl socialinio draudimo įmokų išieškojimo.
- d) 1969 m. rugsėjo 3 d. Sutartis dėl atsisakymo kompensuoti išlaidas, numatytas Reglamento 36/63/EEB 14 straipsnio 2 dalyje, padarytas mokant išmokas natūra ligos atveju pensininkui, kuris anksčiau dirbo pasienio darbuotoju arba pasienio darbuotojo išlaikytiniams ir jo šeimos nariui.
- e) 1976 m. liepos 22 d. Sutartis dėl atsisakymo kompensuoti bedarbio išmokas.
- f) 1979 m. spalio 11 d. Sutartis dėl reglamento 92 straipsnio vykdymo (minimalios sumos, numatytos socialinės apsaugos įmokoms kompensuoti).

▼ M11

- g) Susitarimo dėl 2001 m. balandžio 18 d. dėl Socialinės apsaugos sutarties įgyvendinimo 2–8 straipsniai.

▼ A1

► **M15** 112. ◀ VOKIETIJA–AUSTRIJA

▼ M8

- a) 1979 m. rugpjūčio 2 d. Sutarties dėl 1978 m. liepos 19 d. Konvencijos dėl draudimo nuo nedarbo įgyvendinimo 2 skirsnio 1 dalis ir 3 skirsnis;
- b) 1999 m. balandžio 21 d. Sutartis dėl išlaidų socialinės apsaugos srityje kompensavimo.

▼ A1

► **M15** 113. ◀ VOKIETIJA–LENKIJA

- a) 1977 m. sausio 11 d. Sutartis dėl 1975 m. spalio 9 d. Konvencijos dėl senatvės pensijų ir išmokų dėl nelaimingų atsitikimų darbe įgyvendinimo.
- b) 1995 m. gruodžio 19 d. Sutarties 5 straipsnis dėl 1990 m. gruodžio 8 d. Konvencijos dėl socialinės apsaugos įgyvendinimo dėl pensijų mokėjimo per ryšių institucijas.
- c) 1996 m. spalio 24 d. susitarimo 26 straipsnis dėl atsisakymo padengti medicininių patikrinimų, apžiūrų, gydytojų kelionių išlaidas ir apdraustų asmenų išlaidas dėl išmokų pinigais dėl ligos ir motinystės.

▼ B

► **M15** 114. ◀ VOKIETIJA–PORTUGALIJA

▼ M8

1998 m. vasario 10 d. Konvencija dėl išlaidų, susijusių su ligos išmokomis natūra, kompensavimo.

▼ M15

115. VOKIETIJA — RUMUNIJA

Nėra.

▼ A1

► **M15** 116. ◀ VOKIETIJA–SLOVĖNIJA

Jokia.

▼ M11

► **M15** 117. ◀ VOKIETIJA–SLOVAKIJA

Netaikomas.

► **M15** 118. ◀ VOKIETIJA–SUOMIJA

Nėra.

▼ A1

► **M15** 119. ◀ VOKIETIJA–ŠVEDIJA

▼ B

Nėra.

▼ **A1**▶ **M15** 120. ◀ VOKIETIJA–JUNGTINĖ KARALYSTĖ▼ **B**

- a) 1964 m. gruodžio 10 d. susitarimo 8, 9, 25-27 ir 29-32 straipsniai dėl 1960 m. balandžio 20 d. sutarties vykdymo.
- b) 1977 m. balandžio 29 d. Sutartis dėl atsisakymo kompensuoti ligos ir motinystės išmokų natūra bei išmokų natūra dėl nelaimingų atsitikimų darbe ir profesinių ligų, bedarbio išmokų išlaidas ir administracinių patikrinimų bei medicininių tyrimų išlaidas.
- c) 1983 m. liepos 18 d. ir 28 d. pasikeitimas laiškais dėl netaikymo savarankiškai dirbantiems asmenims sutarčių dėl atsisakymo kompensuoti bedarbio išmokas, mokamas pagal reglamento 69 straipsnį, tvarkant reikalus su Gibraltarų.

▼ **A1**▶ **M15** 121. ◀ ESTIJA–GRAIKIJA

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 122. ◀ ESTIJA–ISPANIJA

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 123. ◀ ESTIJA–PRANCŪZIJA

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 124. ◀ ESTIJA–AIRIJA

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 125. ◀ ESTIJA–ITALIJA

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 126. ◀ ESTIJA–KIPRAS

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 127. ◀ ESTIJA–LATVIJA

Jokia.

▶ **M15** 128. ◀ ESTIJA–LIETUVA

Jokia.

▶ **M15** 129. ◀ ESTIJA–LIUKSEMBURGAS

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 130. ◀ ESTIJA–VENGRIJA

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 131. ◀ ESTIJA–MALTA

Nėra konvencijos.

▼ **M11**▶ **M15** 132. ◀ ESTIJA–NYDERLANDAI

Netaikomas.

▼ **A1**▶ **M15** 133. ◀ ESTIJA–AUSTRIJA

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 134. ◀ ESTIJA–LENKIJA

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 135. ◀ ESTIJA–PORTUGALIJA

Nėra konvencijos.

▼ **M15**

136. ESTIJA — RUMUNIJA

Nėra.

▼ **A1**▶ **M15** 137. ◀ ESTIJA–SLOVĖNIJA

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 138. ◀ ESTIJA–SLOVAKIJA

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 139. ◀ ESTIJA–SUOMIJA

Jokia.

▶ **M15** 140. ◀ ESTIJA –ŠVEDIJA

Jokia.

▼ **M16**

141. ESTIJA–JUNGTINĖ KARALYSTĖ

2006 m. kovo 29 d., pasirašytas kompetentingų Estijos Respublikos ir Jungtinės Karalystės institucijų susitarimas, kuriuo, remiantis Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 36 straipsnio 3 dalimi ir 63 straipsnio 3 dalimi, nustatomi kitokie abiejų šalių išmokų natūra, numatytų šiame reglamente, kompensavimo būdai, pradėti taikyti 2004 m. gegužės 1 d.

▼ **A1**▶ **M15** 142. ◀ GRAIKIJA–ISPANIJA▼ **B**

Nėra.

▼ **A1**▶ **M15** 143. ◀ GRAIKIJA–PRANCŪZIJA▼ **B**

Nėra.

▼ **A1**▶ **M15** 144. ◀ GRAIKIJA–AIRIJA▼ **B**

Nėra konvencijos.

▼ **A1**▶ **M15** 145. ◀ GRAIKIJA–ITALIJA▼ **B**

Nėra konvencijos.

▼ **A1**▶ **M15** 146. ◀ GRAIKIJA–KIPRAS

Jokia.

▶ **M15** 147. ◀ GRAIKIJA–LATVIJA

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 148. ◀ GRAIKIJA–LIETUVA

Nėra konvencijos.

▼ **B**▶ **M15** 149. ◀ GRAIKIJA–LIUKSEMBURGAS

Nėra konvencijos.

▼ **A1**▶ **M15** 150. ◀ GRAIKIJA–VENGRIJA

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 151. ◀ GRAIKIJA–MALTA

Nėra konvencijos.

▼ **B**▶ **M15** 152. ◀ GRAIKIJA–NYDERLANDAI

1992 m. rugsėjo 8 d. ir 1993 m. birželio 30 d. pasikeitimas raštais dėl kompensacijų mokėjimo būdų tarp įstaigų būdų.

▼ **A1**▶ **M15** 153. ◀ GRAIKIJA–AUSTRIJA▼ **M6**

1999 m. balandžio 29 d. rašytinis susitarimas dėl atsisakymo kompensuoti administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų išlaidas, kaip numatyta įgyvendinimo reglamento 105 straipsnio 2 dalyje.

▼ **A1**▶ **M15** 154. ◀ GRAIKIJA–LENKIJA

Jokia.

▶ **M15** 155. ◀ GRAIKIJA–PORTUGALIJA

Netaikoma.

▼ **M15**

156. GRAIKIJA — RUMUNIJA

Nėra.

▼ **A1**▶ **M15** 157. ◀ GRAIKIJA–SLOVĖNIJA

Nėra konvencijos.

▼ **M11**▶ **M15** 158. ◀ GRAIKIJA–SLOVAKIJA

Nėra konvencijos.

▼ **B**▶ **M15** 159. ◀ GRAIKIJA–SUOMIJA

Nėra.

▼ **A1**▶ **M15** 160. ◀ GRAIKIJA–ŠVEDIJA▼ **B**

Nėra.

▼ **A1**▶ **M15** 161. ◀ GRAIKIJA–JUNGTINĖ KARALYSTĖ▼ **B**

Nėra konvencijos.

▼ **M13**▶ **M15** 162. ◀ ISPANIJA–PRANCŪZIJA

2005 m. gegužės 17 d. susitarimo, nustatančio konkrečią abipusių prašymų dėl sveikatos priežiūros išmokų administravimo ir sprendimo tvarką pagal Reglamentus (EEB) Nr. 1408/71 ir (EEB) Nr. 574/72.

▼ **A1**▶ **M15** 163. ◀ ISPANIJA–AIRIJA▼ **B**

Netaikoma.

▼ **A1**▶ **M15** 164. ◀ ISPANIJA–ITALIJA▼ **M5**

1997 m. lapkričio 21 d. Susitarimas dėl naujos sveikatos priežiūros išlaidų kompensavimo gerinimo ir supaprastinimo tvarkos, skirtas reglamento 36 straipsnio 3 daliai (ligos ir motinystės išmokų natūra kompensavimas) ir įgyvendinimo reglamento 93, 94, 95, 100 straipsniams ir 102 straipsnio 5 daliai (ligos ir motinystės draudimo išmokų grąžinimo tvarka ir pavėluoti prašymai).

▼ **A1**▶ **M15** 165. ◀ ISPANIJA–KIPRAS

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 166. ◀ ISPANIJA–LATVIJA

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 167. ◀ ISPANIJA–LIETUVA

Nėra konvencijos.

▼ **B**▶ **M15** 168. ◀ ISPANIJA–LIUKSEMBURGAS

Nėra.

▼ **A1**▶ **M15** 169. ◀ ISPANIJA–VENGRIJA

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 170. ◀ ISPANIJA–MALTA

Nėra konvencijos.

▼ **B**▶ **M15** 171. ◀ ISPANIJA–NYDERLANDAI▼ **M6**

2000 m. vasario 21 d. sutartis tarp Nyderlandų ir Ispanijos, palengvinanti abipusių reikalavimų dėl ligos ir motinystės draudimo išmokų sureguliuvimą įgyvendinant Reglamentų (EEB) Nr. 1408/71 ir (EEB) Nr. 574/72 nuostatas.

▼ **A1**▶ **M15** 172. ◀ ISPANIJA–AUSTRIJA▼ **B**

Nėra.

▼ **A1**▶ **M15** 173. ◀ ISPANIJA –LENKIJA

Jokia.

▼ **M13**▶ **M15** 174. ◀ ISPANIJA–PORTUGALIJA

- a) 1970 m. gegužės 22 d. administracinio susitarimo 42, 43 ir 44 straipsniai.
- b) 2002 m. spalio 2 d. Ispanijos ir Portugalijos susitarimas, kuriame nustatoma išsami abipusių prašymų dėl sveikatos priežiūros administravimo ir sprendimo tvarka pagal Reglamentus (EEB) Nr. 1408/71 ir (EEB) Nr. 574/72, siekiant palengvinti ir paspartinti šių prašymų sprendimą remiantis Reglamento (EEB) Nr. 574/72 93, 94 ir 95 straipsniais.

▼ **M15**

175. ISPANIJA — RUMUNIJA

Nėra.

▼ **A1**▶ **M15** 176. ◀ ISPANIJA–SLOVĖNIJA

Nėra konvencijos.

▼ **M11**▶ **M15** 177. ◀ ISPANIJA–SLOVAKIJA

Netaikomas.

▶ **M15** 178. ◀ ISPANIJA–SUOMIJA

Nėra.

▼ **M13**▶ **M15** 179. ◀ ISPANIJA–ŠVEDIJA

2004 m. gruodžio 1 d. susitarimas dėl išmokų natūra išlaidų kompensacijos, numatytos Reglamentuose (EEB) Nr. 1408/71 ir (EEB) Nr. 574/72.

▼ **A1**▶ **M15** 180. ◀ ISPANIJA–JUNGTINĖ KARALYSTĖ▼ **M6**

1999 m. birželio 18 d. sutartis dėl išmokų natūra, skirtų pagal Reglamentų (EEB) Nr. 1408/71 ir (EEB) Nr. 574/72 nuostatas, išlaidų kompensavimo.

▼ **B**▶ **M15** 181. ◀ PRANCŪZIJA–AIRIJA

1980 m. liepos 30 d. ir rugsėjo 26 d. pasikeitimas laiškais dėl abipusio atsisakymo kompensuoti bedarbio išmokas (reglamento 70 straipsnio 3 dalis).

▼ **A1**► **M15** 182. ◀ PRANCŪZIJA–ITALIJA▼ **B**

- a) 1950 m. balandžio 12 d. Administracinio susitarimo 2-4 straipsniai dėl 1948 m. kovo 31 d. Bendrosios konvencijos vykdymo (Prancūzijos pensijų dėl nelaimingų atsitikimų darbe padidinimas).
- b) 1991 m. gegužės 14 d. ir rugpjūčio 2 d. pasikeitimas raštais dėl abipusių prašymų suderinimo sąlygų pagal įgyvendinimo reglamento 93 straipsnį.
- c) 1994 m. kovo 22 d. ir balandžio 15 d. Papildomas pasikeitimas raštais dėl atsiskaitymo už abipuses skolas tvarkos pagal įgyvendinimo reglamento 93, 94, 95 ir 96 straipsnius.

▼ **M6**

- d) 1997 m. balandžio 2 d. ir 1998 m. spalio 20 d. pasikeitimas laiškais, pakeičiantis pasikeitimą laiškais, minėtą b ir c punktuose, dėl atsiskaitymo už abipuses skolas tvarkos pagal įgyvendinimo reglamento 93, 94, 95 ir 96 straipsnio sąlygas.
- e) 2000 m. birželio 28 d. sutartis dėl atsisakymo kompensuoti išlaidas, minėtas Reglamento (EEB) Nr. 574/72 105 straipsnio 1 dalyje, už administracinius patikrinimus ir medicininius tyrimus, kurių prašyta pagal minėto reglamento 51 straipsnį.

▼ **A1**► **M15** 183. ◀ PRANCŪZIJA–KIPRAS

Nėra konvencijos.

► **M15** 184. ◀ PRANCŪZIJA–LATVIJA

Nėra konvencijos.

► **M15** 185. ◀ PRANCŪZIJA–LIETUVA

Nėra konvencijos.

▼ **B**► **M15** 186. ◀ PRANCŪZIJA–LIUKSEMBURGAS

- a) 1962 m. vasario 24 d. Sutartis, sudaryta pagal Reglamento Nr. 3 51 straipsnį, ir tos pačios dienos Administracinis susitarimas, parengtas pagal minėtą sutartį.
- b) 1976 m. liepos 12 d. Sutartis dėl atsisakymo kompensuoti išlaidas, numatytas Tarybos Reglamento 1408/71/EEB, priimto 1971 m. birželio 14 d., 36 straipsnio 3 dalyje, ligos ar motinystės draudimo išmokų natūra buvusiems darbuotojo šeimos nariams, negyvenantiems su darbuotoju toje pačioje šalyje.
- c) 1976 m. liepos 2 d. Sutartis dėl atsisakymo kompensuoti išmokas, numatytas Tarybos Reglamento 1408/71/EEB, priimto 1971 m. birželio 14 d., 36 straipsnio 3 dalyje, ligos ar motinystės draudimo išmokų natūra buvusiems pasienio darbuotojams, jų šeimos nariams arba jų išlaikytiniams.
- d) 1976 m. liepos 2 d. Sutartis dėl atsisakymo kompensuoti administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų, numatytų 1972 m. kovo 21 d. Tarybos Reglamento 574/72/EEB 105 straipsnio 2 dalyje, išlaidas.

▼ **M1**

- e) 1995 m. liepos 17 d. ir rugsėjo 20 d. pasikeitimas laiškais dėl abipusių prašymų sureguliuavimo sąlygų pagal įgyvendinimo reglamento 93, 95 ir 96 straipsnius.

▼ **A1**► **M15** 187. ◀ PRANCŪZIJA–VENGRIJA

Nėra konvencijos.

► **M15** 188. ◀ PRANCŪZIJA–MALTA

Nėra konvencijos.

▼ **B**▶ **M15** 189. ◀ PRANCŪZIJA–NYDERLANDAI▼ **M6**

- a) 1997 m. balandžio 28 d. sutartis dėl atsisakymo kompensuoti išlaidas už administracinius patikrinimus ir medicininius tyrimus pagal įgyvendinimo reglamento 105 straipsnį.
- b) 1998 m. rugsėjo 29 d. sutartis, nustatanti specialias sąlygas nustatant, kokias sumas reikia kompensuoti už išmokas natūra pagal Reglamentų (EEB) Nr. 1408/71 ir (EEB) Nr. 574/72 sąlygas.
- c) 1999 m. vasario 3 d. sutartis, nustatanti specialias sąlygas dėl abipusių skolų už išmokas ligos atveju administravimo ir atsiskaitymo pagal Reglamentų (EEB) Nr. 1408/71 ir (EEB) Nr. 574/72 sąlygas.

▼ **A1**▶ **M15** 190. ◀ PRANCŪZIJA–AUSTRIJA▼ **B**

Nėra.

▼ **A1**▶ **M15** 191. ◀ PRANCŪZIJA–LENKIJA

Jokia.

▶ **M15** 192. ◀ PRANCŪZIJA–PORTUGALIJA▼ **M6**

1999 m. balandžio 28 d. sutartis, nustatanti specialias išsamias taisykles, kurios reglamentuoja abipusių reikalavimų dėl medicininio gydymo administravimą ir sureguliuimą pagal Reglamentus (EEB) Nr. 1408/71 ir (EEB) Nr. 574/72.

▼ **M15**

193. PRANCŪZIJA — RUMUNIJA

Nėra.

▼ **A1**▶ **M15** 194. ◀ PRANCŪZIJA–SLOVĖNIJA

Jokia.

▶ **M15** 195. ◀ PRANCŪZIJA–SLOVAKIJA

Jokia.

▼ **M1**▶ **M15** 196. ◀ PRANCŪZIJA–SUOMIJA

Netaikoma.

▼ **A1**▶ **M15** 197. ◀ PRANCŪZIJA–ŠVEDIJA

Nėra.

▶ **M15** 198. ◀ PRANCŪZIJA–JUNGTINĖ KARALYSTĖ▼ **M6**

- a) 1977 m. kovo 25 d. ir balandžio 28 d. pasikeitimas raštais dėl įgyvendinimo reglamento 105 straipsnio 2 dalies (atsisakymas kompensuoti administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų išlaidas).
- b) 1998 m. gruodžio 8 d. sutartis dėl konkrečių būdų nustatant sumas, kompensuotinas už išmokas natūra pagal Reglamentus (EEB) Nr. 1408/71 ir (EEB) Nr. 574/72.

▼ **B**▶ **M15** 199. ◀ AIRIJA–ITALIJA

Nėra konvencijos.

▼ **A1**▶ **M15** 200. ◀ AIRIJA–KIPRAS

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 201. ◀ AIRIJA–LATVIJA

Nėra konvencijos.

▼ A1► M15 202. ◀ AIRIJA–LIETUVA

Nėra konvencijos.

▼ B► M15 203. ◀ AIRIJA–LIUKSEMBURGAS

1975 m. rugsėjo 26 d. ir 1976 m. rugpjūčio 5 d. pasikeitimas raštais dėl reglamento 36 straipsnio 3 dalies ir 63 straipsnio 3 dalies ir įgyvendinimo reglamento 105 straipsnio 2 dalies (atsisakymas kompensuoti išmokų natūra, numatytų reglamento III dalies 1 ar 4 skyriuje, išlaidas ir administracinių patikrinimų bei medicininių tyrimų, numatytų įgyvendinimo reglamento 105 straipsnyje, išlaidas).

▼ A1► M15 204. ◀ AIRIJA–VENGRIJA

Nėra konvencijos.

► M15 205. ◀ AIRIJA–MALTA

Nėra konvencijos.

▼ B► M15 206. ◀ AIRIJA–NYDERLANDAI

- a) 1978 m. liepos 28 d. ir spalio 10 d. pasikeitimas raštais dėl reglamento 36 straipsnio 3 dalies ir 63 straipsnio 3 dalies (abipusis atsisakymas iš dalies kompensuoti ligos ir motinystės išmokų natūra bei išmokų natūra dėl nelaimingų atsitikimų darbe ir profesinių ligų išlaidas).
- b) 1987 m. balandžio 22 d. ir liepos 27 d. pasikeitimas raštais dėl reglamento 70 straipsnio 3 dalies (atsisakymas kompensuoti išmokų, paskirtų pagal reglamento 69 straipsnį, išlaidas) ir įgyvendinimo reglamento 105 straipsnio 2 dalies (atsisakymas kompensuoti administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų, numatytų įgyvendinimo reglamento 105 straipsnyje, išlaidas).

▼ A1► M15 207. ◀ AIRIJA–AUSTRIJA▼ M8

2000 m. balandžio 25 d. Sutartis dėl išlaidų socialinės apsaugos srityje kompensavimo.

▼ A1► M15 208. ◀ AIRIJA–LENKIJA

Nėra konvencijos.

▼ B► M15 209. ◀ AIRIJA–PORTUGALIJA

Netaikoma.

▼ M15

210. AIRIJA — RUMUNIJA

Nėra konvencijos.

▼ A1► M15 211. ◀ AIRIJA–SLOVĖNIJA

Nėra konvencijos.

► M15 212. ◀ AIRIJA–SLOVAKIJA

Nėra konvencijos.

▼ B► M15 213. ◀ AIRIJA–SUOMIJA

Netaikoma.

▼ A1► M15 214. ◀ AIRIJA–ŠVEDIJA▼ M8

2000 m. lapkričio 8 d. Sutartis dėl išlaidų, susijusių su ligos, motinystės, nelaimingų atsitikimų darbe ir profesinių ligų išmokomis natūra, taip pat su administraciniais patikrinimais ir mediciniais tyrimais, kompensavimo atsisakymo.

▼ A1▶ M15 215. ◀ AIRIJA–JUNGTINĖ KARALYSTĖ▼ B

1975 m. liepos 9 d. pasikeitimas raštais dėl reglamento 36 straipsnio 3 dalies ir 63 straipsnio 3 dalies (susitarimas dėl kompensavimo arba atsiskyrimo kompensuoti išmokų natūra, numatytų reglamento III dalies 1 ar 4 skyriaus sąlygose, išlaidas) ir įgyvendinimo reglamento 105 straipsnio 2 dalies (atsisakymas kompensuoti administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų išlaidas).

▼ A1▶ M15 216. ◀ ITALIJA–KIPRAS

Nėra konvencijos.

▶ M15 217. ◀ ITALIJA–LATVIJA

Nėra konvencijos.

▶ M15 218. ◀ ITALIJA–LIETUVA

Nėra konvencijos.

▼ B▶ M15 219. ◀ ITALIJA–LIUKSEMBURGAS

1955 m. sausio 19 d. Administracinio susitarimo 4 straipsnio 5 ir 6 dalis dėl Bendrosios konvencijos dėl socialinės apsaugos nuostatų vykdymo (žemės ūkio darbuotojų ligos draudimas).

▼ A1▶ M15 220. ◀ ITALIJA–VENGRIJA

Nėra konvencijos.

▶ M15 221. ◀ ITALIJA–MALTA

Nėra konvencijos.

▼ B▶ M15 222. ◀ ITALIJA–NYDERLANDAI

a) 1955 m. vasario 11 d. Administracinio susitarimo 9 straipsnio trečioji dalis ir 11 straipsnio trečioji dalis dėl 1952 m. spalio 28 d. Bendrosios konvencijos vykdymo (ligos draudimas).

b) 1963 m. birželio 27 d. Sutartis dėl Reglamento Nr. 4 75 straipsnio 3 dalies vykdymo (išmokų natūra, paskirtų pensininkams ir jų šeimos nariams kompensavimas).

▼ M2

c) 1996 m. gruodžio 24 d./1997 m. vasario 27 d. Susitarimas dėl reglamento 36 straipsnio 3 dalies ir 63 straipsnio 3 dalies.

▼ A1▶ M15 223. ◀ ITALIJA–AUSTRIJA▼ B

Netaikoma.

▼ A1▶ M15 224. ◀ ITALIJA–LENKIJA

Nėra konvencijos.

▼ B▶ M15 225. ◀ ITALIJA–PORTUGALIJA

Netaikoma.

▼ M15

226. ITALIJA — RUMUNIJA

Nėra konvencijos.

▼ **A1**▶ **M15** 227. ◀ ITALIJA–SLOVĖNIJA

Jokia.

▶ **M15** 228. ◀ ITALIJA–SLOVAKIJA

Nėra konvencijos.

▼ **B**▶ **M15** 229. ◀ ITALIJA–SUOMIJA

Netaikoma.

▼ **A1**▶ **M15** 230. ◀ ITALIJA–ŠVEDIJA▼ **B**

Netaikoma.

▼ **M16**

231. ITALIJA–JUNGTINĖ KARALYSTĖ

2005 m. gruodžio 15 d. pasirašytas kompetentingų Italijos Respublikos ir Jungtinės Karalystės institucijų susitarimas, kuriuo, remiantis Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 36 straipsnio 3 dalimi ir 63 straipsnio 3 dalimi, nustatomi kitokie abiejų šalių išmokų natūra, numatytų šiame reglamente, kompensavimo būdai, pradėti taikyti 2005 m. sausio 1 d.

▼ **A1**▶ **M15** 232. ◀ KIPRAS–LATVIJA

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 233. ◀ KIPRAS–LIETUVA

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 234. ◀ KIPRAS–LIUKSEMBURGAS

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 235. ◀ KIPRAS–VENGRIJA

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 236. ◀ KIPRAS–MALTA

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 237. ◀ KIPRAS–NYDERLANDAI

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 238. ◀ KIPRAS–AUSTRIJA

Jokia.

▶ **M15** 239. ◀ KIPRAS–LENKIJA

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 240. ◀ KIPRAS–PORTUGALIJA

Nėra konvencijos.

▼ **M15**

241. KIPRAS — RUMUNIJA

Nėra konvencijos.

▼ **A1**▶ **M15** 242. ◀ KIPRAS–SLOVĖNIJA

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 243. ◀ KIPRAS–SLOVAKIJA

Jokia.

▶ **M15** 244. ◀ KIPRAS–SUOMIJA

Nėra konvencijos.

▼ **A1**

- ▶ **M15** 245. ◀ KIPRAS–ŠVEDIJA
Nėra konvencijos.
- ▶ **M15** 246. ◀ KIPRAS–JUNGTINĖ KARALYSTĖ
Jokia.
- ▶ **M15** 247. ◀ LATVIJA–LIETUVA
Jokia.
- ▶ **M15** 248. ◀ LATVIJA–LIUKSEMBURGAS
Nėra konvencijos.
- ▶ **M15** 249. ◀ LATVIJA–VENGRIJA
Nėra konvencijos.
- ▶ **M15** 250. ◀ LATVIJA–MALTA
Nėra konvencijos.
- ▶ **M15** 251. ◀ LATVIJA–NYDERLANDAI
Nėra konvencijos.
- ▶ **M15** 252. ◀ LATVIJA–AUSTRIJA
Nėra konvencijos.
- ▶ **M15** 253. ◀ LATVIJA–LENKIJA
Nėra konvencijos.
- ▶ **M15** 254. ◀ LATVIJA–PORTUGALIJA
Nėra konvencijos.

▼ **M15**

255. LATVIJA — RUMUNIJA
Nėra konvencijos.

▼ **A1**

- ▶ **M15** 256. ◀ LATVIJA–SLOVĖNIJA
Nėra konvencijos.
- ▶ **M15** 257. ◀ LATVIJA–SLOVAKIJA
Nėra konvencijos.
- ▶ **M15** 258. ◀ LATVIJA–SUOMIJA
Jokia.
- ▶ **M15** 259. ◀ LATVIJA–ŠVEDIJA
Jokia.
- ▶ **M15** 260. ◀ LATVIJA–JUNGTINĖ KARALYSTĖ
Nėra konvencijos.
- ▶ **M15** 261. ◀ LIETUVA–LIUKSEMBURGAS
Nėra konvencijos.
- ▶ **M15** 262. ◀ LIETUVA–VENGRIJA
Nėra konvencijos.
- ▶ **M15** 263. ◀ LIETUVA–MALTA
Nėra konvencijos.
- ▶ **M15** 264. ◀ LIETUVA–NYDERLANDAI
Nėra konvencijos.
- ▶ **M15** 265. ◀ LIETUVA–AUSTRIJA
Nėra konvencijos.

▼ A1**► M15 266. ◀ LIETUVA–LENKIJA**

Nėra konvencijos.

► M15 267. ◀ LIETUVA–PORTUGALIJA

Nėra konvencijos.

▼ M15**268. LIETUVA — RUMUNIJA**

Nėra konvencijos.

▼ A1**► M15 269. ◀ LIETUVA–SLOVĖNIJA**

Nėra konvencijos.

► M15 270. ◀ LIETUVA–SLOVAKIJA

Nėra konvencijos.

► M15 271. ◀ LIETUVA–SUOMIJA

Jokia.

► M15 272. ◀ LIETUVA–ŠVEDIJA

Jokia.

► M15 273. ◀ LIETUVA–JUNGTINĖ KARALYSTĖ

Nėra konvencijos.

► M15 274. ◀ LIUKSEMBURGAS–VENGRIJA

Nėra konvencijos.

► M15 275. ◀ LIUKSEMBURGAS–MALTA

Nėra konvencijos.

▼ B**► M15 276. ◀ LIUKSEMBURGAS–NYDERLANDAI**

- a) 1976 m. lapkričio 1 d. Sutartis dėl atsakymo kompensuoti administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų, numatytų įgyvendinimo reglamento 105 straipsnio 2 dalyje, išlaidas.
- b) 1977 m. vasario 3 d. Sutartis dėl atsakymo kompensuoti ligos atveju ar motinystės draudimo išmokų, numatytų pagal 1971 m. birželio 14 d. Tarybos Reglamento 1408/71/EEB 19 straipsnio 2 dalį, 26, 28 straipsnį ir 29 straipsnio 1 dalį, išlaidas.
- c) 1978 m. gruodžio 20 d. Sutartis dėl socialinio draudimo įmokų pripažinimo ir išieškojimo.

▼ A1**► M15 277. ◀ LIUKSEMBURGAS–AUSTRIJA****▼ B**

1995 m. birželio 22 d. Sutartis dėl socialinės apsaugos išlaidų, padarytų socialinės apsaugos srityje, kompensavimo.

▼ A1**► M15 278. ◀ LIUKSEMBURGAS–LENKIJA**

Jokia.

▼ B**► M15 279. ◀ LIUKSEMBURGAS–PORTUGALIJA**

Nėra.

▼ M15**280. LIUKSEMBURGAS — RUMUNIJA**

Nėra.

▼ **A1**► **M15** 281. ◀ LIUKSEMBURGAS–SLOVĖNIJA

Jokia.

▼ **M11**► **M15** 282. ◀ LIUKSEMBURGAS–SLOVAKIJA

Netaikomas.

▼ **B**► **M15** 283. ◀ LIUKSEMBURGAS–SUOMIJA

1994 m. vasario 24 d. kompensacija-susitarimas pagal reglamento 36 straipsnio 3 dalį ir 63 straipsnio 3 dalį.

▼ **A1**► **M15** 284. ◀ LIUKSEMBURGAS–ŠVEDIJA▼ **M2**

1996 m. lapkričio 27 d. Susitarimas dėl socialinio draudimo išlaidų kompensavimo.

▼ **A1**► **M15** 285. ◀ LIUKSEMBURGAS–JUNGTINĖ KARALYSTĖ▼ **B**

- a) 1975 m. lapkričio 28 d. ir gruodžio 18 d. pasikeitimas raštais dėl reglamento 70 straipsnio 3 dalies (atsisakymas kompensuoti išmokų pagal reglamento 69 straipsnį išlaidas).
- b) 1975 m. gruodžio 18 d. ir 1976 m. sausio 20 d. pasikeitimas raštais dėl reglamento 36 straipsnio 3 dalies ir 63 straipsnio 3 dalies ir įgyvendinimo reglamento 105 straipsnio 2 dalies (atsisakymas kompensuoti išmokų natūra, numatytų pagal reglamento III dalies 1 ar 4 skyriaus sąlygas, išlaidas ir išlaidas, padarytas įgyvendinimo reglamento 105 straipsnyje numatytiems administraciniais patikrinimams ir medicininiams tyrimams).
- c) 1983 m. liepos 18 d. ir 27 d. pasikeitimas raštais dėl a punkte nurodytos sutarties netaikymo savarankiškai dirbantiems asmenims, persikeliantiems tarp Liuksemburgo ir Gibraltaro.

▼ **A1**► **M15** 286. ◀ VENGRIJA–MALTA

Nėra konvencijos.

► **M15** 287. ◀ VENGRIJA–NYDERLANDAI

Jokia.

► **M15** 288. ◀ VENGRIJA–AUSTRIJA

Jokia.

► **M15** 289. ◀ VENGRIJA–LENKIJA

Jokia.

► **M15** 290. ◀ VENGRIJA–PORTUGALIJA

Nėra konvencijos.

▼ **M15**

291. VENGRIJA — RUMUNIJA

Nėra.

▼ **A1**► **M15** 292. ◀ VENGRIJA–SLOVĖNIJA

Jokia.

► **M15** 293. ◀ VENGRIJA–SLOVAKIJA

Jokia.

▼ **A1**

- ▶ **M15** 294. ◀ VENGRIJA–SUOMIJA
Jokia.
- ▶ **M15** 295. ◀ VENGRIJA–ŠVEDIJA
Jokia.
- ▶ **M15** 296. ◀ VENGRIJA–JUNGTINĖ KARALYSTĖ
Jokia.
- ▶ **M15** 297. ◀ MALTA–NYDERLANDAI
Nėra konvencijos.
- ▶ **M15** 298. ◀ MALTA–AUSTRIJA
Nėra konvencijos.
- ▶ **M15** 299. ◀ MALTA–LENKIJA
Nėra konvencijos.
- ▶ **M15** 300. ◀ MALTA–PORTUGALIJA
Nėra konvencijos.

▼ **M15**

- 301. MALTA — RUMUNIJA
Nėra konvencijos.

▼ **A1**

- ▶ **M15** 302. ◀ MALTA–SLOVĖNIJA
Nėra konvencijos.
- ▶ **M15** 303. ◀ MALTA–SLOVAKIJA
Nėra konvencijos.
- ▶ **M15** 304. ◀ MALTA–SUOMIJA
Nėra konvencijos.
- ▶ **M15** 305. ◀ MALTA–ŠVEDIJA
Nėra konvencijos.
- ▶ **M15** 306. ◀ MALTA–JUNGTINĖ KARALYSTĖ
Jokia.

▼ **B**

- ▶ **M15** 307. ◀ NYDERLANDAI–AUSTRIJA
1993 m. lapkričio 17 d. Sutartis dėl socialinės apsaugos išlaidų kompensavimo.

▼ **A1**

- ▶ **M15** 308. ◀ NYDERLANDAI–LENKIJA
Nėra konvencijos.

▼ **B**

- ▶ **M15** 309. ◀ NYDERLANDAI–PORTUGALIJA
 - a) 1980 m. gegužės 9 d. Administracinis susitarimas dėl 33 ir 34 straipsnių.
 - b) 1987 m. gruodžio 11 d. Sutartis dėl išmokų natūra ligos ir motinystės atveju kompensavimo.

▼ **M15**

- 310. NYDERLANDAI — RUMUNIJA
Nėra.

▼ A1▶ M15 311. ◀ NYDERLANDAI–SLOVĖNIJA

Jokia.

▶ M15 312. ◀ NYDERLANDAI–SLOVAKIJA

Jokia.

▼ B▶ M15 313. ◀ NYDERLANDAI–SUOMIJA

1984 m. sausio 26 d. susitarimas dėl kompensavimo pagal reglamento 36 straipsnio 3 dalį ir 63 straipsnio 3 dalį.

▼ A1▶ M15 314. ◀ NYDERLANDAI–ŠVEDIJA▼ M8

2000 m. birželio 28 d. Sutartis dėl išlaidų, susijusių su išmokomis natūra, kompensavimo, numatyto Reglamento III antraštinės dalies 1 skyriuje.

▼ A1▶ M15 315. ◀ NYDERLANDAI–JUNGTINĖ KARALYSTĖ▼ B

a) 1956 m. birželio 12 d. administracinio susitarimo 3 straipsnio antrasis sakinytis dėl 1954 m. rugpjūčio 11 d. Konvencijos.

▼ M2▼ B▶ M2 b) ◀ 1986 m. balandžio 25 d. ir gegužės 26 d. pasikeitimas raštais dėl reglamento 36 straipsnio 3 dalies (kompensavimas ar atsakymas kompensuoti išmokų natūra išlaidas), su daliniais pakeitimais.▼ A1▶ M15 316. ◀ AUSTRIJA–LENKIJA

Jokia.

▼ B▶ M15 317. ◀ AUSTRIJA–PORTUGALIJA▼ M8

1998 m. gruodžio 16 d. Sutartis dėl išlaidų, susijusių su išmokomis natūra, kompensavimo.

▼ M15

318. AUSTRIJA — RUMUNIJA

Nėra.

▼ A1▶ M15 319. ◀ AUSTRIJA–SLOVĖNIJA

Jokia.

▼ M11▶ M15 320. ◀ AUSTRIJA–SLOVAKIJA

Netaikomas.

▼ B▶ M15 321. ◀ AUSTRIJA–SUOMIJA

1994 m. birželio 23 d. Sutartis dėl išlaidų, padarytų socialinės apsaugos srityje, kompensavimo.

▼ A1▶ M15 322. ◀ AUSTRIJA–ŠVEDIJA▼ B

1993 m. gruodžio 22 d. Susitarimas dėl išlaidų, padarytų socialinės apsaugos srityje, kompensavimo.

▼ A1► M15 323. ◀ AUSTRIJA–JUNGTINĖ KARALYSTĖ▼ B

- a) 1980 m. lapkričio 10 d. Susitarimo 18 straipsnio 1 ir 2 dalis dėl 1980 m. liepos 22 d. Konvencijos dėl socialinės apsaugos su daliniais pakeitimais, padarytais 1986 m. kovo 26 d. Papildomu susitarimu Nr. 1 ir 1993 m. birželio 4 d. Papildomu susitarimu Nr. 2, asmenims, kurie negali reikalauti būti vertinami pagal reglamento III dalies 1 skyrių.
- b) Minėtojo susitarimo 18 straipsnio 1 dalis asmenims, kurie gali reikalauti būti vertinami pagal reglamento III dalies 1 skyrių, pagal kurią laikoma, kad Austrijos piliečiams, gyvenantiems Austrijos teritorijoje, ir Jungtinės Karalystės piliečiams, gyvenantiems Jungtinės Karalystės teritorijoje (išskyrus Gibraltarą), visoms išmokoms, kurioms taikoma E 111 forma, ją pakeičia atitinkamos šalies pasas.
- c) 1994 m. lapkričio 30 d. Sutartis dėl socialinės apsaugos išmokų išlaidų kompensavimo.

▼ A1► M15 324. ◀ LENKIJA–PORTUGALIJA

Nėra konvencijos.

▼ M15

325. LENKIJA — RUMUNIJA

Nėra konvencijos.

▼ A1► M15 326. ◀ LENKIJA — SLOVĖNIJA

Ei ole.

► M15 327. ◀ LENKIJA–SLOVAKIJA

Jokia.

► M15 328. ◀ LENKIJA–SUOMIJA

Nėra konvencijos.

► M15 329. ◀ LENKIJA–ŠVEDIJA

Jokia.

► M15 330. ◀ LENKIJA–JUNGTINĖ KARALYSTĖ

Jokia.

▼ M15

331. PORTUGALIJA — RUMUNIJA

Nėra konvencijos.

▼ A1► M15 332. ◀ PORTUGALIJA–SLOVĖNIJA

Nėra konvencijos.

► M15 333. ◀ PORTUGALIJA–SLOVAKIJA

Nėra konvencijos.

▼ B► M15 334. ◀ PORTUGALIJA–SUOMIJA

Netaikoma.

▼ A1► M15 335. ◀ PORTUGALIJA–ŠVEDIJA▼ B

Nėra.

▼ **M13**▶ **M15** 336. ◀ PORTUGALIJA–JUNGTINĖ KARALYSTĖ

2004 m. birželio 8 d. susitarimas dėl Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 36 straipsnio 3 dalies ir 63 straipsnio 3 dalies, kuriame nustatomi kitokie išmokų natūra, numatytų pagal abiejų šalių reglamentą, įsigaliojusį 2003 m. sausio 1 d., išlaidų kompensacijos būdai.

▼ **M15**

337. RUMUNIJA — SLOVĖNIJA

Nėra.

338. RUMUNIJA — SLOVAKIJA

Nėra.

339. RUMUNIJA — SUOMIJA

Nėra konvencijos.

340. RUMUNIJA — ŠVEDIJA

Nėra konvencijos.

341. RUMUNIJA — JUNGTINĖ KARALYSTĖ

Nėra.

▼ **A1**▶ **M15** 342. ◀ SLOVĖNIJA–SLOVAKIJA

Jokia.

▶ **M15** 343. ◀ SLOVĖNIJA–SUOMIJA

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 344. ◀ SLOVĖNIJA–ŠVEDIJA

Jokia.

▶ **M15** 345. ◀ SLOVĖNIJA–JUNGTINĖ KARALYSTĖ

Jokia.

▶ **M15** 346. ◀ SLOVAKIJA–SUOMIJA

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 347. ◀ SLOVAKIJA–ŠVEDIJA

Nėra konvencijos.

▶ **M15** 348. ◀ SLOVAKIJA–JUNGTINĖ KARALYSTĖ

Jokia.

▼ **M13**▶ **M15** 349. ◀ SUOMIJA–ŠVEDIJA

2003 m. rugpjūčio 18 d. Šiaurės šalių konvencijos dėl socialinės apsaugos 15 straipsnis: Susitarimas dėl abipusio kompensacijų atsisakymo remiantis reglamento 36, 63 ir 70 straipsniais (ligos ir motinystės išmokų natūra, išmokų dėl nelaimingų atsitikimų darbe, profesinių ligų ir bedarbio išmokų išlaidos) ir įgyvendinimo reglamento 105 straipsnis (administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų išlaidos).

▼ **A1**▶ **M15** 350. ◀ SUOMIJA–JUNGTINĖ KARALYSTĖ▼ **M1**

1995 m. birželio 1 ir 20 d. pasikeitimas laiškais dėl Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 36 straipsnio 3 dalies ir 63 straipsnio 3 dalies (kompensavimas arba atsisakymas kompensuoti išmokų natūra išlaidas) ir Reglamento (EEB) Nr. 574/72 105 straipsnio 2 dalies (atsisakymas kompensuoti administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų išlaidas).

▼ **B**▶ **M15** 351. ◀ ŠVEDIJA–JUNGTINĖ KARALYSTĖ▼ **M2**

1997 m. balandžio 15 d. Susitarimas dėl reglamento 36 straipsnio 3 dalies ir 63 straipsnio 3 dalies (išmokų natūra išlaidų kompensavimas arba atsisakymas kompensuoti) ir vykdomojo reglamento 105 straipsnio 2 dalies (atsisakymas kompensuoti administracinių ir medicininių tyrimų išlaidas).

▼B

6 (A) (B) (4) (7) (9) (13) PRIEDAS

IŠMOKŲ MOKĖJIMO TVARKA

(Igyvendinimo reglamento 4 straipsnio 6 dalis, 53 straipsnio 1 dalis ir 122 straipsnis)

Bendrosios pastabos

Išskolinimai ir kiti vienkartiniai mokėjimai iš principo turi būti atliekami per susižinojimo tarnybas. Einamieji ir įvairūs mokėjimai atliekami šiame priede nurodyta tvarka.

A. BELGIJA

Tiesioginis mokėjimas.

▼M15**B. BULGARIJA**

1. Tarkant reikalus su Belgija, Čekija, Danija, Estija, Graikija, Ispanija, Prancūzija, Airija, Italija, Liuksemburgu, Vengrija, Malta, Nyderlandais, Austrija, Lenkija, Portugalija, Rumunija, Slovėnija, Slovakija, Suomija, Švedija ir Jungtine Karalyste: tiesioginis mokėjimas.

2. Tvarkant reikalus su Vokietija, Kipru ir Lietuva: mokėjimas per susižinojimo tarnybas.

C. ČEKIJA**▼A1**

Tiesioginės išmokos.

▼M15**D. DANIJA****▼B**

Tiesioginis mokėjimas.

▼M15**E. VOKIETIJA****▼B****1. Darbininkų pensijų draudimas (invalidumas, senatvė ir mirtis):****▼M1**

a) tvarkant reikalus su Belgija, Danija, Graikija, Ispanija, Prancūzija, Airija, Italija, Liuksemburgu, Portugalija, Jungtine Karalyste, Austrija, Suomija ir Švedija: tiesioginis mokėjimas;

▼B

b) tvarkant reikalus su ►M15 Bulgarija ir ◄ Nyderlandais: mokėjimas per susižinojimo tarnybas (igyvendinimo reglamento 53-58 straipsniuose ir 5 priede išdėstytų nuostatų bendras vykdymas).

2. Administracijos darbuotojų ir kalnakasių pensijų draudimas (invalidumas, senatvė ir mirtis):**▼M1**

a) tvarkant reikalus su Belgija, Danija, Graikija, Ispanija, Prancūzija, Airija, Italija, Liuksemburgu, Portugalija, Jungtine Karalyste, Austrija, Suomija ir Švedija: tiesioginis mokėjimas;

▼B

b) tvarkant reikalus ►M15 Bulgarija ir ◄ Nyderlandais: mokėjimas per susižinojimo tarnybas (igyvendinimo reglamento 53-58 straipsniuose ir 5 priede išdėstytų nuostatų bendras vykdymas).

3. Ūkininkų senatvės draudimas:

tiesioginis mokėjimas.

▼M1**4. Draudimas nuo nelaimingų atsitikimų:**

▼M8

- a) tvarkant reikalus su ►**M9** ————— ◀ Italija, Nyderlandais ir Portugalija: mokėjimas per kompetentingos valstybės ar gyvenamosios valstybės susižinojimo tarnybas (bendras įgyvendinimo reglamento 53 ir 58 straipsnių bei 5 priede išdėstytų nuostatų taikymas);
- b) tvarkant reikalus su Belgija, ►**M15** Bulgarija, ◀ ►**M9** Graikija, ◀ Ispanija, Prancūzija ir Austrija: mokėjimas per kompetentingos valstybės susižinojimo tarnybas;

▼M1

- c) tvarkant reikalus su Danija, Suomija, Airija, Liuksemburgu, Jungtine Karalyste ir Švedija: tiesioginis mokėjimas, jeigu nenumatyta kitaip.

▼M15

F. ESTIJA

▼A1

- 1. Bendrai: tiesioginės išmokos.
- 2. Santykiuose su Latvija ir Lietuva: mokėjimas per susižinojimo tarnybas.

▼M15

G. GRAIKIJA

▼A1

Tiesioginis mokėjimas.

▼M15

H. ISPANIJA

▼B

Tiesioginis mokėjimas.

▼M15

I. PRANCŪZIJA

▼B

- 1. Visos sistemos, išskyrus jūrininkų: tiesioginis mokėjimas.
- 2. Jūrininkų sistema: mokėjimas, kurį atlieka valstybės narės, kurios teritorijoje turintis teisę į išmokas asmuo gyvena, mokėjimus vykdanči valdžios institucija.

▼M15

J. AIRIJA

▼B

Tiesioginis mokėjimas.

▼M15

K. ITALIJA

▼B

- a) *Pagal darbo sutartį dirbantys asmenys:*
 - 1. *Invalidumo, senatvės ir išlaikytinių pensijos:*
 - a) tvarkant reikalus su Belgija, Danija, Ispanija, Prancūzija (neįskaitant Prancūzijos kalnakasių fondų), Graikija, Airija, Liuksemburgas, Nyderlandais, Portugalija ir Jungtine Karalyste: tiesioginis mokėjimas;
 - b) tvarkant reikalus su Vokietijos Federacine Respublika ir Prancūzijos kalnakasių fondams: mokėjimas per susižinojimo tarnybas.
 - 2. *Pensijos dėl nelaimingų atsitikimų darbe ir profesinių ligų: tiesioginis mokėjimas.*
- b) *Savarankiškai dirbantys asmenys: tiesioginis mokėjimas.*

▼M15

L. KIPRAS

▼A1

Tiesioginės išmokos.

▼M15

M. LATVIJA

▼A1

- 1. Tiesioginės išmokos.

▼ A1

2. Santykiuose su Estijos Respublika ir Lietuvos Respublika: mokėjimas per susižinojimo tarnybas.

▼ M15

N. LIETUVA

▼ A1

1. Santykiuose su Belgija, Čekija, Danija, Vokietija, Graikija, Ispanija, Prancūzija, Airija, Italija, Kipru, Liuksemburgu, Vengrija, Malta, Nyderlandais, Austrija, Lenkija, Portugalija, Slovėnija, Slovakija, Suomija, Švedija ir Jungtine Karalyste: tiesioginės išmokos;
2. Santykiuose su Estija ir Latvija: mokėjimas per susižinojimo tarnybas (įgyvendinimo reglamento 53-58 straipsnių bendras įgyvendinimas).

▼ M15

O. LIUKSEMBURGAS

▼ B

Tiesioginis mokėjimas.

▼ M15

P. VENGRIJA

▼ A1

Tiesioginės išmokos.

▼ M15

Q. MALTA

▼ A1

Tiesioginės išmokos.

▼ M15

R. NYDERLANDAI

▼ B

1. Tvarkant reikalus su Belgija, Danija, Ispanija, Prancūzija, Graikija, Airija, Liuksemburgu, Nyderlandais, Portugalija ir Jungtine Karalyste: tiesioginis mokėjimas.
2. Tvarkant reikalus su Vokietijos Federacine Respublika: mokėjimas per susižinojimo tarnybas (5 priede išdėstytų nuostatų vykdymas).

▼ M15

S. AUSTRIJA

▼ B

Tiesioginis mokėjimas.

▼ M15

T. LENKIJA

▼ A1

1. Bendras principas: tiesioginis išmokų mokėjimas;
2. Santykiuose su Vokietija, sudarytų sutarčių pagrindu: mokėjimas per paramos gavėjo gyvenamosios vietos institucijas (įgyvendinimo reglamento 53-58 straipsnių ir 77 straipsnio bei 5 priede išvardytų nuostatų bendras taikymas).

▼ M15

U. PORTUGALIJA

▼ B

Tiesioginis mokėjimas.

▼ M15

V. RUMUNIJA

Tiesioginis mokėjimas.

W. SLOVĖNIJA

▼ A1

Tiesioginės išmokos.

▼ M15

X. SLOVAKIJA

▼ A1

Tiesioginės išmokos.

▼ M15

Y. SUOMIJA

▼ B

Tiesioginis mokėjimas.

▼ M15

Z. ŠVEDIJA

▼ B

Tiesioginis mokėjimas.

▼ M15

AA. JUNG TINĖ KARALYSTĖ

▼ B

Tiesioginis mokėjimas.

▼B

7 (A) (B) PRIEDAS

BANKAI

(Igyvendinimo reglamento 4 straipsnio 7 dalis, 55 straipsnio 3 dalis ir 122 straipsnis)

A. BELGIJA: nėra.

▼M15

B. BULGARIJA: Булбанк (Bulbank), София.

▼A1▶ **M15** C. ČEKIJA: ◀ Česká národní banka (Čekijos nacionalinis bankas), Praha.**▼B**▶ **M15** D. DANIJA: ◀ Danmarks Nationalbank(Danijos Nacionalinis bankas), Kopenhaga.▶ **M15** E. VOKIETIJOS FEDERACINĖ RESPUBLIKA: ◀ Deutsche Bundesbank(Vokietijos Federalinis bankas), Frankfortas prie Maino.**▼A1**▶ **M15** F. ESTIJA: ◀ Hansapank (Hansabankas), Tallinn.▶ **M15** G. GRAIKIJA: ◀ Τράπεζα της Ελλάδος, Αθήνα(Graikijos bankas, Atėnai).**▼M13**▶ **M15** H. ISPANIJA: ◀ Banco Popular, Madridas.**▼M16**

I. PRANCŪZIJA: Netaikoma.

▼B▶ **M15** J. AIRIJA: ◀ Central Bank of Ireland(Centrinis Airijos bankas), Dublinas.▶ **M15** K. ITALIJA: ◀ Banca Nazionale del Lavoro(Nacionalinis darbo bankas), Roma.**▼A1**▶ **M15** L. KIPRAS: ◀ Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου (Kipro centrinis bankas), Λευκωσία.▶ **M15** M. LATVIJA: ◀ Jokia.▶ **M15** N. LIETUVA: ◀ Hansa - LTB, Vilnius.**▼B**▶ **M15** O. LIUKSEMBURGAS: ◀ Caisse d'épargne(Taupomasis bankas), Liuksemburgas.**▼A1**▶ **M15** P. VENGRIJA: ◀ Jokia.▶ **M15** Q. MALTA: ◀ Bank Ċentrali ta' Malte (Maltos centrinis bankas), Valletta.**▼B**▶ **M15** R. NYDERLANDAI: ◀ nėra.▶ **M15** S. AUSTRIJA: ◀ Österreichische Nationalbank(nacionalinis bankas), Viena.**▼A1**▶ **M15** T. LENKIJA: ◀ Narodowy Bank Polski (Lenkijos nacionalinis bankas), Warszawa.

▼ B

► M15 U. PORTUGALIJA: ◀ Banco de Portugal (Portugalijos bankas), Lisboa.

▼ M15

V. RUMUNIJA: Banca Națională a României (Rumunijos nacionalinis bankas), București.

▼ A1

► M15 W. SLOVĖNIJA: ◀ Banka Slovenije (Slovėnijos bankas), Ljubljana.

▼ M16

X. SLOVAKIJA: Netaikoma.

▼ M13

► M15 Y. SUOMIJA: ◀ Nėra.

▼ B

► M15 Z. ŠVEDIJA: ◀ nėra.

► M15 AA. JUNG TINĖ KARALYSTĖ: ◀

Didžioji Britanija: Bank of England (Anglijos bankas), Londonas

Šiaurės Airija : Northern Bank Limited, Belfastas.

Gibraltaras: Barclays Bank, Gibraltaras.

▼M15

8 B (12) (13) PRIEDAS

IŠMOKŲ ŠEIMAI SKYRIMAS

(Igyvendinimo reglamento 4 straipsnio 8 dalis, 10a straipsnio d punktas ir 122 straipsnis)

Igyvendinimo reglamento 10a straipsnio d punktas taikomas:

A. *Pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims ir savarankiškai dirbantiems asmenims*

a) esant vieno kalendorinio mėnesio ataskaitiniam laikotarpiui tvarkant reikalus tarp:

- Belgijos ir Bulgarijos,
- Belgijos ir Čekijos,
- Belgijos ir Vokietijos,
- Belgijos ir Graikijos,
- Belgijos ir Ispanijos,
- Belgijos ir Prancūzijos,
- Belgijos ir Airijos,
- Belgijos ir Lietuvos,
- Belgijos ir Liuksemburgo,
- Belgijos ir Austrijos,
- Belgijos ir Lenkijos,
- Belgijos ir Portugalijos,
- Belgijos ir Rumunijos,
- Belgijos ir Slovakijos,
- Belgijos ir Suomijos,
- Belgijos ir Švedijos,
- Belgijos ir Jungtinės Karalystės,
- Bulgarijos ir Čekijos,
- Bulgarijos ir Vokietijos,
- Bulgarijos ir Estijos,
- Bulgarijos ir Graikijos,
- Bulgarijos ir Ispanijos,
- Bulgarijos ir Prancūzijos,
- Bulgarijos ir Airijos,
- Bulgarijos ir Kipro,
- Bulgarijos ir Latvijos,
- Bulgarijos ir Lietuvos,
- Bulgarijos ir Liuksemburgo,
- Bulgarijos ir Vengrijos,
- Bulgarijos ir Maltos,
- Bulgarijos ir Nyderlandų,
- Bulgarijos ir Austrijos,
- Bulgarijos ir Lenkijos,
- Bulgarijos ir Portugalijos,

▼M15

- Bulgarijos ir Rumunijos,
- Bulgarijos ir Slovakijos,
- Bulgarijos ir Suomijos,
- Bulgarijos ir Švedijos,
- Bulgarijos ir Jungtinės Karalystės,
- Čekijos ir Danijos,
- Čekijos ir Vokietijos,
- Čekijos ir Graikijos,
- Čekijos ir Ispanijos,
- Čekijos ir Prancūzijos,
- Čekijos ir Arijos,
- Čekijos ir Latvijos,
- Čekijos ir Lietuvos,
- Čekijos ir Liuksemburgo,
- Čekijos ir Vengrijos,
- Čekijos ir Maltos,
- Čekijos ir Nyderlandų,
- Čekijos ir Austrijos,
- Čekijos ir Lenkijos,
- Čekijos ir Portugalijos,
- Čekijos ir Rumunijos,
- Čekijos ir Slovėnijos,
- Čekijos ir Slovakijos,
- Čekijos ir Suomijos,
- Čekijos ir Švedijos,
- Čekijos ir Jungtinės Karalystės,
- Danijos ir Lietuvos,
- Danijos ir Lenkijos,
- Danijos ir Slovakijos,
- Vokietijos ir Graikijos,
- Vokietijos ir Ispanijos,
- Vokietijos ir Prancūzijos,
- Vokietijos ir Airijos,
- Vokietijos ir Lietuvos,
- Vokietijos ir Liuksemburgo,
- Vokietijos ir Austrijos,
- Vokietijos ir Lenkijos,
- Vokietijos ir Rumunijos,
- Vokietijos ir Slovakijos,
- Vokietijos ir Suomijos,
- Vokietijos ir Švedijos,
- Vokietijos ir Jungtinės Karalystės,
- Estijos ir Rumunijos,
- Graikijos ir Lietuvos,

▼M15

- Graikijos ir Lenkijos,
- Graikijos ir Rumunijos,
- Graikijos ir Slovakijos,
- Ispanijos ir Lietuvos,
- Ispanijos ir Austrijos,
- Ispanijos ir Lenkijos,
- Ispanijos ir Rumunijos,
- Ispanijos ir Slovėnijos,
- Ispanijos ir Slovakijos,
- Ispanijos ir Suomijos,
- Ispanijos ir Švedijos,
- Prancūzijos ir Lietuvos,
- Prancūzijos ir Liuksemburgo,
- Prancūzijos ir Austrijos,
- Prancūzijos ir Lenkijos,
- Prancūzijos ir Portugalijos,
- Prancūzijos ir Rumunijos,
- Prancūzijos ir Slovėnijos,
- Prancūzijos ir Slovakijos,
- Prancūzijos ir Suomijos,
- Prancūzijos ir Švedijos,
- Airijos ir Lietuvos,
- Airijos ir Austrijos,
- Airijos ir Lenkijos,
- Airijos ir Portugalijos,
- Airijos ir Rumunijos,
- Airijos ir Slovakijos,
- Airijos ir Švedijos,
- Latvijos ir Lietuvos,
- Latvijos ir Liuksemburgo,
- Latvijos ir Vengrijos,
- Latvijos ir Lenkijos,
- Latvijos ir Rumunijos,
- Latvijos ir Slovėnijos,
- Latvijos ir Slovakijos,
- Latvijos ir Suomijos,
- Lietuvos ir Liuksemburgo,
- Lietuvos ir Vengrijos,
- Lietuvos ir Nyderlandų,
- Lietuvos ir Austrijos,
- Lietuvos ir Portugalijos,
- Lietuvos ir Rumunijos,
- Lietuvos ir Slovėnijos,
- Lietuvos ir Slovakijos,

▼M15

- Lietuvos ir Suomijos,
- Lietuvos ir Švedijos,
- Lietuvos ir Jungtinės Karalystės,
- Liuksemburgo ir Austrijos,
- Liuksemburgo ir Lenkijos,
- Liuksemburgo ir Portugalijos,
- Liuksemburgo ir Rumunijos,
- Liuksemburgo ir Slovėnijos,
- Liuksemburgo ir Slovakijos,
- Liuksemburgo ir Suomijos,
- Liuksemburgo ir Švedijos,
- Vengrijos ir Austrijos,
- Vengrijos ir Lenkijos,
- Vengrijos ir Rumunijos,
- Vengrijos ir Slovėnijos,
- Vengrijos ir Slovakijos,
- Maltos ir Rumunijos,
- Maltos ir Slovakijos,
- Nyderlandų ir Austrijos,
- Nyderlandų ir Lenkijos,
- Nyderlandų ir Rumunijos,
- Nyderlandų ir Slovakijos,
- Nyderlandų ir Suomijos,
- Nyderlandų ir Švedijos,
- Austrijos ir Lenkijos,
- Austrijos ir Portugalijos,
- Austrijos ir Rumunijos,
- Austrijos ir Slovėnijos,
- Austrijos ir Slovakijos,
- Austrijos ir Suomijos,
- Austrijos ir Švedijos,
- Austrijos ir Jungtinės Karalystės,
- Lenkijos ir Portugalijos,
- Lenkijos ir Rumunijos,
- Lenkijos ir Slovėnijos,
- Lenkijos ir Slovakijos,
- Lenkijos ir Suomijos,
- Lenkijos ir Švedijos,
- Lenkijos ir Jungtinės Karalystės,
- Portugalijos ir Rumunijos,
- Portugalijos ir Slovėnijos,
- Portugalijos ir Slovakijos,
- Portugalijos ir Suomijos,
- Portugalijos ir Švedijos,

▼M15

- Portugalijos ir Jungtinės Karalystės,
- Rumunijos ir Slovėnijos,
- Rumunijos ir Slovakijos,
- Rumunijos ir Suomijos,
- Rumunijos ir Švedijos,
- Rumunijos ir Jungtinės Karalystės,
- Slovėnijos ir Slovakijos,
- Slovėnijos ir Suomijos,
- Slovėnijos ir Jungtinės Karalystės,
- Slovakijos ir Suomijos,
- Slovakijos ir Švedijos,
- Slovakijos ir Jungtinės Karalystės,
- Suomijos ir Švedijos,
- Suomijos ir Jungtinės Karalystės,
- Švedijos ir Jungtinės Karalystės.

b) esant kalendorinių metų ketvirčio ataskaitiniam laikotarpiui tvarkant reikalus tarp:

- Danijos ir Vokietijos,
- Nyderlandų ir Danijos, Vokietijos, Prancūzijos, Liuksemburgo, Portugalijos.

B. Savarankiškai dirbantiems asmenims

Esant kalendorinių metų ketvirčio ataskaitiniam laikotarpiui tvarkant reikalus tarp:

- Belgijos ir Nyderlandų.

C. Pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims

Esant vieno kalendorinio mėnesio ataskaitiniam laikotarpiui tvarkant reikalus tarp:

- Belgijos ir Nyderlandų.

▼ B

9 (A) (B) (2) (12) (14) PRIEDAS

IŠMOKŲ NATŪRA VIDUTINIŲ METINIŲ IŠLAIDŲ SKAIČIAVIMAS

(Įgyvendinimo reglamento 4 straipsnio 9 dalis, 94 straipsnio 3 dalies a punktas ir 95 straipsnio 3 dalies a punktas)

A. BELGIJA

Apskaičiuojant vidutines metines išmokų natūra išlaidas, atsižvelgiama į bendrąją socialinės apsaugos sistemą.

Tačiau pagal įgyvendinimo reglamento 94 ir 95 straipsnius, tais atvejais, kai taikomas reglamento 35 straipsnio 2 dalies, apskaičiuojant vidutines metines išmokų natūra išlaidas, reikėtų atsižvelgiama į privalomo sveikatos draudimo sistemą savarankiškai dirbantiems asmenims.

▼ M15**B. BULGARIJA**

Apskaičiuojant vidutines metines išmokų natūra išlaidas, atsižvelgiama į pagal Sveikatos draudimo įstatymą Nacionalinio sveikatos draudimo fondo išmokėtas išmokas natūra.

C. ČEKIJA**▼ A1**

Apskaičiuojant vidutines metines išmokų natūra išlaidas, atsižvelgiama į bendrąją socialinės apsaugos sistemą.

▼ M16**D. DANIJA**

Apskaičiuojant vidutines metines išmokų natūra išlaidas, atsižvelgiama į valstybinių sveikatos tarnybų ir ligoninių veiklą reglamentuojančiuose įstatymuose, o išlaidų rehabilitacijai atveju – į Aktyvios socialinės politikos akte ir Aktyvių užimtumo priemonių akte numatytas sistemas.

▼ M15**E. VOKIETIJA****▼ M1**

Apskaičiuojant vidutines metines išmokų natūra išlaidas atsižvelgiama į bendrąją sistemą.

▼ M15**F. ESTIJA****▼ M11**

Metinės vidutinės išmokų natūra išlaidos apskaičiuojamos atsižvelgiant į išmokas, numatytas pagal Sveikatos draudimo aktą, Sveikatos paslaugų organizacijos aktą, Socialinės apsaugos akto 12 straipsnį (protezę, ortopedinių ir kitų prietaisų skyrimas).

▼ M15**G. GRAIKIJA****▼ M11**Apskaičiuojant metines vidutines išmokų natūra išlaidas atsižvelgiama į Bendrą socialinės apsaugos sistemą, administruojamą *Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (IKA – ETAM)* (Socialinio draudimo įstaiga – Jungtinis darbuotojų draudimo fondas (IKA – ETAM)).**▼ M15****H. ISPANIJA****▼ B**

Apskaičiuojant metines vidutines išmokų natūra išlaidas atsižvelgiama į Ispanijos Nacionalinės sveikatos tarnybos skirtas išmokas.

▼ M15**I. PRANCŪZIJA****▼ B**

Apskaičiuojant vidutines metines išmokų natūra išlaidas, atsižvelgiama į bendrą socialinės apsaugos sistemą.

▼ M16

J. AIRIJA

Apskaičiuojant vidutines metines išmokų natūra išlaidas, atsižvelgiama į išmokas natūra (sveikatos paslaugos), kurias suteikė 2 priede nurodyti Sveikatos paslaugų teikėjai pagal 1947–2004 m. su sveikatos apsauga susijusių teisės aktų nuostatas.

▼ M15

K. ITALIJA

▼ B

Apskaičiuojant vidutines išmokų natūra išlaidas, atsižvelgiama į Italijos nacionalinės sveikatos tarnybos skirtas išmokas.

▼ M15

L. KIPRAS

▼ A1

Apskaičiuojant vidutines metines išmokų natūra išlaidas, atsižvelgiama į Kipro Vyriausybės sveikatos paslaugų teikiamas išmokas.

▼ M15

M. LATVIJA

▼ M13

Vidutinės metinės išmokų išlaidos apskaičiuojamos atsižvelgiant į išmokas natūra (sveikatos paslaugos), kurias administruoja Valstybinė privalomojo sveikatos draudimo tarnyba.

▼ M15

N. LIETUVA

▼ A1

Apskaičiuojant vidutines metines išmokų natūra išlaidas, remiamasi Sveikatos draudimo įstatymo nuostatomis.

▼ M15

O. LIUKSEMBURGAS

▼ B

Apskaičiuojant vidutines metines išmokų natūra išlaidas, atsižvelgiama į visas ligonių kasas ir ligonių kasų asociaciją.

▼ M15

P. VENGRIJA

▼ A1

Apskaičiuojant vidutines metines išmokų natūra išlaidas, atsižvelgiama į bendrąją sveikatos draudimo sistemą ir sveikatos apsaugos išlaidas, numatytas pagal Sveikatos akto nuostatas.

▼ M15

Q. MALTA

▼ A1

Apskaičiuojant vidutines metines išmokų natūra išlaidas, atsižvelgiama į Nacionalinės sveikatos sistemos teikiamas išmokas.

▼ M15

R. NYDERLANDAI

▼ B

Apskaičiuojant vidutines metines išmokų natūra išlaidas, atsižvelgiama į bendros socialinės apsaugos sistemą.

Tačiau jos gali būti sumažintos dėl:

- 1) invalidumo draudimo (arbeidsongeschiktheidsverzekering, WAO);
- 2) draudimo specialios ligos atveju išlaidų (verzekering tegen bijzondere ziektekosten, AWBZ).

▼ M15

S. AUSTRĖJA

▼ M8

Apskaičiuojant vidutines metines išmokų natūra išlaidas atsižvelgiama į:

- 1) išmokas, kurias mokėjo Gebietskrankenkassen (Regioninės ligonių draudimo kasos);

▼ M13

- 2) išmokas, kurias mokėjo ligoninės, už kurias atsakingas *Landesgesundheitsfonds* (regioninis sveikatos fondas);

▼ M8

3) išmokas, kurias mokėjo kitos ligoninės, kaip numatyta sutartyje tarp Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Austrijos socialinio draudimo įstaigų centrinė asociacija) ir Wirtschaftskammer Österreich (Austrijos prekybos rūmai), galiojančiame nuo 2000 m. gruodžio 31 d.;

4) išmokas, kurias mokėjo Fonds zur Mitfinanzierung der In-vitro-Fertilisation (Apvaisinimo *in vitro* bendro finansavimo fondas), Viena.

▼ M16

T. LENKIJA

Apskaičiuojant vidutines metines išmokų natūra išlaidas, atsižvelgiama į iš valstybės išteklių finansuojamas sveikatos paslaugas reglamentuojančiuose įstatymuose, taip pat į nacionalinės greitosios pagalbos tarnybos įstatyme, o išlaidų reabilitacijai atveju – į socialinio draudimo įstatyme ir ūkininkų socialinio draudimo įstatyme numatytas sistemas.

▼ M15

U. PORTUGALIJA

▼ B

Apskaičiuojant vidutines išmokų natūra išlaidas, atsižvelgiama į išmokas, kurias mokėjo oficialios Sveikatos tarnybos.

▼ M15

V. RUMUNIJA

Apskaičiuojant vidutines metines išmokų natūra išlaidas, atsižvelgiama į išmokas, skiriamas pagal sveikatos draudimo sistemą.

W. SLOVĖNIJA

▼ A1

Apskaičiuojant vidutines metines išmokų natūra išlaidas, atsižvelgiama į bendrąją sveikatos apsaugos programą.

▼ M15

X. SLOVAKIJA

▼ A1

Apskaičiuojant vidutines metines išmokų natūra išlaidas, atsižvelgiama į sveikatos apsaugos tikslais numatytas išlaidas pagal sveikatos draudimo sistemą.

▼ M15

Y. SUOMIJA

▼ B

Apskaičiuojant vidutines metines išmokų natūra išlaidas, atsižvelgiama į visuomenės sveikatos ir ligoninių paslaugų sistemas bei ligos draudimo kompensacijas ir reabilitacijos paslaugas, kurias teikė Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Socialinio draudimo įstaiga), Helsinkis.

▼ M15

Z. ŠVEDIJA

▼ B

Apskaičiuojant vidutines išmokų natūra išlaidas, atsižvelgiama į išmokas, kurios buvo mokamos pagal nacionalinę socialinio draudimo sistemą.

▼ M15

AA. JUNG TINĖ KARALYSTĖ

▼ B

Apskaičiuojant vidutines metines išmokų natūra išlaidas, atsižvelgiama į išmokas, kurias mokėjo Jungtinės Karalystės Nacionalinės sveikatos tarnyba.

▼B10 (A) (B) (2) (3) (7) (8) (9) (12) (13) (14) (15) *PRIEDAS***KOMPETENTINGŲ VALDŽIOS INSTITUCIJŲ PASKIRTOS ĮSTAIGOS IR INSTITUCIJOS**

(Igyvendinimo reglamento 4 straipsnio 10 dalis)

A. BELGIJA

Taikant įgyvendinimo reglamento 10b straipsnį:

Pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims: draudimo įstaiga, kurioje buvo apdraustas dirbantis pagal darbo sutartį asmuo;

Savarankiškai dirbantiems asmenims: Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, Brussels — (Nacionalinė savarankiškai dirbančių asmenų socialinio draudimo įstaiga, Briuselis).

▼M13

1. Taikant reglamento 14 straipsnį ir įgyvendinimo reglamento 11 straipsnio 1 dalies a punktą ir 2 dalį ir 12a, 13 ir 14 straipsnius: Office national de sécurité sociale, Bruxelles – Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, Brussel – (Nacionalinė socialinės apsaugos įstaiga, Briuselis).

▼B

2. Taikant reglamento 14b straipsnio 1 dalį ir įgyvendinimo reglamento 11 straipsnį: Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins —Hulp- en voorzorgskas voor zeevarenden — (Jūrininkų pagalbos ir socialinės paramos kasa), Antverpenas.

3. Taikant reglamento 14a ir įgyvendinimo reglamento 11a straipsnio 1 dalies a punktą ir 12a: Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, Bruxelles —Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, Brussel — (Nacionalinė savarankiškai dirbančių asmenų socialinio draudimo įstaiga, Briuselis).

3a. Taikant reglamento 14c straipsnį ir įgyvendinimo reglamento 12a straipsnį:

Pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims: Office national de sécurité sociale, Bruxelles — Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid, Brussel — (Nacionalinė socialinio draudimo įstaiga, Briuselis).

Savarankiškai dirbantiems asmenims: Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, Bruxelles —Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, Brussel (Nacionalinė savarankiškai dirbančių asmenų socialinio draudimo įstaiga), Briuselis.

▼M13

3b. Taikant reglamento 14e ir 14F straipsnius ir įgyvendinimo reglamento 12b straipsnį: Service public fédéral sécurité sociale, Bruxelles – Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Brussel (Socialinės apsaugos viešoji federalinė tarnyba, Briuselis).

4. Taikant reglamento 17 straipsnį ir:

— Įgyvendinimo reglamento 11 straipsnio 1 dalies b punktą: a) Tik atskirais specialiais atvejais: Office national de sécurité sociale/Rijksdienst voor Sociale Zekerheid – (Nacionalinė socialinės apsaugos įstaiga) Briuselis;

b) Išimties dėl tam tikrų darbuotojų grupių: Service public fédéral sécurité sociale, Direction générale Politique sociale/Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Directie-generaal Sociaal Beleid (Federalinė socialinės apsaugos viešoji tarnyba, Generalinis socialinės politikos direktoratas), Briuselis;

▼M13

- Įgyvendinimo reglamento 11a straipsnio 1 dalies b punktas: Service public fédéral sécurité sociale, Direction générale Indépendants/Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Directie-generaal Zelfstandigen (Federalinė socialinės apsaugos viešoji tarnyba, Generalinis savisamdos direktoratas), Briuselis.
- 4a. taikant reglamento 17 straipsnį, jeigu taikoma speciali valstybės tarnautojų sistema: Service public fédéral de sécurité sociale, Bruxelles/Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Briuselis.

▼B

5. Taikant įgyvendinimo reglamento 80 straipsnio 2 dalį, 81 straipsnį, 82 straipsnio 2 dalį, 85 straipsnio 2 dalį ir 88 straipsnį:
- a) bendrai: Office national de l'emploi, Bruxelles — Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, Brussel — (Nacionalinė įdarbinimo įstaiga, Briuselis);
- b) jūrininkams: Pool des marins de la marine marchande — Pool van de zeelieden ter koopvaardij, — (Prekybinio laivyno susivienijimas), Antverpenas.
6. Taikant įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį:
- a) liga, motinystė ir nelaimingi atsitikimai darbe:
- i) bendrai: Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles—Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering, Brussel — (Nacionalinė ligų ir invalidumo draudimo įstaiga, Briuselis),
- ii) asmenims, kuriems taikoma užsienio socialinio draudimo sistema: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles — Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Užsienio socialinio draudimo įstaiga, Briuselis),
- iii) anksčiau dirbusiems Belgijos Konge ir Ruandos Urundyje: Office de sécurité sociale d'outre-mer, Bruxelles — Dienst voor overzeese sociale zekerheid, Brussel — (Užsienio socialinio draudimo įstaiga, Briuselis);
- b) profesinės ligos: Fonds des maladies professionnelles, Bruxelles — Fonds voor beroepsziekten, Brussel — (Profesinių ligų kasa, Briuselis);
- c) bedarbiams:
- i) bendrai: Office national de l'emploi, Bruxelles — Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, Brussel — (Nacionalinė įdarbinimo įstaiga, Briuselis),
- ii) jūrininkams: Pool des marins de la marine marchande — Pool van de zeelieden ter koopvaardij — (Prekybinio laivyno susivienijimas), Antverpenas.
7. Taikant įgyvendinimo reglamento 113 straipsnio 2 dalį: Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles — Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering, Brussel — (Nacionalinė ligų ir invalidumo draudimo įstaiga), Briuselis.

▼M15**B. BULGARIJA**

1. Taikant reglamento 14c straipsnį, 14d straipsnio 3 dalį ir 17 straipsnį: Национален осигурителен институт (Nacionalinis socialinės apsaugos institutas), София.
2. Taikant įgyvendinimo reglamento 6 straipsnio 1 dalį: Национален осигурителен институт (Nacionalinis socialinės apsaugos institutas), София.

▼ **M15**

- | | |
|--|---|
| 3. Taikant įgyvendinimo reglamento 8, 10b straipsnius, 11 straipsnio 1 dalį, 11a straipsnio 1 dalį, 12a straipsnį, 13 straipsnio 3 dalį, 14 straipsnio 1, 2 ir 3 dalis bei 38 straipsnio 1 dalį: | — Министерство на здравеопазването (Sveikatos apsaugos ministerija), София,
— Национален осигурителен институт (Nacionalinis socialinės apsaugos institutas), София,
— Национална здравноосигурителна каса (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), София. |
| 4. Taikant įgyvendinimo reglamento 70 straipsnio 1 dalį, 80 straipsnio 2 dalį, 81 straipsnį, 82 straipsnio 2 dalį, 82 straipsnio 2 dalį ir 91 straipsnio 2 dalį: | Национален осигурителен институт (Nacionalinis socialinės apsaugos institutas), София. |
| 5. Taikant įgyvendinimo reglamento 85 straipsnio 2 dalį, 86 straipsnio 2 dalį, 89 straipsnio 1 dalį, 102 straipsnio 2 dalį bei 109 ir 110 straipsnius: | — Министерство на здравеопазването (Sveikatos apsaugos ministerija), София,
— Национален осигурителен институт (Nacionalinis socialinės apsaugos institutas), София,
— Национална здравноосигурителна каса (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), София. |
| 6. Taikant įgyvendinimo reglamento 113 straipsnio 2 dalį: | — Министерство на здравеопазването (Sveikatos apsaugos ministerija), София,
— Национална здравноосигурителна каса (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), София. |

C. ČEKIJA

▼ **M16**

- | | |
|--|--|
| 1. a) Taikant reglamento 17 straipsnį: | Česká správa sociálního zabezpečení (Čekijos socialinės apsaugos administracija); |
| 1. b) Taikant reglamento 14 straipsnio 1 dalies b punktą ir įgyvendinimo reglamento 10 straipsnio b punktą, 11 straipsnio 1 dalį, 11a straipsnio 1 dalį, 12 straipsnio a punktą, 13 straipsnio 2 ir 3 dalis, 14 straipsnio 1, 2 ir 3 dalis, 80 straipsnio 2 dalį, 81 straipsnį ir 85 straipsnio 2 dalį, įgyvendinimo reglamento 4 straipsnio 10 dalimi paskirta institucija: | Česká správa sociálního zabezpečení (Čekijos socialinės apsaugos administracija) ir jos regioniniai skyriai; |

▼ **A1**

- | | |
|--|---|
| 2. Taikant įgyvendinimo reglamento 38 straipsnio 1 dalį, 70 straipsnio 1 dalį, 82 straipsnio 2 dalį ir 86 straipsnio 2 dalį: | savivaldos įstaiga (administracinė tarnyba) pagal šeimos narių gyvenamąją vietą, |
| 3. Taikant įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį (dėl išmokų natūra išlaidų atlyginimo pagal reglamento 36 ir 63 straipsnius): | Centrum mezistátních úhrad (Tarptautinių gražinimų centras), Praha; |
| 4. Taikant įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį (dėl išlaidų bedarbio pašalpoms atlyginimo pagal reglamento 70 straipsnį): | Ministerstvo práce a sociálních věcí — Správa služeb zaměstnanosti (Darbo ir socialinių reikalų ministerija - Įdarbinimo paslaugų administracija), Praha. |

▼ **M15**

D. DANIIA

▼ **M12**

- | | |
|--|--|
| 1. Taikant įgyvendinimo reglamento 10c straipsnį, 11 straipsnio 1 dalį, 11a straipsnio 1 dalį, 12a straipsnį, 13 straipsnio 2 ir 3 dalis, 14 straipsnio 1, 2 ir 3 dalis: | Den Sociale Sikringsstyrelse, København. |
|--|--|

▼ B

- **M2** 2. Taikant reglamento 14 straipsnio 1 dalies b punktą ir 2 dalies a punktą, 14a straipsnio 1 dalies b punktą bei 14b straipsnio 1 ir 2 dalis: ◀
- **M2** Den Sociale Sikringsstyrelse (Socialinės apsaugos direktoratas), Kopenhaga. ◀
3. Taikant reglamento 17 straipsnį ir įgyvendinimo reglamento 10b straipsnį:
- **M2** Den Sociale Sikringsstyrelse (Socialinės apsaugos direktoratas), Kopenhaga. ◀

▼ M9

4. Taikant įgyvendinimo reglamento 38 straipsnio 1 dalį, 70 straipsnio 1 dalį ir 82 straipsnio 2 dalį: bendrijos, kurioje gyvena gavėjas, administracija.
5. Taikant įgyvendinimo reglamento 80 straipsnio 2 dalį, 81 straipsnį ir 84 straipsnio 2 dalį: Bedarbystės fondas, kurio nariu atitinkamas asmuo buvo pastaruoju metu, Arbejdskontoretet (Darbo direktoratas), Kopenhaga, jeigu atitinkamas asmuo nebuvo bedarbystės fondo narys.
6. Taikant vykdomojo reglamento 102 straipsnio 2 dalį:
- a) pagal reglamento 36 ir 63 straipsnius atlygina: Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Vidaus reikalų ir sveikatos ministerija), Kopenhaga.
- b) gražintinas sumas pagal reglamento 70 straipsnio 2 dalį moka: Arbejdskontoretet (Darbo direktoratas), Kopenhaga.

▼ B

7. Taikant įgyvendinimo reglamento 110 straipsnį:

▼ M9

- a) pašalpas pagal reglamento III dalies 1 ir 5 skyrių nuostatas moka: Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Vidaus reikalų ir sveikatos ministerija), Kopenhaga;

▼ B

- b) išmokas pinigais pagal reglamento III skyriaus 1 skirsnį ir pašalpas pagal reglamento III skyriaus 2, 3, 7 ir 8 skirsnius moka: ► **M2** Den Sociale Sikringsstyrelse (Socialinės apsaugos direktoratas), Kopenhaga; ◀
- c) išmokas pagal reglamento III skyriaus 4 skirsnį moka: Arbejdsskadestyrelsen (Nacionalinė nelaimingų atsitikimų darbe ir profesinių ligų įstaiga), Kopenhaga;

▼ M9

- d) išmokas pagal reglamento III dalies 6 skyrių moka: Arbejdskontoretet (Darbo direktoratas), Kopenhaga.

▼ M15

E. VOKIETIJA

▼ B

1. Taikant įgyvendinimo reglamento 6 straipsnio 1 dalį:
- a) priklausomai nuo paskiausiai vykdytos veiklos pobūdžio: 2 priede nurodytos skirtingų valstybių narių darbininkų ir administracijos darbuotojų pensijų draudimo įstaigos;
- b) jeigu neįmanoma nustatyti paskiausiai vykdytos veiklos pobūdžio: 2 priede nurodytos skirtingų valstybių narių darbininkų pensijų draudimo įstaigos;
- c) asmenys, kurie pagal Nyderlandų teisės aktus buvo apdrausti bendruoju senatvės draudimu (Algemene Ouderdomswet), kai jie vykdė veiklą, kuriai pagal Vokietijos teisės aktus negaliojo privalomas draudimas: Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (Federalinė administracijos darbuotojų draudimo įstaiga), Berlynas.

▼M16

2. Taikant:

- reglamento 14 straipsnio 1 dalies a punktą, 14b straipsnio 1 dalį ir susitarimus pagal reglamento 17 straipsnį kartu su įgyvendinimo reglamento 11 straipsniu,
- 14a straipsnio 1 dalies a punktą, 14b straipsnio 2 dalį ir susitarimus pagal reglamento 17 straipsnį kartu su įgyvendinimo reglamento 11a straipsniu,
- 14 straipsnio 2 dalies b punktą, 14 straipsnio 3 dalį, 14a straipsnio 2–4 dalis ir 14c straipsnio a punktą bei susitarimus pagal reglamento 17 straipsnį kartu su įgyvendinimo reglamento 12a straipsniu:

- i) nuo ligų apsidraudę asmenys: įstaiga, kurioje jie apsidraudė, ir muitinė (kontrolei);
- ii) nuo ligų neapsidraudę asmenys, kuriems netaikoma pensijų pagal profesinę grupę sistema: kompetentinga pensijų draudimo įstaiga ir muitinė (kontrolei);
- iii) nuo ligų neapsidraudę asmenys, kuriems taikoma pensijų pagal profesinę grupę sistema: Arbeitsgemeinschaft Berufsständischer Versorgungseinrichtungen (Profesinių asociacijų pensijų sistemų konsorciumas), Köln (Kelnas), taip pat muitinės (kontrolei).

▼B

3. Taikant reglamento 14 straipsnio 1 dalies b punktą, 14a straipsnio 1 dalies b punktą ir 14b straipsnio 1 dalį (kartu su 14 straipsnio 1 dalies b punktu), 14b straipsnio 2 dalį (kartu su 14a straipsnio 1 dalies b punktu) ir 17 straipsnį: Deutsche Verbindungsstelle Krankenversicherung — Ausland (Vokietijos ligos draudimo susižinavimo centras — užsienio), Bona.

▼M1

4. Taikant įgyvendinimo reglamento 13 straipsnio 2, 3 ir 4 dalis bei 14 straipsnį: Atitinkamo asmens Bonos rajone pasirinkta ligonių kasa.

▼B

5. Taikant įgyvendinimo reglamento 80 straipsnio 2 dalį, 81 straipsnį ir 82 straipsnio 2 dalį: Vokietijos rajono, kuriame darbuotojas gyveno ar buvo paskiausiai, Arbeitsamt (įdarbinimo įstaiga) arba, jeigu ten dirbdamas darbuotojas negyveno arba nebuvo Vokietijoje, Vokietijos rajono, kuriame darbuotojas dirbo paskiausiai, įdarbinimo įstaiga.
6. Taikant įgyvendinimo reglamento 85 straipsnio 2 dalį: rajono, kuriame darbuotojas dirbo paskiausiai, Arbeitsamt (įdarbinimo įstaiga).
7. Taikant įgyvendinimo reglamento 91 straipsnio 2 dalį:
- a) pašalpas šeimai pagal reglamento 77 ir 78 straipsnį moka: Arbeitsamt Nürnberg (Niurnbergo įdarbinimo įstaiga);
 - b) vaikams skirtus priedus prie pensijų pagal teisinę pensijų draudimo sistemas moka: darbininkų, administracijos darbuotojų ir kalnakasių pensijų draudimo įstaigos, kurios 2 priedo C skirsnio 2 dalyje nurodytos kaip kompetentingos institucijos.
8. Taikant: a) reglamento 36 straipsnį ir įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį: AOK-Bundesverband (Vietinių ligonių kasų nacionalinė federacija), Bonn 2;
- b) reglamento 63 straipsnį ir įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį: Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften (Profesinių ir verslo asociacijų federacija), St. Augustinas;
 - c) reglamento 75 straipsnį ir įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį: Bundesanstalt für Arbeit (Federalinė darbo įstaiga), Niurnbergas.

▼B

9. Taikant įgyvendinimo reglamento 113 straipsnio 2 dalį:
- a) neteisingai darbininkams išmokėtų išmokų natūra išlaidas, pateikus įgyvendinimo reglamento 20 straipsnio 2 dalyje nurodytą patvirtinimą, apmoka: Deutsche Verbindungsstelle Krankenversicherung — Ausland (Vokietijos ligos draudimo susižinojimo centras — užsienio), Bona, per kompensacijų fondą, nurodytą reglamento VI priedo C skirsnio 5 dalyje;
- b) neteisingai darbininkams išmokėtų išmokų natūra išlaidas, pateikus įgyvendinimo reglamento 20 straipsnio 2 dalyje nurodytą patvirtinimą, apmoka: Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften (Profesinių ir verslo asociacijų federacija), St. Augustinas.
10. Taikant reglamento 14d straipsnio 3 dalį: įstaiga, kuriai mokamos pensijų draudimo įmokos, arba, jeigu prašymas pateikiamas su prašymu dėl pensijos ar vėliau, prašymą nagrinėjanti įstaiga.

▼M15

F. ESTIJA

▼M11

1. Siekiant, kad būtų taikomi reglamento 14c straipsnis, 14d straipsnio 3 dalis ir 17 straipsnis bei įgyvendinimo reglamento 6 straipsnio 1 dalis, 10b straipsnis, 11 straipsnio 1 dalis, 11a straipsnio 1 dalis, 12a straipsnis, 13 straipsnio 2 dalis, 13 straipsnio 3 dalis, 14 straipsnio 1 dalis, 14 straipsnio 2 dalis, 14 straipsnio 3 dalis, 17 straipsnis, 38 straipsnio 1 dalis, 70 straipsnio 1 dalis, 82 straipsnio 2 dalis ir 86 straipsnio 2 dalis: Sotsiaalkindlustusamet (Socialinio draudimo įstaiga).
2. Siekiant, kad būtų taikomi įgyvendinimo reglamento 8 straipsnis ir 113 straipsnio 2 dalis: Eesti Haigekassa (Estijos Sveikatos draudimo fondas).
3. Siekiant, kad būtų taikomi įgyvendinimo reglamento 80 straipsnio 2 dalis ir 81 straipsnis: Eesti Töötukassa (Estijos Draudimo nuo nedarbo fondas).
4. Siekiant, kad būtų taikoma įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalis:
- a) Liga, motinystė, nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos: Eesti Haigekassa (Estijos Sveikatos draudimo fondas);
- b) Nedarbas: Eesti Töötukassa (Estijos Draudimo nuo nedarbo fondas).
5. Siekiant, kad būtų taikomas įgyvendinimo reglamento 109 straipsnis: Maksuamet (Mokesčių įstaiga).
6. Siekiant, kad būtų taikomas įgyvendinimo reglamento 110 straipsnis: Atitinkama kompetentinga institucija.

▼M15

G. GRAIKIJA

▼M11

1. Siekiant, kad būtų taikoma įgyvendinimo reglamento 6 straipsnio 1 dalis: Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (IKA – ETAM)”, Αθήνα (Socialinio draudimo įstaiga – Jungtinis darbuotojų draudimo fondas (IKA – ETAM), Atėnai).

▼ M1

2. Taikant:
- a) 14 straipsnio 1 dalį, 14b straipsnio 1 dalį ir susitarimus pagal reglamento 17 straipsnį kartu su įgyvendinimo reglamento 11 straipsniu;
 - b) 14 straipsnio 2 dalies b punktą ir susitarimus pagal reglamento 17 straipsnį kartu su įgyvendinimo reglamento 12a straipsniu:

▼ M11

- i) bendrai: Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ)”, Αθήνα (Socialinio draudimo įstaiga – Jungtinis darbuotojų draudimo fondas (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Atėnai);

▼ M1

- ii) jūrininkams: Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (ΝΑΤ), Πειραιάς (Jūrininkų pensijų kasa (ΝΑΤ)), Piraeus.

3. Taikant:
- a) 14a straipsnio 1 dalį, 14b straipsnio 2 dalį ir susitarimus pagal reglamento 17 straipsnį kartu su įgyvendinimo reglamento 11a straipsniu;
 - b) 14a straipsnio 2 dalį, 14c straipsnį ir susitarimus pagal reglamento 17 straipsnį kartu su įgyvendinimo reglamento 12a straipsniu;
 - c) įgyvendinimo reglamento 13 straipsnio 2 ir 3 dalis ir 14 straipsnio 1 ir 2 dalis:

▼ M11

- i) bendrai: Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ)”, Αθήνα (Socialinio draudimo įstaiga – Jungtinis darbuotojų draudimo fondas (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Atėnai);

▼ M1

- ii) savarankiškai dirbantiems asmenims:

(konkreti jų draudimo įstaiga),

konkrečiai:

viešojo transporto priemonių savininkai:

Ταμείο Συντάξεων Αυτοκινητιστών (ΤΣΑ), Αθήνα (Vairuotojų pensijų kasa (ΤΣΑ)), Athens,

amatininkai ir smulkūs prekybininkai:

Ταμείο Επαγγελματιών και Βιοτεχνών Ελλάδος (ΤΕΒΕ), Αθήνα (Amatininkų ir smulkiųjų prekybininkų ligonių kasa (ΤΕΒΕ)), Atėnai,

prekybininkai:

Ταμείο Ασφάλισης Εμπόρων (ΤΑΕ), Αθήνα (Prekybininkų ligonių kasa (ΤΑΕ)), Athens,

kelionių agentai ir ekspeditoriai:

Ταμείο Ασφάλισης Ναυτικών Πρακτόρων και Υπαλλήλων (ΤΑΝΠΥ), Πειραιάς (Ekspeditorių ir darbuotojų ligonių kasa (ΤΑΝΠΥ)), Piraeus,

advokatai, teisininkai ir notarai:

Ταμείο Νομικών, Αθήνα (Teisininkų kasa), Athens,

gydytojai, stomatologai, veterinarai ir vaistininkai:

Ταμείο Σύνταξης και Αυτασφάλισης Υγειονομικών (ΤΣΑΥ), Αθήνα (Medicinos darbuotojų draudimo ir pensijų kasa (ΤΣΑΥ)), Athens,

inžinieriai ir architektai:

Ταμείο Σύνταξης Μηχανικών και Εργοληπτόν Δημοσίων Έργων (ΤΣΜΕΔΕ), Αθήνα (Inžinierių ir viešųjų darbų rangonų pensijų kasa (ΤΣΜΕΔΕ)), Athens,

▼ **M1**

Atėnų ir Salonikų dienraščiu darbuotojai:	Ταμείο Σύνταξης Προσωπικού Εφημερίδων Αθήνας-θεσσαλονίκης (ΤΣΠΕΑΘ), Αθήνα (Atėnų ir Salonikų spaudos darbuotojų pensijų kasa (TSPEATH)), Athens,
regioninių dienraščių ir žurnalų savininkai bei žurnalistai:	Ταμείο Ασφάλισης Ιδιοκτητών, Συντακτών και Υπαλλήλων Τύπου (ΤΑΙΣΥΤ), Αθήνα (Spaudos leidinių savininkų, redaktorių ir darbuotojų ligonių kasa (TAISYT)), Athens,
viešbučių savininkai:	Ταμείο Πρόνοιας Ξενοδόχων, Αθήνα (Viešbučių savininkų taupymo kasa), Athens,
spaudos leidinių pardavėjai:	Ταμείο Συντάξεων Εφημεριδοπωλών, Αθήνα-θεσσαλονίκη (Spaudos leidinių pardavėjų pensijų kasa), Athens-Thessaloniki;
iii) jūrininkams: Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (ΝΑΤ), Πειραιάς (Jūrininkų pensijų kasa (ΝΑΤ)), Piraeus.	Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (ΝΑΤ), Πειραιάς (Jūrininkų pensijų kasa (ΝΑΤ)), Piraeus.

4. Taikant reglamento 14c straipsnio 3 dalį:

▼ **M11**

a) bendrai:	Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ)”, Αθήνα (Socialinio draudimo įstaiga – Jungtinis darbuotojų draudimo fondas (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Atėnai);
-------------	---

▼ **M1**

b) jūrininkams:	Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (ΝΑΤ), Πειραιάς (Jūrininkų pensijų kasa (ΝΑΤ)), Piraeus.
5. Taikant įgyvendinimo reglamento 80 straipsnio 2 dalį, 82 straipsnio 2 dalį ir 85 straipsnio 2 dalį:	Οργανισμός Απασχόλησης Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ), Γλυφάδα (Idarbinimo įstaiga (ΟΑΕΔ)), Glyfada.

▼ **M11**

6. Siekiant, kad būtų taikomas įgyvendinimo reglamento 81 straipsnis:	Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ)”, Αθήνα (Socialinio draudimo įstaiga – Jungtinis darbuotojų draudimo fondas (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Atėnai).
---	---

▼ **M1**

7. Taikant įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį:	
a) pašalpos šeimai, bedarbio išmokos:	Οργανισμός Απασχόλησης Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ), Γλυφάδα (Idarbinimo įstaiga (ΟΑΕΔ)), Glyfada;
b) išmokos jūrininkams:	Οίκος Ναύτου, Πειραιάς (Jūrininkų namai, Pirėnai);

▼ **M2**

c) kitoms išmokoms:

▼ **M11**

i) dirbantiems pagal darbo sutartį, dirbantiems savarankiškai ir savivaldos tarnautojams:	Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ)”, Αθήνα (Socialinio draudimo įstaiga – Jungtinis darbuotojų draudimo fondas (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Atėnai)
ii) valstybės tarnautojams:	Οργανισμός Περιθαλψής Ασφαλισμένων Δημοσίου (ΟΠΑΔ), Αθήνα (Valstybės tarnautojų Draudimo nuo ligos fondas (ΟΡΑΔ), Atėnai)

▼ **M2**

iii) tikrosios tarnybos kariškiams:	Υπουργείο ΕθνικηV ΑμυνηV, ΑJhna (Nacionalinės gynybos ministerija, Atėnai)
-------------------------------------	--

▼ M2

- iv) prielaukų sargyboje dirbantiems tikrosios tarnybos kariškiams: Υπουργείο Εμπορική Ναυτία, Πειραιά (Prekybos laivyno ministerija, Pirėjas)
- v) AEI ir TEI studentams: Υπουργείο Εθνική Παιδεία και Θρησκευμάτων, Αθήνα (Švietimo ir religijos reikalų ministerija, Atėnai).

▼ M1

8. Taikant įgyvendinimo reglamento 110 straipsnį:

- a) pašalpos šeimai, bedarbio išmokos: Οργανισμός Απασχόλησης Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ), Γλυφάδα (Įdarbinimo įstaiga (OAEΔ)), Glyfada;
- b) išmokos jūrininkams: Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (ΝΑΤ), Πειραιάς (Jūrininkų pensijų kasa (NAT)), Piraeus;

▼ M11

- c) kitos išmokos: Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ)“, Αθήνα (Socialinio draudimo įstaiga – Jungtinis darbuotojų draudimo fondas (IKA – ETAM), Atėnai).

▼ M1

9. Taikant įgyvendinimo reglamento 113 straipsnio 2 dalį:

- a) išmokos jūrininkams: Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (ΝΑΤ), Πειραιάς (Jūrininkų pensijų kasa (NAT)), Piraeus;

▼ M11

- b) kitos išmokos: Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ)“, Αθήνα (Socialinio draudimo įstaiga – Jungtinis darbuotojų draudimo fondas (IKA – ETAM), Atėnai).

▼ M15

H. ISPANIJA

▼ M13

1. Taikant atskirais atvejais reglamento 17 straipsnį ir 6 straipsnio 1 dalį (išskyrus specialią sutartį, pasirašytą tarp jūrininkų ir „*Instituto social de la Marina*“ (Jūrininkų socialinė įstaiga)), 11 straipsnio 1 dalį, 11a straipsnį, 12a straipsnį, 13 straipsnio 2 ir 3 dalis, 14 straipsnio 1, 2 ir 3 dalis bei įgyvendinimo reglamento 109 straipsnį: Tesorería General de la Seguridad Social (Bendrasis socialinės apsaugos fondas), Madridas.
2. Taikant įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį (išskyrus jūrininkus ir bedarbio išmokas), 110 straipsnį (išskyrus jūrininkus) ir 113 straipsnio 2 dalį: Instituto Nacional de la Seguridad Social (Nacionalinis socialinės apsaugos institutas), Madridas.
3. Taikant įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį (išskyrus jūrininkus ir bedarbio išmokas), 110 straipsnį (išskyrus jūrininkus) ir 110 straipsnio 2 dalį: Instituto Social de la Marina (Socialinės paramos jūrininkams fondas), Madridas.
4. Taikant įgyvendinimo reglamento 38 straipsnio 1 dalį, 70 straipsnio 1 dalį, 85 straipsnio 2 dalį ir 86 straipsnio 2 dalį, išskyrus jūrininkus, o minėtiems pastariesiems dviems straipsniams – išskyrus ginkluotųjų pajėgų pareigūnams taikomą specialią sistemą: Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de la Seguridad Social (Nacionalinio socialinės apsaugos instituto regioniniai direktoratai).

▼ **M13**

- | | |
|---|---|
| 5. Taikant įgyvendinimo reglamento 6 straipsnio 1 dalį (specialus susitarimas dėl jūrininkų), 38 straipsnio 1 dalį (dėl jūrininkų), 70 straipsnio 1 dalį, 80 straipsnio 2 dalį, 81 straipsnį, 82 straipsnio 2 dalį, 85 straipsnio 2 dalį ir 86 straipsnio 2 dalį: | Direcciones Provinciales del Instituto Social de la Marina (Socialinės paramos jūrininkams fondas). |
| 6. Taikant 102 straipsnio 2 dalį bedarbio išmokoms: | Servicio Público de Empleo Estatal (Valstybės viešoji įdarbinimo tarnyba), INEM, Madridas. |
| 7. Taikant įgyvendinimo reglamento 80 straipsnio 2 dalį, 81 straipsnį ir 82 straipsnio 2 dalį bedarbio išmokoms, išskyrus jūrininkus: | Direcciones Provinciales del Servicio Público de Empleo Estatal (Valstybės viešosios įdarbinimo tarnybos regioniniai direktoratai), INEM, Madridas. |
| 8. Taikant įgyvendinimo reglamento 85 straipsnio 2 dalį ir 86 straipsnio 2 dalį dėl išmokų šeimai, skiriamų asmenims, kuriems taikoma speciali ginkluotųjų pajėgų pareigūnų sistema: | Dirección General de Personal del Ministerio de Defensa (Generalinis žmoniškųjų išteklių direktoratas, Gynybos ministerija), Madridas. |
| 9. Specialios sistemos valstybės tarnautojams: taikant reglamento 14e, 14F ir 17 straipsnius ir įgyvendinimo reglamento 12a straipsnį: | Mutualidad General de Funcionarios Civiles del Estado, Servicios Centrales (Bendroji savidraudos sistema valstybės tarnautojams, Centrinė tarnyba), Madridas. |
| 10. Speciali sistema ginkluotųjų pajėgų pareigūnams: Taikant reglamento 14e, 14F ir 17 straipsnius ir įgyvendinimo reglamento 12a straipsnį: | Instituto Social de las Fuerzas Armadas (Ginkluotųjų pajėgų socialinės apsaugos institutas), Madridas. |
| 11. Speciali teisingumo sistemos pareigūnams taikoma sistema: taikant reglamento 14e, 14F ir 17 straipsnius ir įgyvendinimo reglamento 12a straipsnį: | Mutualidad General Judicial (Bendroji savidraudos sistema teismų sistemos tarnautojams, Centrinė tarnyba), Madridas. |

▼ **M15**

I. PRANCŪZIJA

▼ **B**

- | | |
|--|--|
| 1. Taikant įgyvendinimo reglamento 6 straipsnio 1 dalį straipsnį: | Direction régionale de la sécurité sociale (Socialinės apsaugos regioninis direktoratas). |
| 2. Taikant įgyvendinimo reglamento 11 straipsnio 1 dalies a punktą ir 12a straipsnį: | |
| a) Prancūzijos didmiesčių zonai: | |
| i) bendrai: | Caisse primaire d'assurance maladie (Vietinė ligonių draudimo kasa), |
| ii) žemės ūkio darbuotojams taikoma sistema: | Caisse de mutualité sociale agricole (Žemdirbių socialinės savidraudos kasa), |
| iii) kalnakasiams taikoma sistema: | Société de secours minière (Kalnakasių pagalbos draugija), |
| iv) jūrininkams taikoma sistema | Section „Caisse de retraite des marins“ du quartier des affaires maritimes (Jūrininkų pensijų kasa, Jūros reikalų departamento skyrius); |
| b) užsienio skyriams: | |
| i) bendrai: | Caisse générale de sécurité sociale (Bendroji socialinės apsaugos kasa), |
| ii) jūrininkams: | Section „Caisse de retraite des marins“ du quartier des affaires maritimes (Jūrininkų pensijų kasa, Jūros reikalų departamento skyrius). |
| 3. Taikant įgyvendinimo reglamento 11a straipsnio 1 dalį ir 12a straipsnį: | Caisses mutuelles régionales (Regioninės savidraudos kasos). |
| 4. Taikant įgyvendinimo reglamento 13 straipsnio 2 ir 3 dalį bei 14 straipsnio 3 dalį: | Caisse primaire d'assurance maladie de la région parisienne (Paryžiaus regiono vietinė ligonių draudimo kasa). |

▼B

- 4a. Taikant reglamento 14c straipsnį ir įgyvendinimo reglamento 12a straipsnio 7 ir 8 dalį:
- a) įgyvendinimo reglamento 12a straipsnio 7 dalį:
- i) pagal darbo sutartį Prancūzijoje dirbantiems asmenims ir ne žemės ūkyje savarankiškai dirbantiems asmenims kitoje valstybėje narėje: Caisse mutuelle régionale (Regioninė savidraudos kasa),
 - ii) pagal darbo sutartį Prancūzijoje dirbantiems asmenims ir žemės ūkyje dirbantiems asmenims kitoje valstybėje narėje: Caisse de mutualité sociale agricole (Žemdirbių socialinės savidraudos kasa);
- b) įgyvendinimo reglamento 12a straipsnio 8 dalį:
- i) ne žemės ūkyje Prancūzijoje savarankiškai dirbantiems asmenims: Caisse mutuelle régionale (Regioninė savidraudos kasa),
 - ii) žemės ūkyje Prancūzijoje savarankiškai dirbantiems asmenims: Caisse de mutualité sociale agricole (Žemdirbių socialinės savidraudos kasa);
- c) ne žemės ūkyje Prancūzijoje savarankiškai dirbantiems asmenims ir pagal darbo sutartį Liuksemburge dirbantiems asmenims: atitinkamam asmeniui išduodama E 101 forma, kurią jis įteikia Regioninei savidraudos kasai.

▼M11

5. Siekiant, kad būtų taikomas reglamento 14 straipsnio 1 dalies b punktas, 14a straipsnio 1 dalies b punktas ir 17 straipsnis: Centre des Liaisons Européennes et Interpiliétises de Sécurité Sociale – Europos ir tarptautinių ryšių socialinės apsaugos centras (ankstesnis Centre de Sécurité Sociale des Travailleurs Migrants – Migruojančiųjų darbuotojų socialinės apsaugos centras), Paryžius.

▼B

6. Taikant įgyvendinimo reglamento 80, 81 straipsnį, 82 straipsnio 2 dalį ir 85 straipsnio 2 dalį:
- Vietos, kurioje prašoma asmens darbo patvirtinimo, Direction départementale du travail et de la main-d'œuvre (Darbo ir darbo jėgos direktorato skyrius);
- Agence nationale pour l'emploi (Nacionalinė įdarbinimo įstaiga) vietos filialas;
- Šeimos narių gyvenamosios vietos miesto taryba.
7. Taikant įgyvendinimo reglamento 84 straipsnį:
- a) visiškam bedarbiui: atitinkamo asmens gyvenamosios vietos Association pour l'emploi dans l'industrie et le commerce (Assedic) (Pramonės ir prekybos darbuotojų asociacija);
- b) bedarbiui iš dalies: atitinkamo asmens darbo vietos Direction départementale du travail et de la main-d'œuvre (Darbo ir darbuotojų direktorato skyrius).

▼M11

8. Siekiant, kad kartu būtų taikomi reglamento 36 ir 63 straipsniai ir įgyvendinimo reglamento 102 straipsnis: Centre des Liaisons Européennes et Interpiliétises de Sécurité Sociale – Europos ir tarptautinių ryšių socialinės apsaugos centras (ankstesnis Centre de Sécurité Sociale des Travailleurs Migrants – Migruojančiųjų darbuotojų socialinės apsaugos centras), Paryžius.

▼ **M11**

9. Siekiant, kad būtų taikoma įgyvendinimo reglamento 113 straipsnio 2 dalis: Centre des Liaisons Européennes et Interpiliétises de Sécurité Sociale – Europos ir tarptautinių ryšių socialinės apsaugos centras (ankstesnis Centre de Sécurité Sociale des Travailleurs Migrants – Migruojančiųjų darbuotojų socialinės apsaugos centras), Paryžius.

▼ **M15**

J. AIRIJA

▼ **M9**

1. Taikant reglamento 14c ir 17 straipsnius ir įgyvendinimo reglamento 6 straipsnio 1 dalį, 11 straipsnio 1 dalį, 11a straipsnio 1 dalį, 12a straipsnį, 13 straipsnio 2 ir 3 dalis, 14 straipsnio 1, 2 ir 3 dalis, 38 straipsnio 1 dalį, 70 straipsnio 1 dalį, 85 straipsnio 2 dalį ir 91 straipsnio 2 dalį: Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas).
2. Taikant įgyvendinimo reglamento 80 straipsnio 2 dalį, 81 straipsnį ir 82 straipsnio 2 dalį: Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas).
- 3.a) Taikant reglamento 36 ir 63 straipsnius ir įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį: Department of Health and Children (Sveikatos ir vaikų reikalų departamentas);
- b) taikant reglamento 70 straipsnį ir įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį: Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas).

▼ **M16**

- 4.a) Taikant įgyvendinimo reglamento 110 straipsnį (išmokoms pinigais): Department of Social and Family Affairs (Socialinių ir šeimos reikalų departamentas);
- b) taikant įgyvendinimo reglamento 110 straipsnį (išmokoms natūra) ir 113 straipsnio 2 dalį: Health Service Executive Dublin-Mid Leinster, Tullamore, Co. Offaly (Sveikatos paslaugų teikėjas)
Health Service Executive Dublin-North East, Kells, Co. Meath (Sveikatos paslaugų teikėjas)
Health Service Executive South, Cork (Sveikatos paslaugų teikėjas)
Health Service Executive West, Galway (Sveikatos paslaugų teikėjas).

▼ **M15**

K. ITALIJA

▼ **M13**

1. Taikant įgyvendinimo reglamento 6 straipsnio 1 dalį: Ministero del Lavoro e delle politiche sociali (Darbo ir socialinės politikos ministerija), Roma.

▼ **M11**

2. a) Siekiant, kad būtų taikomas reglamento 17 straipsnis: Istituto nazionale della previdenza sociale (Nacionalinė socialinės apsaugos įstaiga), regioninės įstaigos.
- b) Siekiant, kad būtų taikoma įgyvendinimo reglamento 11 straipsnio 1 dalis, 13 straipsnio 2 ir 3 dalys bei 14 straipsnio 1, 2 ir 3 dalys: Istituto nazionale della previdenza sociale (Nacionalinė socialinės apsaugos įstaiga), regioniniai skyriai.

▼ **M16**

3. Taikant įgyvendinimo reglamento 11a ir 12 straipsnius: praktikuojantiems gydytojams: Ente nazionale di previdenza ed assistenza medici (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga praktikuojantiems gydytojams);

▼ **M16**

farmacininkams:	Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga farmacininkams);
veterinarams:	Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga veterinarams);
medicinos seserims, pagalbiniam medicinos personalui, vaikų slaugytojams:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore degli infermieri professionali, assistenti sanitari, vigilatrici d'infanzia (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga medicinos seserims, pagalbiniam medicinos personalui, vaikų slaugytojams);
prekybos agentams ir atstovams:	Ente Nazionale di assistenza per gli agenti e rappresentanti di commercio (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga prekybos agentams ir atstovams);
biologams:	Ente nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei biologi (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga biologams);
pramonės konsultantams:	Ente nazionale di previdenza dei periti industriali (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga pramonės konsultantams);
psichologams:	Ente nazionale di previdenza ed assistenza psicologi (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga psichologams);
žurnalistams:	Istituto Nazionale di previdenza dei giornalisti italiani „Giovanni Amendola“ (Giovanni Amendola nacionalinis Italijos žurnalistų gerovės institutas);
aktuarijams, chemikams, agronomams, miškininkams, geologams:	Ente di previdenza ed assistenza pluricategoriale degli agronomi e forestali, degli attuari, dei chimici e dei geologi (Nacionalinė daugiašalė apsaugos ir pagalbos įstaiga aktuarijams, chemikams, agronomams, miškininkams, geologams);
techniniams žemės ūkio darbuotojams ir konsultantams:	Ente Nazionale di previdenza per gli addetti e per gli impiegati in agricoltura (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga techniniams žemės ūkio darbuotojams ir mokslininkams);
inžinieriams ir architektams:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza per gli ingegneri ed architetti (Nacionalinis apsaugos fondas inžinieriams ir architektams);
matininkams:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei geometri (Nacionalinis apsaugos ir pagalbos fondas matininkams);
advokatams:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza forense (Nacionalinis apsaugos ir pagalbos fondas teisininkams);
ekonomistams:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti (Nacionalinis apsaugos ir pagalbos fondas ekonomistams);
buhalteriams:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e periti commerciali (Nacionalinis apsaugos ir pagalbos fondas buhalteriams);
užimtumo ekspertams:	Ente nazionale di previdenza ed assistenza per i consulenti del lavoro (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga užimtumo ekspertams);
notarams:	Cassa nazionale notariato (Nacionalinis notarų fondas);
muitinės tarpininkams:	Fondo di previdenza a favore degli spedizionieri dognali (Muitinės tarpininkų apsaugos fondas);

▼ **M16**

žemės ūkio, amatų ir prekybos srityse savarankiškai dirbantiems asmenims: Istituto Nazionale della previdenza sociale – sedi provinciali (Nacionalinis socialinės apsaugos institutas, INPS, regioniniai biurai).

▼ **B**

4. Taikant įgyvendinimo reglamento 38 straipsnio 1 dalį: Istituto nazionale della previdenza sociale (Nacionalinė socialinės apsaugos įstaiga), provincijų skyriai.
5. Taikant įgyvendinimo reglamento 80 straipsnio 2 dalį, 81 straipsnį, 82 straipsnio 2 dalį, 85 straipsnio 2 dalį, 88 straipsnį ir 91 straipsnio 2 dalį: Istituto nazionale della previdenza sociale (Nacionalinė socialinės apsaugos įstaiga), provincijų skyriai.
6. Taikant įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį:
 - a) sugražinamas sumas pagal reglamento 36 straipsnį moka: Ministerio della sanità (Sveikatos ministerija), Roma;
 - b) išlaidas pagal reglamento 63 straipsnį už:
 - i) išmokas natūra moka: Ministerio della sanità (Sveikatos ministerija), Roma,
 - ii) protezavimą ir pagrindinius prietaisus: Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Nacionalinė draudimo nuo nelaimingų atsitikimų darbe įstaiga), Roma;
 - c) kompensacijas pagal reglamento 70 straipsnį moka: Istituto nazionale della previdenza sociale (Nacionalinė socialinės apsaugos įstaiga), Roma.
7. Taikant įgyvendinimo reglamento 113 straipsnio 2 dalį:
 - a) ligos atveju (įskaitant tuberkuliozę): Ministerio della sanità (Sveikatos ministerija), Roma;
 - b) dėl nelaimingų atsitikimų darbe ir profesinių ligų:
 - i) išmokas natūra atlygina: Ministerio della sanità (Sveikatos ministerija), Roma,
 - ii) už protezavimą ir pagrindinius prietaisus: Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Nacionalinė draudimo nuo nelaimingų atsitikimų darbe įstaiga), Roma.

▼ **M15**

L. KIPRAS

▼ **M13**

1. Taikant reglamento 14c straipsnį, 14d straipsnio 3 dalį ir 17 straipsnį bei įgyvendinimo reglamento 6 straipsnio 1 dalį, 10b straipsnį, 11 straipsnio 1 dalį, 11a straipsnio 1 dalį, 12a straipsnį, 13 straipsnio 2 ir 3 dalis, 14 straipsnio 1, 2 ir 3 dalis, 38 straipsnio 1 dalį, 70 straipsnio 1 dalį, 80 straipsnio 2 dalį, 81 straipsnį, 82 straipsnio 2 dalį, 85 straipsnio 2 dalį, 86 straipsnio 2 dalį, 91 straipsnio 2 dalį ir 109 straipsnį:
 - Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία (Socialinio draudimo paslaugų departamentas, Darbo ir socialinio draudimo ministerija, Nikosija);
 - Υπηρεσίες Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία (Pašalpių ir išmokų tarnyba, Finansų ministerija, Nikosija).
2. Taikant įgyvendinimo reglamento 8 straipsnį, 102 straipsnio 2 dalį ir 110 straipsnį (išmoks natūra):
 - Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία (Socialinio draudimo paslaugų departamentas, Darbo ir socialinio draudimo ministerija, Nikosija);
 - Υπηρεσίες Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία (Pašalpių ir išmokų tarnyba, Finansų ministerija, Nikosija).

▼ M13

3. Taikant įgyvendinimo reglamento 8 straipsnį, 102 straipsnio 2 dalį, 110 straipsnį ir 113 straipsnio 2 dalį (išmokoms natūra) ir įgyvendinimo reglamento 36 ir 63 straipsnį: — Υπουργός Υγείας (Sveikatos apsaugos ministerija, Nikosija).

▼ M15

M. LATVIJA

▼ M13

Taikant:

- a) reglamento 14 straipsnio 1 dalį, 14a straipsnio 1 ir 4 dalis, 14b straipsnio 1 dalį, 14d straipsnio 3 dalį ir 17 straipsnį: Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga (Valstybinė socialinio draudimo tarnyba, Ryga);
- b) Taikant įgyvendinimo reglamento 10b straipsnį, 11 straipsnio 1 dalį, 11a straipsnio 1 dalį, 13 straipsnio 2 ir 3 dalis, 14 straipsnio 1, 2 ir 3 dalis, 82 straipsnio 2 dalį ir 109 straipsnį: Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga (Valstybinė socialinio draudimo tarnyba, Ryga);
- c) įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį (kartu su reglamento 36 ir 63 straipsniu): Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra, Rīga (Valstybinė privalomojo sveikatos draudimo tarnyba, Ryga);
- d) Reglamento 70 straipsnio 2 dalis: Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga (Valstybinė socialinio draudimo tarnyba, Ryga).

▼ M15

N. LIETUVA

▼ M16

1. Taikant reglamento 14 straipsnio 1 dalies b punktą, 14a straipsnio 1 dalies b punktą, 14b straipsnio 1 ir 2 dalis, 14d straipsnio 3 dalį ir 17 straipsnį bei įgyvendinimo reglamento 6 straipsnio 1 dalį, 10b straipsnį, 11 straipsnio 1 dalį, 11a straipsnį, 12a straipsnį, 13 straipsnio 2 ir 3 dalis, 14 straipsnio 1 ir 2 dalis, 85 straipsnio 2 dalį ir 91 straipsnio 2 dalį: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdybos Užsienio išmokų tarnyba.

▼ A1

2. Taikant įgyvendinimo reglamento 38 straipsnio 1 dalį, 70 straipsnio 1 dalį ir 86 straipsnio 2 dalį: seniūnijos pagal asmens gyvenamąją vietą.

▼ M11

3. Siekiant, kad būtų taikoma įgyvendinimo reglamento 80 straipsnio 2 dalis, 81 straipsnis ir 82 straipsnio 2 dalis: Lietuvos darbo birža (Lietuvos Darbo birža).

▼ A1

4. Taikant įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį:
- a) kompensavimas pagal reglamento 36 ir 63 straipsnius: Valstybinė ligonių kasa, Vilnius;

▼ M11

- b) kompensuojamos sumos vykdant 70 straipsnio 2 dalį: Lietuvos darbo birža (Lietuvos Darbo birža).

▼ M16

5. Taikant įgyvendinimo reglamento 110 straipsnį:
- a) išmokos natūra pagal reglamento III antraštinės dalies 1 ir 4 skyrius: Valstybinė ligonių kasa, Vilnius

▼ **M16**

- b) išmokos pinigais pagal reglamento III antraštinės dalies 1–4 ir 8 skyrius: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdybos Užsienio išmokų tarnyba;
- c) išmokos pinigais pagal reglamento III antraštinės dalies 6 skyrių: Lietuvos darbo birža.
- d) išmokos pinigais pagal reglamento III antraštinės dalies 5 ir 7 skyrius: savivaldybių socialinės paramos skyriai.

▼ **A1**

6. Taikant įgyvendinimo reglamento 113 straipsnio 2 dalį: Valstybinė ligonių kasa, Vilnius.

▼ **M15**

O. LIUKSEMBURGAS

▼ **B**

1. Taikant reglamento 14d straipsnio 3 dalį: kompetentinga institucija pagal tam tikros rūšies veiklą.
2. Taikant įgyvendinimo reglamento 6 straipsnio 1 dalį: kompetentinga sistema tam tikros rūšies paskiausiam darbui pagal darbo sutartį arba paskiausiam savarankiškam darbui Didžiojoje Hercogystėje.
3. Taikant įgyvendinimo reglamento 11 straipsnio 1 dalį, 11a straipsnį, 13 straipsnio 2 ir 3 dalis bei 14 straipsnio 1, 2 ir 3 dalis: ► **M2** Centre commun de la sécurité sociale (Jungtinis socialinio draudimo centras), Liuksemburgas. ◀
4. Taikant įgyvendinimo reglamento 10b ir 12a straipsnius: Centre commun de la sécurité sociale (Jungtinis socialinės apsaugos centras), Liuksemburgas.
5. Taikant įgyvendinimo reglamento 80 straipsnio 2 dalį, 81 straipsnį ir 82 straipsnio 2 dalį: Administration de l'emploi (įdarbinimo įstaiga), Liuksemburgas.
6. Taikant įgyvendinimo reglamento 85 straipsnio 2 dalį: ligonių kasa, kurioje atitinkamas asmuo buvo paskiausiam apdraustas.
7. Taikant įgyvendinimo reglamento 91 straipsnio 2 dalį:
- a) invalidumo, senatvės, mirties (pensijos):
- i) darbininkams: Établissement d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité (Senatvės ir invalidumo draudimo įstaiga), Liuksemburgas,
- ii) administracijos darbuotojams ir specialistams: Caisse de pension des employés privés (Privatčiame sektoriuje dirbančių administracijos darbuotojų pensijų kasa), Liuksemburgas,
- iii) savarankiškai dirbantiems asmenims amatų, prekybos ar gamybos srityje: Caisse de pension des artisans, des commerçants et des industriels, Luxembourg (Amatininkų, prekybininkų ir gamintojų pensijų kasa), Liuksemburgas,
- iv) žemės ūkyje savarankiškai dirbantiems asmenims: Caisse de pension agricole, Luxembourg (Žemės ūkio darbuotojų pensijų kasa), Liuksemburgas,

▼ **M3**

- v) specialioms sistemoms valstybiniame sektoriuje: Kompetentinga pensijų įstaiga;

▼ **B**

- b) Išmokos šeimai: Caisse nationale des prestations familiales (Nacionalinė išmokų šeimai kasa), Liuksemburgas.
8. Taikant įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį:
- a) liga ir motinystė: Union des caisses de maladie (Ligonių kasų asociacija), Liuksemburgas;

▼B

- b) nelaimingi atsitikimai darbe: Association d'assurance contre les accidents, section industrielle (Draudimo nuo nelaimingų atsitikimų asociacija, Pramonės ministerija), Liuksemburgas;
- c) nedarbo atveju: Administration de l'emploi (įdarbinimo įstaiga), Liuksemburgas.
9. Taikant igyvandinimo reglamento 113 straipsnio 2 dalį:
- a) liga ir motinystė: Union des caisses de maladie (Ligonių kasų asociacija), Liuksemburgas;
- b) nelaimingi atsitikimai darbe: Association d'assurance contre les accidents, section industrielle (Draudimo nuo nelaimingų atsitikimų asociacija, Pramonės ministerija), Liuksemburgas.

▼M15

P. VENGRIJA

▼A1

1. Taikant reglamento 14c straipsnį, 14d straipsnio 3 dalį ir 17 straipsnį: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), Budapest.
2. Taikant igyvandinimo reglamento 6 straipsnio 1 dalį:
- a) liga, motinystė, nelaimingi atsitikimai darbe: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), Budapest;
- b) senatvė, invalidumas: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Nacionalinio pensijų draudimo centrinė administracija), Budapest;
- c) nedarbas: Foglalkoztatási Hivatal (Įdarbinimo tarnyba), Budapest;
- d) privatus pensijų draudimo fondas, savanoriškas pensijų draudimo fondas: Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (Vengrijos finansinės priežiūros institucija), Budapest.
3. Taikant igyvandinimo reglamento 8, 10b straipsnius, 11 straipsnio 1 dalį, 11a straipsnio 1 dalį, 12a straipsnį, 13 straipsnio 3 ir 4 dalis ir 14 straipsnio 1, 2 ir 3 dalis: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), Budapest.
4. Taikant igyvandinimo reglamento 38 straipsnio 1 dalį: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Nacionalinio pensijų draudimo centrinė administracija), Budapest.
5. Taikant igyvandinimo reglamento 70 straipsnio 1 dalį:
- a) ligos dėl nelaimingo atsitikimo išmoka ir išmoka dėl nelaimingo atsitikimo: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), Budapest;
- b) kitos išmokos: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Nacionalinio pensijų draudimo centrinė administracija), Budapest.
6. Taikant igyvandinimo reglamento 80 straipsnio 2 dalį, 81 straipsnį ir 82 straipsnio 2 dalį: Foglalkoztatási Hivatal (Įdarbinimo tarnyba), Budapest.
7. Taikant igyvandinimo reglamento 85 straipsnio 2 dalį ir 86 straipsnio 2 dalį:
- a) išmoka šeimai ir motinystės pašalpa: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), Budapest;
- b) kitos išmokos šeimai: Államháztartási Hivatal (Valstybės finansų tarnyba), Budapest.

▼ A1

- | | |
|--|---|
| 8. Taikant įgyvendinimo reglamento 91 straipsnio 2 dalį: | Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Nacionalinio pensijų draudimo centrinė administracija), Budapest. |
| 9. Taikant įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį: | |
| a) liga, motinystė, nelaimingi atsitikimai darbe: | Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), Budapest; |
| b) nedarbas: | Foglalkoztatási Hivatal (Įdarbinimo tarnyba), Budapest. |
| 10. Taikant įgyvendinimo reglamento 109 straipsnį: | Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), Budapest. |
| 11. Taikant įgyvendinimo reglamento 110 straipsnį: | |
| a) liga, motinystė, nelaimingi atsitikimai darbe: | Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), Budapest; |
| b) senatvė, invalidumas: | Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság, (Nacionalinio pensijų draudimo centrinė administracija), Budapest; |
| c) bedarbio išmokos: | Foglalkoztatási Hivatal (Įdarbinimo tarnyba), Budapest; |
| d) išmokos šeimai: | Államháztartási Hivatal (Valstybės finansų tarnyba), Budapest; |
| | — išmokos šeimai ir motinystės pašalpos atveju:
Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), Budapest. |
| 12. Taikant įgyvendinimo reglamento 113 straipsnio 2 dalį: | Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), Budapest. |

▼ M15

Q. MALTA

▼ A1

- Taikant reglamento 14c straipsnį, 14d straipsnio 3 dalį ir 17 straipsnį bei įgyvendinimo reglamento 6 straipsnio 1 dalį, 8 straipsnio 1 dalį, 10b straipsnį, 11 straipsnio 1 dalį, 11a straipsnio 1 dalį, 12 straipsnio a punktą, 13 straipsnio 2 ir 3 dalis, 14 straipsnio 1, 2 ir 3 dalis, 38 straipsnio 1 dalį, 70 straipsnio 1 dalį, 80 straipsnio 2 dalį, 81 straipsnį, 82 straipsnio 2 dalį, 85 straipsnio 2 dalį, 86 straipsnio 2 dalį, 89 straipsnio 1 dalį, 91 straipsnio 2 dalį, 102 straipsnio 2 dalį, 109 ir 110 straipsnius:
- Taikant įgyvendinimo reglamento 8 straipsnio 3 dalį ir 113 straipsnio 2 dalį:
- Diviżjoni tas-Sigurta' Soċjali (Socialinės apsaugos departamentas), Valletta;
- Diviżjoni tas-Saħħa (Sveikatos apsaugos skyrius), Valletta.

▼ M15

R. NYDERLANDAI

▼ B

1. Taikant reglamento 17 straipsnį ir įgyvendinimo reglamento 6 straipsnio 1 dalį, 10b straipsnį, 11 straipsnio 1 ir 2 dalis, 11a straipsnio 1 ir 2 dalis, 12a straipsnį, 13 straipsnio 2 ir 3 dalis bei 14 straipsnio 1 ir 2 dalis:
- Sociale Verzekeringsbank (Socialinio draudimo bankas), Amstelveen.

▼ M13

▼ M9

- **M13** 2. ◀ Taikant įgyvendinimo reglamento 82 straipsnio 2 dalį: Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Darbuotojų draudimo administravimo įstaiga), Amsterdamas.

▼ M13

3. Taikant įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį:

▼ M8

- a) gražinamas sumas, numatytas reglamento 36 ir 63 straipsniuose, moka: College voor zorgverzekeringen (Slaugos draudimo valdyba), Amstelveen;

▼ M9

- b) gražinamas sumas, numatytas reglamento 70 straipsnyje, moka: Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Darbuotojų draudimo administravimo įstaiga), Amsterdamas.

▼ M15

S. AUSTRIJA

▼ M12

1. Taikant šio reglamento 14 straipsnio 1 dalies b punktą, 14a straipsnio 1 dalies b punktą ir 17 straipsnį: *Bundesminister für soziale Sicherheit, Generationen und Konsumentenschutz* (Socialinės apsaugos, kartų ir vartotojų apsaugos federalinė ministerija), susitarusi su atitinkama valstybine institucija dėl valstybės tarnautojų specialiųjų sistemų ir susitarusi su atitinkama pensijų institucija dėl laisvųjų profesijų asociacijų (*Kammern der Freien Berufe*) pensijos sistemų.

▼ M2

2. Taikant reglamento 11, 11a, 12a, 13 ir 14 straipsnius:
- a) jeigu atitinkamam asmeniui taikomi Austrijos teisės aktai: kompetentinga ligos draudimo sistema
- b) visais kitais atvejais: Hauptverband der österreichischen Versicherungssträger (Centrinė Austrijos socialinio draudimo įstaigų asociacija), Viena.
3. Taikant reglamento 14d straipsnio 3 dalį: kompetentinga įstaiga.

▼ B

4. Taikant įgyvendinimo reglamento 38 straipsnio 1 dalį ir 70 straipsnio 1 dalį: Gebietskrankenkasse (Regioninė ligonių draudimo kasa), kompetentinga šeimos narių gyvenamajai vietai.
5. Taikant įgyvendinimo reglamento 80 straipsnio 2 dalį, 81 straipsnį ir 82 straipsnio 2 dalį: Regionale Geschäftsstelle des Arbeitsmarktservice (Darbo rinkos tarnybos vietos įstaiga), kompetentinga asmens, dirbančio pagal darbo sutartį, pasikliausiai gyvenamajai ar buvimo vietai arba pasikliausiai darbovietai.

▼ M2

6. Taikant vykdomojo reglamento 85 straipsnio 2 dalį ir 86 straipsnio 2 dalį Karenzgeld (vaiko priežiūros atostogų pašalpai): Atitinkamo asmens paskutiniosios gyvenamosios vietos arba buvimo vietos kompetentinga Gebietskrankenkasse (Regioninė ligonių kasa).

▼ B

7. Taikant:
- a) įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį reglamento 36 ir 63 straipsniams: Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Austrijos socialinio draudimo įstaigų pagrindinė asociacija), Viena;
- b) įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį straipsniui: Landgeschäftsstelle Wien des Arbeitsmarktservice (Darbo rinkos tarnybos vietos įstaiga, Viena).

▼B

8. Taikant įgyvendinimo reglamento 110 straipsnį: — kompetentinga įstaiga arba — jeigu nėra Austrijos kompetentingos įstaigos — gyvenamosios vietos įstaiga.
9. Taikant įgyvendinimo reglamento 113 straipsnio 2 dalį: Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Austrijos socialinio draudimo įstaigų pagrindinė asociacija), Viena, atsižvelgiant į tai, kad susijusios su išmokomis natūra išlaidos apmokamos iš pensininkų ligos draudimo įmokų, kurias gavo minėtoji pagrindinė asociacija.

▼M15

T. LENKIJA

▼A1

1. Taikant reglamento 14 straipsnio 1 dalies a punktą ir 17 straipsnį kartu su įgyvendinimo reglamento 11 straipsniu, reglamento 14 straipsnio 2 ir 3 dalis kartu su įgyvendinimo reglamento 12a straipsniu, reglamento 14a straipsnio 1 dalies a punktą ir 17 straipsnį kartu su įgyvendinimo reglamento 11a straipsniu, reglamento 14a straipsnio 2, 3 ir 4 dalis kartu su įgyvendinimo reglamento 12a straipsniu, 14b straipsnio 1 ir 2 dalis kartu su reglamento 14 straipsnio 1 dalies a punktu, reglamento 14c straipsnį kartu su įgyvendinimo reglamento 12a straipsniu ir reglamento 14d straipsnio 3 dalį: Zakład Ubezpieczeń Społecznych - Centrala (Socialinio draudimo institucija - ZUS-centrinė būstinė), Warszawa.
2. Taikant reglamento 14 straipsnio 1 dalies b punktą ir 17 straipsnį kartu su įgyvendinimo reglamento 11 straipsniu, reglamento 14a straipsnio 1 dalies b punktą ir 17 straipsnį kartu su įgyvendinimo reglamento 11a straipsniu, 14b straipsnio 1 ir 2 dalis kartu su reglamento 14 straipsnio 1 dalies b punktu ir 17 straipsniu: Ministerstwo Zdrowia Biuro Rozliczeń Międzynarodowych (Sveikatos apsaugos ministerija - Tarptautinių išlaidų padengimo biuras), Warszawa.

▼M13

3. Taikant įgyvendinimo reglamento 6 straipsnio 1 dalį, 10b straipsnį, 13 straipsnio 2 ir 3 dalis ir 14 straipsnį:
- a) išmokos natūra: Narodowy Fundusz Zdrowia, Warszawa (Nacionalinis sveikatos fondas, Varšuva);
- b) kitos išmokos:
- i) asmenims, dirbantiems pagal darbo sutartį, ir savarankiškai dirbantiems asmenims, išskyrus savarankiškai dirbančius ūkininkus: Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) regioninės įstaigos, kurių teritorinei jurisdikcijai priklauso apdrausto asmens darbdavio (arba savarankiškai dirbančio asmens) buveinė;
- ii) savarankiškai dirbantiems asmenims: Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondas – KRUS) regioniniai skyriai, kurių teritorinei jurisdikcijai priklauso ūkininko draudimo vieta.

▼A1

4. Taikant įgyvendinimo reglamento 8 straipsnį:

▼M11

- a) išmokos natūra: Narodowy Fundusz Zdrowia (Nacionalinis sveikatos fondas), Varšuva,

▼ **A1**

- b) kitos išmokos:
- Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo institucijos - ZUS) vietiniai padaliniai, turintys teritorinę jurisdikciją apdraus-tojo asmens darbdavio (ar savarankiškai dirbančio asmens) buveinės atžvilgiu draudimo laikotarpiu, pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims ir savarankiškai dirbantiems asme-nims, išskyrus savarankiškai dirbančius ūki-ninkus;
 - Zakład Ubezpieczeń (Socialinio draudimo in-stitucijos - ZUS) vietiniai padaliniai, turintys teritorinę jurisdikciją gyvenamosios ar bu-vimo vietos atžvilgiu, pagal darbo sutartį dir-bantiems asmenims ir savarankiškai dirban-tiems asmenims, išskyrus savarankiškai dir-bančius ūkininkus, laikotarpiui, kai baigiasi draudimo apsauga;
 - Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondo - KRUS) regioniniai padaliniai, turintys terito-rinę jurisdikciją savarankiškai dirbančio ūki-ninko draudimo vietos atžvilgiu.

▼ **M11**

5. Siekiant, kad būtų taikoma įgyvendinimo reg-lamento 38 straipsnio 1 dalis:
- a) asmenims, kurie pastaruoju metu dirbo pagal darbo sutartį arba dirbo savarankiš-kai, išskyrus savarankiškai dirbančius ūki-ninkus, ir profesionaliems kariams bei ka-rininkams, užbaigusiems tarnybos laiko-tarpį, išskyrus nurodytus 2 priedo 2 poskirsnio c punkto i ir ii papunkčiuose, d punkto i ir ii papunkčiuose bei e punkto i ir ii papunkčiuose:
- Socialinio draudimo įstaigos skyriai (Zakład Ubezpieczeń Społecznych), išvardyti 3 priedo 2 poskirsnio a punkte;
- b) asmenims, kurie pastaruoju metu savaran-kiškai dirbo kaip ūkininkai ir neįgijusiems darbo laikotarpių, paminėtų 2 priedo 2 poskirsnio c punkto i ir ii papunkčiuose, d punkto i ir ii papunkčiuose bei e punkto i ir ii papunkčiuose:
- Žemės ūkio socialinio draudimo fondo skyriai (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego), išvardyti 3 priedo 2 poskirsnio b punkte;
- c) profesionaliems kariams:
- Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Ka-riškių pensijų įstaiga Varšuvoje), jeigu tai 2 priedo 2 poskirsnio c punkte nurodyta kompeten-tinga institucija;
- d) policijos pareigūnams, Valstybės saug-umo institucijos pareigūnams, Nacionali-nio saugumo agentūros pareigūnams, Už-sienio žvalgybos agentūros pareigūnams (valstybės saugumo tarnybos), Sienos ap-saugos pareigūnams, Vyriausybės apsau-gos biuro pareigūnams ir Nacionalinių gaisrininkų komandų pareigūnams:
- Zakład Emerytalno – Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warsza-wie (Vidaus Reikalų ir Administravimo Minister-ijos Pensijų įstaiga Varšuvoje), jeigu tai 2 priedo 2 poskirsnio d punkte nurodyta kompetentinga institucija;
- e) Kalėjimų apsaugos pareigūnams:
- Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warsza-wie (Kalėjimų apsaugos tarnybos Pensijų įstaiga Varšuvoje), jeigu tai 2 priedo 2 poskirsnio e punkte nurodyta kompetentinga institucija;
- f) teisėjams ir prokurorams:
- specializuotos Teisingumo Ministerijos insti-tucijos;
- g) asmenims, įgijusiems draudimo laikotar-pius tik užsienyje:
- Socialinio draudimo įstaigos skyriai (Zakład Ubezpieczeń Społecznych), išvardyti 3 priedo 2 poskirsnio g punkte.
6. Siekiant, kad būtų taikoma įgyvendinimo reg-lamento 70 straipsnio 1 dalis:
- a) ilgalaiškės išmokos:

▼ **M11**

- i) asmenims, kurie pastaruoju metu dirbo pagal darbo sutartį arba dirbo savarankiškai, išskyrus savarankiškai dirbančius ūkininkus, ir profesionaliems kariams bei karininkams, užbaigusiems tarnybos laikotarpius, išskyrus nurodytus paminėtų 2 priedo 2 poskirsnio c punkto i ir ii papunkčiuose, d punkto i ir ii papunkčiuose bei e punkto i ir ii papunkčiuose: Socialinio draudimo įstaigos skyriai (Zakład Ubezpieczeń Społecznych), išvardyti 3 priedo 2 poskirsnio a punkte;
- ii) asmenims, kurie pastaruoju metu savarankiškai dirbo kaip ūkininkai ir neįgijusiems 2 priedo 2 poskirsnio c punkto i ir ii papunkčiuose, d punkto i ir ii papunkčiuose bei e punkto i ir ii papunkčiuose paminėtų darbo laikotarpių: asmenims, kurie pastaruoju metu savarankiškai dirbo kaip ūkininkai ir neįgijusiems 2 priedo 2 poskirsnio c punkto i ir ii papunkčiuose, d punkto i ir ii papunkčiuose bei e punkto i ir ii papunkčiuose paminėtų darbo laikotarpių;
- iii) profesionaliems kariams: Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Kariškių pensijų įstaiga Varšuvoje), jeigu tai 2 priedo 2 poskirsnio c punkte nurodyta kompetentinga institucija;
- iv) 5 poskirsnio d punkte nurodyti pareigūnai: Zakład Emerytalno – Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Vidaus Reikalų ir Administravimo Ministerijos Pensijų įstaiga Varšuvoje), jeigu tai 2 priedo 2 poskirsnio d punkte nurodyta kompetentinga institucija;
- v) Kalėjimų apsaugos pareigūnams: Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Kalėjimų apsaugos tarnybos Pensijų įstaiga Varšuvoje), jeigu tai 2 priedo 2 poskirsnio e punkte nurodyta kompetentinga institucija;
- vi) teisėjams ir prokurorams: specjalizuotos Teisingumo Ministerijos institucijos;
- vii) asmenims, įgijusiems draudimo laikotarpius tik užsienyje: Socialinio draudimo įstaigos skyriai (Zakład Ubezpieczeń Społecznych), išvardyti 3 priedo 2 poskirsnio g punkte.
7. Siekiant, kad būtų taikoma įgyvendinimo reglamento 80 straipsnio 2 dalis, 81 straipsnis, 82 straipsnio 2 dalis, 83 straipsnio 1 dalis, 84 straipsnio 2 dalis ir 108 straipsnis: Wojewódzkie urzędy pracy (vaivadijų darbo biržos), kurių teritorinei jurisdikcijai priklauso gyvenamoji arba buvimo vieta.

▼ **A1**

8. Taikant įgyvendinimo reglamento 85 straipsnio 2 dalį:
- a) pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims ir savarankiškai dirbantiems asmenims, išskyrus savarankiškai dirbančius ūkininkus: Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo institucijos - ZUS) vietiniai padaliniai, turintys teritorinę jurisdikciją apdraustojam asmens darbdavio (ar savarankiškai dirbančio asmens) buvimo atžvilgiu;
- b) savarankiškai dirbantiems ūkininkams: Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondo - KRUS) regioniniai padaliniai, turintys teritorinę jurisdikciją ūkininko draudimo vietos atžvilgiu;
- c) bedarbiams: wojewódzkie urzędy pracy (vaivadijų darbo tarnybos), turinčios teritorinę jurisdikciją gyvenamosios ar buvimo vietos atžvilgiu.

▼ **M11**

9. Siekiant, kad būtų taikoma įgyvendinimo reglamento 86 straipsnio 2 dalis: Regioninis socialinės politikos centras, kompetentingas turinčio teisę į išmokas asmens gyvenamosios arba buvimo vietos atžvilgiu.
10. Siekiant, kad būtų taikoma įgyvendinimo reglamento 91 straipsnio 2 dalis:

▼ **M11**

- a) Siekiant, kad būtų taikomas reglamento 77 straipsnis: Regioninis socialinės politikos centras, kompetentingas turinčio teisę į išmoką asmens gyvenamosios arba buvimo vietos atžvilgiu.
- b) Siekiant, kad būtų taikomas reglamento 78 straipsnis:
- i) asmenims, kurie pastaruoju metu dirbo pagal darbo sutartį arba dirbo savarankiškai, išskyrus dirbančius savarankiškai ūkininkus, ir profesionaliems kariams bei karininkams, užbaigusiems tarnybos laikotarpius, išskyrus nurodytus 2 priedo 2 poskirsnio c punkto i ir ii papunkčiuose, d punkto i ir ii papunkčiuose bei e punkto i ir ii papunkčiuose: Socialinio draudimo įstaigos skyriai (Zakład Ubezpieczeń Społecznych), išvardyti 3 priedo 2 poskirsnio a punkte;
 - ii) asmenims, kurie pastaruoju metu savarankiškai dirbo kaip ūkininkai ir neįgijusiems 2 priedo 2 poskirsnio c punkto i ir ii papunkčiuose, d punkto i ir ii papunkčiuose bei e punkto i ir ii papunkčiuose paminėtų darbo laikotarpių: Žemės ūkio socialinio draudimo fondo skyriai (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego), išvardyti 3 priedo 2 poskirsnio b punkte;
 - iii) profesionaliems kariams: Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Kariškių pensijų įstaiga Varšuvoje), jeigu tai 2 priedo 2 poskirsnio c punkte nurodyta kompetentinga institucija;
 - iv) 5 poskirsnio d punkte nurodytiems pareigūnams: Zakład Emerytalno – Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Vidaus Reikalų ir Administravimo Ministerijos Pensijų įstaiga Varšuvoje), jeigu tai 2 priedo 2 poskirsnio d punkte nurodyta kompetentinga institucija;
 - v) Kalėjimų apsaugos pareigūnams: Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Kalėjimų apsaugos tarnybos Pensijų įstaiga Varšuvoje), jeigu tai 2 priedo 2 poskirsnio e punkte nurodyta kompetentinga institucija;
 - vi) buvusiams teisėjams ir prokurorams: specjalizowanej Teisingumo Ministerijos institucijos.
11. Siekiant, kad būtų taikomi reglamento 36 ir 63 straipsniai ir įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalis: Narodowy Fundusz Zdrowia (Nacionalinis sveikatos fondas), Varšuva.

▼ **M16**

12. Taikant įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį kartu su reglamento 70 straipsniu: Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Darbo ir socialinės politikos ministerija), Warszawa (Varšuva)

▼ **M13**

13. Taikant įgyvendinimo reglamento 109 straipsnį: Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga) regioninės įstaigos, kurių teritorinei jurisdikcijai priklauso pagal darbo sutartį dirbančio asmens gyvenamoji vieta.

▼ **M15**

U. PORTUGALIJA

▼ **M3**

A. BENDRAI:

▼B

I. KONTINENTINĖ dalis

1. Taikant reglamento 17 straipsnį: ►**M1** Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (Tarptautinių socialinės apsaugos ryšių departamentas), Lisboa. ◀

▼M8

2. Taikant įgyvendinimo reglamento 11 straipsnio 1 dalį, taip pat jo 11a straipsnį: Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social (Solidarumo ir socialinės apsaugos institutas: Solidarumo ir socialinės apsaugos apygardos (rajono) centras), kuriame į užsienį išsiųstas dirbti atitinkamas asmuo yra įregistruotas.
3. Taikant įgyvendinimo reglamento 12a straipsnį: Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social (Solidarumo ir socialinės apsaugos institutas: Solidarumo ir socialinės apsaugos apygardos (rajono) centras), priklausantis darbuotojo gyvenamosios vietos teritorijai, arba ten, kur darbuotojas yra įregistruotas, atsižvelgiant į konkretų atvejį.

▼B

4. Taikant įgyvendinimo reglamento 13 straipsnio 2 dalį: ►**M1** Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (Tarptautinių socialinės apsaugos ryšių departamentas), Lisboa. ◀
5. Taikant įgyvendinimo reglamento 14 straipsnio 1 ir 2 dalis: ►**M1** Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (Tarptautinių socialinės apsaugos ryšių departamentas), Lisboa. ◀

▼M8

6. Taikant įgyvendinimo reglamento 14 straipsnio 3 dalį: Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social (Solidarumo ir socialinės apsaugos institutas: Solidarumo ir socialinės apsaugos apygardos (rajono) centras), Lisabona.
7. Taikant įgyvendinimo reglamento 28 straipsnio 1 dalį, taip pat jo 29 straipsnio 2 ir 5 dalis, 30 straipsnio 1 ir 3 dalis bei 31 straipsnio 1 dalį (antras sakinyss) (pažymėjimų išdavimui): Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social (Solidarumo ir socialinės apsaugos institutas: Solidarumo ir socialinės apsaugos apygardos (rajono) centras), priklausantis atitinkamo asmens gyvenamosios vietos teritorijai.

▼B

8. Taikant įgyvendinimo reglamento 25 straipsnio 2 dalį, 38 straipsnio 1 dalį, 70 straipsnio 1 dalį, 82 straipsnio 2 dalį ir 86 straipsnio 2 dalį: vietos, kurioje gyvena šeimos nariai, administracinės valdžios institucija.
9. Taikant įgyvendinimo reglamento 17 straipsnio 6 ir 7 dalis, 18 straipsnio 3, 4 ir 6 dalis, 20 straipsnį, 21 straipsnio 1 dalį, 22 straipsnį, 31 straipsnio 1 dalį (pirmasis sakinyss) ir 34 straipsnio 1 ir 2 dalis (pirmoji dalis) (gyvenamosios vietos įstaigai arba įprastinei gyvenamosios vietos įstaigai priklausomai nuo aplinkybių): atitinkamo asmens gyvenamosios vietos arba įprastinės gyvenamosios vietos Administração Regional de Saúde (Regioninė sveikatos administracija).

▼M8

10. Taikant įgyvendinimo reglamento 80 straipsnio 2 dalį, taip pat jo 81 straipsnį bei 85 straipsnio 2 dalį: Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social (Solidarumo ir socialinės apsaugos institutas: Solidarumo ir socialinės apsaugos apygardos (rajono) centras), kur atitinkamas asmuo buvo pasukutinį kartą įregistruotas.

▼ B

11. Taikant įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį: ► **M1** Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (Tarptautinių socialinės apsaugos ryšių departamentas), Lisboa. ◀

II. MADEIROS AUTONOMINIS RAJONAS

1. Taikant reglamento 17 straipsnį: ► **M1** Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (Tarptautinių socialinės apsaugos ryšių departamentas), Lisboa. ◀

▼ M8

2. Taikant įgyvendinimo reglamento 11 straipsnio 1 dalį, taip pat jo 11a straipsnį: Centro de Segurança Social da Madeira (Madeiros socialinės apsaugos centras), Funchal.
3. Taikant įgyvendinimo reglamento 12a straipsnį: Centro de Segurança Social da Madeira (Madeiros socialinės apsaugos centras), Funchal.

▼ B

4. Taikant įgyvendinimo reglamento 13 straipsnio 2 ir 3 dalį: ► **M1** Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (Tarptautinių socialinės apsaugos ryšių departamentas), Lisboa. ◀
5. Taikant įgyvendinimo reglamento 14 straipsnio 1 ir 2 dalį: ► **M1** Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (Tarptautinių socialinės apsaugos ryšių departamentas), Lisboa. ◀

▼ M8

6. Taikant įgyvendinimo reglamento 14 straipsnio 3 dalį: Centro de Segurança Social da Madeira (Madeiros socialinės apsaugos centras), Funchal.
7. Taikant įgyvendinimo reglamento 28 straipsnio 1 dalį, taip pat jo 29 straipsnio 2 ir 5 dalis, 30 straipsnio 1 ir 3 dalis bei 31 straipsnio 1 dalį (antras sakiny) (pažymėjimų išdavimui): Centro de Segurança Social da Madeira (Madeiros centras), Funchal.

▼ B

8. Taikant įgyvendinimo reglamento 25 straipsnio 2 dalį, 38 straipsnio 1 dalį, 70 straipsnio 1 dalį, 82 straipsnio 2 dalį ir 86 straipsnio 2 dalį: vietos, kurioje gyvena šeimos nariai, administracinė valdžios institucija.

▼ M8

9. Taikant įgyvendinimo reglamento 17 straipsnio 6 ir 7 dalis, taip pat 18 straipsnio 3, 4 ir 6 dalis, 20 straipsnį, 21 straipsnio 1 dalį, 22 straipsnį, 31 straipsnio 1 dalį (pirmas sakiny) bei 34 straipsnio 1 ir 2 dalis (pirma pastraipa) (gyvenamosios vietos įstaigai ir buvimo vietos įstaigai, priklausomai nuo aplinkybių): Centro Regional de Saúde (Regioninis sveikatos centras), Funchal.
10. Taikant įgyvendinimo reglamento 80 straipsnio 2 dalį, taip pat jo 81 straipsnį ir 85 straipsnio 2 dalį: Centro de Segurança Social da Madeira (Madeiros socialinės apsaugos centras), Funchal.

▼ B

11. Taikant įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį: ► **M1** Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (Tarptautinių socialinės apsaugos ryšių departamentas), Lisboa. ◀

III. AZORŲ AUTONOMINIS RAJONAS**▼ M8**

1. Taikant reglamento 17 straipsnį: Direcção Regional da Solidariedade e da Segurança Social (Regioninis solidarumo ir socialinės apsaugos direktoratas), Angra do Heroísmo.

▼ M8

2. Taikant įgyvendinimo reglamento 11 straipsnio 1 dalį, taip pat jo 11a straipsnį: Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro de Prestações Pecuniárias (Socialinės apsaugos sistemų valdymo institutas: Piniginių išmokų centras), kuriame į užsienį išsiųstas dirbti atitinkamas asmuo yra įregistruotas.
3. Taikant įgyvendinimo reglamento 12a straipsnį: Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro de Prestações Pecuniárias (Socialinės apsaugos sistemų valdymo institutas: Piniginių išmokų centras), priklausantis darbuotojo gyvenamosios ar buvimo vietos teritorijai, atsižvelgiant į konkretų atvejį.

▼ B

4. Taikant įgyvendinimo reglamento 13 straipsnio 2 ir 3 dalis: ► **M1** Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (Tarptautinių socialinės apsaugos ryšių departamentas), Lisboa. ◀
5. Taikant įgyvendinimo reglamento 14 straipsnio 1 ir 2 dalis: ► **M1** Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (Tarptautinių socialinės apsaugos ryšių departamentas), Lisboa. ◀

▼ M8

6. Taikant įgyvendinimo reglamento 14 straipsnio 3 dalį: Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro de Prestações Pecuniárias (Socialinės apsaugos sistemų valdymo institutas: Piniginių išmokų centras), Angra do Heroísmo.
7. Taikant įgyvendinimo reglamento 28 straipsnio 1 dalį, taip pat 29 straipsnio 2 ir 5 dalis, 30 straipsnio 1 ir 3 dalis bei 31 straipsnio 1 dalį (antras sakinyss) (pažymėjimų išdavimui): Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro de Prestações Pecuniárias (Socialinės apsaugos sistemų valdymo institutas: Piniginių išmokų centras), kuriam priklausančioje teritorijoje atitinkamas asmuo gyvena.

▼ B

8. Taikant įgyvendinimo reglamento 25 straipsnio 2 dalį, 38 straipsnio 1 dalį, 70 straipsnio 1 dalį, 82 straipsnio 2 dalį ir 86 straipsnio 2 dalį: vietos, kurioje gyvena šeimos nariai, administracinės valdžios institucija.

▼ M8

9. Taikant įgyvendinimo reglamento 17 straipsnio 6 ir 7 dalis, taip pat 18 straipsnio 3, 4 ir 6 dalis, 20 straipsnį, 21 straipsnio 1 dalį, 22 straipsnį, 31 straipsnio 1 dalį (pirmas sakinyss) bei 34 straipsnio 1 ir 2 dalis (pirma pastraipa) (dėl atitinkamo asmens gyvenamosios vietos ar buvimo vietos įstaigos, atsižvelgiant į konkretų atvejį): Centro de Saúde (Sveikatos centras), pagal atitinkamo asmens gyvenamąją ar buvimo vietą.
10. Taikant įgyvendinimo reglamento 80 straipsnio 2 dalį, taip pat jo 81 straipsnį ir 85 straipsnio 2 dalį: Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro de Prestações Pecuniárias (Socialinės apsaugos sistemų valdymo institutas: Finansinių išmokų centras), kuriame atitinkamas asmuo buvo įregistruotas paskutinį kartą.

▼ B

11. Taikant įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį: ► **M1** Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (Tarptautinių socialinės apsaugos ryšių departamentas), Lisboa. ◀

▼ M3**B. VALSTYBĖS TARNAUTOJŲ SPECIALI SISTEMA:**

1. Taikant reglamento 17 straipsnį: Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (Tarptautinių socialinio draudimo ryšių departamentas), Lisboa.

▼M3

- | | |
|--|---|
| 2. Taikant įgyvendinimo reglamento 11 straipsnio 1 dalį ir 11a straipsnį: | Secretaria-Geral ou equivalente ou o departamento que exerça as funções de gestão dos recursos humanos no organismo a que está vinculado o funcionário destacado(Generalinis sekretoriatas arba jam prilyginta įstaiga, arba įstaigos, kuriai paskirtasis valstybės tarnautojas priklauso, už valdymą ir personalo administravimą atsakingas skyrius). |
| 3. Taikant įgyvendinimo reglamento 12a straipsnį: | Secretaria-Geral ou equivalente ou o departamento que exerça as funções de gestão e administração dos recursos humanos no organismo a que o funcionário está vinculado(Generalinis sekretoriatas arba jam prilyginta įstaiga, arba įstaigos, kuriai paskirtasis valstybės tarnautojas priklauso, už valdymą ir personalo administravimą atsakingas skyrius). |
| 4. Taikant įgyvendinimo reglamento 13 straipsnio 2 ir 3 dalis: | Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social(Tarptautinių socialinio draudimo ryšių departamentas), Lisboa. |
| 5. Taikant įgyvendinimo reglamento 14 straipsnio 3 dalį: | Secretaria-Geral ou equivalente ou o departamento que exerça as funções de gestão e administração dos recursos humanos no organismo a que o funcionário está vinculado(Generalinis sekretoriatas arba jam prilyginta įstaiga, arba įstaigos, kuriai paskirtasis valstybės tarnautojas priklauso, už valdymą ir personalo administravimą atsakingas skyrius). |
| 6. Taikant įgyvendinimo reglamento 28 straipsnio 1 dalį, 29 straipsnio 2 ir 5 dalis, 30 straipsnio 1 ir 3 dalis bei 31 straipsnio 1 dalį (antrąjį sakinį) (dėl pažymėjimų pateikimo): | Direcção-Geral de Protecção Social dos Funcionários e Agentes da Administração Pública (ADSE)(Valstybės tarnautojų ir kitų valstybės tarnybos darbuotojų socialinės apsaugos generalinis direktoratas), Lisboa. |
| 7. Taikant įgyvendinimo reglamento 25 straipsnio 1 dalį, 38 straipsnio 1 dalį, 70 straipsnio 1 dalį ir 86 straipsnio 2 dalį: | Autoridade administrativa do lugar de residência dos familiares(vietos, kurioje gyvena šeimos nariai, administracijos institucija). |
| 8. Taikant įgyvendinimo reglamento 17 straipsnio 6 ir 7 dalis, 18 straipsnio 3 ir 6 dalis, 20 straipsnį, 21 straipsnio 1 dalį, 22 straipsnį, 31 straipsnio 1 dalį (pirmąjį sakinį) ir 34 straipsnio 1 ir 2 dalį (pirmąją pastraipą) (dėl gyvenamosios arba įprastinės buvimo vietos, kuri iš jų bebūtų taikoma): | Administração Regional de Saúde do lugar de residência ou de estada do interessado(atitinkamo asmens gyvenamosios arba įprastinės buvimo vietos regioninė sveikatos įstaiga). |
| 9. Taikant įgyvendinimo reglamento 85 straipsnio 2 dalį: | Secretaria-Geral ou equivalente ou o departamento do último organismo a que o interessado esteve vinculado, que exerça as funções de gestão e administração dos recursos humanos(Generalinis sekretoriatas arba jam prilyginta įstaiga, arba paskutinės įstaigos, kuriai atitinkamas asmuo priklausė, už valdymą ir personalo administravimą atsakingas skyrius). |
| 10. Taikant įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį: | Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social(Tarptautinių socialinio draudimo ryšių departamentas), Lisboa. |

▼ **M15**

V. RUMUNIJA

1. Taikant reglamento 14 straipsnio 1 dalies b punktą ir 17 straipsnį bei įgyvendinimo reglamento 10 straipsnio b punktą, 11 straipsnio 1 dalį, 11a straipsnio 1 dalį, 12 straipsnio a punktą, 13 straipsnio 2 ir 3 dalis, 14 straipsnio 1, 2 ir 3 dalis, 80 straipsnio 2 dalį, 81 straipsnį ir 85 straipsnio 2 dalį: Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (Nacionalinė pensijų ir kitų socialinio draudimo teisių įstaiga), București.
2. **Taikant įgyvendinimo reglamento 38 straipsnio 1 dalį, 70 straipsnio 1 dalį, 82 straipsnio 2 dalį ir 86 straipsnio 2 dalį:**
 - a) išmokos pinigais: Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (Nacionalinė pensijų ir kitų socialinio draudimo teisių įstaiga), București;
 - b) išmokos natūra: Casa Națională de Asigurări de Sănătate (Nacionalinė sveikatos draudimo įstaiga), București.
3. Taikant įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį (išlaidų už išmokas natūra kompensavimas pagal reglamento 36 ir 63 straipsnius): Casa Națională de Asigurări de Sănătate (Nacionalinė sveikatos draudimo įstaiga), București.
4. Taikant įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį (bedarbio išmokų išlaidų kompensavimas pagal reglamento 70 straipsnį): Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (Nacionalinė įdarbinimo agentūra), București.

W. SLOVĖNIJA

▼ **A1**

1. Taikant įgyvendinimo reglamento 14 straipsnio 1 dalies b punktą, 14a straipsnio 1 dalies b punktą ir 17 straipsnį: Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Darbo, šeimos ir socialinių reikalų ministerija).
2. Taikant įgyvendinimo reglamento 10b straipsnį: Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Slovėnijos sveikatos draudimo institutas).
3. Taikant įgyvendinimo reglamento 11, 11a, 12a, 13 ir 14 straipsnius: Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Slovėnijos sveikatos draudimo institutas).
4. Taikant įgyvendinimo reglamento 38 straipsnio 1 dalį: Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Darbo, šeimos ir socialinių reikalų ministerija).
5. Taikant įgyvendinimo reglamento 70 straipsnio 1 dalį: Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Darbo, šeimos ir socialinių reikalų ministerija).
6. Taikant įgyvendinimo reglamento 80 straipsnio 1 dalį, 81 straipsnį ir 82 straipsnio 2 dalį: Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje (Slovėnijos įdarbinimo tarnyba).
7. Taikant įgyvendinimo reglamento 85 straipsnio 2 dalį ir 86 straipsnio 2 dalį: Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Darbo, šeimos ir socialinių reikalų ministerija).
8. Taikant įgyvendinimo reglamento 91 straipsnio 2 dalį: Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Darbo, šeimos ir socialinių reikalų ministerija).
9. Taikant įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį kartu su reglamento 36 ir 63 straipsniais: Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Slovėnijos sveikatos draudimo institutas).
10. Taikant įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį kartu su reglamento 70 straipsniu: Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje (Slovėnijos įdarbinimo tarnyba).
11. Taikant įgyvendinimo reglamento 110 straipsnį: kompetentingos institucijos.

▼ **M15**

X. SLOVAKIJA

▼ **A1**

1. Taikant reglamento 17 straipsnį: Ministerstvo práce sociálních vecí a rodiny Slovenskej republiky (Slovakijos Respublikos darbo, socialinių reikalų ir šeimos ministerija), Bratislava.
2. Taikant įgyvendinimo reglamento 6 straipsnio 1 dalį: Sociálna poisťovňa (Socialinio draudimo agentūra), Bratislava.
3. Taikant įgyvendinimo reglamento 8 straipsnį:
 - a) išmokos pinigais: Sociálna poisťovňa (Socialinio draudimo agentūra), Bratislava;
 - b) išmokos natūra: kompetentinga sveikatos draudimo bendrovė.
4. Taikant įgyvendinimo reglamento 10b straipsnį:
 - a) išmokos dėl ligos, motinystės, invalidumo, senatvės, mirties, nelaimingų atsitikimų darbe ir profesinių ligų: Sociálna poisťovňa (Socialinio draudimo agentūra), Bratislava;

▼ **M11**

- b) Išmokos šeimai: Úřady práce, sociálních vecí a rodiny (Darbo, socialinių reikalų ir šeimos įstaigos), kompetentingos pareiškėjo gyvenamosios arba buvimo vietos atžvilgiu;
- c) Bedarbio išmokos: Sociálna poisťovňa (Socialinio draudimo įstaiga), Bratislava;

▼ **A1**

- d) išmokos natūra: kompetentinga sveikatos draudimo bendrovė.
5. Taikant įgyvendinimo reglamento 11 straipsnio 1 dalį: Sociálna poisťovňa (Socialinio draudimo agentūra), Bratislava.
6. Taikant įgyvendinimo reglamento 11a straipsnio 1 dalį, 12a straipsnį, 13 straipsnio 3 dalį, 14 straipsnio 1, 2 ir 3 dalis: Sociálna poisťovňa (Socialinio draudimo agentūra), Bratislava; išmokoms natūra: kompetentinga sveikatos draudimo bendrovė.
7. Taikant įgyvendinimo reglamento 38 1 dalį ir 70 straipsnio 1 dalį: Sociálna poisťovňa (Socialinio draudimo agentūra), Bratislava.

▼ **M11**

8. Siekiant, kad būtų taikoma įgyvendinimo reglamento 80 straipsnio 2 dalis, 81 straipsnis ir 82 straipsnio 2 dalis: Sociálna poisťovňa (Socialinio draudimo įstaiga), Bratislava.

▼ **A1**

9. Taikant įgyvendinimo reglamento 85 straipsnio 2 dalį: Sociálna poisťovňa (Socialinio draudimo agentūra), Bratislava.
10. Taikant įgyvendinimo reglamento 86 straipsnio 2 dalį: Šeimos narių gyvenamosios vietos savivaldybės įstaiga, kompetentinga civilinės būklės klausimais.

▼ **M11**

11. Siekiant, kad būtų taikoma įgyvendinimo reglamento 91 straipsnio 2 dalis (mokant išmokas pagal reglamento 77 ir 78 straipsnius): Úřady práce, sociálních vecí a rodiny (Darbo, socialinių reikalų ir šeimos įstaigos), kompetentingos pareiškėjo gyvenamosios arba buvimo vietos atžvilgiu.

▼ **M13**

12. Taikant įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį:
 - a) reglamento 36 ir 63 straipsniuose nurodytų kompensacijų atžvilgiu: Úřad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou (Sveikatos apsaugos priežiūros įstaiga), Bratislava;

▼ M13

- b) reglamento 70 straipsnyje nurodytos kompensacijos atžvilgiu: Sociálna poisťovňa (Socialinio draudimo įstaiga), Bratislava.a

▼ A1

13. Taikant įgyvendinimo reglamento 109 ir 110 straipsnius:
- a) išmokos dėl ligos, motinystės, invalidumo, senatvės, nelaimingų atsitikimų darbe ir profesinių ligų: Sociálna poisťovňa (Socialinio draudimo agentūra), Bratislava;
- b) išmokos natūra: kompetentinga sveikatos draudimo bendrovė;

▼ M11

- c) bedarbio išmokos: Sociálna poisťovňa (Socialinio draudimo įstaiga), Bratislava.

▼ A1

14. Taikant įgyvendinimo reglamento 113 straipsnį: kompetentinga sveikatos draudimo bendrovė.

▼ M15

Y. SUOMIJA

▼ B

1. Taikant reglamento 14 straipsnio 1 dalies b punktą, 14a straipsnio 1 dalies b punktą ir įgyvendinimo reglamento 11 straipsnio 1 dalį, 11a straipsnio 1 dalį, 12a straipsnį, 13 straipsnio 2 ir 3 dalį bei 14 straipsnio 1 ir 2 dalį: Eläketurvakeskus/Pensionsskydscentralen (Pagrindinė pensijų draudimo įstaiga), Helsinkis.
2. Taikant įgyvendinimo reglamento 10b straipsnį: Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Socialinio draudimo įstaiga), Helsinkis.
3. Taikant įgyvendinimo reglamento 36 ir 90 straipsnį: Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Socialinio draudimo įstaiga), Helsinkis, ir Työeläkelaitokset (Darbo pensijų įstaigos) ir Eläketurvakeskus/Pensionsskydscentralen (Pagrindinė pensijų draudimo įstaiga), Helsinkis.
4. Taikant įgyvendinimo reglamento 37 straipsnio b punktą ir 38 straipsnio 1 dalį, 70 straipsnio 1 dalį, 82 straipsnio 2 dalį, 85 straipsnio 2 dalį bei 86 straipsnio 2 dalį: Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Socialinio draudimo įstaiga), Helsinkis.

▼ M2

5. Taikant vykdomojo reglamento 41 straipsnį: Eläketurvakeskus/Pensionsskydscentralen (Centrinė pensijų draudimo įstaiga), Helsinkis.

▼ B

7. Taikant įgyvendinimo reglamento 80 ir 81 straipsnius: kompetentinga bedarbių kasa — dėl pajamų, susijusių su bedarbio išmokomis. Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Socialinio draudimo įstaiga), Helsinkis — dėl pagrindinių bedarbio išmokų.
8. Taikant įgyvendinimo reglamento 102 ir 113 straipsnius: Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten — (Socialinio draudimo įstaiga), Helsinkis. Tapaturmavakuutuslaitosten Liitto/Olycksfallsförsäkringsanstalternas Förbund (Draudimo nuo nelaimingų atsitikimų įstaigų federacija), Helsinkis — dėl draudimo nuo nelaimingų atsitikimų.
9. Taikant įgyvendinimo reglamento 110 straipsnį:
- a) darbo pensijos: Eläketurvakeskus/Pensionsskydscentralen (Pagrindinė pensijų draudimo įstaiga), Helsinkis — dėl darbo pensijų;

▼B

- | | |
|--|---|
| b) nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos: | Tapaturmavakuutuslaitosten Liitto/Olycksfallsförsäkringsanstalternas Förbund (Draudimo nuo nelaimingų atsitikimų įstaigų federacija), Helsinkis — dėl draudimo nuo nelaimingų atsitikimų; |
| c) visais kitais atvejais: | Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Socialinio draudimo įstaiga), Helsinkis. |

▼M16

Z. ŠVEDIJA

- | | | | | | |
|---|--|----|--|----|---|
| 1. Visiems draudiminiams įvykiams, išskyrus nurodytuosius toliau: | försäkringskassan (Socialinio draudimo agentūros) regioniniai skyriai. | | | | |
| 2. Jūrininkams, gyvenantiems ne Švedijoje: | försäkringskassans länsorganisation Västra Götaland (Socialinio draudimo agentūra, Vakarų Jotlandas). | | | | |
| 3. Taikant reglamento 16 straipsnį: | Försäkringskassans länsorganisation Gotland (Socialinio draudimo agentūra, Gotlandas). | | | | |
| 4. Taikant reglamento 17 straipsnį grupėms: | försäkringskassans länsorganisation Gotland (Socialinio draudimo agentūra, Gotlandas). | | | | |
| 5. Taikant įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį: | <table border="0"> <tr> <td style="vertical-align: top;">a)</td> <td>försäkringskassan (Socialinio draudimo agentūros) centrinis skyrius.</td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;">b)</td> <td>nedarbo išmokoms – Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen (Draudimo nuo nedarbo įstaiga).</td> </tr> </table> | a) | försäkringskassan (Socialinio draudimo agentūros) centrinis skyrius. | b) | nedarbo išmokoms – Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen (Draudimo nuo nedarbo įstaiga). |
| a) | försäkringskassan (Socialinio draudimo agentūros) centrinis skyrius. | | | | |
| b) | nedarbo išmokoms – Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen (Draudimo nuo nedarbo įstaiga). | | | | |

▼M15

AA. JUNG TINĖ KARALYSTĖ

▼M16

1. Taikant reglamento 14c straipsnį, 14d straipsnio 3 dalį ir 17 straipsnį bei įgyvendinimo reglamento 6 straipsnio 1 dalį, 11 straipsnio 1 dalį, 11a straipsnio 1 dalį, 12a straipsnį, 13 straipsnio 2 ir 3 dalis, 14 straipsnio 1, 2 ir 3 dalis, 80 straipsnio 2 dalį, 81 straipsnį, 82 straipsnio 2 dalį ir 109 straipsnį:

Didžioji Britanija:

HM Revenue & Customs, Centre for Non Residents (Pajamų mokesčių ir maitų departamentas, Centras nerezidentams), Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ.

Šiaurės Airija:

Department for Social Development, Social Security Agency, Network Support Branch, Overseas Benefits Unit (Socialinės plėtros departamentas, Socialinės apsaugos agentūra, Tinklo paramos filialas, Užsienio išmokų skyrius), Level 2, James House, 2–4 Cromac Street, Belfast, BT7 2JA.
HM Revenue & Customs, Centre for Non Residents (Pajamų mokesčių ir maitų departamentas, Centras nerezidentams), Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ.

▼M9

2. Taikant reglamento 36 ir 63 straipsnius ir įgyvendinimo reglamento 8 straipsnį, 38 straipsnio 1 dalį, 70 straipsnio 1 dalį, 91 straipsnio 2 dalį, 102 straipsnio 2 dalį, 110 straipsnį ir 113 straipsnio 2 dalį:

▼ M9

Didžiojoje Britanijoje:	Department for Work and Pensions, The Pension Service, International Pension Centre (Tarpautinio pensijų centro Pensijų tarnybos Darbo ir pensijų departamentas), Tyneview Park, Newcastle upon Tyne NE98 1 BA.
Šiaurės Airijoje:	Department for Social Development, Northern Ireland Social Security Agency, Network Support Branch, Overseas Benefits Unit (Socialinės raidos departamentas, Šiaurės Airijos socialinės apsaugos agentūra, Tinklo paramos filialas, Išmokų agentūros užsienio skyrius), 2 pastatas, Stormont Estate, Belfastas BT4 3SJ.

▼ M16

3. Taikant įgyvendinimo reglamento 85 straipsnio 2 dalį, 86 straipsnio 2 dalį ir 89 straipsnio 1 dalį:

Didžioji Britanija:	HM Revenue & Customs, Child Benefit Office (Pajamų mokesčių ir maitų departamentas, Išmokų vaikams įstaiga), Newcastle upon Tyne, NE88 1AA HM Revenue & Customs, Tax Credit Office (Pajamų mokesčių ir maitų departamentas, Mokesčių kreditų įstaiga), Preston, PR1 0SB.
Šiaurės Airija:	HM Revenue & Customs, Child Benefit Office (Pajamų mokesčių ir maitų departamentas, Išmokų vaikams įstaiga), Windsor House, 9–15 Bedford Street, Belfast, BT2 7UW HM Revenue & Customs, Tax Credit Office (Pajamų mokesčių ir maitų departamentas, Mokesčių kreditų įstaiga), Dorchester House, 52–58 Great Victoria Street, Belfast, BT2 7WF.

▼ M12



B PRIEDAS

DOKUMENTŲ, IŠ DALIES KEIČIANČIŲ REGLAMENTUS (EEB) Nr. 1408/71 IR (EEB) Nr. 574/72, SĄRAŠAS

- A. Ispanijos ir Portugalijos stojimo aktas (OL L 302, 1985 11 15, p. 23)
- B. Austrijos, Suomijos ir Švedijos stojimo aktas (OL C 241, 1994 8 29, p. 9) su daliniais pakeitimais, padarytais Tarybos sprendimu 95/1/EB (OL L 1, 1995 1 1, p. 1)
1. Atnaujintas 1983 m. birželio 2 d. Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 2001/83 (OL L 230, 1983 8 22, p. 6)
 2. 1985 m. birželio 13 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1660/85, iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, ir Reglamentas (EEB) Nr. 574/72, nustatantis Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 įgyvendinimo tvarką (OL L 160, 1985 6 20, p. 1); tekstas ispanų kalba: DO Edición especial, 1985 (05. V4), p. 142; tekstas portugalų kalba: OJDO Edição Especial, 1985 (05. F4), p. 142; tekstas švedų kalba: EGT, Specialutgåva 1994, område 05 (04), p. 61; tekstas suomių kalba: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (04), p. 61)
 3. 1985 m. birželio 13 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1661/85, nustatantis Bendrijos taisyklių dėl darbuotojų migrantų socialinės apsaugos technines adaptacijas Grenlandijai (OL L 160, 1985 6 20, p. 7; tekstas ispanų kalba: DO Edición especial, 1985 (05.04), p.148; tekstas portugalų kalba: OJDO Edição Especial, 1985 (05.04), p. 148; tekstas švedų kalba: EGT, Specialutgåva 1994, område 05 (04), p. 67; tekstas suomių kalba: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (04), p. 67)
 4. 1986 m. vasario 26 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 513/86, iš dalies keičiantis Tarybos reglamento (EEB) Nr. 574/72 1, 4, 5 ir 6 priedus, kurie nustato Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, įgyvendinimo tvarką (OL L 51, 1986 2 28, p. 44; tekstas švedų kalba: EGT, Specialutgåva 1994, område 05 (04), p. 73; tekstas suomių kalba: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (04), p. 73)
 5. 1986 m. gruodžio 11 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3811/86, iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, ir Reglamentas (EEB) Nr. 574/72, nustatantis Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 įgyvendinimo tvarką (OL L 355, 1986 12 16, p. 5); tekstas švedų kalba: EGT, Specialutgåva 1994, område 05 (04), p. 86; tekstas suomių kalba: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (04), p. 86)
 6. 1989 m. gegužės 11 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1305/89, iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, ir Reglamentas (EEB) Nr. 574/72, nustatantis Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 įgyvendinimo tvarką (OL L 131, 1985 5 13, p. 1); tekstas švedų kalba: EGT, Specialutgåva 1994, område 05 (04), p. 143; tekstas suomių kalba: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (04), p. 143)
 7. 1989 m. liepos 18 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2332/89, iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, ir Reglamentas (EEB) Nr. 574/72, nustatantis Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 įgyvendinimo tvarką (OL L 224, 1989 8 2, p. 1); tekstas švedų kalba: EGT, Specialutgåva 1994, område 05 (04), p. 154; tekstas suomių kalba: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (04), p. 154)
 8. 1989 m. spalio 30 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3427/89, iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, ir Reglamentas (EEB) Nr. 574/72, nustatantis Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 įgyvendinimo tvarką (OL L 331, 1989 11 16, p. 1; tekstas švedų kalba: EGT, Specialutgåva 1994, område 05 (04), p. 165; tekstas suomių kalba: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (04), p. 165)

▼B

9. 1991 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2195/91, iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, ir Reglamentas (EEB) Nr. 574/72, nustatantis Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 įgyvendinimo tvarką (OL L 206, 1991 7 29, p. 1; tekstas švedų kalba:EGT, Specialutgáva 1994, område 05 (04), p. 46; tekstas suomių kalba:EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (04), p. 46)
10. 1992 m. balandžio 30 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1247/92, iš dalies keičiantis Tarybos Reglamentą (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, ir Reglamentas (EEB) Nr. 574/72, nustatantis Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 įgyvendinimo tvarką (OL L 136, 1992 5 19, p. 1; tekstas švedų kalba:EGT, Specialutgáva 1994, område 05 (05), p. 124; tekstas suomių kalba:EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (05), p. 124)
11. 1992 m. balandžio 30 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1248/92, iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, ir Reglamentas (EEB) Nr. 574/72, nustatantis Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 įgyvendinimo tvarką (OL L 136, 1992 5 19, p. 7; tekstas švedų kalba:EGT, Specialutgáva 1994, område 05 (05), p. 130; tekstas suomių kalba:EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (05), p. 130)
12. 1992 m. balandžio 30 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1249/92, iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, ir Reglamentas (EEB) Nr. 574/72, nustatantis Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 įgyvendinimo tvarką (OL L 136, 1992 5 19, p. 28; tekstas švedų kalba:EGT, Specialutgáva 1994, område 05 (05), p. 151; tekstas suomių kalba:EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (05), p. 151)
13. 1993 m. birželio 30 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1945/93, iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, ir Reglamentas (EEB) Nr. 574/72, nustatantis Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 įgyvendinimo tvarką (OL L 181, 1993 7 23, p. 1; tekstas švedų kalba:EGT, Specialutgáva 1994, område 05 (06), p. 63; tekstas suomių kalba:EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (06), p. 63)
14. 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3095/95, iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, ir Reglamentas (EEB) Nr. 574/72, nustatantis Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 įgyvendinimo tvarką, Reglamentą (EEB) Nr. 1247/92, iš dalies keičiantį Reglamentą (EEB) Nr. 1408/71 ir Reglamentą (EEB) Nr. 1945/93, iš dalies keičiantį Reglamentą (EEB) Nr. 1247/92 (OL L 335, 1995 12 30, p. 1)
15. 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3096/95, iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, ir Reglamentas (EEB) Nr. 574/72, nustatantis Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 įgyvendinimo tvarką (OL L 335, 1995 12 30, p. 10)